

SCENIC

INSTRUKCJA OBSŁUGI



RENAULT zaleca oleje ELF

Firma ELF opracowuje dla RENAULT pełną gamę olejów i smarów:

- ▶ oleje silnikowe
- ▶ oleje do mechanicznych i automatycznych skrzyń biegów

Ostrzeżenie: aby zoptymalizować działanie silnika, stosowanie danego oleju może być ograniczone do niektórych modeli samochodów. Prosimy o zapoznanie się z kartą przeglądów.

Badania stymulowane nowymi rozwiązaniami stosowanymi w Formule 1 sprawiają, że oleje i smary odznaczają się bardzo wysoką jakością.

Ta nowa gama produktów, opracowana wraz z zespołem specjalistów RENAULT, odpowiada idealnie parametrom technicznym samochodów tej marki.

- ▶ Oleje firmy ELF znacznie przyczyniają się do zwiększania osiągnięć Państwa samochodu.



RENAULT zaleca stosowanie homologowanych olejów ELF do wymiany i uzupełniania układu.

Prosimy o kontakt z Autoryzowanym Partnerem RENAULT lub zapoznanie się z naszą stroną internetową www.lubrificants.elf.com



Marka TOTAL

Witamy w gronie użytkowników samochodów naszej marki

Niniejsza instrukcja obsługi i konserwacji samochodu zawiera cenne dla Państwa informacje, dzięki którym:

- poznacie swój samochód, co pozwoli Wam w optymalny sposób wykorzystać zastosowane w nim nowoczesne rozwiązania techniczne.
- zapewnicie najlepsze warunki eksploatacji pojazdu, poprzez dokładne przestrzeganie wszystkich zaleceń dotyczących jego obsługi.
- nie tracąc cennego czasu poradzicie sobie we własnym zakresie z czynnościami, które nie wymagają odwoływania się do pomocy fachowca.

Tych kilka chwil poświęconych na przestudiowanie niniejszej instrukcji zostanie Państwu w pełni zrekompensowane, dzięki możliwości zapoznania się ze wszystkimi zaletami samochodu, funkcjami i nowościami technicznymi. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości, personel techniczny naszej sieci obsługi pozostaje do Państwa dyspozycji w celu udzielenia wszelkich dodatkowych informacji.

Aby ułatwić Państwu korzystanie z instrukcji, wprowadziliśmy do niej następujący symbol:



Oznacza ryzyko, niebezpieczeństwo lub zalecenie związane z bezpieczeństwem.

Opis modelu prezentowanego w niniejszej instrukcji został opracowany na podstawie danych technicznych znanych w okresie redagowania tekstu. **Przedstawiono w niej między innymi wszystkie elementy wyposażenia** (dostępne w wersji podstawowej lub dodatkowej). **Ich obecność w modelu zależy od wersji, dodatkowego wyposażenia i kraju przeznaczenia pojazdu.**

Instrukcja może zawierać również opis elementów mających się pojawić w samochodzie w najbliższej przyszłości.

Określenie „Partner marki” oznacza w niniejszej instrukcji Autoryzowanego Partnera RENAULT.

Życzymy szerokiej drogi za kierownicą Państwa nowego samochodu.

Tłumaczenie z języka francuskiego. Przedruk i tłumaczenie, także częściowe, bez pisemnej zgody producenta pojazdu, jest zabronione.



Poznajemy samochód

1

Jazda samochodem

2

Komfort jazdy

3

Obsługa

4

Rady praktyczne

5

Dane techniczne

6

Skorowidz alfabetyczny

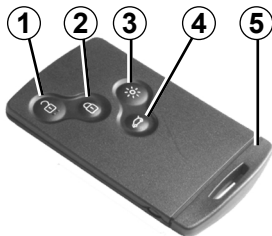
7



Rozdział 1: Poznajemy samochód

Karty RENAULT: informacje ogólne, sposób użycia, zabezpieczenie antywłamaniowe	1.2
Drzwi	1.10
Automatyczne blokowanie zamków drzwi podczas jazdy	1.14
Pasy bezpieczeństwa	1.20
Zabezpieczenia uzupełniające	1.24
przednie pasy	1.24
tylne pasy	1.28
zabezpieczenia boczne	1.29
Bezpieczeństwo dzieci: informacje ogólne	1.31
wybór mocowania fotelika dla dziecka	1.34
montaż fotelika dla dziecka	1.36
odłączanie-włączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu	1.45
Miejsce kierowcy	1.48
Przyrządy kontrolne	1.52
komputer pokładowy	1.61
menu osobistych ustawień pojazdu	1.70
Kierownica	1.71
Wspomaganie układu kierowniczego	1.71
Godzina i temperatura zewnętrzna	1.72
Lusterka wsteczne	1.73
Sygnalizatory dźwiękowe i świetlne	1.74
Oświetlenie i sygnalizacja zewnętrzna	1.75
Regulacja ustawienia reflektorów	1.78
Wycieraczka, spryskiwacz przedniej szyby	1.79
Wycieraczka, spryskiwacz tylnej szyby	1.81
Zbiornik paliwa (uzupełnianie paliwa)	1.82

26787



- 1 Odblokowanie wszystkich zamków.
- 2 Zablokowanie wszystkich zamków.
- 3 Włączanie oświetlenia na odległość.
- 4 Blokowanie-odblokowanie bagażnika.
- 5 Wbudowany kluczyk.

Cecha szczególna

Karta RENAULT „SERVICE”, dostępna w pojazdach posiadających takie wyposażenie, ma wydrukowane słowo „SERVICE”. Patrz paragraf „Karta RENAULT SERVICE” w rozdziale 1.

Karta RENAULT umożliwia:

- odblokowanie lub zablokowanie zamków drzwi i bagażnika oraz klapki wlewu paliwa (patrz następne strony);
- zdalne włączanie oświetlenia pojazdu (patrz na następnych stronach);
- zależnie od wersji pojazdu, automatyczne zamykanie szyb i otwieranie dachu za pomocą funkcji zdalnego sterowania zamykaniem patrz paragrafy „Elektryczne podnośniki szyb i dach otwierany elektrycznie” w rozdziale 3;
- rozruch silnika - patrz paragraf „Uruchamianie silnika” w rozdziale 2.

Trwałość baterii karty

Należy się upewnić, że bateria jest w dobrym stanie, odpowiada danemu modelowi oraz że jest prawidłowo włożona. Okres trwałości baterii wynosi około dwa lata: należy ją wymienić, gdy na tablicy wskaźników wyświetli się komunikat „Bateria karty do wymiany” (patrz paragraf „Karta RENAULT: bateria” w rozdziale 5).

Zasięg działania karty RENAULT

Zmienia się on w zależności od otoczenia: należy zatem ostrożnie obchodzić się z kartą RENAULT, aby nie spowodować zablokowania lub odblokowania zamków przez przypadkowe wciśnięcie przycisku.

Gdy bateria jest rozładowana, można nadal zablokować-odblokować zamki i uruchomić silnik w samochodzie. Patrz paragraf „Blokowanie-odblokowanie pojazdu” w rozdziale 1 i „Uruchamianie silnika” w rozdziale 2.

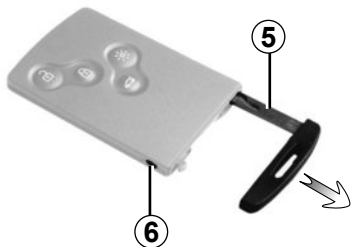


Odpowiedzialność kierowcy

Gdy karta RENAULT znajduje się w kabinie, nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając wewnątrz, nawet na bardzo krótki czas, dziecko (lub zwierzę). Mogłoby ono narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, uruchamiając silnik, włączając elementy wyposażenia, takie jak na przykład podnośniki szyb lub też zablokować drzwi. Ryzyko poważnych obrażeń.

KARTY RENAULT: informacje ogólne (2/2)

26788



Wbudowany kluczyk 5

Wbudowany kluczyk służy do blokowania lub odblokowania przednich drzwi lewych, gdy karta RENAULT nie działa.

- zużycie baterii karty RENAULT, rozładowany akumulator, itp.
- korzystanie z urządzeń działających na tej samej częstotliwości, co karta;
- pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym.

Dostęp do kluczyka 5

Nacisnąć na przycisk 6 i pociągnąć za kluczyk 5, następnie puścić przycisk.

Sposób użycia kluczyka

Patrz paragraf „Blokowanie-odblokowanie drzwi”.

Gdy tylko znajdziecie się Państwo w pojeździe dzięki użyciu wbudowanego kluczyka, należy ponownie umieścić go w karcie RENAULT, a następnie wprowadzić kartę RENAULT do czytnika kart, w celu uruchomienia pojazdu.

Rada

Nie należy zbliżać karty do źródła ciepła, zimna lub wilgoci.

Nie należy umieszczać karty RENAULT w miejscach, w których mogłaby ulec wygięciu, a nawet przypadkowemu uszkodzeniu: może się tak zdarzyć na przykład, gdy usiądziemy na karcie schowanej w tylnej kieszeni ubrania.

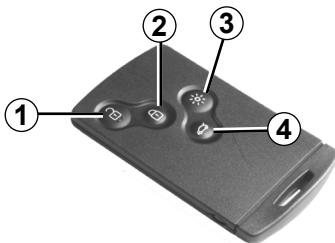
Wymiana karty RENAULT lub konieczność posiadania karty zapasowej

W przypadku zagubienia karty RENAULT, jak również gdy zechcą Państwo posiadać kartę zapasową, prosimy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

W przypadku wymiany karty RENAULT zachodzi konieczność odprowadzenia pojazdu **wraz ze wszystkimi kartami RENAULT** do Autoryzowanego Partnera marki, aby ustawić ponownie parametry początkowe całego systemu.

Do jednego samochodu można używać do czterech kart RENAULT.

26787



Odblokowanie drzwi i pokryw

Nacisnąć na przycisk **1**.

Odblokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **jednokrotnym** mignięciem światła awaryjnych.

Gdy włączone jest tylko odblokowanie zamka drzwi kierowcy (patrz paragraf „menu osobistych ustawień pojazdu” w rozdziale 1):

- wciśnięcie przycisku **1** powoduje odblokowanie wyłącznie zamka drzwi kierowcy i klapki wlewu paliwa;
- wciśnięcie dwa razy z rzędu przycisku **1** powoduje odblokowanie wszystkich zamków.

Blokowanie drzwi i pokrywy bagażnika

Wcisnąć przycisk blokujący **2**. Zablokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **dwukrotnym mignięciem** światła awaryjnych. Jeżeli jeden z elementów otwieranych (drzwi lub pokrywa bagażnika) jest otwarty lub niedomknięty, albo karta RENAULT pozostała w czytniku, następuje szybkie zablokowanie, a następnie odblokowanie zamków **bez mignięcia** światła awaryjnych.

W przypadku, gdy pojazd został odblokowany, ale żaden z elementów otwieranych nadwozia nie został otwarty, po dwóch minutach następuje automatyczne zablokowanie zamków.

Przy pracującym silniku przyciski karty są nieaktywne.

Miganie światła awaryjnych informuje o stanie pojazdu:

- **jedno mignięcie** wskazuje, że zamki pojazdu są całkowicie odblokowane;
- **dwa mignięcia** wskazują, że zamki pojazdu są całkowicie zablokowane.

Odblokowanie/Zablokowanie zamka bagażnika

Wcisnąć przycisk **4**, aby odblokować/zablokować zamek bagażnika.

Alarm sygnalizujący, że karta RENAULT nie została wykryta

W przypadku otwarcia drzwi, gdy silnik jest włączony, a karta nie znajduje się w czytniku, wyświetla się komunikat „Karta niewykryta” i słychać sygnał dźwiękowy. Komunikat alarmowy znika, gdy karta zostanie ponownie włożona do czytnika.

Funkcja „zdalne włączanie światła”

Wciśnięcie przycisku **3** powoduje włączenie światła mijania, bocznych kierunkowskazów i oświetlenia wnętrza na około 30 sekund. Funkcja ta umożliwia np. odnalezienie pojazdu stojącego na parkingu.

Uwaga: ponowne naciśnięcie na przycisk **3** powoduje wyłączenie oświetlenia.

KARTA RENAULT „WOLNE RĘCE”: sposób użycia (1/3)



Sposób użycia

W pojazdach posiadających takie wyposażenie, zapewnia ona, oprócz funkcji karty RENAULT z nadajnikiem zdalnego sterowania, możliwość zablokowania-odblokowania zamków bez dotykania karty RENAULT w przypadku, gdy znajduje się ona w strefie zasięgu **1**.

Uwaga: należy uważać, aby karta RENAULT nie stykała się z innymi urządzeniami elektronicznymi (komputer, notes elektroniczny, telefon...), które mogą spowodować zakłócenia systemu.



Odblokowanie pojazdu

Gdy karta RENAULT znajduje się w strefie **1**, włożyć rękę za klamkę **2**: zamki w pojeździe zostają odblokowane (w niektórych przypadkach trzeba pociągnąć dwukrotnie za klamkę **2**, aby odblokować zamki w pojeździe i otworzyć drzwi).

Jedno naciśnięcie na przycisk **3** powoduje odblokowanie całego pojazdu.

Odblokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **jednokrotnym** mignięciem świateł awaryjnych.



KARTA RENAULT „WOLNE RĘCE”: sposób użycia (2/3)



Blokowanie pojazdu

Istnieją trzy sposoby blokowania zamków w pojeździe: zdalne blokowanie, blokowanie za pomocą przycisku 4, blokowanie za pomocą karty RENAULT.

Zdalne blokowanie

Mając kartę RENAULT przy sobie, gdy drzwi i pokrywa bagażnika są zamknięte, należy oddalić się od pojazdu: nastąpi automatyczne zablokowanie zamków, gdy tylko opuszczą Państwo strefę 1.

Uwaga: odległość, przy której możliwe jest zablokowanie zamków drzwi pojazdu zależy od uwarunkowań zewnętrznych.



Blokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **dwukrotnym mignięciem** światła awaryjnych i pojedynczym sygnałem dźwiękowym.

Sygnał dźwiękowy można wyłączyć. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Jeżeli jeden z elementów otwieranych nadwozia (drzwi lub pokrywa bagażnika) jest otwarty lub niedomknięty, lub jeżeli karta znajduje się w kabinie (lub w czytniku kart), zablokowanie jest niemożliwe. W takim przypadku, **nie rozlega się sygnał dźwiękowy i nie migają światła awaryjne.**

Blokowanie za pomocą przycisku 4

Jeśli samochód ma zostać zamknięty, a karta będzie pozostawać w pobliżu (garaż przy posesji...), nacisnąć na przycisk 4 klamki drzwi kierowcy, gdy drzwi i pokrywa bagażnika są zamknięte. Zamki pojazdu zostają zablokowane. Jeżeli jedno z drzwi lub pokrywa bagażnika jest otwarta lub niedomknięta, następuje szybkie zablokowanie-odblokowanie zamków.

Uwaga: karta RENAULT musi znajdować się w strefie zasięgu pojazdu (strefa 1), aby zablokowanie zamków przy pomocy przycisku było możliwe.

Cecha szczególna

Jeżeli kierowca chce sprawdzić prawidłowe zablokowanie zamków, po dokonaniu zablokowania za pomocą przycisku 4, ma on około **trzy** sekundy, w czasie których może poruszyć klamkami, nie odblokowując drzwi.

Potem włączy się ponownie tryb wolne ręce i każde dotknięcie klamki będzie powodować odblokowanie zamków.

KARTA RENAULT „WOLNE RĘCE”: sposób użycia (3/3)



26787

Blokowanie przy pomocy karty RENAULT

Gdy drzwi i pokrywa bagażnika są zamknięte, należy wcisnąć przycisk 5: zamki w pojeździe zostają zablokowane.

Zablokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **dwukrotnym mignięciem** światła awaryjnych.

Uwaga: maksymalna odległość, przy której możliwe jest zablokowanie zamków pojazdu zależy od uwarunkowań zewnętrznych.

29547



Przypadki szczególne

Zablokowanie zamków pojazdu nie jest możliwe, gdy:

- jeden z elementów otwieranych nadwozia (drzwi lub pokrywa bagażnika) jest otwarty lub niedomknięty;
- karta pozostała w strefie 6 (lub w czytniku kart) i żadna inna karta nie znajduje się w strefie rozpoznania na zewnątrz.

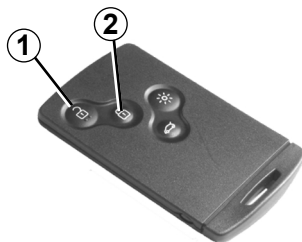
Przy włączonym silniku, jeśli po otwarciu i zamknięciu drzwi, karta nie znajduje się już w kabinie, wyświetla się komunikat „Karta niewykryta” (któremu towarzyszy sygnał dźwiękowy w przypadku przekroczenia określonego progu prędkości) informujący, że karty nie ma w pojeździe. Pozwala to uniknąć na przykład takiej sytuacji, w której karta pozostałaby u pasażera po opuszczeniu przez niego samochodu.

Sygnał ostrzegawczy znika, gdy tylko karta zostaje ponownie wykryta.

Po zablokowaniu-odblokowaniu zamków pojazdu lub samej pokrywy bagażnika za pomocą przycisków karty RENAULT, funkcja zdalnego blokowania i odblokowania zamków w trybie wolne ręce jest wyłączona.

Aby powrócić do funkcji „wolne ręce”, należy ponownie uruchomić pojazd.

KARTA RENAULT: zabezpieczenie antywłamaniowe



26787

W przypadku, gdy pojazd posiada takie wyposażenie, pozwala ono na zablokowanie elementów otwieranych nadwozia oraz na uniemożliwienie otwarcia drzwi za pomocą klamek wewnętrznych (przypadek stłuczenia szyby w celu otwarcia drzwi od wewnątrz).



Nigdy nie należy korzystać z funkcji antywłamaniowego zabezpieczenia drzwi, jeżeli wewnątrz samochodu pozostała jakaś osoba.



28801

Aby włączyć zabezpieczenie antywłamaniowe drzwi

Można wybrać jeden z dwóch trybów uruchamiania zabezpieczenia antywłamaniowego:

- wcisnąć dwa razy z rzędu przycisk 2;
- lub wcisnąć dwa razy z rzędu przycisk klamki drzwi kierowcy 3.

Zablokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **pięciokrotnym** mignięciem świateł awaryjnych.

Aby wyłączyć zabezpieczenie antywłamaniowe drzwi

Odblokować pojazd za pomocą przycisku 1 karty RENAULT.

Odblokowanie zamków zostaje zasygnalizowane jednokrotnym mignięciem świateł awaryjnych.

Włączanie aktywnego zabezpieczenia antywłamaniowego drzwi, jak również, w pojazdach, które posiadają takie wyposażenie, zdalne zamykanie szyb i/lub dachu otwieranego elektrycznie.

Po włączeniu zabezpieczenia antywłamaniowego za pomocą przycisku 2, funkcja zdalnego blokowania i odblokowania w trybie „wolne ręce” jest wyłączona.

Aby powrócić do funkcji „wolne ręce”, należy powtórnie uruchomić pojazd.

POMOCNICZA KARTA RENAULT „SERVICE”



27967

Jeśli pojazd jest wyposażony w tego typu kartę, można ją rozpoznać po napisie „SERVICE” wytłoczonym na karcie.

W niektórych sytuacjach występuje konieczność powierzenia pojazdu osobie trzeciej (parkingowy, pracownik pomocy drogowej...). Istnieje możliwość ograniczenia tej osobie praw dostępu.

Pomocnicza karta RENAULT „SERVICE” umożliwia zablokowanie całego pojazdu, ale odblokowanie jedynie drzwi kierowcy oraz uruchomienie samochodu.



32299

Włączanie trybu „SERVICE”

Wprowadzić kartę RENAULT „SERVICE” do czytnika kart **3**. Następuje zablokowanie wszystkich elementów otwieranych nadwozia (z wyjątkiem drzwi kierowcy).

Wyłączanie trybu „SERVICE”

Istnieją dwie możliwości:

- nacisnąć na przycisk karty RENAULT (innej niż pomocnicza karta RENAULT „SERVICE”);
- uruchomić silnik za pomocą karty RENAULT (innej niż pomocnicza karta RENAULT „SERVICE”). Gdy karta znajduje się w czytniku **3**, nacisnąć na przycisk **1**.

Element sterujący blokowaniem-odblokowaniem zamków od wewnątrz **2** nie działa, gdy pojazd jest używany z wykorzystaniem pomocniczej karty RENAULT „SERVICE”.

Każdy samochód może być wyposażony tylko w jedną kartę RENAULT „SERVICE”.

Podczas używania pomocniczej karty RENAULT „SERVICE”, pozostałe karty zachowują swoją funkcjonalność.

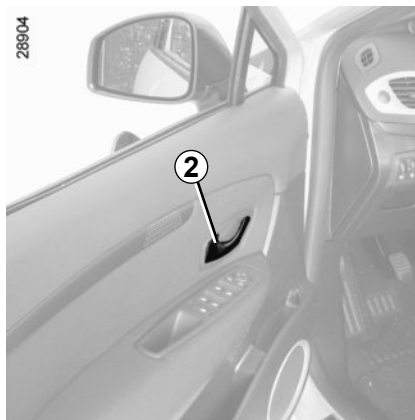
OTWIERANIE I ZAMYKANIE DRZWI (1/2)



Otwieranie z zewnątrz

Po odblokowaniu zamków lub mając przy sobie kartę RENAULT typu „wolne ręce”, chwycić klamkę **1** i pociągnąć do siebie.

W niektórych przypadkach konieczne jest dwukrotne pociągnięcie za klamkę w celu otwarcia drzwi.



Otwieranie od wewnątrz

Pociągnąć za klamkę **2**.

Sygnal dźwiękowy informujący o pozostawieniu zapalonych świateł

W momencie otwarcia drzwi, włącza się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy, informujący o pozostawieniu zapalonych świateł w sytuacji, gdy silnik samochodu jest wyłączony.



Ze względów bezpieczeństwa, czynności otwierania lub zamykania drzwi należy wykonywać wyłącznie na postoju.

Alarm przypominający o pozostawieniu karty

Po otwarciu drzwi kierowcy, jeżeli karta pozostała w czytniku, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „Wyjmij kartę” i słychać sygnał dźwiękowy.

Alarm sygnalizujący otwarte drzwi lub pokrywę bagażnika

Jeżeli drzwi lub pokrywa bagażnika są otwarte lub nieprawidłowo zamknięte, gdy pojazd osiągnie prędkość około 10 km/h, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „Otwarty bagażnik” lub „Otwarte drzwi” (zależnie od typu elementu otwieranego) i zapala się lampka kontrolna.

Cecha szczególna

Po wyłączeniu silnika, światła i dodatkowe elementy wyposażenia (radio, itd.) nadal działają.

Zostaną one wyłączone w momencie otwarcia drzwi po stronie kierowcy.

OTWIERANIE I ZAMYKANIE DRZWI (2/2)



Bezpieczeństwo dzieci



Pojazd z przełącznikiem 3

Nacisnąć na przełącznik 3 w celu umożliwienia otwarcia drzwi tylnych. Jeśli pojazd jest wyposażony w elektryczne podnośniki szyb tylnych, ta funkcja umożliwia również ich działanie.

Świecenie lampki kontrolnej wbudowanej w przełącznik potwierdza zablokowanie drzwi.

Uwaga: w przypadku uszkodzenia systemu na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „Skontroluj funk. zabezpiecz.”: należy się skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.



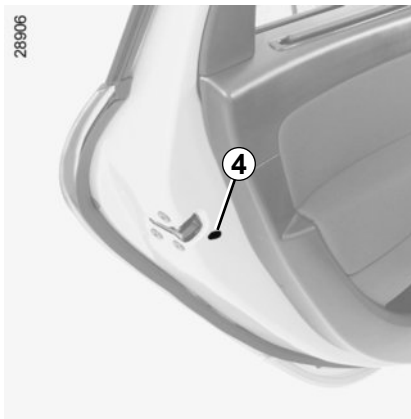
Bezpieczeństwo osób podróżujących na tylnych siedzeniach

Kierowca może zezwolić na działanie otwierania drzwi tylnych oraz, zależnie od wersji, funkcji podnoszenia szyb, wciskając przełącznik 3 po stronie z symbolem.

Zależnie od wersji pojazdu, w przypadku usterki:

- rozlega się sygnał dźwiękowy;
- na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat;
- nie świeci się wbudowana kontrolka.

Po odłączeniu akumulatora, należy nacisnąć na przełącznik 3 po stronie ry-sunku, w celu zablokowania tylnych drzwi.



Ręczne blokowanie każdych z drzwi

Chcąc uniemożliwić otwarcie tylnych drzwi od wewnątrz, należy przesunąć dźwignię 4 i sprawdzić od środka, czy drzwi są prawidłowo zablokowane.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi...

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

BLOKOWANIE-ODBLOKOWANIE ZAMKÓW DRZWI (1/2)

Blokowanie-odblokowanie zamków drzwi z zewnątrz

Odbywa się przy użyciu karty RENAULT: patrz paragraf „Karty RENAULT” w rozdziale 1.

W niektórych przypadkach, karta RENAULT może przestać działać:

- zużycie baterii karty RENAULT, rozładowany akumulator, itp.
- używanie urządzeń działających na tej samej częstotliwości co karta (telefon komórkowy...);
- pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym.

Można wtedy:

- użyć kluczyka wbudowanego w kartę do odblokowania zamka drzwi przednich lewych;
- zablokować ręcznie zamki wszystkich drzwi;
- użyć przycisku blokowania-odblokowania drzwi od wewnątrz (patrz następne strony).



Używanie kluczyka wbudowanego w kartę RENAULT

Wprowadzić kluczyk **1** wbudowany w kartę RENAULT do zamka drzwi przednich lewych i zablokować je lub odblokować.



Ręczne blokowanie zamków drzwi

W przypadku otwartych drzwi, obrócić śrubę **2** (za pomocą końcówki kluczyka) i zamknąć drzwi.

Drzwi są odtąd zablokowane z zewnątrz.

Otwarcie drzwi będzie możliwe tylko od wewnątrz lub przy pomocy kluczyka w przypadku przednich lewych drzwi.

BLOKOWANIE-ODBLOKOWANIE ZAMKÓW DRZWI (2/2)



Sterowanie blokowaniem-odblokowaniem zamków drzwi od wewnątrz

Włącznik 3 steruje jednocześnie zamkami drzwi, bagażnika i zależnie od pojazdu, klapki wlewu paliwa.

Jeżeli jeden z elementów otwieranych nadwozia (drzwi lub pokrywa bagażnika) jest otwarty lub niedomknięty, następuje szybkie zablokowanie-odblokowanie zamków.

W przypadku przewożenia przedmiotów z otwartym bagażnikiem, możliwe jest mimo to zablokowanie zamków pozostałych elementów otwieranych: **po wyłączeniu silnika**, wcisnąć i przytrzymać przez ponad pięć sekund włącznik 3 w celu zablokowania pozostałych zamków.

Blokowanie elementów otwieranych nadwozia bez użycia karty RENAULT

Np. w przypadku rozładowanej baterii, chwilowego braku działania karty RENAULT...

Przy wyłączonym silniku i otwartym jednym z elementów otwieranych (drzwi lub pokrywa bagażnika), wcisnąć i przytrzymać przez ponad pięć sekund włącznik 3.

Po zamknięciu drzwi wszystkie elementy otwierane nadwozia zostaną zablokowane.

Odblokowanie pojazdu od zewnątrz jest możliwe jedynie za pomocą karty RENAULT znajdującej się w strefie zasięgu pojazdu lub za pomocą kluczyka wbudowanego w kartę RENAULT.

Podczas blokowania zamków pojazdu za pomocą włącznika 3, odblokowanie w trybie „wolne ręce” jest wyłączone.

Lampka kontrolna informująca o zablokowaniu elementów otwieranych nadwozia

Po włączeniu zapłonu, lampka kontrolna wbudowana we włącznik 3 informuje kierowcę o stanie zablokowania elementów otwieranych nadwozia:

- lampka zapalona oznacza, że elementy otwierane nadwozia są zablokowane;
- lampka zgaszona oznacza, że elementy otwierane nadwozia są odblokowane.

Przy blokowaniu drzwi, lampka kontrolna świeci się, po czym gaśnie.



Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając wewnątrz kartę RENAULT.



Odpowiedzialność kierowcy

W przypadku jazdy z zablokowanymi zamkami drzwi, należy pamiętać, że może to utrudnić ratownikom dostęp do kabiny w razie wypadku.

AUTOMATYCZNE BLOKOWANIE ZAMKÓW DRZWI PODCZAS JAZDY



Zasada działania

Po ruszeniu, system automatycznie zablokuje elementy otwierane nadwozia, gdy tylko zostanie rozwinięta prędkość około 10 km/h.

Odblokowanie następuje:

- przez naciśnięcie na przycisk **1** odblokowania zamków drzwi;
- po zatrzymaniu pojazdu, przy otwarciu drzwi przednich.

Uwaga: w przypadku otwarcia-zamknięcia jednego z drzwi, zostaną one automatycznie zablokowane ponownie, gdy pojazd osiągnie prędkość około 10 km/h.

Włączanie-wyłączanie funkcji

W celu włączenia tego trybu: na postoju, przy włączonym zapłonie, naciskać na włącznik **1**, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

W celu wyłączenia tego trybu: na postoju, przy włączonym zapłonie, naciskać na włącznik **1**, aż rozlegną się dwa sygnały dźwiękowe.

W pojazdach wyposażonych w tablicę wskaźników „TFT Display” można również wyłączyć/włączyć tę funkcję. Patrz paragraf „Menu osobistych ustawień pojazdu” w rozdziale 1, funkcja „Auto. blok. zamków drzwi podczas jazdy”:



funkcja włączona



funkcja wyłączona.

Nieprawidłowości w działaniu

W razie stwierdzenia nieprawidłowości w działaniu (funkcja automatycznego blokowania nie działa, lampka kontrolna wbudowana w przycisk **1** nie zapala się w chwili zablokowania zamków...), należy sprawdzić przede wszystkim, czy wszystkie drzwi i pokrywy zostały prawidłowo zamknięte. Jeżeli są prawidłowo zamknięte, a problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

Warto sprawdzić również, czy funkcja automatycznego blokowania nie została omyłkowo wyłączona.

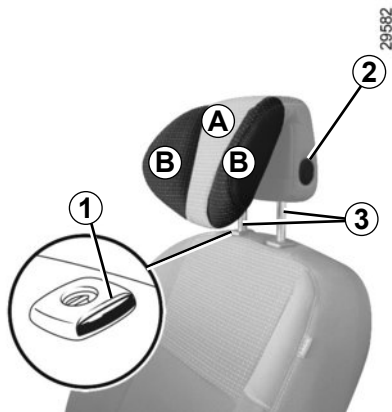
Jeśli tak się stało, należy ją ponownie włączyć po wyłączeniu i włączeniu zapłonu.



Odpowiedzialność kierowcy

W przypadku jazdy z zablokowanymi zamkami drzwi, należy pamiętać, że może to utrudnić ratownikom dostęp do kabiny w razie wypadku.

ZAGŁÓWKI PRZEDNIE



Podnoszenie zagłówka

Pociągnąć zagłówek w górę do żądanej wysokości.

Opuszczanie zagłówka

Wcisnąć przycisk 2 i opuścić zagłówek do wybranej wysokości, przytrzymując go.

Regulacja pochylenia zagłówka

Zależnie od wersji pojazdu, odsunąć lub przysunąć część A, aż do uzyskania wybranego poziomu komfortu.

Regulacja bocznych elementów przytrzymujących B

Zależnie od wersji pojazdu, można ustawić części B niezależnie od siebie, tak aby uzyskać wybrany poziom komfortu.

Zdejmowanie zagłówka

Ustawić zagłówek w najwyższej możliwej pozycji (w razie potrzeby odchylić oparcie do tyłu). Nacisnąć na przycisk 1 każdego trzpienia 3 i podnieść go, aż do zwolnienia.

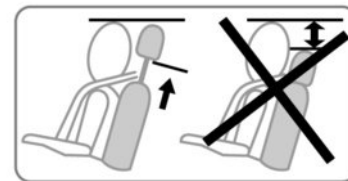
Montaż zagłówka

Wysunąć maksymalnie trzpień 3, pociągając za niego. Należy przestrzegać ich prawidłowego ustawienia oraz czystości, a w przypadku problemów, sprawdzić, czy wgłębienia są skierowane do przodu.

Wprowadzić trzpień zagłówka w prowadnice (odchylić oparcie do tyłu w razie potrzeby).

Włożyć zagłówek, aż do zablokowania, następnie nacisnąć na przycisk 2 i opuścić go maksymalnie.

Sprawdzić, czy trzpień 3 są prawidłowo zablokowane w oparciu fotela.

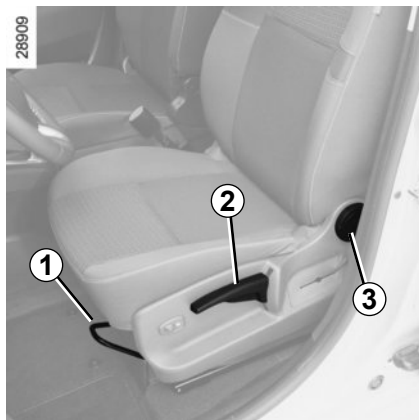


Można zmieniać trzy górne ustawienia bez wciskania przycisku 2. Jednakże, zalecane jest wciśnięcie przycisku, aby opuścić zagłówek.



Zagłówki są elementami wyposażenia wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy; powinny one zawsze być prawidłowo zamontowane i ustawione w oparciach foteli. Odległość zagłówka od głowy powinna być jak najmniejsza, a górna jego część A musi znajdować się jak najbliżej czubka głowy.

PRZEDNIE FOTELE REGULOWANE RĘCZNIE (1/2)



Przesuwanie fotela do przodu i do tyłu

Podnieść uchwyt **1** w celu odblokowania fotela. Po przesunięciu fotela dożądanego położenia, puścić uchwyt i upewnić się, czy fotel został zablokowany.

W celu podniesienia lub opuszczenia siedzenia fotela

Zmieniać położenie dźwigni **2** w górę lub w dół tyle razy, ile jest to konieczne.



Pochylenie oparcia

Obrócić pokrętkę **3** do wybranego położenia.

Regulacja kształtu oparcia fotela kierowcy na wysokości bioder

Opuścić dźwignię **4**, aby wzmocnić podparcie, a unieść ją, aby je zmniejszyć.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacje foteli należy przeprowadzać na postoju.

Radzimy nie odchyłać nadmiernie oparcie foteli do tyłu, ponieważ może to zmniejszyć skuteczność działania pasów bezpieczeństwa.

Żaden przedmiot nie może się znajdować na podłodze (miejsce kierowcy): w razie gwałtownego hamowania przedmioty te mogą przemieścić się pod pedały i uniemożliwić ich użycie.

PRZEDNIE FOTELE REGULOWANE RĘCZNIE (2/2)



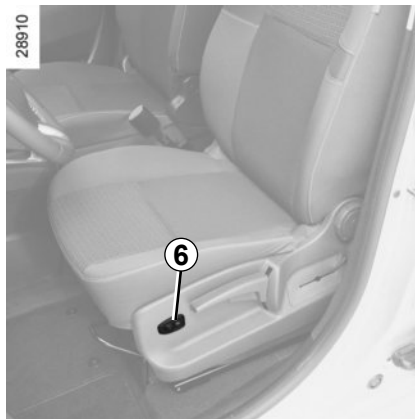
Ustawianie oparcia w pozycji stolika

Zależnie od wersji pojazdu, oparcie po stronie pasażera można złożyć na siedzenie, uzyskując w ten sposób stolik.

W razie potrzeby obniżyć wysokość zagłówka, przesunąć uchwyt **5** i opuścić całkowicie oparcie.



Ze względów bezpieczeństwa, gdy fotel znajduje się w pozycji stolika, należy zamocować przewożone przedmioty.



Ogrzewane fotele

(zależnie od wersji pojazdu)

Przy pracującym silniku, obrócić element sterujący **6** do jednej z pozycji **1**, **2** lub **3** (zależnie od wybranej temperatury). Lampka kontrolna zapala się na tablicy wskaźników, gdy tylko ogrzewanie przednich foteli zostaje włączone.

System regulowany termostatem określa, zależnie od wybranego położenia, czy włączenie ogrzewania jest niezbędne.



Podczas składania oparcia przedniego fotela do położenia stolika, należy koniecznie odłączyć poduszkę powietrzną pasażera z przodu (patrz paragraf „Włączanie-odłączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu” w rozdziale 1).

W razie odpalenia poduszki powietrznej istnieje niebezpieczeństwo poważnych obrażeń wskutek uderzenia wyrzuconych w powietrze przedmiotów, które zostały wcześniej ustawione na oparciu złożonym do pozycji stolika.

Naklejka (na desce rozdzielczej) oraz oznaczenia (na przedniej szybie), przypominają o zamontowaniu tego wyposażenia w pojeździe.

FOTEL KIEROWCY ZE STEROWANIEM ELEKTRYCZNYM

Przełącznik **4** służy do regulacji siedziska, a przełącznik **3** do regulacji oparcia. W przypadku pojazdów posiadających takie wyposażenie, przyciski **2** służą do zapisywania w pamięci wybranego położenia fotela kierowcy (patrz na następnej stronie).

Regulacja siedzenia

Aby przesunąć siedzenie do przodu lub do tyłu

Przesunąć przełącznik **4** do przodu lub do tyłu.

Aby podnieść lub opuścić siedzenie

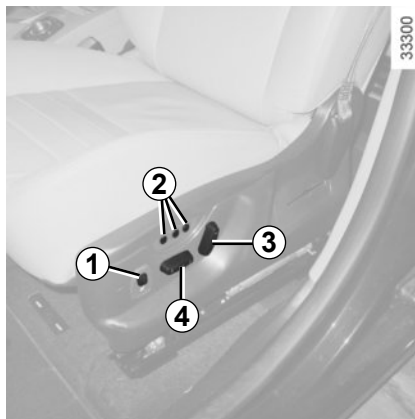
Pociągnąć przełącznik **4** do góry lub do dołu.

Regulacja oparcia

Aby odchylić oparcie, należy przesunąć górną część przełącznika **3** do przodu lub do tyłu.

Regulacja fotela kierowcy na wysokości bioder

Opuścić dźwignię **5**, aby wzmocnić podparcie, a unieść ją, aby je zmniejszyć.



Ogrzewane fotele

(zależnie od wersji pojazdu)

Przy pracującym silniku, obrócić element sterujący **1** do jednej z pozycji **1**, **2** lub **3** (zależnie od wybranej temperatury). Lampka kontrolna zapala się na tablicy wskaźników, gdy tylko ogrzewanie przednich foteli zostaje włączone.

Wyposażony w termostat system reguluje poziom ogrzewania i wyłącza je w razie potrzeby.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacje te należy przeprowadzać na postoju.

Radzimy nie odchylać nadmiernie oparcie foteli do tyłu, ponieważ może to zmniejszyć skuteczność działania pasów bezpieczeństwa.

Żaden przedmiot nie może się znajdować na podłodze (miejsce kierowcy): w razie gwałtownego hamowania przedmioty te mogą przemieścić się pod pedały i uniemożliwić ich użycie.



Należy pamiętać o dokładnym zablokowaniu oparcia foteli.

ZAPAMIĘTYWANIE USTAWIENIA FOTELA KIEROWCY

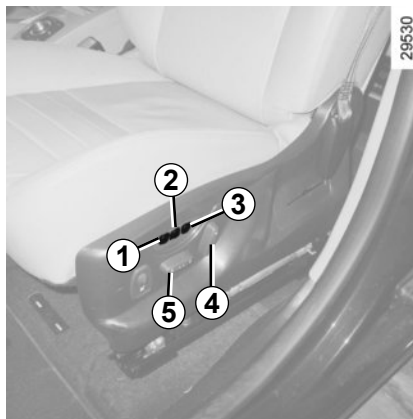
System może zapamiętać **trzy** ustawienia fotela kierowcy.

Na miejscu kierowcy możliwe są regulacje ustawienia siedzenia i oparcia fotela.

Zasada działania

Zapisywanie w pamięci pozycji fotela kierowcy i wywoływanie jej poprzez wciśnięcie przycisków jest możliwe:

- gdy karta typu „wolne ręce” jest wykryta lub, zależnie od wersji pojazdu, gdy karta RENAULT znajduje się w czytniku kart;
- gdy drzwi kierowcy zostają otwarte.



Zapamiętywanie ustawienia fotela kierowcy

- Ustawić fotel za pomocą przełączników **4** i **5** (patrz na poprzedniej stronie);
- nacisnąć na przyciski **1**, **2** lub **3** aż do usłyszenia sygnału dźwiękowego: ustawienie fotela kierowcy zostaje zapisane w pamięci;
- aby zapisać w pamięci inne ustawienia fotela kierowcy, należy powtórzyć czynności za pomocą innych przycisków.

Wywołanie z pamięci ustawienia fotela kierowcy

Pojazd na postoju, wcisnąć krótko przycisk **1**, **2** lub **3** zależnie odżądanego ustawienia zapisanego w pamięci.

Uwaga: automatyczne ustawianie fotela w położeniu zapamiętanym zostanie prze-rwane, jeśli w czasie jego trwania zosta-nie wciśnięty któryś z przycisków regulacji fotela.

Podczas jazdy, nie jest możliwe automa-tyczne ustawianie fotela kierowcy w położe-niu zapamiętanym.

PASY BEZPIECZEŃSTWA (1/3)

Chcąc zapewnić maksymalne bezpieczeństwo, zaleca się korzystanie z pasów niezależnie od długości trasy. Ponadto, w poszczególnych krajach obowiązują różne uregulowania prawne określające zasady stosowania pasów, z którymi każdy użytkownik samochodu musi się zapoznać.

Aby zapewnić prawidłowe działanie tylnych pasów bezpieczeństwa, należy sprawdzić, czy tylne fotele zostały prawidłowo zablokowane. Patrz paragrafy „funkcjonalność tylnych foteli” oraz „regulacja tylnych foteli” w rozdziale 3.



Niewłaściwie ułożone lub skrzyżowane pasy bezpieczeństwa mogą stać się przyczyną poważnych obrażeń w razie wypadku.

Dla jednej osoby, dorosłej lub dziecka, należy używać tylko jednego pasa bezpieczeństwa.

Nawet kobiety w ciąży powinny zapinać pasy. W takim przypadku należy jednak zwrócić uwagę, aby pas biodrowy nie uciskał nadmiernie dolnej części brzucha i nie był zbyt luźny.

Przed uruchomieniem pojazdu, należy najpierw ustawić pozycję fotela kierowcy, następnie wszyscy pasażerowie powinni wyregulować pasy bezpieczeństwa, aby uzyskać jak najlepsze zabezpieczenie.

Ustawienie fotela kierowcy

- **Usiąść głęboko w fotelu** (po zdjęciu płaszcza, kurtki...). Jest to istotne dla odpowiedniego ustawienia kręgosłupa;
- **ustawić odległość fotela od pedałóW.** Fotel powinien być na tyle odsunięty, aby umożliwić wciśnięcie do oporu pedału sprzęgła. Oparcie fotela powinno być ustawione w ten sposób, by ramiona pozostały lekko zgięte;
- **ustawić pozycję zagłówka.** Dla zapewnienia maksimum bezpieczeństwa, odległość między głową a zagłówkiem powinna być jak najmniejsza;
- **ustawić wysokość siedzenia.** To ustawienie pozwala na uzyskanie optymalnego pola widzenia podczas prowadzenia samochodu;
- **ustawić kierownicę w odpowiednim położeniu.**



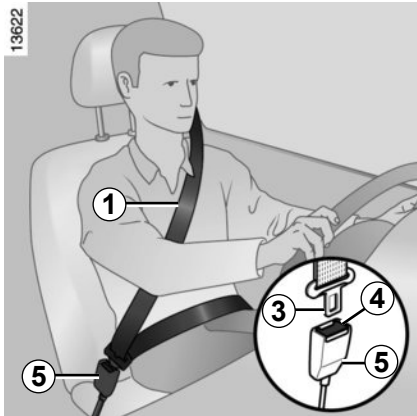
Regulacja pasów bezpieczeństwa

Oprzeć się wygodnie.

Pas obojczykowy **1** musi przebiegać jak najbliżej szyi, jednak nie zachodzić na nią.

Pas biodrowy **2** musi płasko przylegać do miednicy, zachodząc na uda.

Pas powinien możliwie jak najdokładniej przylegać do ciała. Np.: unikać jazdy w zbyt grubych ubraniach i umieszczania pod pasem jakichkolwiek przedmiotów.



Blokowanie

Rozwinąć taśmę pasa **powoli i bez szarpnięć**, wprowadzić kłamekę 3 w zamek 5 i spowodować ich zatrzaśnięcie (należy sprawdzić, czy pas jest prawidłowo zablokowany - w tym celu pociągnąć za kłamekę 3).

W przypadku zablokowania taśmy pasa, puścić pas i jeszcze raz go rozwinąć.

W przypadku całkowitego zablokowania pasa, wolno, lecz zdecydowanie pociągnąć za pas, aby wyciągnąć około 3 cm taśmy. Puścić pas, umożliwiając samoczynne nawinięcie się taśmy na rolkę, a następnie rozwinąć go ponownie.

Jeżeli problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.



Lampka ostrzegająca o niebezpieczeństwie zapięcia pasa kierowcy i, zależnie od wersji pojazdu, pasa bezpieczeństwa pasażera z przodu

Zapala się na tablicy wskaźników przy uruchomieniu silnika, następnie, jeśli pas bezpieczeństwa kierowcy lub pasażera z przodu (po zajęciu fotela) nie został zapięty, a pojazd osiągnął prędkość około 20 km/h, lampka miga i przez około 120 sekund rozlega się sygnał dźwiękowy.

Uwaga: przedmiot położony na miejscu pasażera może w niektórych przypadkach spowodować włączenie lampki ostrzegawczej.

Ostrzeżenie o niezapiętym pasie bezpieczeństwa z tyłu (zależnie od wersji pojazdu)

Zależnie od wersji pojazdu, wraz z zapale-

niem się tej lampki kontrolnej



przy każdym uruchomieniu samochodu, otwarciu drzwi lub zapięciu/odpięciu tylnego pasa bezpieczeństwa na tablicy wskaźników przez około 30 sekund wyświetla się odpowiedni komunikat. Należy upewnić się, że pasażerowie z tyłu mają prawidłowo zapięte pasy i że wskazywana liczba zapiętych pasów odpowiada liczbie zajętych miejsc na tylnych fotelach.

28913



Regulacja wysokości przednich pasów bezpieczeństwa

Posłużyć się przyciskiem 6, ustawiając pas bezpieczeństwa na takiej wysokości, która zapewni położenie pasa obojczykowego 1 spełniające warunki opisane powyżej. Wcisnąć przycisk 6 i podnieść lub obniżyć pas. Po przeprowadzeniu regulacji należy sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

Odblokowanie

Nacisnąć na przycisk 4, pas zostanie zwinięty automatycznie. Należy przytrzymać pas podczas zwijania.

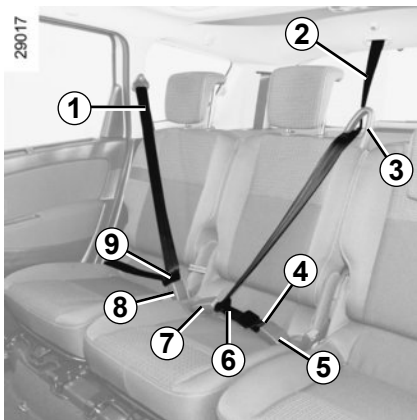
PASY BEZPIECZEŃSTWA (3/3)

Niżej wymienione zalecenia dotyczą przednich i tylnych pasów bezpieczeństwa.



- Nie można dokonywać żadnych zmian w elementach oryginalnego systemu zabezpieczeń: dotyczy to zarówno pasów, foteli, jak również ich mocowań. W szczególnych przypadkach (np. montaż fotelika dla dziecka), należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
- Nie można stosować dodatkowych elementów, mogących spowodować poluzowanie pasów (np. klamerek do bielizny, klipsów itp.). W razie wypadku, zbyt luźny pas bezpieczeństwa może być przyczyną obrażeń.
- Nigdy nie przekładać pasa obojczykowego pod ramieniem lub za plecami.
- Pas może być stosowany do zabezpieczenia tylko jednej osoby na danym miejscu. W żadnym wypadku nie można przypinać pasem niemowlaka lub dziecka siedzącego na kolanach osoby dorosłej.
- Pas nie może być skręcony.
- Po wypadku, należy skontrolować działanie pasów i w razie potrzeby je wymienić. Podobnie należy postąpić z pasem nieprawidłowo działającym.
- Trzeba uważać, by wprowadzić klamrę do odpowiedniego zamka.
- Należy pamiętać, aby nie umieszczać przedmiotów w strefie obudowy zamka pasa, gdyż może to utrudnić jego prawidłowe działanie.
- Przy rozkładaniu tylnych foteli, należy zwrócić uwagę na poprawne ułożenie pasów bezpieczeństwa, tak aby mogły one prawidłowo spełniać swoją funkcję.

TYLNE PASY BEZPIECZEŃSTWA



Tylne boczne fotele w drugim rzędzie

Rozwinąć powoli taśmę pasa **1**.

Zatrzasnąć przesuwając kłamek **9** w odpowiednim czerwonym zamku **8**.

Funkcje tylnych foteli

Patrz paragraf „funkcjonalność tylnych foteli” w rozdziale 3.

Tylny środkowy fotel w 2. rzędzie

Rozwinąć powoli pas **2** z rolki.

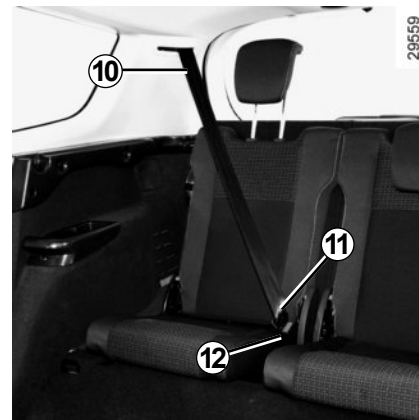
W przypadku pojazdów posiadających takie wyposażenie, dla własnej wygody, można wprowadzić pas do prowadnicy taśmy **3**.

Zatrzasnąć kłamek **4** w czarnym zamku **5**.

Zatrzasnąć ostatnią przesuwając kłamek **6** w czerwonym zamku **7**.



Należy sprawdzić prawidłowe ustawienie oraz działanie tylnych pasów bezpieczeństwa po każdej zmianie ustawienia tylnych foteli.



Tylne fotele w trzecim rzędzie (wersje 7-miejscowe)

Rozwinąć powoli taśmę pasa **10**.

Zatrzasnąć kłamek **11** w danym czarnym zamku zapięcia **12**.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (1/4)

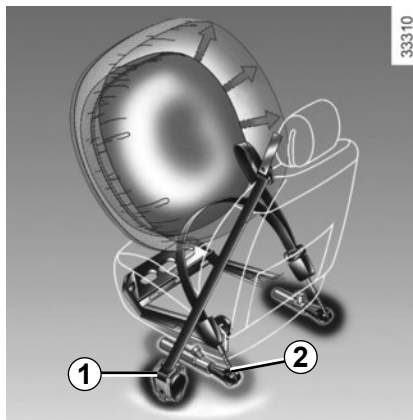
Zależnie od wersji pojazdu, składają się na nie:

- napinacze zwijacza pasa bezpieczeństwa;
- napinacze biodrowych pasów bezpieczeństwa;
- ograniczniki nacisku pasa obojczykowego;
- czołowe poduszki powietrzne kierowcy i pasażera.

Systemy te mogą działać oddzielnie lub łącznie podczas czołowego zderzenia samochodu z przeszkodą.

W zależności od siły uderzenia, system może uruchomić:

- blokadę pasa bezpieczeństwa;
- napinacze zwijacza pasa bezpieczeństwa (który uruchamia się, aby wyeliminować luz pasa);
- przednią poduszkę powietrzną „o małej objętości”;
- napinacze pasów bezpieczeństwa biodrowych w celu przytwierdzenia pasażera do fotela;
- przednią poduszkę powietrzną „o dużej objętości”.



Napinacze pasów bezpieczeństwa

Napinacze pasów mają zapewnić przyleganie pasa do ciała pasażera oraz dociśnięcie pasażera do fotela, a co za tym idzie - zwiększenie skuteczności zabezpieczenia.

Przy włączonym zapłonie, w przypadku uderzenia czołowego i zależnie od siły uderzenia możliwe jest uruchomienie przez system następujących zabezpieczeń:

- napinacza zwijacza pasa bezpieczeństwa **1**, który natychmiast skraca pas;
- napinacz pasa biodrowego **2** na przednich fotelach.



– Po wypadku należy zlecić kontrolę działania systemu zabezpieczeń.

– Zabrania się samodzielnego dokonywania jakichkolwiek napraw i modyfikacji systemu (napinacze pasów, poduszki powietrzne, elektroniczne moduły sterujące, przewody) oraz wykorzystywania jego elementów w innych pojazdach, nawet identycznych.

- W celu uniknięcia włączenia systemu w nieprzewidzianym momencie i ewentualnego powstania szkód z tym związanych, należy pamiętać, że jedynie Autoryzowany Partner marki jest upoważniony do wykonywania napraw napinaczy pasów bezpieczeństwa i poduszek powietrznych.
- Kontrola poszczególnych parametrów elektrycznych zapalnika systemu może być dokonywana jedynie przez odpowiednio przeszkolony personel, wykorzystujący do tego celu specjalistyczny sprzęt.
- W razie konieczności złomowania pojazdu, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki w celu dokonania kasacji generatora gazu, napinaczy pasów i poduszek powietrznych.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (2/4)

Ogranicznik napięcia pasa

Przy szczególnie silnym uderzeniu, urządzenie to rozciąga się nieznacznie, pozwalając na ograniczenie napięcia wywieranego na ciało przez pas.

Poduszka powietrzna kierowcy i pasażera

Pojazd może być wyposażony w poduszkę powietrzną po stronie kierowcy i pasażera.

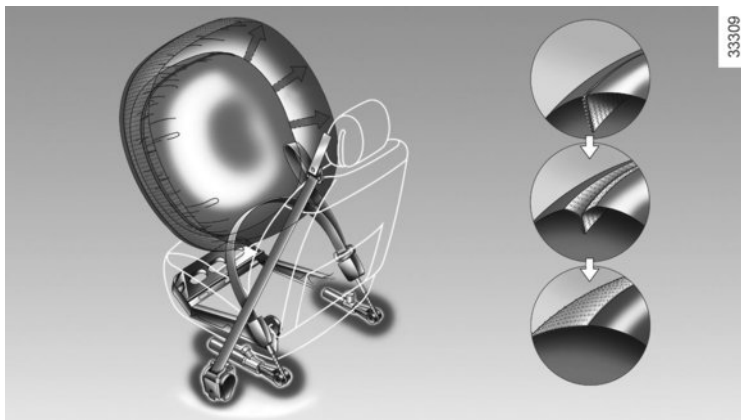
Napis „Airbag” umieszczony na kierownicy i desce rozdzielczej (miejsce zainstalowania poduszki **A**) oraz, zależnie od wersji pojazdu, nalepka w dolnym rogu przedniej szyby, przypominają o zamontowaniu tego wyposażenia w samochodzie.

Każdy system Airbag składa się z:

- poduszki powietrznej i generatora gazu instalowanych w kierownicy samochodu dla kierowcy i w desce rozdzielczej dla pasażera;
- elektronicznego modułu kontroli systemu sterującego zapalnikami elektrycznym generatora gazu;
- niezależnych czujników;
- jednej lampki kontrolnej  na tablicy wskaźników.



System Airbag działa w oparciu o zasadę pirotechniki, co tłumaczy fakt, że przy rozwinięciu poduszki wydzielą się ciepło i dym (które nie są oznaką pożaru) i słyszeć odgłos detonacji. Natychmiastowe rozwinięcie się poduszki może spowodować obrażenia na powierzchni skóry lub inne nieprzyjemne konsekwencje.



Zasada działania:

System działa tylko przy włączonym zapłonie.

W przypadku silnego uderzenia czołowego, poduszki zostają gwałtownie napełnione gazem, co pozwala zamortyzować uderzenie głowy i klatki piersiowej kierowcy o kierownicę lub pasażera o deskę rozdzielczą. Po spełnieniu swojej funkcji, gaz zostaje samoczynnie usunięty z poduszki, by umożliwić szybkie opuszczenie pojazdu po zderzeniu.

Cecha szczególna czołowej poduszki powietrznej

Poduszka ta posiada dwa zakresy objętości, które rozwijają się w zależności od siły uderzenia oraz system wewnętrznej wentylacji:

- poduszka powietrzna „o małej objętości”, to pierwszy stopień rozwinięcia poduszki;
- poduszka „o dużej objętości” - szwy poduszki zostają rozerwane w celu zwiększenia jej objętości (w przypadku najsilniejszych uderzeń).

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (4/4)

Wszystkie wymienione w dalszej części tekstu zalecenia mają na celu umożliwienie pełnego rozwinięcia poduszki powietrznej oraz uniknięcie poważnych obrażeń ciała przy odpaleniu poduszki.



Zalecenia dotyczące poduszki powietrznej kierowcy

- Nie dokonywać modyfikacji koła kierownicy, ani jego poduszki.
- Nie zasłaniać poduszki koła kierownicy żadnymi przedmiotami.
- Nie mocować żadnych przedmiotów (spinek, znaczków, zegarków, uchwytu telefonu, itd.) na poduszce kierownicy.
- Demontaż kierownicy jest zabroniony (za wyjątkiem wykonywania go przez Autoryzowanego Partnera marki).
- Prowadząc samochód nie należy przysuwać się zbyt blisko kierownicy: ramiona powinny być lekko zgięte w łokciach (patrz paragraf „Regulacja położenia fotela kierowcy” w rozdziale 1). Taka pozycja pozwoli na zachowanie wystarczająco wolnej przestrzeni dla pełnego rozwinięcia i skutecznego działania poduszki.

Zalecenia dotyczące poduszki powietrznej pasażera

- Nie mocować na desce rozdzielczej żadnych przedmiotów (spinek, znaczków, zegarków, uchwytu telefonu, itp.) w miejscu zamontowania poduszki.
- Nie umieszczać nic między deską rozdzielczą, a pasażerem (pies, parasol, laska, paczki, itd.).
- Nie opierać nóg na desce rozdzielczej lub na fotelu, gdyż może to stać się przyczyną poważnych obrażeń. Wszystkie części ciała (kolana, ręce, głowa itp.) powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od deski rozdzielczej.
- Po wymontowaniu fotelika dla dziecka, ponownie włączyć zabezpieczenia uzupełniające pas bezpieczeństwa pasażera, by zapewnić odpowiednie zabezpieczenie na wypadek zderzenia.

ZABRANIA SIĘ INSTALOWANIA FOTELIKA DLA DZIECKA TYŁEM DO KIERUNKU JAZDY NA PRZEDNIM FOTELU PASAŻERA, DOPÓKI ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PAS BEZPIECZEŃSTWA PASAŻERA Z PRZODU NIE ZOSTANĄ ODŁĄCZONE.

(patrz paragraf „Bezpieczeństwo dzieci: odłączanie-włączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu” w rozdziale 1)

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE TYLNE PASY BEZPIECZEŃSTWA

Ogranicznik napięcia pasa

Przy szczególnie silnym uderzeniu, urządzenie to rozciąga się nieznacznie, pozwalając na ograniczenie napięcia wywieranego na ciało przez pas.



- Jeśli miał miejsce wypadek, należy skontrolować działanie systemu zabezpieczeń.
- Zabrania się samodzielnego dokonywania jakichkolwiek napraw i modyfikacji systemu (poduszki powietrzne, moduły elektroniczne, przewody) oraz wykorzystywania jego elementów w innych pojazdach, nawet identycznych.
- W celu uniknięcia włączenia systemu w nieprzewidzianym momencie i ewentualnego powstania szkód z tym związanych, należy pamiętać, że jedynie Autoryzowany Partner marki jest upoważniony do wykonywania napraw poduszek powietrznych.

ZABEZPIECZENIA BOCZNE

Boczne poduszki powietrzne

Są to poduszki powietrzne, w które wyposażone są przednie fotele i które rozwijają się po ich zewnętrznej stronie (od strony drzwi); mają one za zadanie chronić pasażerów w przypadku gwałtownego uderzenia bocznego.

Kurtyny powietrzne

Są to poduszki powietrzne znajdujące się w górnej części obu boków pojazdu i rozwijające się wzdłuż bocznych szyb przednich i tylnych. Poduszki te mają za zadanie chronić pasażerów w przypadku silnego uderzenia w bok pojazdu.



Zalecenia dotyczące bocznej poduszki powietrznej

- **Zakładanie pokrowców:** na fotele wyposażone w poduszkę powietrzną można zakładać wyłącznie pokrowce przeznaczone specjalnie dla danego typu pojazdu. Należy zapytać Autoryzowanego Partnera marki, czy dostępne są tego typu pokrowce. Stosowanie pokrowców innego rodzaju (lub przeznaczonych do pojazdu innego typu) może utrudnić prawidłowe działanie poduszek powietrznych i wpłynąć na zmniejszenie bezpieczeństwa osób podróżujących.
- Żadne przedmioty, ani zwierzęta, nie powinny znajdować się między oparciem fotela, drzwiami a pokryciami wewnętrznymi. Nie należy przykrywać oparcia fotela przedmiotami takimi jak ubrania lub akcesoria. Mogłoby to utrudnić prawidłowe działanie poduszki lub spowodować obrażenia w razie jej rozwinięcia.
- Demontaż lub modyfikacja fotela i obić są zabronione, z wyjątkiem wykonywania ich przez Autoryzowanego Partnera marki.

DODATKOWE ZABEZPIECZENIA

Wszystkie wymienione w dalszej części tekstu zalecenia mają na celu umożliwienie pełnego rozwinięcia poduszki powietrznej w razie wypadku oraz uniknięcie poważnych obrażeń ciała przy odpaleniu poduszki.



Poduszka powietrzna ma za zadanie uzupełniać działanie pasów bezpieczeństwa. Oba te elementy są nieodłącznymi częściami tego samego systemu zabezpieczenia. Jest zatem bardzo ważne, aby pasy były zawsze zapięte. Niezapięcie pasów może narazić osoby podróżujące pojazdem na poważne obrażenia ciała w razie wypadku, a także zwiększyć ryzyko obrażeń na powierzchni skóry, powstałych w wyniku rozwinięcia samej poduszki.

Napinacze pasów lub poduszki powietrzne nie zawsze są uruchamiane w czasie wywrócenia się pojazdu lub uderzenia w tył, nawet o dużej sile. Uderzenia w podwozie pojazdu spowodowane uderzeniem w krawężnik, dziurami w nawierzchni, kamieniami... mogą wywołać uruchomienie tych systemów.

- Wszelkie naprawy i modyfikacje całego systemu Airbag (poduszki powietrzne, napinacze pasów, moduł elektroniczny, przewody...) są **surowo wzbronione** (za wyjątkiem wykonywania ich przez Autoryzowanego Partnera marki).
- W celu zapewnienia prawidłowego działania systemu oraz uniknięcia jego nieoczekiwanego uruchomienia, należy pamiętać, że jedynie Autoryzowany Partner marki jest upoważniony do wykonywania napraw systemu airbag.
- Ze względów bezpieczeństwa system Airbag należy poddać kontroli w sytuacji, gdy samochód uległ kolizji, został skradziony, bądź był przedmiotem próby kradzieży.
- W przypadku pożyczenia lub sprzedaży samochodu należy poinformować nowego użytkownika o wyposażeniu pojazdu w system Airbag, oddając mu do rąk niniejszą instrukcję obsługi.
- W razie konieczności złomowania pojazdu, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki w celu dokonania kasacji generatora(ów) gazu.

Nieprawidłowości w działaniu



Lampka kontrolna zapala się po uruchomieniu silnika, a następnie gaśnie po trzech sekundach.

Jeśli nie zapala się po włączeniu zapłonu lub miga, sygnalizuje usterkę systemu.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Zwlekanie z przeprowadzeniem kontroli może spowodować zmniejszenie skuteczności zabezpieczenia.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: informacje ogólne (1/2)

Przewożenie dziecka

Dziecko, tak jak dorosły, powinno prawidłowo siedzieć i być przypięte pasem niezależnie od długości trasy. Prowadzący pojazd jest odpowiedzialny za przewożone dzieci.

Dziecko nie jest pomniejszoną kopią osoby dorosłej. Jest narażone na specyficzne obrażenia, ponieważ jego mięśnie i układ kostny znajdują się w fazie pełnego rozwoju. Sam pas bezpieczeństwa nie jest dostosowany do przewożenia dziecka. Należy korzystać z odpowiedniego fotelika dla dziecka i używać go w prawidłowy sposób.



Aby uniemożliwić otwieranie drzwi, należy korzystać z funkcji „Bezpieczeństwo dzieci” (patrz paragraf „Otwieranie i zamykanie drzwi” w rozdziale 1).



Zderzenie przy prędkości 50 km/h równa się upadkowi z wysokości 10 m. Niezapięcie dziecku pasów bezpieczeństwa wiąże się z takim samym ryzykiem, co pozostawienie go bawiącego się na balkonie bez balustrady na czwartym piętrze!

Nigdy nie należy trzymać dziecka na rękach. W razie wypadku, niemożliwe jest utrzymanie go, nawet jeśli jest się zapiętym pasem bezpieczeństwa.

Jeśli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym, należy wymienić fotelik dla dziecka i zlecić kontrolę pasów bezpieczeństwa oraz mocowań ISOFIX.



Odpowiedzialność kierowcy w przypadku zatrzymania lub postoju pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, osobę niepełnosprawną lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: informacje ogólne (2/2)

Używanie fotelika dla dziecka

Poziom zabezpieczenia oferowany przez fotelik dla dziecka zależy od jego zdolności przytrzymania dziecka oraz od sposobu jego zamontowania. Nieprawidłowe zainstalowanie zagraża bezpieczeństwu dziecka w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Przed zakupieniem fotelika dla dziecka, należy sprawdzić, czy jest on zgodny z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania i daje się zamontować w Państwa samochodzie. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki, aby dowiedzieć się, jakie foteliki są zalecane do Państwa samochodu.

Przed zamontowaniem fotelika dla dziecka, należy przeczytać jego instrukcję obsługi i zastosować się do zawartych w niej wskazówek. W przypadku trudności z zainstalowaniem, skontaktować się z producentem wyposażenia. Zachować instrukcję przez cały czas używania fotelika.

Należy dawać przykład zapinając swój pas i ucząc dziecko:

- prawidłowego zapinania pasa,
- wsiadania i wysiadania z samochodu po przeciwnej stronie do ruchu ulicznego.

Nie korzystać z używanego fotelika dla dziecka lub takiego, do którego nie ma instrukcji obsługi.

Zwrócić uwagę, by żaden przedmiot w foteliku dla dziecka albo w jego pobliżu, nie przeszkadzał w montażu.



Nigdy nie pozostawiać dziecka samego w pojeździe bez opieki.

Upewnić się, że dziecko jest zawsze zapięte i że jego szelki lub pas są prawidłowo wyregulowane i dopasowane. Należy unikać zbyt grubych ubrań, które powodują powstanie luzu przy pasach.

Nie pozwalać, by dziecko wystawiało głowę lub ramię za okno.

Należy sprawdzać, czy dziecko zachowuje właściwą postawę przez cały czas trwania jazdy, zwłaszcza, kiedy śpi.

FUNKCJA „BEZPIECZEŃSTWO DZIECI”: Wybór fotelika dla dziecka

31235



Foteliki dla dziecka montowane tyłem do kierunku jazdy

Głowa dziecka, proporcjonalnie do wagi ciała, jest cięższa niż głowa dorosłego, a jego szyja jest bardzo delikatna. Należy jak najdłużej przewozić dziecko w tej pozycji (co najmniej do wieku 2 lat). Podtrzymuje ona głowę i szyję.

Należy wybrać fotelik kubelkowy zapewniający najlepsze zabezpieczenie boczne i wymienić go na inny, kiedy głowa dziecka zacznie wystawać poza obudowę.

31233



Foteliki dla dziecka montowane przodem do kierunku jazdy

Głowa i brzuch to części ciała u dzieci, które muszą być najbardziej chronione. Fotelik dla dziecka montowany przodem do kierunku jazdy, przymocowany sztywno w pojeździe ogranicza ryzyko uderzeń w głowę. Dziecko w foteliku ustawionym przodem do kierunku jazdy należy przewozić używając niezależnych pasów lub osłony zabezpieczającej, dopóki pozwala na to jego wzrost.

Należy wybrać fotelik kubelkowy zapewniający najlepsze zabezpieczenie boczne.

31234



Poduszki podwyższające

Powyżej 15 kg lub 4 lat dziecko może podróżować na poduszce podwyższającej, która pozwala dopasować pas bezpieczeństwa do budowy jego ciała. Siedzenie poduszki podwyższającej powinno być wyposażone w prowadnicę układającą pas na udach dziecka, a nie na brzuchu. Oparcie z regulacją wysokości i wyposażone w prowadnicę taśmy pasa jest zalecane w celu ułożenia pasa pośrodku ramienia. Nie powinien on nigdy znajdować się na szyi ani na zewnętrznej części ramienia.

Należy wybrać fotelik kubelkowy zapewniający najlepsze zabezpieczenie boczne.

FUNKCJA „BEZPIECZEŃSTWO DZIECI”: wybór mocowania fotelika dla dziecka (1/2)

Istnieją dwa systemy mocowania fotelika dla dziecka: pas bezpieczeństwa lub system ISOFIX.

Mocowanie przy pomocy pasa

Pas bezpieczeństwa powinien być tak dopasowany, by spełniał swoją funkcję w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Zachować sposób ułożenia taśmy pasa wskazany przez producenta fotelika dla dziecka.

Zawsze należy sprawdzić napięcie pasa bezpieczeństwa przez pociągnięcie w górę, następnie napiąć go maksymalnie dociskając do fotelika dla dziecka.

Sprawdzić prawidłowe przymocowanie fotelika wykonując ruch w lewo-w prawo i do przodu-do tyłu: fotelik powinien pozostać sztywno zamocowany.

Sprawdzić, czy fotelik dla dziecka nie jest zainstalowany na ukos i czy nie opiera się o szybę.



Nie należy używać fotelika dla dziecka, w którym może zostać odblokowany przytrzymujący je pas: podstawa fotela nie może spoczywać na klamrze i/lub na zamku pasa bezpieczeństwa.



Przed użyciem fotelika dla dziecka ISOFIX zakupionego do innego pojazdu, należy upewnić się, czy jego montaż jest dozwolony. Sprawdzić, w dokumentacji producenta wyposażenia, listę pojazdów, w których fotelik może być wykorzystany.



Pas bezpieczeństwa nigdy nie powinien być poluzowany lub skręcony. Nigdy nie przekładać go pod ramieniem lub za plecami. Sprawdzić, czy pas nie jest uszkodzony przez ostre krawędzie. Jeśli pas bezpieczeństwa nie działa w normalny sposób, nie może chronić dziecka. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. Nie korzystać z takiego miejsca dopóki pas nie zostanie naprawiony.

Mocowanie przy pomocy systemu ISOFIX

Dozwolone foteliki dla dziecka ISOFIX posiadają homologację, zgodnie z normą ECE-R44 w jednym z trzech następujących przypadków:

- uniwersalny fotelik ISOFIX 3-punktowy, do montażu przodem do kierunku jazdy;
- półuniwersalny fotelik ISOFIX 2-punktowy;
- specjalny fotelik.

W przypadku tych dwóch ostatnich, należy sprawdzić, czy fotelik dla dziecka może być zainstalowany, na liście kompatybilnych pojazdów.

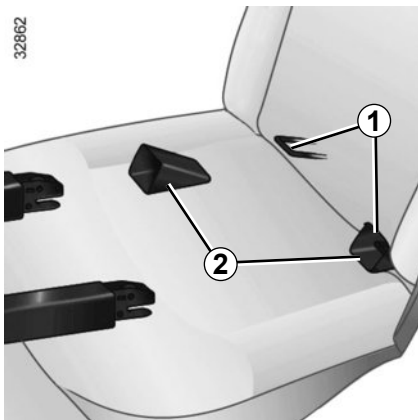
Należy przypiąć fotelik dla dziecka za pomocą mocowań ISOFIX, jeśli jest w nie wyposażony. System ISOFIX zapewnia łatwy, szybki i bezpieczny montaż.

System ISOFIX składa się z 2 punktów mocowania, a w niektórych przypadkach, z trzech.



Nie można dokonywać żadnych zmian w elementach oryginalnego systemu zabezpieczenia: dotyczy to zarówno pasów, systemu ISOFIX, fotelików, jak i poszczególnych elementów mocujących.

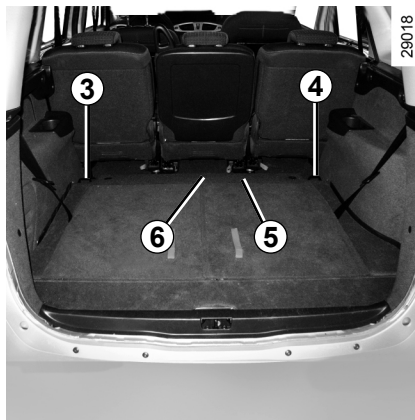
FUNKCJA „BEZPIECZEŃSTWO DZIECI”: wybór mocowania fotelika dla dziecka (2/2)



Mocowanie przy użyciu systemu ISOFIX (ciąg dalszy)

Oba punkty mocowania **1** są umieszczone między oparciem a siedzeniem fotela i posiadają oznaczenia.

W celu ułatwienia montażu i zablokowania fotelika dla dziecka w punktach mocowania **1**, należy użyć prowadników służących do wkładania **2** fotelika dla dziecka.



Trzeci punkt mocujący **3, 4 i 5** (wersje z przedłużonym podwoziem) lub **6** (wersje z krótkim podwoziem) jest używany do mocowania górnego pasa w przypadku niektórych fotelików ISOFIX.

Punkty mocujące są umieszczone w płycie podłogowej, a odpowiednie oznaczenie znajduje się na wykładzinie dywanowej. Aby uzyskać dostęp do tych punktów, przesunąć tylny fotel do przodu i w razie potrzeby podnieść pokrywę.

Uwaga: w wersjach z siedmioma miejscami punkty mocujące znajdują się w płycie podłogowej bagażnika i są widoczne.

We wszystkich przypadkach, zamocować zaczep pasa w odpowiednim punkcie mocującym (**3 i 4** w przypadku miejsc tylnych bocznych i **5 lub 6** w przypadku miejsca tylnego środkowego) i ustawić fotel pojazdu w żądanym położeniu.

Naciągnąć taśmę pasa, aby oparcie fotelika dla dziecka stykało się z oparciem fotela pojazdu i nie zmieniać już ustawień fotela.



Punkty mocujące ISOFIX zostały opracowane specjalnie do fotelików wyposażonych w system ISOFIX. Nigdy nie należy w nich mocować innego typu fotelików dla dzieci ani pasów, bądź innych przedmiotów. Upewnić się, że w okolicy punktów mocujących nie ma żadnych elementów utrudniających montaż.

Jeśli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym, należy zlecić kontrolę punktów mocujących ISOFIX oraz wymienić fotelik dla dziecka.



Zamocować **koniecznie** taśmę pasa fotelika dla dziecka w odpowiednim punkcie mocowania.

Nie należy korzystać z innego punktu mocowania.

FUNKCJA „BEZPIECZEŃSTWO DZIECI”: montaż fotelika dla dziecka (1/9)

Na niektórych miejscach montaż fotelika dla dziecka nie jest dozwolony. Schemat na następnej stronie pokazuje, gdzie można zamocować fotelik dla dziecka.

Wymienione typy fotelika dla dziecka mogą nie być dostępne. Przed użyciem innego fotelika dla dziecka, sprawdź u producenta, czy da się on zamontować.



Najlepiej jest montować fotelik dla dziecka na fotelu tylnym.

Upewnić się, że fotelik jest zainstalowany w pojeździe w taki sposób, że nie istnieje ryzyko jego odblokowania się od podstawy.

Jeśli trzeba było wyjąć zagłówkę, należy upewnić się, że jest dobrze schowany, tak by nie mógł zostać wyrzucony w górę w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Fotelik dla dziecka powinien być zawsze zamocowany w samochodzie, nawet gdy nie jest używany, tak by nie mógł zostać wyrzucony w górę w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Na miejscu przednim

Przewożenie dziecka na przednim miejscu pasażera podlega odrębnym uregulowaniom w różnych krajach. Należy zapoznać się z obowiązującymi przepisami prawnymi i postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w schemacie na następnej stronie.

Przed montażem fotelika dla dziecka na tym miejscu (jeśli jest dozwolony):

- maksymalnie opuścić pas bezpieczeństwa;
- przesunąć fotel maksymalnie do tyłu;
- przechylić lekko oparcie względem osi pionowej (o około 25°);
- w pojazdach posiadających wyposażenie, które to umożliwia, maksymalnie podnieść siedzenie fotela.

Nie zmieniać już tych ustawień po zainstalowaniu fotelika dla dziecka.



RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ:

przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na tym miejscu, należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna jest prawidłowo odłączona (patrz paragraf „Bezpieczeństwo dzieci: odłączanie/włączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu” w rozdziale 1).

FUNKCJA „BEZPIECZEŃSTWO DZIECI”: montaż fotelika dla dziecka (2/9)

Na miejscu tylnym

Łóżeczko jest instalowane poprzecznie względem kierunku jazdy i zajmuje co najmniej dwa miejsca. Głowę dziecka należy umieścić po stronie przeciwległej do drzwi.

Przesunąć fotel przedni pojazdu maksymalnie do przodu w celu zainstalowania fotelika dla dziecka w położeniu tyłem do kierunku jazdy, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu, lecz tak, by nie stykał się z fotelikiem.

W celu zapewnienia bezpieczeństwa dziecku siedzącemu przodem do kierunku jazdy, maksymalnie cofnąć fotel i nie przesunąć do tyłu fotela znajdującego się przed dzieckiem dalej niż do środkowego położenia prowadnicy, nie nachylać oparcia pod zbyt dużym kątem (maksymalnie 25°).

Sprawdzić, czy fotelik dla dziecka montowany przodem do kierunku jazdy opiera się o oparcie fotela pojazdu i czy zagłówek pojazdu nie utrudnia prawidłowego montażu fotelika.

W pojazdach z siedmioma miejscami, przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka na tylnym fotelu w trzecim rzędzie, należy przesunąć tylne fotele w drugim rzędzie do przodu.

Miejsce tylne środkowe

Niektóre foteliki dla dziecka są zbyt szerokie i uniemożliwiają dostęp do zamków pasa bezpieczeństwa. Sprawdzić, czy Państwa fotelik dla dziecka daje się zamontować.

Podczas instalowania fotelika dla dziecka ISOFIX na tym miejscu, należy pamiętać o ułożeniu obu zamków pasa płasko pod fotelikiem; nie dotyczy to poduszek podwyższających mocowanych do zaczepów ISOFIX, których montaż jest dozwolony.



Należy upewnić się, czy fotelik dla dziecka lub nogi dziecka nie utrudniają prawidłowego zablokowania przedniego fotela. Patrz paragraf „Przednie fotele” w rozdziale 1 lub „Funkcje tylnych foteli” w rozdziale 3.



Podczas instalowania fotelika dla dziecka (poduszki podwyższającej dla grupy 2 lub 3), sprawdzić prawidłowe działanie (zwijanie) pasa bezpieczeństwa: patrz paragraf „Tylne pasy bezpieczeństwa” w rozdziale 1. W razie potrzeby, dostosować położenie fotela pojazdu.

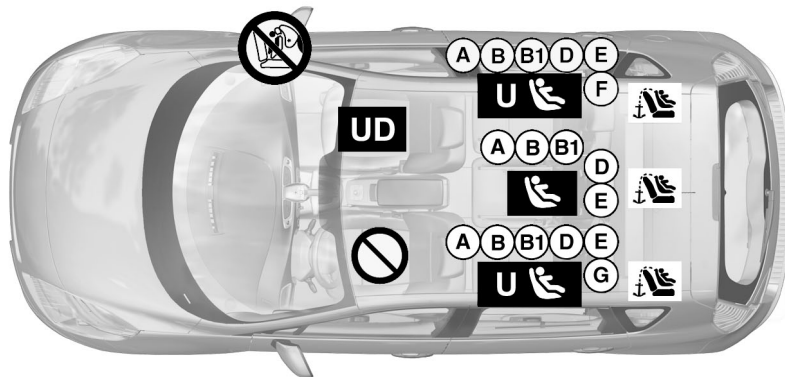


W płycie podłogowej Państwa pojazdu znajdują się schowki. Przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka ze wspornikiem, należy sprawdzić na liście pojazdów dostarczonej wraz z fotelikiem, czy można go zainstalować w danym modelu samochodu.

Ryzyko obrażeń w przypadku gwałtownego hamowania lub wypadku.

FUNKCJA „BEZPIECZEŃSTWO DZIECI”: montaż fotelika dla dziecka (3/9)

29943



Schemat montażu dla wersji z pięcioma miejscami i krótkim podwoziem



Sprawdzić stan przedniej poduszki powietrznej, zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.

Fotelik dla dziecka mocowany przy pomocy pasa



Miejsce, na którym może być zamocowany pasem fotelik dostępny w sprzedaży, posiadający homologację „Uniwersalny”.



Miejsce, na którym dozwolony jest montaż za pomocą pasa **wyłącznie fotelika tyłem do kierunku jazdy** posiadającego homologację „Uniwersalny”.

Fotelik dla dziecka mocowany przy pomocy systemu ISOFIX



Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dla dziecka ISOFIX.



Miejsca tylne są wyposażone w mocowanie, w którym jest dozwolony montaż uniwersalnego fotelika dla dziecka ISOFIX przodem do kierunku jazdy. Punkty mocowania są widoczne na podłodze za odpowiednim fotelem lub znajdują się pod wykładziną dywanową, na której oznaczono ich położenie.

Wielkość fotelika dla dziecka ISOFIX jest oznaczona literą:

- A, B i B1: foteliki montowane przodem do kierunku jazdy dla grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- C: fotelik montowany tyłem do kierunku jazdy dla grupy 1 (od 9 do 18 kg).
- D i E: foteliki z obudową lub foteliki montowane tyłem do kierunku jazdy dla grupy 0 lub 0+ (poniżej 13 kg);
- F i G: łóżeczka dla grupy 0 (poniżej 10 kg).



RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na miejscu pasażera z przodu, należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna jest na pewno odłączona (patrz paragraf „Bezpieczeństwo dzieci: odłączanie-włączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu” w rozdziale 1).



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.

FUNKCJA „BEZPIECZEŃSTWO DZIECI”: montaż fotelika dla dziecka (4/9)

Poniższa tabela zawiera te same informacje co schemat na stronie poprzedniej, umożliwiając stosowanie się do obowiązujących przepisów.

Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Rozmiar fotelika ISOFIX	Miejsce przednie pasażera (1) (5)	Miejsca tylne boczne	Miejsce tylne środkowe
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0	< do 10 kg	F, G	X	U -IL (2)	U (2)
Fotelik z obudową lub montowany tyłem do kierunku jazdy Grupa 0, 0+ i 1	< 13 kg i od 9 do 18 kg	E, D	U	U -IL (3)	U -IL (3)
		C	U	U (3)	U -IL (3)
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1	9 do 18 kg	A, B, B1	X	U - IUF - IL (4)	U - IUF - IL (4)
Poduszka podwyższająca Grupa 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg		X	U (4)	U (4)

X = Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.

U = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dostępnego w sprzedaży z homologacją „Uniwersalny” za pomocą pasa; sprawdzić, czy można go zamontować.

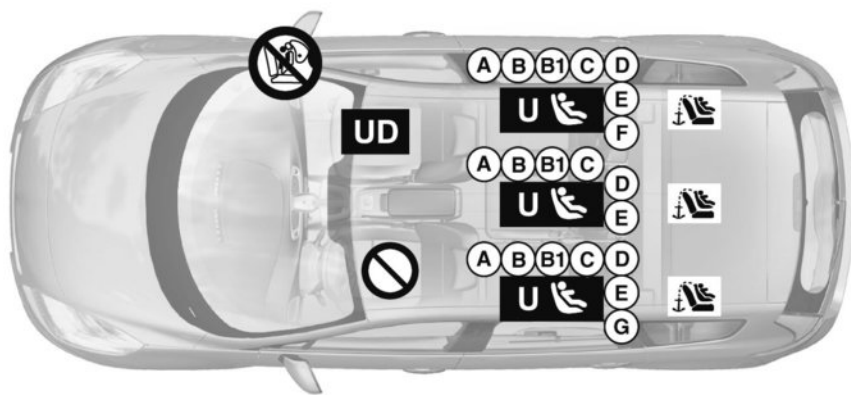
IUF/IL = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie za pomocą systemu ISOFIX fotelika dla dziecka posiadającego homologację „Uniwersalny/półuniwersalny lub specjalny dla danego pojazdu”; sprawdzić, czy można go zamontować.

- (1) Na tym miejscu można zastosować wyłącznie fotelik dla dziecka montowany tyłem do kierunku jazdy: fotel ustawić w położeniu maksymalnie przesuniętym do tyłu i maksymalnie podwyższonym, następnie lekko odchylić oparcie (około 25°).
- (2) Kołyskę instaluje się poprzecznie względem kierunku jazdy i zajmuje ona dwa miejsca. Ułożyć dziecko w taki sposób, aby jego głowa znajdowała się po stronie przeciwległej do drzwi.
- (3) Przesunąć fotel przedni pojazdu maksymalnie do przodu w celu zainstalowania fotelika dla dziecka w położeniu tyłem do kierunku jazdy, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu, lecz tak, by nie stykał się z fotelikiem.
- (4) W przypadku fotelika dla dziecka montowanego przodem do kierunku jazdy, oparcie fotelika dla dziecka ustawić w taki sposób, by stykało się z oparciem pojazdu. Ustawić wysokość zagłówka lub wysunąć go bardziej w razie potrzeby, nie przesuwając fotela znajdującego się przed dzieckiem do tyłu dalej niż do środkowego położenia regulacji jego prowadnic, nie nachylać oparcia pod zbyt dużym kątem (maksymalnie 25°).



(5) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na przednim miejscu pasażera, należy sprawdzić, czy system odłączania poduszki powietrznej znajduje się w pozycji OFF.

FUNKCJA „BEZPIECZEŃSTWO DZIECI”: montaż fotelika dla dziecka (5/9)



Schemat montażu dla wersji z pięcioma miejscami i przedłużonym podwoziem



Sprawdzić stan przedniej poduszki powietrznej, zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.



RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na miejscu pasażera z przodu, należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna jest na pewno odłączona (patrz paragraf „Bezpieczeństwo dzieci: odłączanie-włączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu” w rozdziale 1).

Fotelik dla dziecka mocowany przy pomocy pasa



Miejsce, na którym może być zamocowany pasem fotelik dostępny w sprzedaży, posiadający homologację „Uniwersalny”.



Miejsce, na którym dozwolony jest montaż za pomocą pasa **wyłącznie fotelika tyłem do kierunku jazdy** posiadającego homologację „Uniwersalny”.

Fotelik dla dziecka mocowany przy pomocy systemu ISOFIX



Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dla dziecka ISOFIX.



Miejsca tylne są wyposażone w mocowanie, w którym jest dozwolony montaż uniwersalnego fotelika dla dziecka ISOFIX przodem do kierunku jazdy. Punkty mocowania są widoczne na podłodze za odpowiednim fotelem lub znajdują się pod wykładziną dywanową, na której oznaczono ich położenie.

Wielkość fotelika dla dziecka ISOFIX jest oznaczona literą:

- A, B i B1: foteliki montowane przodem do kierunku jazdy dla grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- C: fotelik montowany tyłem do kierunku jazdy dla grupy 1 (od 9 do 18 kg).
- D i E: foteliki z obudową lub foteliki montowane tyłem do kierunku jazdy dla grupy 0 lub 0+ (poniżej 13 kg);
- F i G: łóżeczka dla grupy 0 (poniżej 10 kg).



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.

FUNKCJA „BEZPIECZEŃSTWO DZIECI”: montaż fotelika dla dziecka (6/9)

Poniższa tabela zawiera te same informacje co schemat na stronie poprzedniej, umożliwiając stosowanie się do obowiązujących przepisów.

Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Rozmiar fotelika ISOFIX	Miejsce przednie pasażera (1) (5)	Miejsca tylne boczne	Miejsce tylne środkowe
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0	< do 10 kg	F, G	X	U - IL (2)	U (2)
Fotelik z obudową lub montowany tyłem do kierunku jazdy Grupa 0, 0+ i 1	< 13 kg i od 9 do 18 kg	E, D	U	U - IL (3)	U - IL (3)
		C	U	U - IL (3)	U - IL (3)
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1	9 do 18 kg	A, B, B1	X	U - IUF - IL (4)	U - IUF - IL (4)
Poduszka podwyższająca Grupa 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg		X	U (4)	U (4)

X = Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.

U = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dostępnego w sprzedaży z homologacją „Uniwersalny” za pomocą pasa; sprawdzić, czy można go zamontować.

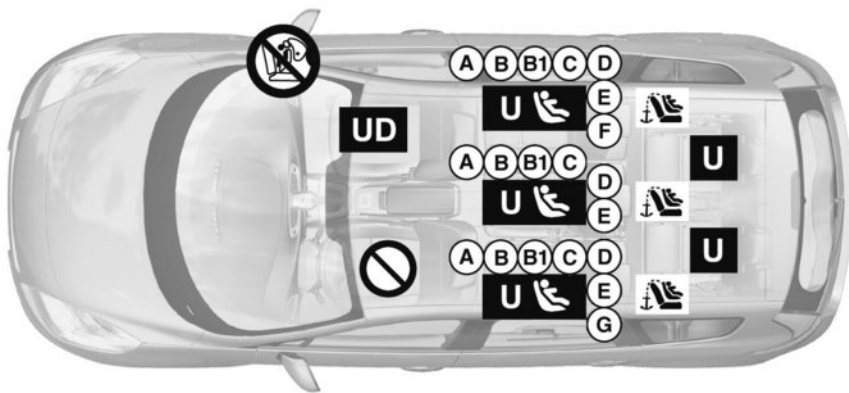
IUF/IL = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie za pomocą systemu ISOFIX fotelika dla dziecka posiadającego homologację „Uniwersalny/półuniwersalny lub specjalny dla danego pojazdu”; sprawdzić, czy można go zamontować.

- (1) Na tym miejscu można zastosować wyłącznie fotelik dla dziecka montowany tyłem do kierunku jazdy: fotel ustawić w położeniu maksymalnie przesuniętym do tyłu i maksymalnie podwyższonym, następnie lekko odchylić oparcie (około 25°).
- (2) Kołyskę instaluje się poprzecznie względem kierunku jazdy i zajmuje ona dwa miejsca. Ułożyć dziecko w taki sposób, aby jego głowa znajdowała się po stronie przeciwległej do drzwi.
- (3) Przesunąć fotel przedni pojazdu maksymalnie do przodu w celu zainstalowania fotelika dla dziecka w położeniu tyłem do kierunku jazdy, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu, lecz tak, by nie stykał się z fotelikiem.
- (4) W przypadku fotelika dla dziecka montowanego przodem do kierunku jazdy, oparcie fotelika dla dziecka ustawić w taki sposób, by stykało się z oparciem pojazdu. Ustawić wysokość zagłówka lub wysunąć go bardziej w razie potrzeby, nie przesuwając fotela znajdującego się przed dzieckiem do tyłu dalej niż do środkowego położenia regulacji jego prowadnic, nie nachylać oparcia pod zbyt dużym kątem (maksymalnie 25°).



(5) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na przednim miejscu pasażera, należy sprawdzić, czy system odłączania poduszki powietrznej znajduje się w pozycji OFF.

FUNKCJA „BEZPIECZEŃSTWO DZIECI”: montaż fotelika dla dziecka (7/9)



29554

Schemat montażu dla wersji z siedzioma miejscami



Sprawdzić stan przedniej poduszki powietrznej, zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.

Fotelik dla dziecka mocowany przy pomocy pasa



Miejsce, na którym może być zamocowany pasem fotelik dostępny w sprzedaży, posiadający homologację „Uniwersalny”.



Miejsce, na którym dozwolony jest montaż za pomocą pasa **wyłącznie fotelika tyłem do kierunku jazdy** posiadającego homologację „Uniwersalny”.

Fotelik dla dziecka mocowany przy pomocy systemu ISOFIX



Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dla dziecka ISOFIX.



Miejsca tylne są wyposażone w mocowanie, w którym jest dozwolony montaż uniwersalnego fotelika dla dziecka ISOFIX przodem do kierunku jazdy. Punkty mocowania są umieszczone w podłodze za odpowiednim fotelem lub znajdują się pod wykładziną dywanową, na której oznaczono ich położenie.

Wielkość fotelika dla dziecka ISOFIX jest oznaczona literą:

- A, B i B1: foteliki montowane przodem do kierunku jazdy dla grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- C: fotelik montowany tyłem do kierunku jazdy dla grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- D i E: foteliki z obudową lub foteliki montowane tyłem do kierunku jazdy dla grupy 0 lub 0+ (poniżej 13 kg);
- F i G: łóżeczka dla grupy 0 (poniżej 10 kg).



(5) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na przednim miejscu pasażera, należy sprawdzić, czy system odłączania poduszki powietrznej znajduje się w pozycji OFF.



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.

FUNKCJA „BEZPIECZEŃSTWO DZIECI”: montaż fotelika dla dziecka (8/9)

Poniższa tabela zawiera te same informacje co schemat na stronie poprzedniej, umożliwiając stosowanie się do obowiązujących przepisów.

Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Rozmiar fotelika ISOFIX	Miejsce przednie pasażera (1) (6)	Miejsca tylne boczne w 2. rzędzie	Miejsce tylne środkowe w 2. rzędzie	Miejsca tylne w 3. rzędzie (5)
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0	< do 10 kg	F, G	X	U -IL (2)	U (2)	U
Fotelik z obudową lub montowany tyłem do kierunku jazdy Grupa 0, 0+ i 1	< 13 kg i od 9 do 18 kg	E, D	U	U -IL (3)	U - IL (3)	U
		C	U	U -IL (3)	U - IL (3)	U
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1	9 do 18 kg	A, B, B1	X	U - IUF - IL (4)	U - IUF - IL (4)	U
Poduszka podwyższająca Grupa 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg		X	U (4)	U (4)	U



RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na miejscu pasażera z przodu, należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna jest na pewno odłączona (patrz paragraf „Bezpieczeństwo dzieci: odłączanie-włączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu” w rozdziale 1).

FUNKCJA „BEZPIECZEŃSTWO DZIECI”: montaż fotelika dla dziecka (9/9)

X = Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.

U = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dostępnego w sprzedaży z homologacją „Uniwersalny” za pomocą pasa; sprawdzić, czy można go zamontować.

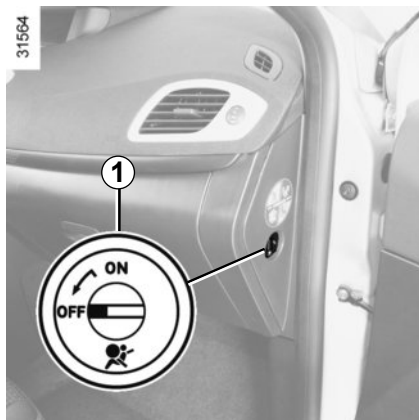
IUF/IL = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie za pomocą systemu ISOFIX fotelika dla dziecka posiadającego homologację „Uniwersalny/ półuniwersalny lub specjalny dla danego pojazdu”; sprawdzić, czy można go zamontować.

- (1) Na tym miejscu można zastosować wyłącznie fotelik dla dziecka montowany tyłem do kierunku jazdy: fotel ustawić w położeniu maksymalnie przesuniętym do tyłu i maksymalnie podwyższonym, następnie lekko odchylić oparcie (około 25°).
- (2) Kołyskę instaluje się poprzecznie względem kierunku jazdy i zajmuje ona dwa miejsca. Ułożyć dziecko w taki sposób, aby jego głowa znajdowała się po stronie przeciwległej do drzwi.
- (3) Przesunąć fotel przedni pojazdu maksymalnie do przodu w celu zainstalowania fotelika dla dziecka w położeniu tyłem do kierunku jazdy, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu, lecz tak, by nie stykał się z fotelikiem.
- (4) W przypadku fotelika dla dziecka montowanego przodem do kierunku jazdy, oparcie fotelika dla dziecka ustawić w taki sposób, by stykało się z oparciem pojazdu. Ustawić wysokość zagłówka lub wysunąć go bardziej w razie potrzeby, nie przesuwając fotela znajdującego się przed dzieckiem do tyłu dalej niż do środkowego położenia regulacji jego prowadnic, nie nachylać oparcia pod zbyt dużym kątem (maksymalnie 25°).
- (5) Przesunąć maksymalnie do przodu fotel(e) znajdujący(e) się przed fotelikiem dla dziecka zainstalowanym w trzecim rzędzie.



(6) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na przednim miejscu pasażera, należy sprawdzić, czy system odłączania poduszki powietrznej znajduje się w pozycji OFF.

FUNKCJA „BEZPIECZEŃSTWO DZIECI”: odłączanie-włączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu (1/3)



Odłączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu

Aby możliwe było zainstalowanie fotelika dla dziecka na fotelu pasażera z przodu, należy **koniecznie** wyłączyć zabezpieczenia uzupełniające przedni pas bezpieczeństwa pasażera.



W celu wyłączenia poduszki powietrznej: gdy pojazd jest na postoju, należy pchnąć i obrócić blokadę **1** do położenia OFF.

Przy włączonym zapłonie, sprawdzić **ko-**

niecznie, czy lampka kontrolka  świeci się na tablicy wskaźników **A** i - zależnie od wersji pojazdu - czy wyświetla się komunikat „Poduszka powietrzna pasażera wyłączona”.

Lampka świeci się stale w celu potwierdzenia możliwości zainstalowania fotelika dla dziecka.



Włączanie lub odłączanie poduszki powietrznej pasażera musi odbywać się **na postoju**.

W przypadku wykonywania tych czynności w czasie jazdy, zapalają

się lampki kontrolne  i .

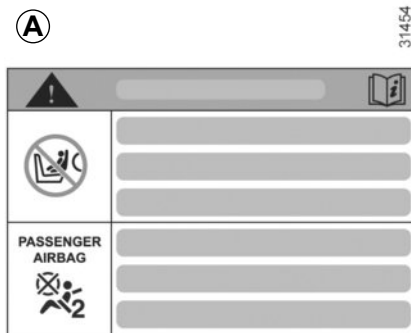
W celu powrotu do stanu poduszki zgodnego z położeniem blokady należy wyłączyć zapłon, a następnie ponownie go włączyć.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Z uwagi na brak możliwości rozwinięcia poduszki powietrznej pasażera z przodu w przypadku, gdy fotelik dla dziecka jest zainstalowany tyłem do kierunku jazdy, nie należy **NIGDY** instalować fotelika dla dziecka w pozycji skierowanej do tyłu (tyłem do kierunku jazdy) na fotelu pasażera z przodu wyposażonym w aktywną, czołową poduszkę powietrzną. Istnieje niebezpieczeństwo poważnych obrażeń ciała w razie odpalenia poduszki powietrznej.

FUNKCJA „BEZPIECZEŃSTWO DZIECI”: odłączanie-włączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu (2/3)

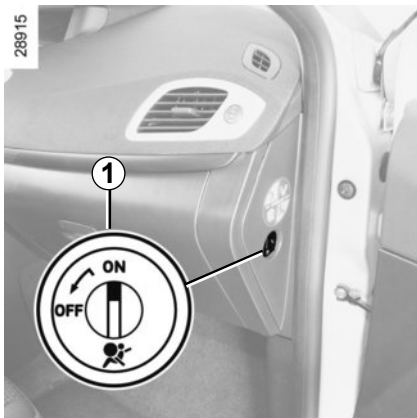


NIEBEZPIECZEŃSTWO

Z uwagi na brak możliwości rozwinięcia poduszki powietrznej pasażera z przodu w przypadku, gdy fotelik dla dziecka jest zainstalowany tyłem do kierunku jazdy, nie należy **NIGDY** instalować fotelika dla dziecka w pozycji skierowanej do tyłu (tyłem do kierunku jazdy) na fotelu pasażera z przodu wyposażonym w aktywną, czołową poduszkę powietrzną. Istnieje niebezpieczeństwo poważnych obrażeń ciała w razie odpalenia poduszki powietrznej.

Oznaczenia na desce rozdzielczej i naklejki **A** z każdej strony osłony przeciwsłonecznej pasażera **3** (wzór naklejki przedstawiona powyżej), przypominają o tych zaleceniach.

FUNKCJA „BEZPIECZEŃSTWO DZIECI”: odłączanie-włączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu (3/3)



Włączenie poduszki powietrznej pasażera z przodu

Z chwilą usunięcia fotelika dla dziecka z fotela pasażera z przodu należy ponownie włączyć poduszki powietrzne, aby zapewnić pasażerowi podróżującemu z przodu ochronę w razie zderzenia.



W celu ponownego włączenia poduszki powietrznej: na postoju, należy popchnąć i obrócić blokadę **1** do pozycji **ON**.

Przy włączonym zapłonie, sprawdzić **ko-**

niecznie, czy lampka kontrolna  wyświetla się na tablicy wskaźników **A**, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku wystąpienia nieprawidłowości w działaniu systemu włączania/odłączania poduszki powietrznej pasażera z przodu, instalowanie fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy jest zabronione.

Przewożenie innych pasażerów jest nie-

wskazane, jeśli obie kontrolki  i

 wyświetlają się równocześnie.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Włączanie lub odłączanie poduszki powietrznej pasażera musi odbywać się **na postoju**.

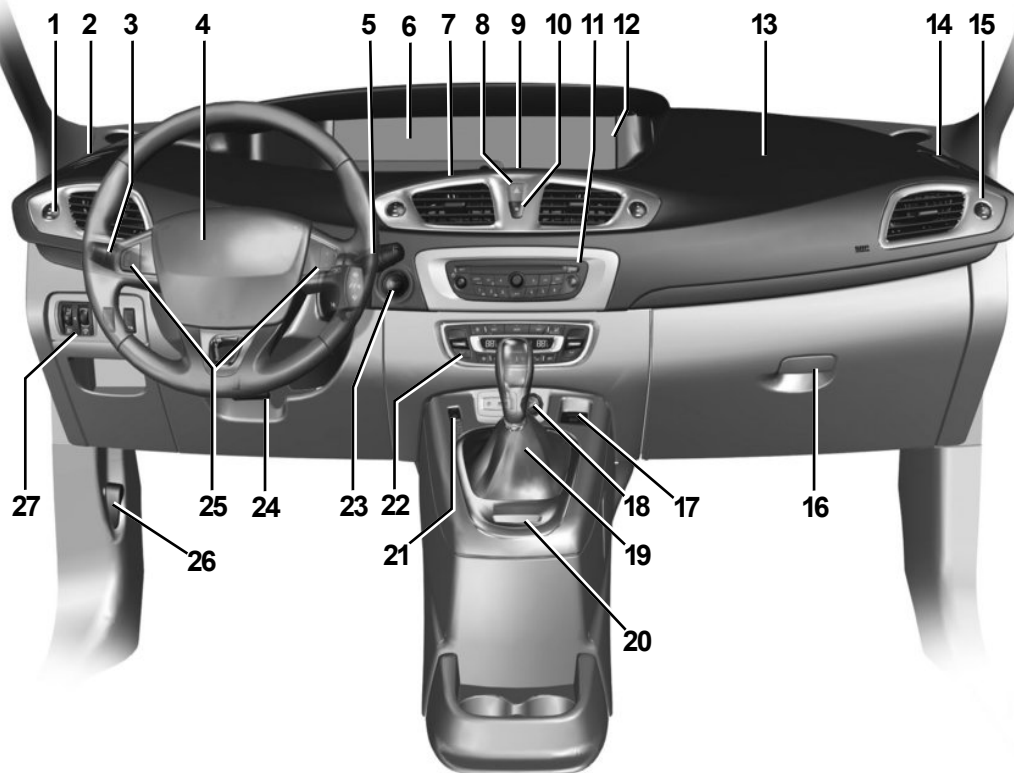
W przypadku wykonywania tych czynności w czasie jazdy, zapalają

się lampki kontrolne  i .

W celu powrotu do stanu poduszki zgodnego z położeniem blokady należy wyłączyć zapłon, a następnie ponownie go włączyć.

MIEJSCE KIEROWCY - KIEROWNICA Z LEWEJ STRONY (1/2)

29518



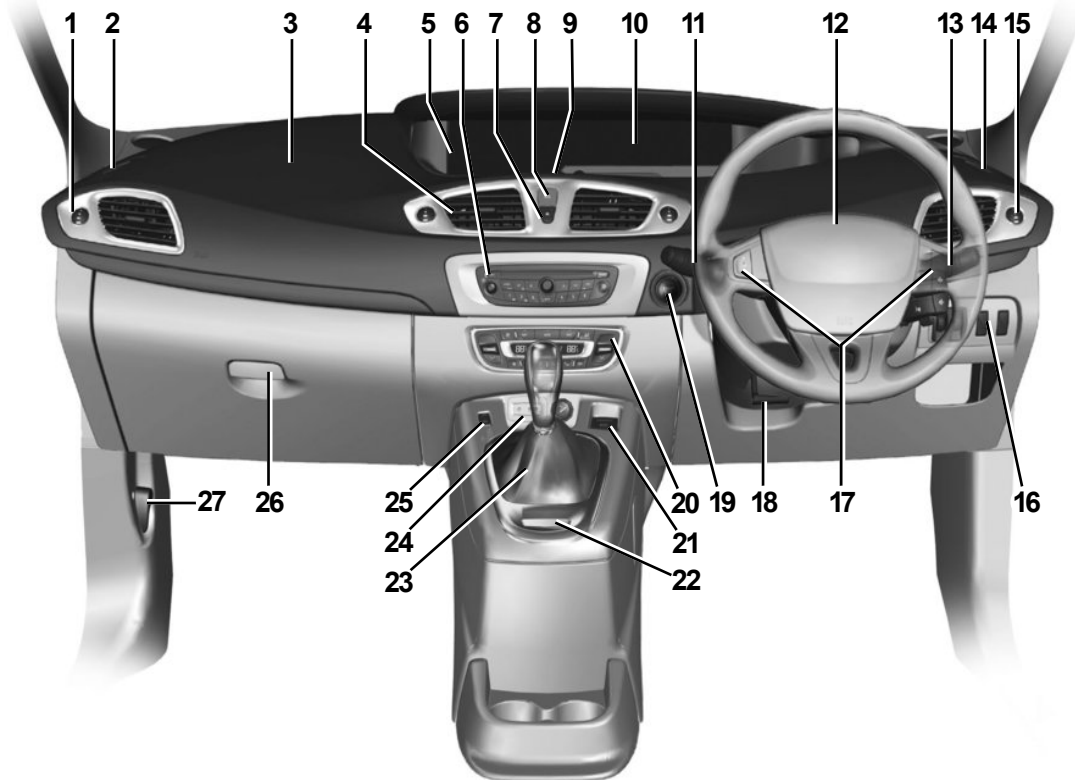
MIEJSCE KIEROWCY - KIEROWNICA Z LEWEJ STRONY (2/2)

Obecność poniżej opisanych elementów ZALEŻY OD WERSJI POJAZDU I KRAJU JEGO PRZEZNACZENIA.

- 1 Nawiew boczny.
- 2 Dysza nawiewu powietrza na boczną szybę.
- 3 Dźwignia:
 - światła kierunkowskazów;
 - oświetlenia zewnętrznego;
 - światła przeciwmgielnych przednich;
 - światła przeciwmgielnego tylnego.
- 4 Miejsce poduszki powietrznej kierowcy, klakson.
- 5 – Dźwignia wycieraczek - spryskiwaczy przedniej i tylnej szyby.
 - Przycisk wyświetlania informacji komputera pokładowego oraz menu ustawień osobistych pojazdu.
- 6 Tablica wskaźników.
- 7 Nawiewy centralne.
- 8 Element sterujący światłami awaryjnymi.
- 9 Element sterujący menu ustawień osobistych tablicy wskaźników.
- 10 Przelącznik elektrycznego blokowania-odblokowywania zamków drzwi i pokryw.
- 11 Miejsce do montażu radioodtwarzacza, systemu nawigacji...
- 12 – Wyświetlanie godziny, temperatury, informacji na wyświetlaczu radia, systemu nawigacji...
 - Lampka kontrolna niezapiętego pasa bezpieczeństwa kierowcy i pasażera z przodu oraz lampka kontrolna odłączenia poduszki powietrznej pasażera.
- 13 Miejsce poduszki powietrznej pasażera.
- 14 Dysza nawiewu powietrza na boczną szybę.
- 15 Nawiew boczny.
- 16 Zamykany schowek.
- 17 Element sterujący automatycznym hamulcem parkingowym lub dźwignia hamulca parkingowego.
- 18 Schowek/gniazdko akcesoriów lub popielniczka-zapalniczka/gniazdko urządzeń multimedialnych.
- 19 Dźwignia zmiany biegów.
- 20 Czytnik kart RENAULT.
- 21 Główny element sterujący regulatorem-ogranicznikiem prędkości.
- 22 Elementy sterowania klimatyzacją.
- 23 Przycisk uruchamiania-wyłączania silnika.
- 24 Element sterujący regulacją wysokości-położenia i-wysunięcia-koła-kierownicy.
- 25 Elementy sterujące regulatorem-ogranicznikiem prędkości.
- 26 Dźwignia otwierania pokrywy komory silnika.
- 27 Elementy sterujące:
 - elektryczną regulacją wysokości przednich światel;
 - natężeniem oświetlenia przyrządów kontrolnych;
 - włączaniem-wyłączaniem układu antypoślizgowego.

MIEJSCE KIEROWCY - KIEROWNICA Z PRAWEJ STRONY (1/2)

29599



MIEJSCE KIEROWCY - KIEROWNICA Z PRAWEJ STRONY (2/2)

Obecność poniżej opisanych elementów ZALEŻY OD WERSJI POJAZDU I KRAJU JEGO PRZEZNACZENIA.

- 1 Nawiew boczny.
- 2 Dysza nawiewu powietrza na boczną szybę.
- 3 Miejsce poduszki powietrznej pasażera.
- 4 Nawiewy centralne.
- 5 – Wyświetlanie, zależnie od wersji pojazdu, godziny, temperatury, informacji dotyczących radia, systemu nawigacji...
 - Lampka kontrolna sygnalizująca niezapięte pasy bezpieczeństwa kierowcy i pasażera oraz kontrolka odłączenia poduszki powietrznej pasażera.
- 6 Miejsce do montażu radioodtwarzacza, systemu nawigacji...
- 7 Elementy sterujące elektrycznym blokowaniem-odblokowaniem elementów otwieranych nadwozia.
- 8 Włacznik świateł awaryjnych.
- 9 Sterowanie menu ustawień osobistych tablicy wskaźników.
- 10 Tablica wskaźników.

11 Dźwignia:

- świateł kierunkowskazów;
- oświetlenia zewnętrznego;
- świateł przeciwmgielnych przednich;
- światła przeciwmgielnego tylnego.

12 Miejsce poduszki powietrznej kierowcy, klakson.

- 13 – Dźwignia wycieraczek - spryskiwaczy przedniej i tylnej szyby.
- Element sterujący wyświetlaniem informacji komputera pokładowego oraz menu ustawień osobistych pojazdu.

14 Dysza nawiewu powietrza na boczną szybę.

15 Nawiew boczny.

16 Elementy sterujące:

- elektryczną regulacją wysokości przednich świateł;
- natężeniem oświetlenia przyrządów kontrolnych;
- włączaniem-wyłączaniem układu antypoślizgowego.

17 Elementy sterujące regulatorem-ogranicznikiem prędkości.

18 Element sterujący regulacją wysokości-położenia i-stopnia wysunięcia-koła-kierownicy.

19 Sterowanie uruchamianiem lub wyłączaniem silnika.

20 Elementy sterujące klimatyzacją.

21 Element sterujący automatycznym hamulcem parkingowym.

22 Czytnik kart RENAULT.

23 Dźwignia zmiany biegów.

24 Schowek, gniazdko akcesoriów lub zapalniczka/gniazdko urządzeń multimedialnych.

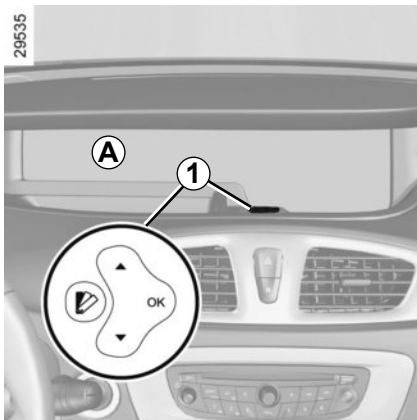
25 Główny element sterujący regulatorem-ogranicznikiem prędkości.

26 Zamykany schowek.

27 Dźwignia otwierania pokrywy komory silnika.

TABLICA WSKAŹNIKÓW: lampki kontrolne (1/5)

Występowanie i działanie niżej opisanych lampek kontrolnych ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA I KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Zależnie od wersji pojazdu, mają Państwo do dyspozycji tablicę wskaźników z możliwością ustawień osobistych na wyświetlaczu **A** lub bez możliwości ustawień osobistych na wyświetlaczu **B**.

Tablica wskaźników z możliwością ustawień osobistych jest wyposażona w przełącznik **1** na desce rozdzielczej i jest oznaczona napisem „TFT Display” na osłonie tablicy wskaźników.



Tablica wskaźników **A** lub **B** zostaje podświetlona przy włączeniu zapłonu.

Zaświeceniu się niektórych lampek kontrolnych towarzyszy komunikat.

Lampka kontrolna  oznacza konieczność jak najszybszego udania się do Autoryzowanego Partnera marki i **prowadzenia pojazdu z dużą ostrożnością**. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.



Lampki kontrolne ogranicznika prędkości i regulatora prędkości

Patrz paragrafy „Ogranicznik prędkości” i „Regulator prędkości” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna **STOP** informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Brak sygnalizacji wizualnej lub dźwiękowej oznacza usterkę tablicy wskaźników. Oznacza to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy upewnić się, że pojazd jest prawidłowo unieruchomiony i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.

TABLICA WSKAŹNIKÓW: lampki kontrolne (2/5)

Występowanie i działanie niżej opisanych lampek kontrolnych ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA I KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

29540



Nie używany



Lampka kontrolna świateł pozycyjnych



Lampka kontrolna świateł mijania



Lampka kontrolna świateł drogowych



Lampka kontrolna przednich świateł przeciwmgielnych



Lampka kontrolna tylnego światła przeciwmgielnego

29539



Lampka kontrolna świateł kierunkowskazów lewych



Lampka kontrolna świateł kierunkowskazów prawych



Lampka kontrolna zaciągnięcia hamulca ręcznego lub automatycznego hamulca parkingowego
Patrz paragrafy „Hamulec ręczny” lub „Automatyczny hamulec parkingowy” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna działania ogrzewanych foteli

Informuje ona, że włączone jest ogrzewanie jednego z foteli.



Lampka kontrolna układu oczyszczania spalin

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie po uruchomieniu silnika.

- Jeżeli lampka świeci się w sposób ciągły, należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;
- jeżeli lampka miga, należy zmniejszyć prędkość obrotową silnika aż przestanie migać. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Patrz paragraf „Rady związane z ochroną środowiska, oszczędzaniem paliwa, prowadzeniem pojazdu” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna grzania świec żarowych (wersje z silnikiem diesel)

Zapala się po włączeniu zapłonu. Oznacza działanie świec żarowych. Kiedy tylko zgaśnie, silnik zaczyna pracować.



Lampka ostrzegawcza-rezerwy paliwa w zbiorniku

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a po kilku sekundach gaśnie. Jeżeli zaświeci się podczas jazdy czemu towarzyszyć będzie sygnał dźwiękowy, należy jak najszybciej zatankować.

TABLICA WSKAŹNIKÓW: lampki kontrolne (3/5)

Występowanie i działanie niżej opisanych lampek kontrolnych ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA I KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Lampka ostrzegawcza sygnalizująca niezapięcie pasa bezpieczeństwa kierowcy i, zależnie od wersji pojazdu, pasa bezpieczeństwa pasażera z przodu

Zapala się na tablicy wskaźników przy włączeniu zapłonu, a następnie, jeśli pas bezpieczeństwa kierowcy lub pasażera z przodu (kiedy fotel jest zajęty) nie został zapięty, a pojazd osiągnął prędkość około 20 km/h, lampka miga i rozlega się sygnał dźwiękowy przez około 120 sekund.

Uwaga: przedmiot położony na miejscu pasażera może uruchomić lampkę ostrzegawczą.

Ostrzeżenie o niezapiętym pasie bezpieczeństwa z tyłu (zależnie od wersji pojazdu)



Lampka kontrolna zapala się i, zależnie od wersji pojazdu, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat wskazujący liczbę zapiętych pasów przez około 30 sekund przy każdym uruchomieniu pojazdu, otwarciu drzwi lub zapięciu/odpięciu jednego z pasów z tyłu. Należy upewnić się, że pasażerowie z tyłu mają prawidłowo zapięte pasy i że wskazywana liczba zapiętych pasów odpowiada liczbie zajętych miejsc na tylnych fotelach.



Lampka kontrolna układu ABS (układ zabezpieczający przed blokowaniem kół podczas hamowania)

Zapala się po włączeniu zapłonu, a po około trzech sekundach gaśnie. Jeśli nie gaśnie po włączeniu zapłonu lub zapala się w czasie jazdy, sygnalizuje usterkę systemu zapobiegającego blokowaniu kół. W takim wypadku, układ hamulcowy działa tak jak w pojazdach niewyposażonych w system ABS.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna systemu Airbag

Zapala się po uruchomieniu silnika, a po około trzech sekundach gaśnie. Jeśli nie zapala się po włączeniu zapłonu lub pozostaje zapalona, sygnalizuje usterkę systemu.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna systemów wspomagania prowadzenia pojazdu

Patrz paragraf „Systemy wspomagania prowadzenia pojazdu” w rozdziale 2.



Poduszka powietrzna pasażera OFF

Patrz paragraf „Funkcja bezpieczeństwo dzieci: odłączanie-włączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu” w rozdziale 1.



Poduszka powietrzna pasażera ON

Patrz paragraf „Funkcja bezpieczeństwo dzieci: odłączanie-włączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu” w rozdziale 1.

TABLICA WSKAŹNIKÓW: lampki kontrolne (4/5)

Występowanie i działanie niżej opisanych lampek kontrolnych ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA I KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Lampka ostrzegawcza

Zapala się po włączeniu zapłonu, a po około trzech sekundach gaśnie. Może zaświecić się równocześnie z innymi lampkami i/lub komunikatami wyświetlanymi na tablicy wskaźników. Konieczne jest jak najszybsze udanie się do Autoryzowanego Partnera marki i **prowadzenie pojazdu z dużą ostrożnością**. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.



Lampka sygnalizująca konieczność zatrzymania się

W przypadku pojazdów niewyposażonych w przełącznik **1**, lampka kontrolna zapala się przy włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie po około trzech sekundach. Zapala się równocześnie z innymi lampkami i/lub komunikatami, towarzyszy jej też emisja pojedynczego sygnału dźwiękowego.

Informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

TABLICA WSKAŹNIKÓW: lampki kontrolne (5/5)

Występowanie i działanie niżej opisanych lampek kontrolnych ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA I KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Kolejne lampki kontrolne zapalają się wraz z lampką kontrolną **STOP**.



Lampka kontrolna informująca o usterce układu hamulcowego

Jeżeli zaświeci się podczas hamowania wraz z lampką kontrolną **STOP** i emisją sygnału dźwiękowego, sygnalizuje obniżenie poziomu płynu w układzie lub usterkę układu hamulcowego. Należy zatrzymać się i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna ładowania akumulatora

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a po około trzech sekundach gaśnie. Jeżeli zaświeci się wraz z lampką kontrolną **STOP** i emisją sygnału dźwiękowego, oznacza usterkę obwodu elektrycznego.



Lampka kontrolna ciśnienia oleju silnikowego

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a po około trzech sekundach gaśnie. Jeżeli zaświeci się podczas jazdy wraz z lampką kontrolną **STOP** i emisją jednokrotnego sygnału dźwiękowego, należy koniecznie zatrzymać samochód i wyłączyć zapłon. Sprawdzić poziom oleju (patrz paragraf „Poziom oleju silnikowego” w rozdziale 4). Jeżeli poziom jest prawidłowy, oznacza to inną przyczynę świecenia lampki: należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

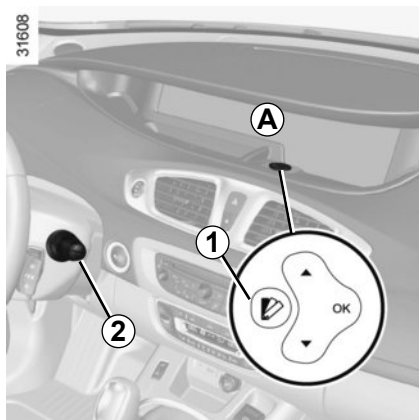


Lampka kontrolna temperatury płynu chłodzącego silnik

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie po uruchomieniu silnika. Jeżeli zaświeci się podczas jazdy wraz z lampką kontrolną **STOP** i emisją jednokrotnego sygnału dźwiękowego, należy koniecznie zatrzymać samochód i wyłączyć zapłon.

Sprawdzić poziom płynu chłodzącego (patrz paragraf „Poziom olejów i płynów” w rozdziale 4). Jeżeli poziom jest prawidłowy, oznacza to inną przyczynę świecenia lampki: należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

WYŚWIELACZE I WSKAŹNIKI (1/4)



Tablica wskaźników „TFT Display“ A

Mogą Państwo dostosować do własnych potrzeb ustawienia tablicy wskaźników **A** zarówno pod względem zawartości jak i kolorów.

Należy nacisnąć tyle razy ile potrzeba na przełącznik **1**, aż do uzyskania wybranego trybu wyświetlania.

Obrotomierz (obr/min × 1000)

Wyświetla się w zgodzie z ustawieniami osobistymi na tablicy wskaźników.

Prędkościomierz (wyskalowany w km/h lub milach/h)

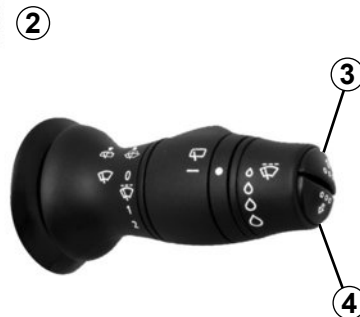
Wskaźnik poziomu paliwa

Pozostały poziom paliwa wskazany jest na żółto.

Jeżeli poziom jest minimalny, lampka

kontrolna  wbudowana we wskaźnik miga czemu towarzyszy pojedynczy sygnał dźwiękowy. Należy jak najszybciej uzupełnić poziom.

28590



Ostrzeżenie o minimalnym poziomie oleju silnikowego

Przy uruchomieniu silnika, na wyświetlaczu tablicy wskaźników pojawia się komunikat ostrzegawczy, gdy poziom oleju jest minimalny. Patrz paragraf „Poziom oleju silnikowego” w rozdziale 4.

Po pojawieniu się pierwszego ostrzeżenia, istnieje możliwość usunięcia go poprzez naciśnięcie na jeden z przycisków **3** lub **4** na końcu dźwigni **2**.

Następne ostrzeżenia znikną automatycznie po upływie 30 sekund.

WYŚWIETLACZE I WSKAŹNIKI (2/4)

28590



Tablica wskaźników skonfigurowana na mile

(istnieje możliwość przełączenia na km/h)

- Przy wyłączonym zapłonie nacisnąć na jeden z przycisków **3** lub **4** oraz na przycisk uruchamiania silnika **5**;
- wskaźnik jednostki pomiaru prędkości miga przez około dziesięć sekund, następnie zaczyna się wyświetlać nowa jednostka: zwolnić przycisk **3** lub **4**, gdy tylko jednostka przestaje migać.

W celu powrotu do poprzedniego trybu wykonać taką samą operację.

Uwaga: po odłączeniu akumulatora komputer pokładowy powróci automatycznie do fabrycznie ustawionej jednostki.

31606



Alarm dźwiękowy sygnalizujący nadmierne przekroczenie prędkości

Zależnie od wersji i kraju przeznaczenia pojazdu, przez 10 sekund słyszać alarm dźwiękowy, który włącza się co 40 sekund, dopóki pojazd jedzie z prędkością powyżej 120 km/h.

Komputer pokładowy

Patrz paragraf „Komputer pokładowy” w rozdziale 1.

29539



Pojazd bez tablicy wskaźników „TFT Display“

Tablica wskaźników **B**



29601

Wskaźnik poziomu paliwa 6

Jeżeli poziom jest minimalny, zapala się lampka kontrolna  wbudowana we wskaźnik czemu towarzyszy pojedynczy sygnał dźwiękowy. Należy jak najszybciej uzupełnić poziom.

Obrotomierz (obr/min × 1000) 7

Prędkościomierz (w km/h lub milach/h) 8

Alarm dźwiękowy sygnalizujący nadmierne przekroczenie prędkości

Zależnie od wersji i kraju przeznaczenia pojazdu, przez 10 sekund słychać alarm dźwiękowy, który włącza się co 40 sekund, dopóki pojazd jedzie z prędkością powyżej 120 km/h.

Komputer pokładowy

Patrz paragraf „Komputer pokładowy” w rozdziale 1.

WYŚWIETLACZE I WSKAŹNIKI (4/4)

28590

②



Tablica wskaźników skonfigurowana na mile

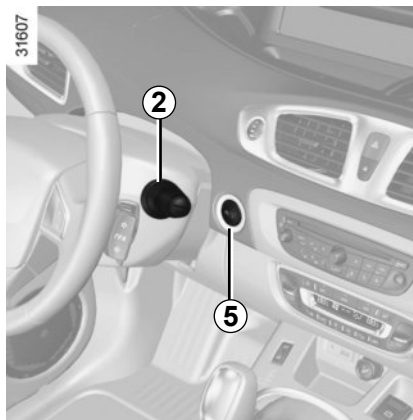
(istnieje możliwość przełączenia na km/h)

- Przy wyłączonym zapłonie nacisnąć na jeden z przycisków **3** lub **4** oraz na przycisk uruchamiania silnika **5**.
- wskaźnik jednostki pomiaru prędkości miga przez około dziesięć sekund, następnie zaczyna wyświetlać się nowa jednostka: zwolnić przycisk **3** lub **4**, gdy tylko jednostka przestaje migać.

W celu powrotu do poprzedniego trybu wykonać taką samą operację.

Uwaga: po odłączeniu akumulatora komputer pokładowy powróci automatycznie do fabrycznie ustawionej jednostki.

31607



Ostrzeżenie o minimalnym poziomie oleju silnikowego

Przy uruchomieniu silnika, na wyświetlaczu tablicy wskaźników pojawia się komunikat ostrzegawczy, gdy poziom oleju jest minimalny. Patrz paragraf „Poziom oleju silnikowego” w rozdziale 4.

Po pojawieniu się pierwszego ostrzeżenia, istnieje możliwość usunięcia go poprzez naciśnięcie na jeden z przycisków na końcu dźwigni **2**.

Następne ostrzeżenia znikną automatycznie po upływie 30 sekund.

KOMPUTER POKŁADOWY: informacje ogólne (1/2)



Komputer pokładowy 1

Zależnie od wersji pojazdu, łączy on następujące funkcje:

- przebyty dystans;
- parametry podróży;
- komunikaty informacyjne;
- komunikaty o nieprawidłowościach w działaniu (wyświetlające się wraz z lampką kontrolną );
- komunikaty alarmowe (wyświetlające się wraz z lampką kontrolną **STOP**);
- menu osobistych ustawień pojazdu.

Wszystkie funkcje są opisane na następnych stronach.



Przyciski wyboru informacji wyświetlanych na ekranie 2 i 3

Możliwe jest przewijanie w górę (przycisk 2) albo w dół (przycisk 3) następujących informacji poprzez kolejne, krótkie naciśnięcia (wyświetlane informacje zależą od poziomu wyposażenia pojazdu).

- a) licznik przebiegu całkowitego i przebiegów częściowych;
- b) parametry podróży:
 - zużyte paliwo;
 - średnie zużycie paliwa;
 - chwilowe zużycie paliwa;
 - przewidywana droga, którą można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku;
 - przebyty dystans;
 - średnia prędkość;

- c) przebieg pozostały do następnego przeglądu lub termin kolejnego przeglądu;
- d) system kontroli ciśnienia w oponach;
- e) prędkość zadana regulatora-ogranicznika prędkości (wyłącznie w przypadku pojazdów niewyposażonych w tablicę wskaźników „TFT Display”);
- f) dziennik pokładowy, wyświetlanie komunikatów informacyjnych i o nieprawidłowościach w działaniu.

28590



Przycisk zerowania licznika przebiegów częściowych

Po wybraniu na wyświetlaczu „licznika przebiegów częściowych”, wcisnąć jeden z przycisków **2** lub **3** aż do wyzerowania licznika.

Zerowanie parametrów podróży (Top départ)

Po wybraniu na wyświetlaczu jednego z parametrów podróży, wcisnąć jeden z przycisków **2** lub **3** przytrzymując aż do wyzerowania wartości.

Interpretacja wartości pojawiających się na wyświetlaczu po przejechaniu kilku kilometrów od momentu wciśnięcia przycisku Top Départ

Wartości określające średnie zużycie paliwa i średnią prędkość stają się bardziej dokładne i miarodajne w miarę jak rośnie ilość kilometrów przejechanych od chwili ostatniego wciśnięcia przycisku „Top départ”.

Średnie zużycie paliwa zmniejsza się w sytuacji gdy:

- samochód przestał przyspieszać;
- silnik osiągnął swą normalną temperaturę pracy (przycisk Top Départ został wciśnięty, gdy silnik nie był jeszcze rozgrzany);
- po jeździe w ruchu miejskim samochód wyjechał na drogę poza miastem.

Automatyczne zerowanie parametrów podróży

Przy przeładowaniu pamięci jednego z parametrów, następuje jej automatyczne wyzerowanie.

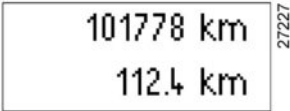
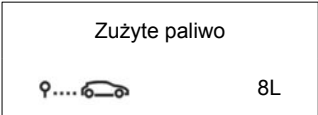
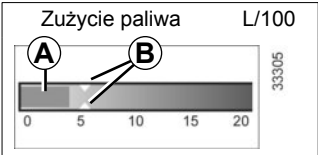
Bilans trasy

Po wyłączeniu silnika, na wyświetlaczu pojawia się „bilans trasy” zawierający informacje na temat ostatniej trasy:

- przebyty dystans;
- średnie zużycie paliwa;
- łączne zużycie paliwa.

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (1/4)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
	⇒ a) Licznik przebiegu całkowitego i przebiegów częściowych
	⇒ b) Parametry podróży. Zużyte paliwo. Paliwo zużyte od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.
	⇒ Chwilowe zużycie paliwa A. Wartość jest wyświetlana po przekroczeniu prędkości 30 km/h. Średnie zużycie paliwa B od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ. Wartość jest wyświetlana po przejechaniu co najmniej 400 metrów od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (2/4)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
Zasięg  541km	 Przewidywana droga, którą można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku. Wartość pojawia się na ekranie po przejechaniu 400 metrów.
Przejechane  522km	 Przebyty dystans od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.
Średnie zużycie  123.4km/H	 Średnia prędkość od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ. Wartość pojawia się na ekranie po przejechaniu 400 metrów.

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (3/4)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
Przebieg za 1936 km/2 mies.	c) Przebieg lub czas pozostały do następnego przeglądu. ➡ Przebieg lub czas pozostały do następnego przeglądu (wyświetlany w kilometrach i w miesiącach), następnie gdy zbliżą się one do określonej wartości, możliwych jest kilka przypadków: – pozostały przebieg mniejszy niż 1 500 km lub krótszy niż miesiąc: wyświetla się komunikat „zaplanuj przegląd za” wraz z wartością najbardziej zbliżoną do terminu przeglądu (odległość lub czas); – pozostała odległość jest równa 0 km lub nadeszła data przeglądu: wyświetla się komunikat „wykonaj przegląd”, któremu towarzyszy lampka kontrolna . Należy jak najszybciej zgłosić się z pojazdem na przegląd.
Uwaga: zależnie od wersji pojazdu, przebieg pozostały do kolejnego przeglądu jest dostosowany do stylu jazdy (częste przejazdy z małą prędkością, jazda „od drzwi do drzwi”, długotrwała praca na biegu jałowym, jazda z przyczepą itd.). Odległość pozostała do przejechania do następnego przeglądu może więc zmniejszać się szybciej, niż odległość przejechana w rzeczywistości. Przywrócenie początkowych ustawień wyświetlacza po wykonaniu przeglądu zgodnie z programem przeglądów. Parametry związane z przebiegiem pozostałym do kolejnego przeglądu należy ustawić dopiero po wykonaniu przeglądu, zgodnie z zaleceniami figurującymi w książce przeglądów. W przypadku dokonywania wymiany oleju z większą częstotliwością, nie należy ustawiać parametrów początkowych tej funkcji przy każdej wymianie oleju, aby nie doszło do przekroczenia terminu wymiany pozostałych części przewidzianego w programie przeglądów. Cecha szczególna: w celu ustawienia parametrów początkowych funkcji „przebieg pozostały do kolejnego przeglądu”, należy wcisnąć i przytrzymać przez około 10 sekund bez przerwy jeden z przycisków zerowania na wyświetlaczu, aż informacja o pozostałym przebiegu zacznie się świecić w sposób ciągły.	

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (4/4)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
	 d) System-kontroli-ciśnienia-w-oponach. Patrz rozdział 2, paragraf „System kontroli ciśnienia w oponach”.
Ogranicznik 90.km/H	 e) Prędkość zadana regulatora-ogranicznika prędkości (wyłącznie w przypadku pojazdów niewyposażonych w tablicę wskaźników „TFT Display“). Patrz rozdział 2, paragraf „Ogranicznik prędkości” i „Regulator prędkości”.
Regulator 90.km/H	
Brak komunikatu w pamięci	 f) Dziennik pokładowy. Kolejne wyświetlanie: – komunikatów informacyjnych (poduszka powietrzna pasażera OFF...); – komunikatów o nieprawidłowościach w działaniu (konieczność kontroli układu wtrysku itd.).

KOMPUTER POKŁADOWY: komunikaty informacyjne

Mogą one dostarczać informacji pomocnych w fazie uruchamiania pojazdu, informacji o wybranych ustawieniach lub o stanie niektórych elementów pojazdu podczas jazdy.

Przykłady komunikatów informacyjnych znajdują się poniżej.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
„Hamulec parking. zablokowany”	Informuje o zaciągnięciu hamulca parkingowego.
„Wymij kartę”	Prośba o wyjęcie karty RENAULT z czytnika przy wysiadaniu z samochodu.
„Test systemów pokładowych”	Wyświetla się przy włączonym zapłonie, gdy w pojeździe odbywa się test autokontrolny.
„Antypoślizgowy system wyłączony”	Wskazuje, że została wyłączona funkcja ASR.
„Obróć kierownicę + START”	Obrócić lekko kierownicę podczas wciskania przycisku rozruchu pojazdu, aby odblokować kolumnę kierownicy.
„Auto stop”	Wskazuje, że silnik znajduje się w trybie czuwania (związanym z funkcją Stop and Start, patrz paragraf 2).
„Kierownica niezablokowana”	Informuje, że kolumna kierownicy nie została zablokowana.

KOMPUTER POKŁADOWY: komunikaty o nieprawidłowościach w działaniu

Wyświetlają się one wraz z lampką kontrolną  i oznaczają konieczność jak najszybszego udania się do Autoryzowanego Partnera marki i prowadzenia pojazdu z dużą ostrożnością. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.

Znikają one po wciśnięciu przycisku wyboru wyświetlanych informacji lub po upływie kilku sekund i są zapisywane w dzienniku pokładowym. Lampka kontrolna  pozostaje zapalona. Przykłady komunikatów o nieprawidłowościach w działaniu zostały podane poniżej.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
„Oczyść odstojnik oleju napędow.”	Oznacza obecność wody w filtrze oleju napędowego. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
„Skontroluj oświetlenie”	Oznacza usterkę ruchomych reflektorów kierunkowych.
„Skontroluj samochód”	Wskazuje nieprawidłowe działanie jednego z czujników pedałów, systemu sterowania akumulatorem lub czujnika poziomu oleju.
„Skontroluj poduszkę powietrzną”	Oznacza nieprawidłowe działanie zabezpieczeń uzupełniających pasy bezpieczeństwa. Istnieje ryzyko, że nie zadziałają one w razie wypadku.
„Skontroluj układ wydechowy”	Oznacza usterkę w układzie oczyszczania spalin pojazdu.

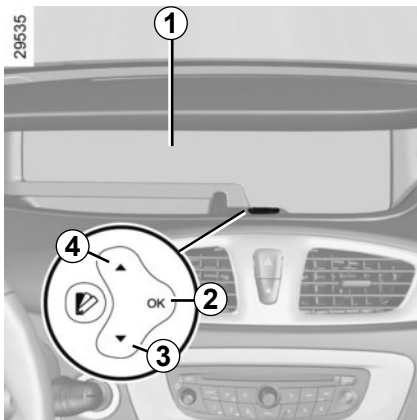
KOMPUTER POKŁADOWY: komunikaty alarmowe

Wyświetlają się wraz z lampką kontrolną **STOP** i informują o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Przykłady komunikatów informacyjnych znajdują się poniżej. **Uwaga:** komunikaty pojawiają się na wyświetlaczu pojedynczo, lub na przemian (w przypadku konieczności wyświetlenia kilku komunikatów), może im towarzyszyć świecenie lampki kontrolnej i/lub emisja sygnału dźwiękowego.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
„Ryzyko awarii silnika”	Oznacza uszkodzenie układu wtrysku, przegrzanie silnika pojazdu lub poważny problem związany z silnikiem.
„Usterka układu hamulcowego”	Informuje o usterce układu hamulcowego.
„Usterka układu kierowniczego” lub „Ryzyko zablokow. kierownicy”	Informuje o usterce w układzie kierowniczym.
„Usterka hamulca parkingowego” lub „Unieruchom samochód”	Wskazuje usterkę automatycznego hamulca parkingowego. Zaciągnąć ręcznie automatyczny hamulec parkingowy i unieruchomić pojazd przy pomocy podkładki.
„Usterka ładowania akumulatora”	Wskazuje problem w obwodzie ładowania akumulatora samochodu (alternator...).
„Przebita opona”	Oznacza przebitą oponę w kole wskazanym na tablicy wskaźników.

MENU USTAWIEŃ OSOBISTYCH POJAZDU



Funkcja ta, zintegrowana z komputerem pokładowym **1**, umożliwia włączanie-wyłączanie i regulację niektórych funkcji w pojeździe, zależnie od poziomu wyposażenia.

Dostęp do menu ustawień osobistych pojazdu

Gdy pojazd znajduje się na postoju, wcisnąć jeden z przycisków **2**, **3** lub **4**, aby uzyskać dostęp do różnych ustawień.

Wybór ustawień

Zależnie od wyposażenia pojazdu, wcisnąć przycisk **3** lub **4**, aby wybrać funkcję, do której będą wprowadzone zmiany:

- a) Auto. blok. Zamków drzwi podczas jazdy;
- b) Odblok. zamka drzwi kierowcy;
- c) Włączenie wycieracz. tylnej przy cofaniu;
- d) Automat. Włączenie świateł dziennych;
- e) Pomoc parkowania z przodu samochodu;
- f) Pomoc parkowania z tyłu samochodu;
- g) Pomoc parkowania : głośność ;
- h) Godzina;
- i) JĘZYK.

Po wybraniu funkcji, włączyć ją lub wyłączyć, wciskając przycisk **2**:



funkcja włączona

funkcja wyłączona

W przypadku wybrania jednej z opcji „Pomoc parkowania : głośność” lub „JĘZYK”, wyświetli się kolejne pole wyboru (głośność emisji sygnału systemu pomocy przy parkowaniu lub język wyświetlania komunikatów na tablicy wskaźników). W tym przypadku dokonać wyboru i potwierdzić, wciskając przycisk **2**.

Aby wyjść z menu, wybrać „WYJŚCIE”, a następnie potwierdzić, wciskając przycisk **2**.

Menu ustawień osobistych pojazdu nie może być używane w czasie jazdy. Po przekroczeniu prędkości 20 km/h w pojazdach z mechaniczną skrzynią biegów (0 km/h w pojazdach ze skrzynią automatyczną), wyświetlacz zostaje automatycznie przełączony na tryb komputera pokładowego.

KIEROWNICA - UKŁAD WSPOMAGANIA KIEROWNICY



Regulacja wysokości i stopnia wysunięcia kierownicy

Pociągnąć dźwignię **1** i ustawić kierownicę w wybranym położeniu.

Następnie, z całej siły popchnąć dźwignię poza punkt oporu, aby zablokować kierownicę.

Upewnić się, czy kierownica jest zablokowana prawidłowo.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacji należy dokonywać na postoju.

Wspomaganie układu kierowniczego

Układ kierowniczy ze zmiennym wspomaganiem

Układ kierowniczy ze zmiennym wspomaganiem jest wyposażony w system kontroli elektronicznej, który dostosowuje siłę wspomagania kierownicy do prędkości pojazdu.

Poruszanie kierownicą jest ułatwione przy manewrach parkowania (dla zapewnienia komfortu), natomiast w miarę jak rośnie prędkość pojazdu, ruchy kierownicą wymagają użycia większej siły (dla zapewnienia bezpieczeństwa przy dużych prędkościach).

Nieprawidłowości w działaniu

Podczas jazdy lub w przypadku powtarzających się manewrów kierownicą siła wspomagania może się zmniejszać. Jest to spowodowane przegrzaniem się układu wspomagania. W takim przypadku należy pozostawić go do ostygnięcia.

Jeżeli silnik jest wyłączony lub w przypadku usterki systemu, zawsze możliwe jest obrócenie kierownicy. Zwiększy się siła wywierana na koło kierownicy.



Nigdy nie należy wyłączać silnika podczas jazdy (wyłączenie funkcji wspomagania).

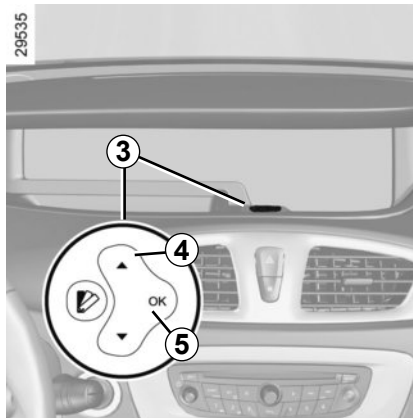
Nie należy utrzymywać kierownicy w położeniu maksymalnego skrzytu, gdy pojazd stoi.

GODZINA I TEMPERATURA ZEWNĘTRZNA



Ustawianie godziny 1

- Wcisnąć przycisk **2**, przytrzymując przez około **trzy** sekundy;
- gdy godzina zacznie migać na wyświetlaczu, wcisnąć ponownie przycisk **2** w celu jej ustawienia;
- odczekać około **trzy** sekundy, aż na wyświetlaczu zaczną migać minuty, następnie wcisnąć przycisk **2** w celu ich ustawienia;
- odczekać około **trzy** sekundy aż minuty przestaną migać, godzina jest ustawiona.



Pojazdy wyposażone w element sterujący 3

Wybrać opcję „godzina” w menu osobistych ustawień pojazdu (patrz poprzednia strona). Wcisnąć przycisk **4** w celu wyświetlania kolejno godzin i przycisk **5** w celu zatwierdzenia. Wyświetlać kolejno minuty wciskając przycisk **4** i zatwierdzić przyciskiem **5**.

Wskaźnik temperatury zewnętrznej

Cecha szczególna:

Gdy temperatura na zewnątrz jest pomiędzy -3°C a $+3^{\circ}\text{C}$, napis $^{\circ}\text{C}$ miga (sygnalizując ryzyko gołoledzi).

W przypadku przerwy w zasilaniu (odłączony akumulator, odłączony przewód zasilający, itd.), należy ponownie ustawić zegar.

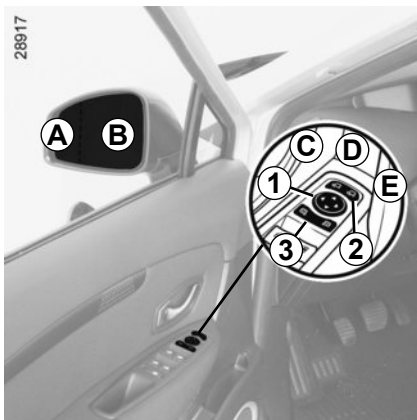
Radzimy nie przeprowadzać regulacji w czasie jazdy.



Wskaźnik temperatury zewnętrznej

Tworzenie się gołoledzi jest związane z wieloma lokalnymi czynnikami meteorologicznymi, jak nasłonecznienie, wilgotność powietrza; samo określenie temperatury powietrza nie może więc być wystarczające, by stwierdzić występowanie gołoledzi na drodze.

LUSTERKA WSTECZNE



Lusterka zewnętrzne

Regulacja

Wybrać lusterko wsteczne za pomocą przełącznika 3, a następnie użyć elementu sterującego 1 do ustawienia go w żądanej pozycji.

Lusterka ogrzewane

Funkcja usuwania szronu działa jednocześnie na tylną szybę (patrz paragraf „klimatyzacja sterowana ręcznie” i „klimatyzacja automatyczna” w rozdziale 3).

Lusterka składane

Składanie lusterek wstecznych przy blokowaniu pojazdu odbywa się automatycznie (przełącznik 2 w położeniu D). W takiej sytuacji lusterka rozłożą się przy następnym włączeniu zapłonu.

W każdej chwili, można wymusić złożenie (przełącznik 2 w położeniu E) lub rozłożenie (przełącznik 2 w położeniu C) lusterek wstecznych.

Tryb automatyczny zostaje wtedy wyłączony. Aby go ponownie włączyć należy ustawić przełącznik 2 w położeniu D.



Lusterko zewnętrzne po stronie kierowcy jest wyraźnie podzielone na dwie strefy. W strefie B lusterka widoczny jest obszar odpowiadający polu widzenia w klasycznym lusterku wstecznym. Strefa A pozwala na zwiększenie pola widzenia w części bocznej z tyłu.

Przedmioty widziane w strefie A wydają się być dużo bardziej oddalone, niż są w rzeczywistości.



Lusterko wewnętrzne

Zależnie od potrzeby, istnieje możliwość jego regulacji.

Lusterko wsteczne z dźwigienką 4

W czasie jazdy nocą, chcąc uniknąć oślepienia przez reflektory pojazdu jadącego z tyłu, należy zmienić położenie dźwigienki 4 znajdującej się za lusterkiem wstecznym.

Lusterko wsteczne bez dźwigienki 4

Lusterko to zostaje automatycznie przygaszone, gdy z tyłu samochodu jedzie inny pojazd z włączonymi światłami.

SYGNAŁY OSTRZEGAWCZE DŹWIĘKOWE I ŚWIETLNE



Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy (klakson).

Nacisnąć na boki poduszki w kole kierownicy **A**.

Sygnał świetlny

Aby nadać świetlny sygnał ostrzegawczy, należy pociągnąć do siebie dźwignię **1**.

Światła kierunkowskazów

Odchylić dźwignię **1** w płaszczyźnie kierownicy w kierunku, w którym ma nastąpić skręt.

W czasie jazdy autostradą, manewry wykonywane kierownicą nie dają możliwości automatycznego powrotu dźwigni do pozycji wyjściowej **0**. Istnieje położenie pośrednie, w którym można przytrzymać dźwignię podczas manewru.

Dźwignia puszczone swobodnie, powróci automatycznie do pozycji wyjściowej **0**.



Światła awaryjne

Nacisnąć na przełącznik **2**. Uruchomienie świateł awaryjnych powoduje włączenie wszystkich czterech kierunkowskazów jednocześnie. Świateł awaryjnych należy używać wyłącznie w razie niebezpieczeństwa, w celu ostrzeżenia innych kierowców o konieczności zatrzymania pojazdu w nieodpowiednim lub niedozwolonym miejscu lub w szczególnych warunkach jazdy albo ruchu drogowego.

Zależnie od wersji pojazdu, w przypadku znacznego zmniejszenia prędkości, światła awaryjne mogą włączyć się automatycznie. Można je zgasić, naciskając na przełącznik **2**.

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA ZEWNĘTRZNA (1/3)



Światła pozycyjne

Obrócić pierścień **3**, aż do pojawienia się symbolu naprzeciwko oznaczenia **2**. Lampka kontrolna zapala się na tablicy wskaźników.

29572



Światła mijania

Działanie ręczne

Obrócić pierścień **3**, aż do pojawienia się symbolu naprzeciwko oznaczenia **2**. Lampka kontrolna zapala się na tablicy wskaźników.

Działanie automatyczne

(zależnie od wersji pojazdu)

Obrócić pierścień **3**, aż do pojawienia się symbolu AUTO naprzeciwko oznaczenia **2**: przy pracującym silniku, światła mijania zapalają się lub gasną automatycznie, w zależności od natężenia światła zewnętrznego, bez konieczności ręcznego ustawiania dźwigni **1**.



Światła drogowe

Przy włączonych światłach mijania pociągnąć dźwignię **1** do siebie. Lampka kontrolna zapala się na tablicy wskaźników.

Chcąc ponownie włączyć światła mijania, należy jeszcze raz pociągnąć dźwignię **1** do siebie.

Funkcja zapalania świateł dziennych

Zależnie od wersji pojazdu, światła dzienne zapalają się samoczynnie (wyłącznie z przodu pojazdu) przy uruchamianiu silnika. Aby włączyć lub wyłączyć tę funkcję, patrz paragraf „Menu ustawień osobistych pojazdu” w rozdziale 1.



Przed wyruszeniem w drogę nocą: należy sprawdzić prawidłowe działanie urządzeń elektrycznych i, zależnie od wersji pojazdu, ustawić reflektory (jeśli obciążenie samochodu jest inne niż zwykle). Należy zwracać uwagę, by światła nie były niczym pokryte lub zasłonięte (brud, błoto, śnieg, przewożone przedmioty, itd.).

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA ZEWNĘTRZNA (2/3)

26972



Ruchome reflektory kierunkowe

Zależnie od wersji pojazdu, przy pokonywaniu zakrętu, jeżeli światła mijania są włączone i po spełnieniu określonych warunków jazdy (prędkość, kąt obrotu koła kierownicy, włączony bieg do jazdy do przodu,...), światła mijania ustawiają się w celu lepszego oświetlenia zakrętu.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy na tablicy wskaźników wyświetli się komunikat „Skontroluj oświetlenie” i zapali się lampka kontrolna , oznacza to uszkodzenie systemu oświetlenia. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Przypadki szczególne

- W pojazdach posiadających funkcję automatycznego włączania światel, jeśli światła mijania są włączone ręcznie i naświetlenie światła jest dostateczne, reflektory kierunkowe pozostają nieruchome;
- jeżeli światła włączają się automatycznie przy pokonywaniu zakrętu, reflektory kierunkowe zaczynają działać przy pokonywaniu kolejnego zakrętu;
- przy zapaleniu światel mijania, przy pracującym silniku, gdy pojazd jest na postoju, światła powracają do ustawień początkowych. W przeciwnym razie oznacza to usterkę działa.

Wyłączanie światel

Istnieją dwie możliwości:

- ręcznie ustawić pierścień **3** w położeniu **0**;
- światła gasną automatycznie w momencie wyłączenia silnika, przy otwarciu drzwi po stronie kierowcy lub zablokowaniu zamków w pojeździe. W takim przypadku, gdy silnik zostanie ponownie uruchomiony, światła zapalą się w położeniu pierścienia **3**.

Uwaga: w przypadku, gdy światła przeciwmgielne są zapalone, funkcja automatycznego wyłączania światel nie działa.

Funkcja „zewnętrzne oświetlenie towarzyszące“

Ta funkcja umożliwia chwilowe zapalenie światel mijania (aby oświetlić bramę podczas otwierania, itp.).

Przy wyłączonym silniku i zgaszonych światłach oraz końcówce dźwigni **3** ustawionej w pozycji **0** lub zależnie od wersji pojazdu, w pozycji **AUTO**, pociągnąć do siebie dźwignię **1**: światła mijania włączą się na około trzydzieści sekund. Aby wydłużyć ten czas, można pociągnąć dźwignię maksymalnie cztery razy (całkowity czas ograniczony do dwóch minut). Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Czas oświetlenia pomoc __ __” i wyświetla się czas włączenia, w celu potwierdzenia. Następnie można zablokować zamki w pojeździe.

W celu wyłączenia światel, zanim nastąpi to w trybie automatycznym, obrócić pierścień **3** do dowolnego położenia, po czym ponownie ustawić w pozycji **AUTO**.

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA ZEWNĘTRZNA (3/3)

26972



Sygnal dźwiękowy informujący o pozostawieniu zapalonych świateł

W przypadku, gdy światła były zapalone po wyłączeniu silnika, w chwili otwarcia drzwi kierowcy włącza się dźwiękowy alarm ostrzegawczy, powiadamiający o pozostawieniu zapalonych świateł.



Przednie światła przeciwmgielne

Obrócić środkowy pierścień 5 dźwigni 1 do położenia, w którym naprzeciwko oznaczenia 4 pojawi się odpowiedni symbol, a następnie puścić.

Działanie świateł zależy od włączonego w danym momencie oświetlenia zewnętrznego; włączeniu świateł przeciwmgielnych towarzyszy zaświecenie odpowiedniej lampki kontrolnej na tablicy wskaźników.



Tylne światło przeciwmgielne

Obrócić środkowy pierścień 5 dźwigni do położenia, w którym naprzeciwko oznaczenia 4 pojawi się odpowiedni symbol, a następnie puścić.

Działanie światła zależy od włączonego w danym momencie oświetlenia zewnętrznego; włączeniu światła przeciwmgielnego towarzyszy zaświecenie odpowiedniej lampki kontrolnej na tablicy wskaźników.

Należy pamiętać o wyłączeniu tego światła, gdy korzystanie z niego nie jest już konieczne, by nie oślepić innych użytkowników dróg.

Wyłączenie świateł

Obrócić ponownie pierścień 5 do położenia, w którym oznaczenie 4 znajduje się naprzeciwko symbolu odpowiadającego światłom przeciwmgielnym, które mają zostać wyłączone. Odpowiednia lampka kontrolna gaśnie na tablicy wskaźników.

Wyłączenie oświetlenia zewnętrznego powoduje zgaszenie przednich i tylnych świateł przeciwmgielnych.

W czasie mgły, gdy pada śnieg lub gdy przewozi się przedmioty wystające poza dach, automatyczne włączanie reflektorów nie odbywa się w sposób regularny.

Włączanie świateł przeciwmgielnych pozostaje pod kontrolą kierowcy: lampki kontrolne na tablicy wskaźników informują o ich włączeniu (lampka zapalona) lub wyłączeniu (lampka zgaszona).

ELEKTRYCZNA REGULACJA WYSOKOŚCI WIĄZKI ŚWIATŁA REFLEKTORÓW



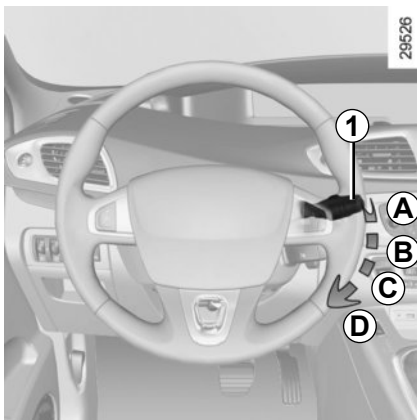
W pojazdach wyposażonych w taką funkcję, element sterujący **A** umożliwia regulację wysokości wiązki światła w zależności od obciążenia samochodu.

Obrócić element sterujący **A** do dołu w celu obniżenia reflektorów i w górę – w celu ich podniesienia.

W przypadku pojazdów, które nie są wyposażone w element sterujący **A**, regulacja odbywa się w sposób automatyczny.

	W przypadku ustawień ręcznych Przykłady ustawienia pokrętła sterującego A w zależności od obciążenia pojazdu
Sam kierowca lub z pasażerem z przodu	0
Kierowca z pasażerem z przodu i jednym pasażerem z tyłu	0
Kierowca z pasażerem z przodu i dwoma lub trzema pasażerami z tyłu	1
Kierowca z pasażerem z przodu, trzema pasażerami z tyłu i bagażami	3
Kierowca z bagażami lub obciążeniem o dopuszczalnej masie załadunku	3

WYCIERACZKI, SPRYSKIWACZE PRZEDNIEJ SZYBY (1/2)



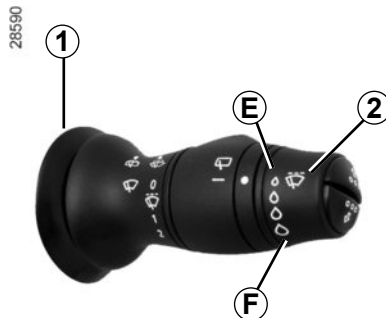
Pojazdy wyposażone w wycieraczki przedniej szyby z przerywanym biegiem pracy

A zatrzymanie

B przerywany bieg wycieraczek

Pomiędzy jednym a drugim przetarciem szyby wycieraczki zatrzymują się na kilka sekund. Istnieje możliwość regulacji odstępu czasu między kolejnymi przetarciami szyby, poprzez odpowiednie ustawienie pierścienia 2.

Położenia **B** i **C** są dostępne po włączeniu zapłonu. Położenie **D** jest dostępne wyłącznie przy pracującym silniku.



C powolny, ciągły bieg wycieraczek

D szybki, ciągły bieg wycieraczek

Cecha szczególna

Zatrzymanie jadącego pojazdu, powoduje zmniejszenie prędkości pracy wycieraczek. Z biegu szybkiego, ciągłego następuje przejście na bieg ciągły, wolny. Gdy samochód ruszy, wycieraczki powracają automatycznie do trybu pracy wybranego przed zatrzymaniem pojazdu.

Wszelka zmiana położenia końcówki dzwigni 1 powoduje anulowanie automatycznego trybu działania.

Pojazdy wyposażone w wycieraczki z czujnikiem opadów

A zatrzymanie

B funkcja automatycznego włączania wycieraczek

W przypadku wybrania tego ustawienia, system wykrywa obecność wody na przedniej szybie i uruchamia wycieraczki, odpowiednio dostosowując prędkość ich pracy. Możliwa jest zmiana progu włączania wycieraczek oraz czasu między kolejnymi przetarciami szyby, poprzez odpowiednie ustawienie pierścienia 2:

- **E**: czułość minimalna
- **F**: czułość maksymalna

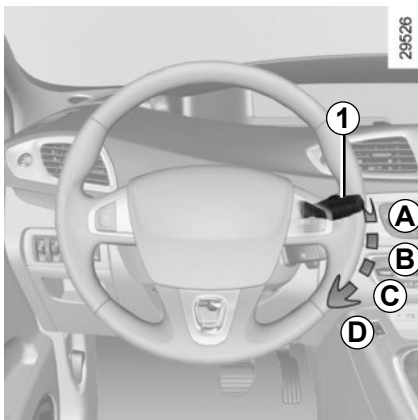
uwaga: w przypadku wystąpienia mgły lub opadów śniegu, funkcja automatycznego włączania wycieraczek nie działa w sposób systematyczny i wymaga kontroli ze strony kierowcy.

C powolny, ciągły bieg wycieraczek

D szybki, ciągły bieg wycieraczek

Położenie **C** jest dostępne po włączeniu zapłonu. Położenia **B** i **D** są dostępne wyłącznie przy pracującym silniku.

WYCIERACZKI, SPRYSKIWACZE PRZEDNIEJ SZYBY (2/2)



Spryskiwacze szyb

Przy włączonym zapłonie pociągnąć dźwignię **1**, a następnie puścić ją.

Krótkie pociągnięcie za dźwignię powoduje, poza uruchomieniem spryskiwaczy szyb, jedno przetarcie szyby.

Dłuższe pociągnięcie za dźwignię powoduje, poza uruchomieniem spryskiwaczy szyb, trzy przetarcia szyby, a po kilku sekundach, czwarte przetarcie.

Spryskiwacze reflektorów

Przy włączonych reflektorach

W przypadku pojazdów, które posiadają takie wyposażenie, należy przytrzymać pociągniętą do siebie dźwignię **1** przez około 1 sekundę, powoduje to uruchomienie spryskiwaczy reflektorów w tym samym czasie co spryskiwaczy szyb.

Uwaga: gdy poziom płynu do spryskiwaczy szyb osiągnie minimum, może nastąpić opróżnienie układu spryskiwaczy reflektorów.

Uzupełnić poziom płynu do spryskiwaczy szyb, a następnie uruchomić, **przy włączonym silniku**, w celu odpowietrzenia.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu **A** (zatrzymanie pracy).

Ryzyko obrażeń.

Nie należy podnosić piór wycieraczki. Nie powinny znajdować się w położeniu podniesionym. W celu wymiany piór, patrz paragraf „Pióra wycieraczki” w rozdziale 5.

Podczas opadów śniegu lub przy ujemnych temperaturach, należy oczyścić przednią szybę (łącznie z jej strefą środkową znajdującą się za wewnętrznym lusterkiem wstecznym) oraz tylną szybę przed uruchomieniem wycieraczek (ryzyko przegrzania silnika).

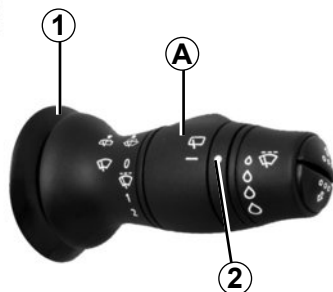


Przed jakąkolwiek czynnością związaną z przednią szybą (mycie pojazdu, ogrzewanie, czyszczenie przedniej szyby, ...) ustawić dźwignię **1** w położeniu **A** (zatrzymania).

Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzeń.

WYCIERACZKA - SPRYSKIWACZ TYLNEJ SZYBY

28590



Wycieraczka tylnej szyby

Przy włączonym zapłonie obrócić pierścień **A** dźwigni **1** aż do pojawienia się naprzeciwko odpowiedniego symbolu oznaczenia **2**, następnie puścić.

W celu przerwania działania, ponownie obrócić pierścień **A**.

Częstotliwość wycierania jest różna w zależności od prędkości.



Przed jakąkolwiek czynnością związaną z przednią szybą (mycie pojazdu, ogrzewanie, czyszczenie przedniej szyby,...) ustawić dźwignię **1** w położeniu **A** (zatrzymanie pracy).

Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzeń.

Włączanie-wyłączanie wycieraczki tylnej szyby (zależnie od wersji pojazdu)

Jeśli samochód jest wyposażony w menu osobistych ustawień pojazdu, dostępna jest funkcja uruchomienia wycieraczki tylnej szyby w chwili włączenia wstecznego biegu (jeśli działają wycieraczki przedniej szyby). Można wybrać, czy funkcja ta ma być włączona lub wyłączona. Patrz paragraf „Menu osobistych ustawień pojazdu” w rozdziale 1, funkcja „Włącz wycieracz. tyl. przy cofaniu”.



funkcja włączona;

funkcja wyłączona.



Wycieraczka Spryskiwacz tylnej szyby

Przy włączonym zapłonie, popchnąć dźwignię.

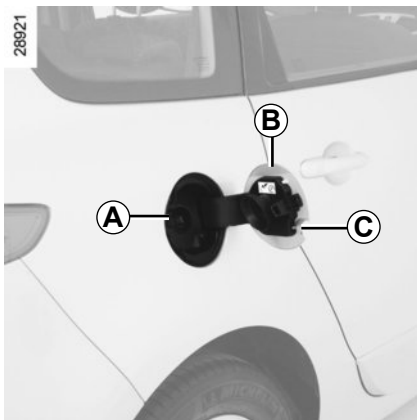
Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

- powinny zawsze być czyste: regularnie czyścić pióra, przednią i tylną szybę wodą z dodatkiem mydła;
- nie używać ich, gdy przednia lub tylna szyba jest sucha;
- odkleić je od przedniej lub tylnej szyby, gdy przez dłuższy czas nie pracowały.

Należy je wymieniać w każdym przypadku, gdy tylko zmniejszy się skuteczność ich działania: średnio raz w roku.

Przed włączeniem wycieraczki tylnej szyby trzeba upewnić się, czy żaden z przewożonych przedmiotów nie będzie utrudniać działania wycieraczki.

Nie posługiwać się ramieniem wycieraczki w celu otwarcia lub zamknięcia pokrywy bagażnika.



Pojemność użytkowa zbiornika:
Okolo **60** litrów.

Gdy samochód jest odblokowany, aby otworzyć kłapkę **B** należy wsunąć palec w wycięcie **C**.

Zawór **A** jest połączony z przewodem do napełniania.

W celu napełnienia zbiornika, patrz paragraf „napełnianie zbiornika paliwa”.

Aby zamknąć kłapkę, należy popchnąć ją ręcznie, aż do zatrzaśnięcia.



Nie należy **nigdy** wciskać palcami kłapki **A**.

Nie wolno myć okolic wlewu paliwa przy pomocy wysokociśnieniowych urządzeń myjących.

Jakość paliwa

Należy stosować paliwo dobrej jakości, dostosowane do norm obowiązujących w danym kraju i **koniecznie** zgodne ze wskazówkami podanymi na naklejce znajdującej się w klapce wlewu paliwa **B**. Patrz paragraf „Dane techniczne silników” w rozdziale 6.

Wersje diesel

Należy **koniecznie** używać oleju napędowego zgodnego ze wskazówkami podanymi na naklejce znajdującej się na wewnętrznej stronie kłapki wlewu paliwa **B**.

Wersje z silnikiem benzynowym

Należy **koniecznie** stosować benzynę bezołowiową. Liczba oktanowa (RON) musi być zgodna ze wskazaniem podanym na naklejce umieszczonej na klapce wlewu paliwa **B**. Patrz paragrafy „Dane techniczne silników” w rozdziale 6.

Pojazdy z silnikami na paliwo na bazie etanolu

Należy używać **koniecznie** benzyny bezołowiowej lub paliwa zawierającego maksymalnie 85 % etanolu (E85).

Przy niskich temperaturach, uruchomienie silnika może być trudne, a nawet niemożliwe. W celu uniknięcia tego problemu, zaleca się, używanie benzyny bezołowiowej lub, zależnie od wyposażenia pojazdu, używanie podgrzewacza wbudowanego w silnik: należy podłączyć specjalną końcówkę dostarczonego przedłużacza do gniazda wbudowanego w osłonę chłodnicy, a jego drugi koniec do gniazda **220 V** co najmniej 6 godzin przed uruchomieniem pojazdu.

Uwaga: przy stosowaniu tego paliwa, możliwe jest stwierdzenie zwiększonego zużycia.



Nie należy mieszać benzyny (bezołowiowej lub E85) z olejem napędowym, nawet w małych ilościach.

Nie należy stosować paliwa na bazie etanolu, jeśli samochód nie jest do tego przystosowany.

Nie należy stosować dodatków do paliwa ze względu na ryzyko uszkodzenia silnika.

ZBIORNIK PALIWA (2/3)

Tankowanie paliwa

Wprowadzić pistolet, aby popchnąć zawór **A** i wsunąć go do **końca**, przed rozpoczęciem napełniania zbiornika (możliwość rozpryskania paliwa).

Trzymać pistolet w takiej samej pozycji aż do końca napełniania.

Po pierwszym automatycznym wyłączeniu dystrybutora, możliwe jest jeszcze tylko dwukrotne włączenie napełniania; nie należy próbować wlewać więcej paliwa, aby zachować konstrukcyjnie przewidzianą pustą przestrzeń.

Podczas napełniania, należy uważać, aby woda nie przedostała się do zbiornika. Zawór **A** oraz jego brzeg powinny pozostać czyste.

Wersje z silnikiem benzynowym

Użycie benzyny zawierającej związki ołowiu spowodowałoby uszkodzenie elementów układu oczyszczania spalin i mogłoby doprowadzić do utraty gwarancji.

Aby uniemożliwić wlanie do zbiornika benzyny z zawartością związków ołowiu, wlew paliwa posiada przewężenie z zastawką, które **pozwalają na wprowadzenie tylko pistoletu dystrybutora benzyny bezołowiowej** (na stacji benzynowej).



Samochód wyposażony w system Stop and Start.

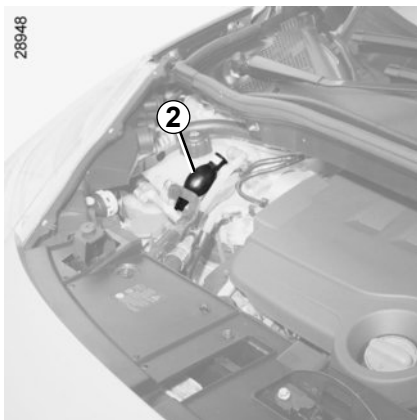
Podczas uzupełniania paliwa silnik musi być całkowicie wyłączony (a nie znajdować się w stanie czuwania): należy koniecznie wyłączyć silnik przez naciśnięcie przycisku wyłączania **1** (patrz paragraf „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).



Utrzymujący się zapach paliwa

W razie pojawienia się i utrzymywania zapachu paliwa, należy:

- zatrzymać pojazd, jeżeli pozwalają na to warunki ruchu drogowego i wyłączyć zapłon;
- włączyć światła awaryjne i poprosić wszystkich pasażerów o opuszczenie pojazdu i pozostawanie w bezpiecznej odległości od strefy ruchu;
- skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Brak paliwa - wersja diesel

Po wystąpieniu awarii spowodowanej całkowitym zużyciem paliwa, należy odpowiedzieć układ przed próbą ponownego uruchomienia silnika.

Napełnić zbiornik minimum 8 litrami oleju napędowego.

Nacisnąć kilka razy pompkę 2.

Po wykonaniu tych czynności, uruchomienie silnika jest możliwe.

Jeżeli po kilku próbach, silnik nie uruchamia się, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Jakakolwiek naprawa lub modyfikacja elementów układu zasilania paliwem (moduły elektroniczne, przewody, układ paliwowy, wtryskiwacze, osłony ochronne, itp.) jest surowo wzbroniona ze względów bezpieczeństwa (za wyjątkiem wykonywania jej przez Autoryzowanego Partnera marki).

Rozdział 2: Prowadzenie pojazdu

(rady związane z oszczędzaniem paliwa i ochroną środowiska)

Docieranie	2.2
Uruchamianie - Wyłączanie silnika	2.3
Funkcja stop and start	2.6
Cechy szczególne wersji z silnikiem benzynowym	2.9
Cechy szczególne wersji z silnikiem diesel	2.10
Dźwignia zmiany biegów	2.11
Hamulec ręczny	2.11
Hamulec parkingowy ze wspomaganie	2.12
Porady: układ oczyszczania spalin, oszczędzanie paliwa	2.15
Środowisko naturalne	2.18
System kontroli ciśnienia w ogumieniu	2.19
Systemy wspomagania prowadzenia pojazdu	2.23
Ogranicznik prędkości	2.27
Regulator prędkości	2.30
Pomoc przy parkowaniu	2.34
Kamera cofania	2.38
Automatyczna skrzynia biegów	2.39

DOCIERANIE

Wersja z silnikiem benzynowym

Do osiągnięcia przebiegu **1 000 km** nie należy przekraczać prędkości 130 km/h na najwyższym biegu, bądź prędkości obrotowej silnika 3000 do 3500 obr/min.

Optymalne wartości parametrów eksploatacyjnych pojazd osiągnie dopiero po pokonaniu około **3000 km**.

Częstotliwość wykonywania przeglądów: patrz książka przeglądów pojazdu.

Wersja z silnikiem diesel

Do przebiegu **1 500 km** nie należy przekraczać prędkości obrotowej silnika 2500 obr/min. Po osiągnięciu tego przebiegu, samochodem można jeździć z większą prędkością, lecz optymalne wartości parametrów eksploatacyjnych osiągnie on dopiero po pokonaniu 6000 km.

W okresie docierania – dopóki silnik samochodu jest nierozgrzany – nie należy gwałtownie przyspieszać. Nie należy również dopuszczać do osiągania zbyt wysokich obrotów silnika.

Częstotliwość wykonywania przeglądów: patrz książka przeglądów pojazdu.

URUCHAMIANIE-WYŁĄCZANIE SILNIKA (1/3)



Karta RENAULT z nadajnikiem zdalnego sterowania

Przy wsiadaniu do pojazdu, należy wprowadzić kartę RENAULT do oporu do czytnika 2.

Aby uruchomić pojazd, nacisnąć na przycisk 1. Jeżeli włączony jest jakiś bieg, należy wcisnąć pedał sprzęgła, aż do uruchomienia silnika.

29547



Karta RENAULT typu „wolne ręce”

Karta RENAULT musi znajdować się w czytniku 2 lub w strefie rozpoznania 3.

Aby uruchomić pojazd, nacisnąć na pedał hamulca lub sprzęgła, następnie wcisnąć przycisk 1. Jeżeli włączony jest jakiś bieg, tylko wcisnięcie pedału sprzęgła umożliwia uruchomienie silnika.

Uruchamianie samochodu

- W pojazdach z automatyczną skrzynią biegów, ustawić dźwignię w położeniu **P**.
- jeżeli jeden z warunków rozruchu nie jest spełniony, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „Naciśnij hamulec + START” lub „Naciśnij sprzęgło + START” albo „Ustaw pozycję P”;
- W niektórych przypadkach konieczne jest poruszenie kierownicą i jednocześnie wcisnięcie przycisku rozruchu 1, aby ułatwić odblokowanie kolumny kierownicy, informuje o tym komunikat „Obróć kierownicę + START”.

Rozruch w trybie „wolne ręce” przy otwartym bagażniku

W takim przypadku karta RENAULT nie może znajdować się w bagażniku.

URUCHAMIANIE-WYŁĄCZANIE SILNIKA (2/3)



Funkcja „Akcesoria“

(włączenie zapłonu)

Po uzyskaniu dostępu do pojazdu, można korzystać z niektórych funkcji (radioodtwarzacz, system nawigacji, wycieraczki,...).

Aby uzyskać dostęp do pozostałych funkcji:

- w przypadku pojazdów wyposażonych w kartę RENAULT z nadajnikiem zdalnego sterowania, włożyć kartę do czytnika 2;
- w przypadku pojazdów wyposażonych w kartę RENAULT „wolne ręce”, gdy karta znajduje się w kabinie lub jest wprowadzona do czytnika 2, nacisnąć na przycisk 1 nie wciskając pedałów.

Uwaga: jeśli karta znajduje się w czytniku, wciśnięcie przycisku 1 powoduje uruchomienie silnika.



Odpowiedzialność kierowcy

Gdy karta RENAULT znajduje się w kabinie, nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając wewnątrz, nawet na bardzo krótki czas, dziecko (lub zwierzę). Mogłoby ono narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, uruchamiając silnik, włączając elementy wyposażenia, takie jak na przykład podnośniki szyb lub też zablokować drzwi. Ryzyko poważnych obrażeń.

Nieprawidłowości w działaniu

W niektórych przypadkach karta RENAULT typu „wolne ręce” może przestać działać:

- zużycie baterii karty RENAULT, rozładowany akumulator, itp.
- gdy w pobliżu znajdują się urządzenia działające na tej samej częstotliwości (ekran, telefon komórkowy, gry wideo...);
- pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym.

Na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „Włóż kartę”.

Wprowadzić kartę RENAULT, wsuwając ją do oporu do czytnika 2.

URUCHAMIANIE-WYŁĄCZANIE SILNIKA (3/3)



Warunki niezbędne do wyłączenia silnika

Pojazd musi znajdować się na postoju, a dźwignia powinna być ustawiona w położeniu **N** lub **P**, w przypadku pojazdów z automatyczną skrzynią biegów.

Karta RENAULT z nadajnikiem zdalnego sterowania

Gdy karta znajduje się w czytniku **2**, nacisnąć na przycisk **1**, silnik wyłączy się. W tym przypadku, wyjęcie karty z czytnika spowoduje zablokowanie się kolumny kierownicy.

Cecha szczególna

Jeżeli karty nie ma w czytniku, gdy kierowca chce wyłączyć silnik, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „Karta nieobecna naciśnij dłużej”: należy wcisnąć i przytrzymać przez ponad dwie sekundy przycisk **1**.

Karta RENAULT typu „wolne ręce”

Gdy karta znajduje się w pojeździe, nacisnąć na przycisk **1**, silnik wyłączy się. Kolumna kierownicy blokuje się przy otwieraniu drzwi kierowcy lub przy blokowaniu pojazdu.

Jeżeli karty nie ma w czytniku, gdy kierowca chce wyłączyć silnik, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „Karta nieobecna naciśnij dłużej”: wcisnąć i przytrzymać przez ponad dwie sekundy przycisk **1**.

Po wyłączeniu silnika, dodatkowe urządzenia (radioodtwarzacz, itp.) włączone w tym momencie działają jeszcze przez około 10 minut.

Po otwarciu drzwi po stronie kierowcy, urządzenia przestają działać.



Przy wysiadaniu z pojazdu, a w szczególności zabierając ze sobą kartę RENAULT, należy upewnić się, czy silnik jest wyłączony.



Odpowiedzialność kierowcy

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko (lub zwierzę), jeżeli karta RENAULT znajduje się wewnątrz pojazdu.

Mogłoby ono uruchomić silnik lub któryś z elektrycznych elementów wyposażenia (np. podnoszenie szyb), co stwarza niebezpieczeństwo przycięcia wysuniętej przez okno części ciała (szyja, ramię, ręka...)

Ryzyko poważnych obrażeń.

Nie należy nigdy wyłączać silnika przed całkowitym zatrzymaniem samochodu, wyłączenie silnika powoduje wyłączenie układu wspomagania hamulców i wspomagania kierownicy..., a także urządzeń odpowiedzialnych za bezpieczeństwo bierne, takich jak poduszki powietrzne, napinacze pasów.

FUNKCJA STOP AND START (1/3)

System ten pozwala zmniejszyć zużycie paliwa oraz emisję gazów cieplarnianych.

System włącza się automatycznie, gdy samochód ruszy z miejsca.

W trakcie jazdy, system zatrzymuje silnik (przejście w tryb czuwania) w przypadku zatrzymania się pojazdu (w korku, na światłach itd.).

Warunki działania systemu

Silnik przejdzie w stan czuwania, jeśli:

- samochód ruszył od czasu ostatniego zatrzymania;
- dźwignia zmiany biegów znajduje się w pozycji neutralnej;
- pedał sprzęgła jest zwolniony; oraz
- prędkość pojazdu wynosi poniżej 3 km/h.

Komunikat „Auto stop” na desce rozdzielczej informuje o przejściu silnika w stan czuwania.

Inne podzespoły samochodu działają normalnie podczas zatrzymania pracy silnika.

Silnik zostanie ponownie uruchomiony w razie wciśnięcia sprzęgła i zmiany biegu.



W razie przejścia silnika w stan czuwania, automatyczny hamulec parkingowy (w zależności od wersji pojazdu) nie zadziała w sposób samoczynny.



Przed wyjściem z pojazdu konieczne jest wyłączenie silnika przez naciśnięcie przycisku wyłączania (patrz paragraf „Uruchamianie, wyłączanie silnika”).

Cecha szczególna ponownego uruchomienia silnika w sposób automatyczny

Dla zapewnienia większego bezpieczeństwa oraz komfortu, po spełnieniu pewnych warunków, silnik może uruchomić się ponownie bez działania ze strony kierowcy

Dzieje się tak w następujących przypadkach:

- temperatura zewnętrzna jest zbyt wysoka lub zbyt niska (poniżej ok. 0°C lub powyżej ok. 30°C);
- funkcja „dobra widoczność” jest włączona (patrz paragraf „klimatyzacja automatyczna” w rozdziale 3);
- akumulator nie jest wystarczająco naładowany;
- prędkość pojazdu przekracza 7 km/h (przy zjeździe z pochyłości itp.);
- wielokrotne naciśnięcie pedału hamulca lub potrzeba użycia układu hamulcowego;
- ...



Przy silniku w stanie czuwania wspomaganie układu hamulcowego nie działa.

FUNKCJA STOP AND START (2/3)

Warunki konieczne, by silnik nie wszedł w stan czuwania

Spełnienie pewnych warunków uniemożliwia przejście silnika w stan czuwania:

- włączony jest wsteczny bieg;
- pokrywa komory silnika nie jest zablokowana;
- drzwi kierowcy nie są zamknięte;
- pas bezpieczeństwa kierowcy nie jest zapięty;
- temperatura zewnętrzna jest zbyt wysoka lub zbyt niska (poniżej ok. 0°C lub powyżej ok. 30°C);
- akumulator nie jest wystarczająco naładowany;
- różnica między temperaturą wewnątrz samochodu oraz temperaturą ustawioną w klimatyzacji automatycznej jest zbyt wysoka;

- funkcja „dobra widoczność” jest włączona (patrz paragraf „klimatyzacja automatyczna” w rozdziale 3);
- temperatura płynu w układzie chłodzenia silnika jest niewystarczająca;
- trwa automatyczne czyszczenie filtra cząstek stałych;
- ...

Przypadki szczególne

- Przy działającym systemie i wyłączonym silniku, (korek, postój na światłach itp.), jeśli kierowca wstanie z siedzenia lub odepnie pas bezpieczeństwa i otworzy drzwi kierowcy, silnik zostanie wyłączony i, w zależności od modelu pojazdu, automatyczny hamulec parkingowy zadziała automatycznie. Aby uruchomić ponownie silnik i aktywować system Stop and start, należy nacisnąć przycisk rozruchu (patrz paragraf „Uruchamianie-wyłączanie silnika”).
- W razie zgaśnięcia silnika, jeśli system działa, należy nacisnąć do końca pedał sprzęgła, by uruchomić silnik ponownie.

Podczas uzupełniania paliwa silnik musi być całkowicie wyłączony (a nie znajdować się w stanie czuwania): należy koniecznie wyłączyć silnik przez naciśnięcie przycisku wyłączania silnika (patrz paragraf „Uruchamianie-wyłączanie silnika”).



Wyłączyć funkcję Stop and Start przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy w komorze silnika.

FUNKCJA STOP AND START (3/3)



Włączanie, wyłączanie systemu

Wcisnąć przełącznik **1** w celu wyłączenia tej funkcji. Komunikat „Stop & Start wyłączony” pojawia się na tablicy wskaźników i zaczyna się świecić lampka kontrolna **2** przełącznika.

Ponowne wciśnięcie spowoduje włączenie systemu. Komunikat „Stop & Start włączony” wyświetla się na tablicy wskaźników i gaśnie lampka kontrolna **2** przełącznika **1**.

System włącza się automatycznie przy każdym włączeniu silnika poprzez naciśnięcie przycisku uruchamiania (patrz paragraf „Uruchamianie, wyłączanie silnika”).

Nieprawidłowości w działaniu

Kiedy komunikat „Stop & Start do kontroli” pojawia się na tablicy wskaźników, a lampka kontrolna **2** przełącznika jest zapalona **1**, system jest wyłączony.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Przed wyjściem z pojazdu konieczne jest wyłączenie silnika przez naciśnięcie przycisku wyłączania (patrz paragraf „Uruchamianie, wyłączanie silnika”).

CECHY SZCZEGÓLNE WERSJI Z SILNIKIEM BENZYNOWYM

Warunki eksploatacji pojazdu, takie jak:

- długotrwała jazda z zapaloną lampką ostrzegawczą rezerwy paliwa w zbiorniku;
- stosowanie benzyny z zawartością związków ołowiu;
- stosowanie dodatków do oleju lub paliwa, nie posiadających atestu.

Względnie usterki takie jak:

- wadliwie działający układ zapłonowy lub brak paliwa w zbiorniku, albo odłączona świeca, co objawia się trudnościami podczas prób uruchomienia silnika i szarpaniem podczas jazdy;
- spadek mocy,

mogą stać się przyczyną przegrzania katalizatora, zmniejszenia skuteczności jego działania, **bądź doprowadzić do jego uszkodzenia, a także spowodować usterki termiczne w innych podzespołach samochodu.**

W razie stwierdzenia powyższych nieprawidłowości w działaniu należy udać się do Autoryzowanego Partnera w celu niezwłocznego dokonania niezbędnych napraw.

Systematyczne przeprowadzanie przeglądów okresowych w sieci Autoryzowanych Partnerów marki, zgodnie z zaleceniami podanymi w książce przeglądów, pozwoli na uniknięcie wyżej wymienionych kłopotów.

Problemy z uruchamianiem silnika

Chcąc zapobiec uszkodzeniu katalizatora trzeba **unikać** uruchamiania silnika „za wszelką cenę” (zbyt często włączając rozrusznik lub holując albo pchając pojazd), **jeżeli nie zostanie wcześniej zidentyfikowana przyczyna usterki i wykonana naprawa.**

W przypadku, gdyby nie było to możliwe, nie próbować uruchamiać silnika, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Należy unikać parkowania samochodu i włączania silnika w miejscach, gdzie łatwopalne substancje i materiały, takie jak trawa lub liście mogłyby mieć styczność z rozgrzаныmi elementami układu wydechowego.

CECHY SZCZEGÓLNE WERSJI Z SILNIKIEM DIESEL

Prędkość obrotowa silnika diesel

Silniki wysokoprężne są wyposażone w pompę wtryskową, **która nie dopuszcza do przekroczenia maksymalnej, dopuszczalnej prędkości obrotowej silnika**, niezależnie od aktualnie włączonego biegu.

Jeżeli wyświetli się komunikat „Skontroluj układ wydechowy” wraz z lampkami kon-

trolnymi  i , należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

W czasie jazdy, zależnie od jakości stosowanego paliwa, może w wyjątkowych przypadkach pojawić się biały dym.

Jest to wynikiem automatycznego oczyszczenia filtra cząstek stałych i nie ma wpływu na zachowanie się pojazdu.

Brak paliwa w zbiorniku

Po napełnieniu zbiornika w następstwie **całkowitego zużycia paliwa**, konieczne jest odpowietrzenie układu paliwowego: przed ponownym uruchomieniem silnika należy zapoznać się z paragrafem „zbiornik paliwa” w rozdziale 1.

Wskazówki dotyczące eksploatacji w okresie zimowym

Chcąc uniknąć problemów w okresie mrozów należy:

- dbać o to, by akumulator był zawsze właściwie naładowany,
- uważać, by poziom oleju napędowego nie był zbyt niski, co mogłoby spowodować gromadzenie się skroplonych oparów wody na dnie zbiornika paliwa.



Należy unikać parkowania samochodu i włączania silnika w miejscach, gdzie łatwopalne substancje i materiały, takie jak trawa lub liście mogłyby mieć styczność z rozgrzanymi elementami układu wydechowego.

DŹWIGNIA ZMIANY BIEGÓW - HAMULEC RĘCZNY



Włączanie wstecznego biegu

Pojazdy z mechaniczną skrzynią biegów: dźwignię należy przestawić zgodnie ze schematem znajdującym się na gałce **1** i, zależnie od wersji pojazdu, należy podnieść pierścieni, aż do zetknięcia się z gałką dźwigni, w celu włączenia wstecznego biegu.

Pojazdy z automatyczną skrzynią biegów: patrz paragraf „Automatyczna skrzynia biegów” w rozdziale 2.

Światła cofania włączają się (przy włączonym zapłonie) w momencie włączenia wstecznego biegu.



W przypadku uderzenia podwoziem pojazdu podczas jazdy (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi) może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np.: odkształcenie osi...).

W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Hamulec ręczny

Odblokowanie

Pociągnąć dźwignię **2** lekko do góry, wciśnąć przycisk **3** i sprowadzić dźwignię do podłogi.

Blokowanie

Pociągnąć dźwignię **2** do góry, sprawdzić, czy pojazd jest rzeczywiście unieruchomiony.



W czasie jazdy hamulec ręczny powinien być całkowicie zwolniony (czerwona kontrolka zgaszona): ryzyko przegrzania.



Na postoju, zależnie od stopnia nachylenia terenu i/lub obciążenia pojazdu, może okazać się konieczne przesunięcie dźwigni dodatkowo o dwa położenia i włączenie jakiegoś biegu (1. lub wstecznego) w samochodach z mechaniczną skrzynią biegów, albo ustawienie dźwigni zmiany biegów w położeniu **P** w samochodach ze skrzynią automatyczną.

AUTOMATYCZNY HAMULEC PARKINGOWY (1/3)



Działanie automatyczne

Automatyczny hamulec parkingowy zapewnia automatyczne unieruchomienie pojazdu w momencie **wyłączenia silnika, poprzez naciśnięcie przycisku włączania-wyłączenia silnika 1**.

W innych przypadkach, np. gdy silnik zgaśnie, automatyczny hamulec parkingowy nie jest włączany automatycznie. Należy wtedy użyć trybu ręcznego.

W niektórych krajach funkcja automatycznego włączania hamulca nie jest aktywna. Patrz paragraf „Ręczny tryb działania”.



Zaciągnięcie automatycznego hamulca parkingowego potwierdza wyświetlenie komunikatu „Hamulec parking. Zablokowany” i

lampki kontrolnej  na tablicy wskaźników oraz świecenie lampki 2 na włączniku 3.

Po wyłączeniu silnika, lampka kontrolna 2 gaśnie po kilku minutach od zaciągnięcia automatycznego hamulca parkingowego, a

lampka kontrolna  zostaje wyłączona w momencie zablokowania zamków w pojeździe.

Uwaga

Sygnal dźwiękowy i komunikat „Zablokuj hamulec parkingowy” wyświetlający się na tablicy wskaźników, informują, że automatyczny hamulec parkingowy jest zwolniony:

- gdy silnik pracuje: przy otwieraniu drzwi kierowcy;
- gdy silnik nie pracuje (na przykład w przypadku gaśnięcia silnika): przy otwieraniu drzwi przednich.

W takim wypadku, należy pociągnąć, a następnie puścić włącznik 3 w celu włączenia automatycznego hamulca parkingowego.

Automatyczne wyłączenie hamulca parkingowego

Wyłączenie hamulca następuje w chwili ruszania samochodem, przy wciskaniu pedału gazu.



Przed opuszczeniem pojazdu należy sprawdzić, czy automatyczny hamulec parkingowy jest rzeczywiście włączony.

Włączenie hamulca jest sygnalizowane świeceniem się lampki kontrolnej 2 na

włączniku 3 i lampki kontrolnej  na tablicy wskaźników do momentu zablokowania zamków drzwi.

AUTOMATYCZNY HAMULEC PARKINGOWY (2/3)



Działanie ręczne

Możliwe jest ręczne sterowanie automatycznym hamulcem parkingowym.

Włączanie automatycznego hamulca parkingowego

Pociągnąć za włącznik 3. Lampka

kontrolna 2 i lampka kontrolna  na tablicy wskaźników zapalają się.

Wyłączanie automatycznego hamulca parkingowego

Przy włączonym zapłonie, wcisnąć pedał hamulca, następnie nacisnąć na przycisk 3: lampka kontrolna 2 i lampka kontrolna

 gasną.



Chwilowe zatrzymanie

W celu ręcznego włączenia automatycznego hamulca parkingowego, (zatrzymanie pojazdu na czerwonym świetle, zatrzymanie przy pracującym silniku,...): pociągnąć i puścić włącznik 3. Wyłączenie następuje automatycznie w chwili ponownego uruchomienia pojazdu.

Przypadki szczególne

W celu zatrzymania samochodu w terenie pochyłym lub na przykład samochodu z przyczepą, pociągnąć za włącznik 3 przez kilka sekund, aby uzyskać maksymalną siłę hamowania.

Parkowanie z wyłączonym automatycznym hamulcem parkingowym (np. ryzyko przymarznięcia okładzin hamulcowych):

- przy pracującym silniku, z kartą RENAULT w czytniku 4, wyłączyć silnik przez naciśnięcie na przycisk włączania-wyłączania silnika 1;
- włączyć bieg (skrzynia mechaniczna) lub ustawić dźwignię w położeniu P (skrzynia automatyczna);
- nacisnąć równocześnie na pedał hamulca i na włącznik 3;
- wyjąć kartę RENAULT z czytnika.

AUTOMATYCZNY HAMULEC PARKINGOWY (3/3)

Wersje z automatyczną skrzynią biegów

Przy otwartych lub niedokładnie zamkniętych drzwiach kierowcy i pracującym silniku, ze względów bezpieczeństwa, nie działa funkcja automatycznego wyłączania hamulca (ma to na celu uniknięcie przedmieszczenia się pojazdu bez kierowcy). Komunikat „Odblokuj hamulec parkingowy” wyświetla się na tablicy wskaźników, gdy kierowca wciśnie pedał przyspieszenia.



Nigdy nie należy wysiadać z pojazdu, zanim dźwignia zmiany biegów nie zostanie ustawiona w położeniu **P** lub **N**. Jeśli zatrzymany pojazd ma włączony silnik i bieg, wciśnięcie pedału przyspieszenia może spowodować, że zacznie jechać.

Ryzyko wypadku.

Nieprawidłowości w działaniu

- W przypadku nieprawidłowości, na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna  i wyświetla się komunikat „Skontroluj hamulec parking.”, a w niektórych przypadkach również lampka



Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Brak sygnalizacji wizualnej lub dźwiękowej oznacza usterkę tablicy wskaźników. Sygnalizuje to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy upewnić się, że pojazd jest prawidłowo unieruchomiony i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.

- W przypadku uszkodzenia automatycznego hamulca parkingowego, lampka kontrolna **STOP** zapala się wraz z komunikatem „Usterka hamulca parking.”, któremu towarzyszy sygnał dźwiękowy, a w niektórych przypadkach również świe-

cenie lampki .

Oznacza to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli pozwalają na to warunki ruchu drogowego.



Należy wtedy koniecznie unieruchomić pojazd, włączając pierwszy bieg (skrzynia mechaniczna) lub ustawiając dźwignię w położeniu **P** (skrzynia automatyczna). Jeżeli jest to uzasadnione z uwagi na ukształtowanie terenu (wzniesienie), zablokować koła pojazdu.

RADY: układ oczyszczania spalin, oszczędne zużycie paliwa, prowadzenie pojazdu (1/3)

Państwa samochód jest zgodny z normami recyklingu i odzysku pojazdów wycofanych z eksploatacji, które zaczną obowiązywać w roku 2015.

Niektóre jego części zostały opracowane pod kątem ich późniejszego przetworzenia do ponownego użycia.

Części te łatwo jest wymontować w celu wyjęcia i odesłania do punktów recyklingu.

Dzięki zastosowanym rozwiązaniom konstrukcyjnym, odpowiedniej, fabrycznej regulacji silnika, a także dzięki niewielkiemu zużyciu paliwa, Państwa samochód spełnia warunki obowiązujących norm ochrony środowiska. Nasza firma aktywnie uczestniczy w programie mającym na celu ograniczenie zanieczyszczenia środowiska gazami spalinowymi i zmniejszenie zużycia energii. Jednak zanieczyszczenie środowiska na skutek emisji gazów spalinowych, a także poziom zużycia paliwa zależą w znacznej mierze od sposobu eksploatacji pojazdu. Użytkownik powinien zadbać o prawidłową obsługę i eksploatację pojazdu.

Wspomaganie oszczędzania paliwa

Zależnie od wersji pojazdu, w celu zoptymalizowania zużycia paliwa, lampka kontrolna na tablicy wskaźników sygnalizuje najlepszy moment do zmiany biegu na wyższy lub niższy:



włączyć wyższy bieg;



włączyć niższy bieg.

Jeśli zalecenie nie zostanie wzięte pod uwagę w ciągu 6 sekund, wskazówka na tablicy powiększy się i zmieni kolor.

Obsługa

Nieprzestrzeganie przepisów dotyczących ochrony środowiska może doprowadzić właściciela pojazdu do konfliktu z prawem. Ponadto, wymiana części w silniku, w układzie zasilania paliwem i układzie wydechowym na części inne niż oryginalne, zalecane przez producenta powoduje, że pojazd przestaje spełniać warunki określone przez przepisy związane z ochroną środowiska.

Zgodnie z zaleceniami zawartymi w książce przeglądów należy dokonywać regularnych przeglądów i regulacji samochodu w sieci Autoryzowanych Partnerów marki, gdyż dysponują oni odpowiednimi urządzeniami technicznymi, co gwarantuje prawidłową regulację zgodną z ustawieniami fabrycznymi.

Regulacje silnika

- **układ zapłonowy:** nie wymaga on żadnych regulacji.
- **świece zapłonowe:** chcąc utrzymywać zużycie paliwa, moc i sprawność silnika na optymalnym poziomie, należy ściśle przestrzegać zasad obsługi opracowanych przez nasze Biuro Konstrukcyjne.

W przypadku konieczności wymiany świec, zaleca się stosowanie marki, typu świecy oraz odstępów pomiędzy elektrodami odpowiednich dla danej wersji silnika. W tym celu należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

- **prędkość obrotowa biegu jałowego** nie wymaga żadnej regulacji.
- **filtr powietrza, filtr oleju napędowego:** zapchany wkład filtra zmniejsza jego wydajność. Należy go wymienić.

RADY: układ oczyszczania spalin, oszczędne zużycie paliwa, prowadzenie pojazdu (2/3)

Kontrola układu oczyszczania spalin

System kontroli układu oczyszczania spalin umożliwia wykrycie nieprawidłowości w działaniu urządzenia do oczyszczania spalin.

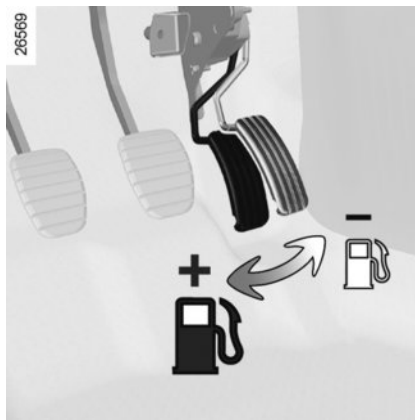
Nieprawidłowości te mogą spowodować wydzielanie szkodliwych substancji lub uszkodzenia mechaniczne.



Ta lampka na tablicy wskaźników wskazuje ewentualne nieprawidłowości w działaniu systemu:

Zapala się przy włączeniu zapłonu i gaśnie po uruchomieniu silnika.

- Jeżeli lampka świeci się w sposób ciągły, należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;
- jeżeli lampka miga, należy zmniejszyć prędkość obrotową silnika aż przestanie migać. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Jazda samochodem

- Zamiast rozgrzewać silnik na postoju lepiej jechać samochodem, nie obciążając go zbyt do momentu, aż silnik osiągnie właściwą temperaturę.
- Szybka jazda drogo kosztuje.
- Nie doprowadzać silnika do zbyt wysokich obrotów przy zmianie biegów. Należy jeździć na możliwie najwyższym biegu nie przeciążając jednak silnika. W wersjach z automatyczną skrzynią biegów, najkorzystniej jest jeździć z dźwignią ustawioną w pozycji **D**.
- Należy unikać gwałtownego przyspieszania.

- „Sportowy” sposób jazdy drogo kosztuje, dlatego też zaleca się prowadzić samochód w sposób „elastyczny”.
- Nie należy niepotrzebnie hamować. Dlatego też, zauważywszy wcześniej przeszkodę lub zakręt, należy wykorzystać efekt hamowania silnikiem, zdejmując po prostu nogę z pedału przyspieszenia.
- Jadąc pod górę nie starać się utrzymywać stałej prędkości, nie przyspieszać silniej niż podczas jazdy po płaskim terenie: najkorzystniej jest utrzymywać pedał przyspieszenia na stałym poziomie.
- Kilkakrotne wciskanie sprzęgła i dodawanie gazu przed wyłączeniem silnika, to czynności zbyteczne w nowoczesnych pojazdach.
- Jazda w złą pogodę, drogi zalane wodą:



Nie należy jeździć po drogach, na których zalewająca je woda sięga powyżej dolnej krawędzi obręczy kół.

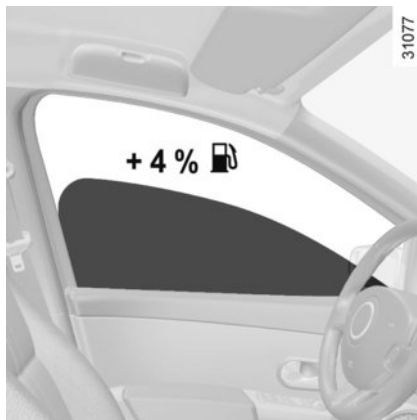


Utрудnienie w prowadzeniu pojazdu

Po stronie kierowcy konieczne używać dywanika przeznaczonego do danego pojazdu, mocując go założonymi łącznikami i regularnie sprawdzać jego zamocowanie. Nie stosować wielu dywaników.

Ryzyko zablokowania pedałów

RADY: układ oczyszczania spalin, oszczędne zużycie paliwa, prowadzenie pojazdu (3/3)



Rady dotyczące użytkowania

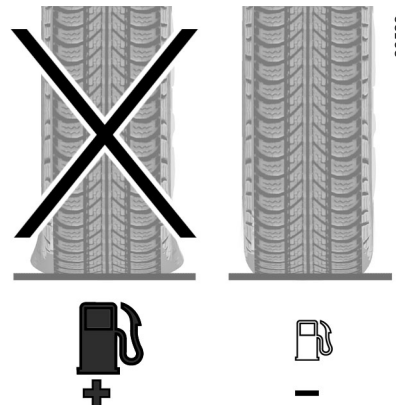
- Włączone odbiorniki prądu, to wzrost zużycia paliwa. Dlatego też należy w miarę możliwości wyłączać je, gdy tylko przestajemy z nich korzystać. **Jednak** (bezpieczeństwo przede wszystkim), należy włączać światła, gdy wymagają tego warunki drogowe (w myśl zasady: widzieć i być widzianym).
- Korzystać z układu wentylacji. Jazda z szybkością 100 km/h z otwartymi szybami powoduje wzrost zużycia paliwa o 4%.

- **W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację**, zwiększone zużycie paliwa (zwłaszcza w cyklu miejskim) przy włączonej klimatyzacji jest normalnym zjawiskiem. W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację bez automatycznego trybu działania, należy ją wyłączyć, gdy jej działanie nie jest już konieczne.

Rady mające na celu zmniejszenie zużycia paliwa, a tym samym przyczynienie się do ochrony środowiska:

Jeżeli samochód pozostawał zaparkowany przy upalnej pogodzie lub w nasłonecznionym miejscu, należy pamiętać o przewietrzeniu go w celu usunięcia gorącego powietrza przed uruchomieniem silnika.

- Uzupełniając paliwo nie dopuszczać do przelewania zbiornika.
- Unikać jazdy z pustym bagażnikiem dachowym.
- Do przewozu przedmiotów o dużej objętości używać przyczepy.
- Przy podróżowaniu z przyczepą kempingową należy zaopatrzyć się w atestowany spojler dachowy i dokonać jego odpowiedniej regulacji.



- Unikać jazdy „od drzwi do drzwi” (krótkie przejazdy, długie postoje) – w takich warunkach silnik nie osiąga odpowiedniej temperatury pracy.

Opony

- Niedostateczne ciśnienie w oponach może spowodować wzrost zużycia paliwa.
- Stosowanie opon niezalecanych przez producenta może również spowodować wzrost zużycia paliwa.

OCRONA ŚRODOWISKA

Państwa samochód został wykonany z myślą o poszanowaniu **środowiska** w czasie całego okresu eksploatacji, czyli zarówno podczas produkcji, użytkowania, jak i wycofania z użycia.

Podjęcie tego zobowiązania potwierdza stosowane przez Grupę Renault oznaczenie „eco²”.



31016

Produkcja

Produkcja tego samochodu odbywa się w zakładach, w których są stosowane nowoczesne procedury zmierzające do zmniejszenia negatywnego wpływu tej działalności na środowisko naturalne, w celu ochrony mieszkańców terenów przybrzeżnych i przyrody (zmniejszenie zużycia wody i energii, zakłóceń wizualnych i uciążliwości wynikających z hałasu oraz emisji zanieczyszczeń do atmosfery i wody, segregowanie i waloryzacja odpadów).

Emisja zanieczyszczeń

Samochód ten został zaprojektowany w taki sposób, aby w fazie eksploatacji emitował mniej gazów cieplarnianych (CO₂), a więc zużywał mniej paliwa (np. 140 g/km równa się zużyciu 5,3 l/100 km w pojeździe z silnikiem diesla).

Ponadto, samochody są wyposażone w układ oczyszczania spalin składający się z katalizatora, sondy lambda i filtra z aktywnym węglem (filtr ten zapobiega wydzielaniu na zewnątrz oparów benzyny ze zbiornika).

Użytkownicy pojazdów powinni również dbać o ochronę środowiska

- Części zużyte i wymienione w trakcie bieżącej obsługi samochodu (akumulator, filtr oleju, filtr powietrza, baterie, itd.) oraz pojemniki po oleju (puste lub wypełnione użytym olejem) powinny być składowane w miejscach specjalnie do tego celu przeznaczonych.
- Samochód, którego okres eksploatacji dobiegł końca, należy odprowadzić do jednostki posiadającej odpowiednie uprawnienia, w celu dokonania jego recyklingu.
- W każdym przypadku, należy przestrzegać lokalnie obowiązujących przepisów.

Recykling

Ten pojazd jest wykonany z materiałów nadających się do recyklingu w 85% i z materiałów nadających się do ponownego wykończenia w 95%.

Aby osiągnąć taki wynik, wiele części samochodu zostało wyprodukowanych w taki sposób, aby możliwe było ich ponowne przetworzenie. Szczególną uwagę zwrócono na konstrukcje i materiały, aby ułatwić demontaż podzespołów oraz ich ponowne przetworzenie w wyspecjalizowanych zakładach.

W celu ochrony zasobów surowców, pojazd ten składa się z wielu części wykonanych z tworzyw sztucznych, które zostały już wtórnie przetworzone oraz materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (materiały pochodzenia roślinnego lub zwierzęcego, takie jak bawełna lub wełna).

SYSTEM KONTROLI CIŚNIENIA W OPONACH (1/4)

Jeśli pojazd posiada takie wyposażenie, ten system kontroluje ciśnienie w oponieniu.

Zasada działania

Każde z kół (oprócz koła zapasowego) zawiera czujnik, umieszczony w zaworze powietrznym, który mierzy okresowo ciśnienie w danej oponie.

System informuje kierowcę za pośrednictwem komputera pokładowego **1**, czy opony są wystarczająco napompowane i ostrzega go w przypadku niedostatecznego ciśnienia lub uchodzenia powietrza.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

Nie zastępuje ona jednak kierowcy. W żadnym wypadku nie zwalnia go z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu.

Należy sprawdzać ciśnienie w oponach, w tym także w kole zapasowym, raz w miesiącu.

29539



System ten kontroluje ciśnienie w oponach. Informacje są wyświetlane, zależnie od wersji pojazdu, na tablicy wskaźników. W takim przypadku pojawiają się one:

- po włączeniu zapłonu, przy wyświetlaniu informacji z komputera pokładowego poprzez krótkie naciśnięcia na element sterujący **2** (patrz paragraf „Komputer pokładowy” w rozdziale 1);
- lub w przypadku wystąpienia nieprawidłowości w czasie jazdy (patrz informacje na następnych stronach, aby zapoznać się z komunikatami alarmowymi).

Ciśnienie w ogumieniu należy regulować przy zimnych oponach (wartości sprawdzić na naklejce znajdującej się na krawędzi drzwi).

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia w oponach **zimnych**, należy zwiększyć zalecane ciśnienie w granicach od **0,2 do 0,3 bara (3 PSI)**.

Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.

Zmiana kół

W przypadku zmiany kół (montaż zestawu opon zimowych, itd.), początkowe ustawienia systemu zostają przywrócone automatycznie po około 2 minutach jazdy z prędkością minimalną 20 km/h.



Zmiana koła

Ponieważ system może podać rzeczywiste położenie kół i ciśnienie w ogumieniu dopiero po kilku minutach, należy sprawdzać ciśnienie po każdej wymianie czy naprawie.

SYSTEM KONTROLI CIŚNIENIA W OPONACH (2/4)

29539



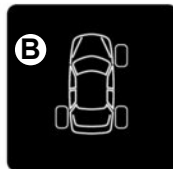
pojazd bez tablicy wskaźników „TFT display” A

Wyświetlacz 1 na tablicy wskaźników informuje o ewentualnych nieprawidłowościach (niedopompowana opona, przebita opona...).

„Przebita opona”

Koło C oznacza, że dana opona jest przebita lub znacząco niedopompowana. Należy ją wymienić lub zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki, jeśli jest przebita. Uzupełnić ciśnienie w oponie, jeśli jest ona niedopompowana,

Temu komunikatowi towarzyszy zapalenie się lampki kontrolnej **STOP**.



23491

„Brak czujników ciśnienia kół” lub „Skontroluj czujniki ciśn. kół”

Koło B, którego symbol znika, oznacza usterkę czujnika lub brak czujnika na kole (np. gdy w pojeździe zamontowano koło zapasowe...).

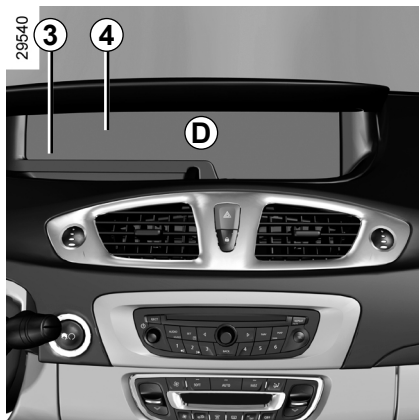
„Dopompuj koła do dużej prędk.”

Ciśnienie w oponach nie jest dostosowane do prędkości jazdy. Należy zmniejszyć prędkość lub napompować **cztery** opony do wartości ciśnienia zalecanych przy jeździe na autostradzie (patrz paragraf „Ciśnienie w ogumieniu”).

„Sprawdź ciśn.w kołach”

Koło C, które na rysunku staje się pełne, sygnalizuje, że dana opona w samochodzie jest niedopompowana.

SYSTEM KONTROLI CIŚNIENIA W OPONACH (3/4)

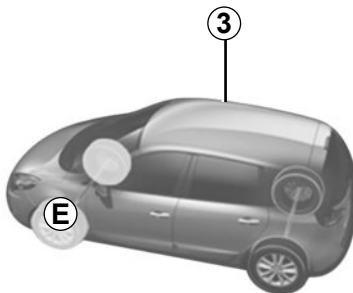


Pojazd z tablicą wskaźników „TFT display” D

Wyświetlacz 4 na tablicy wskaźników informuje o ewentualnych nieprawidłowościach (niedopompowana opona, przebita opona, system nie działa...). Wyświetlacz 3 przypomina kierowcy o tych nieprawidłowościach.

„Przebita opona”

Dane koło **E** pojawia się na wyświetlaczu 4 jako symbol w kolorze czerwonym i oznacza, że opona jest przebita lub znacząco niedopompowana. Należy ją wymienić lub zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki, jeśli jest przebita. Uzupełnić ciśnienie w oponie, jeśli jest ona niedopompowana. Temu komunikatowi towarzyszy zapalenie się lampki kontrolnej **STOP**.



„Dopompuj koła do dużej prędk.”

Dane koło **E** pojawia się na wyświetlaczu 4 jako symbol w kolorze pomarańczowym. Ciśnienie w oponach nie jest dostosowane do prędkości jazdy. Należy zmniejszyć prędkość lub napompować **cztery** opony do wartości ciśnienia zalecanych przy jeździe na autostradzie (patrz paragraf „Ciśnienie w ogumieniu” w rozdziale 4).

„Sprawdź ciśn.w kołach”

Dane koło **E** pojawia się na wyświetlaczu 4 jako symbol w kolorze pomarańczowym i sygnalizuje niedopompowaną oponę. Wyświetlacz 3 umożliwia ponowne pokazanie tej informacji.

„Brak czujników ciśnienia kół” lub „Skontroluj czujniki ciśn. kół”

Dane koło **E** pojawia się na wyświetlaczu 4 jako symbol w kolorze białym i oznacza usterkę czujnika lub brak czujnika na kole (np. gdy w pojeździe zamontowano koło zapasowe...). Wyświetlacz 3 umożliwia ponowne pokazanie tej informacji.

SYSTEM KONTROLI CIŚNIENIA W OPONACH (4/4)

Wymiana kół/opon

System ten wymaga montażu specjalnych kół, kołpaków i opon.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki w celu wymiany opon oraz sprawdzenia, jakie akcesoria są kompatybilne z systemem i dostępne w sieci sprzedaży marki. Stosowanie wszelkich innych akcesoriów mogłoby spowodować nieprawidłowe działanie systemu.

Koło zapasowe

Jeśli pojazd jest wyposażony w koło zapasowe, nie zawiera ono czujnika. Gdy koło jest zamontowane w pojeździe, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „Brak czujników ciśnienia kół”.

Aerозole do naprawy przebitych opon i zestaw do pompowania opon

Ze względu na specyficzne cechy zaworów, należy stosować wyłącznie elementy wyposażenia homologowane przez markę.

SYSTEMY KONTROLI I WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (1/4)

Zależnie od wersji pojazdu, składają się na nie:

- **ABS (system zapobiegający blokowaniu kół);**
- **system kontroli toru jazdy ESP z kontrolą sterowności na zakrętach oraz układem antypoślizgowym ASR;**
- **wspomaganie nagłego hamowania z, zależnie od wersji pojazdu, wyprzedzaniem hamowania.**



Funkcje te stanowią dodatkową pomoc w sytuacjach krytycznych, umożliwiając dostosowanie zachowania pojazdu do szczególnych warunków jazdy.

Nie zastępują one jednak kierowcy. **Ich działanie nie zwiększa możliwości samochodu i nie powinno skłaniać osoby prowadzącej go do jazdy z większą prędkością.** W czasie manewrów systemu w żadnym wypadku nie zastępuje kierowcy, który powinien zachować czujność i prowadzić pojazd w sposób odpowiedzialny (kierowca powinien być zawsze przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy).

ABS (system zapobiegający blokowaniu kół)

Podczas gwałtownego hamowania, system ABS pozwala uniknąć zablokowania kół, a więc umożliwia kontrolę nad drogą hamowania oraz panowanie nad pojazdem.

W takich warunkach, możliwe jest wykonanie manewrów mających na celu uniknięcie przeszkody podczas hamowania. Ponadto system ten pozwala zoptymalizować drogę hamowania, zwłaszcza na nawierzchni o słabej przyczepności (mokra jezdnia, itp.).

Każde uruchomienie się systemu objawia się drganiem pedału hamulca. System ABS nie pozwala w żadnym wypadku na polepszenie parametrów „fizycznych” związanych z przyczepnością opon do nawierzchni. A zatem zasady ostrożnej jazdy powinny być **koniecznie** przestrzegane (zachowanie bezpiecznej odległości między pojazdami, itp.).

W razie konieczności gwałtownego hamowania, zalecane jest **silne i ciągłe wciśnięcie** pedału hamulca. Nie jest konieczne kilkakrotne wciskanie pedału hamulca (pompowanie). System ABS będzie dostosowywał siłę stosowaną w układzie hamulcowym.

Nieprawidłowości w działaniu

-  et  zapalone na tablicy wskaźników i wyświetlone komunikaty „Skontroluj ABS”, „Skontroluj układ hamulcowy” i „Skontroluj ESP”: systemy ABS, ESP i wspomaganie nagłego hamowania są wyłączone. **Działanie układu hamulcowego jest nadal zapewnione;**
-  ,  ,  i  zapalone na tablicy wskaźników i wyświetlony komunikat „Usterka układu hamulcowego”: **uszkodzenie układu hamulcowego.**

W obu przypadkach należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.



Zapewnione jest częściowe działanie układu hamulcowego. Niemniej jednak **wiąże się to z niebezpieczeństwem w przypadku nagłego hamowania** oraz wymusza konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki drogowe. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

SYSTEMY KONTROLI I WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (2/4)

System kontroli toru jazdy ESP z kontrolą sterowności na zakrętach i układem antypoślizgowym ASR

System kontroli toru jazdy ESP

System ten pozwala na zachowanie kontroli nad pojazdem w sytuacjach krytycznych (uniknięcie zderzenia z przeszkodą, utrata przyczepności na zakręcie, itp.).

Zasada działania

Czujnik w kierownicy pozwala na rozpoznanie toru jazdy wybranego przez kierowcę.

Inne czujniki rozmieszczone w pojeździe określają rzeczywisty kierunek, w którym porusza się pojazd.

System porównuje polecenia kierowcy z rzeczywistym torem jazdy samochodu i w razie potrzeby wprowadza niezbędne korekty, włączając hamulce poszczególnych kół i/lub zmieniając moc silnika, w przypadku uruchomienia systemu na tablicy wskaźników

miga lampka kontrolna



Kontrola podsterowności

Funkcja ta optymalizuje działanie systemu ESP w przypadku wyraźnej podsterowności (utrata przyczepności przedniego zawieszenia).

Układ antypoślizgowy ASR

System ten ma na celu ograniczenie ślizgania się kół napędowych oraz kontrolę pojazdu w trakcie ruszania, przyspieszania lub zwalniania.

Zasada działania

Za pomocą czujników w kołach, system przez cały czas mierzy i porównuje prędkość kół napędowych, wykrywając ich poślizg. Jeżeli jedno z kół zaczyna się ślizgać, system włącza hamulec tego koła. Funkcja hamowania działa do chwili, gdy osiągnięta prędkość obrotowa zapewni właściwą przyczepność koła do nawierzchni.

Działanie systemu ma również na celu dostosowanie prędkości obrotowej silnika do przyczepności opon do nawierzchni, niezależnie od wciskania pedału przyspieszenia.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość w działaniu, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „Skontroluj ESP” oraz lampka kontrolna . W takim przypadku systemy ESP i ASR są wyłączone.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Wyłączenie funkcji ASR

W niektórych sytuacjach (jazda po miękkiej nawierzchni: śnieg, błoto, itp. lub jazda z zamontowanymi łańcuchami śniegowymi), system może spowodować zmniejszenie mocy silnika, by ograniczyć poślizg. Jeżeli kierowca sobie tego nie życzy, może wyłączyć funkcję, wciskając przycisk **1**.

Na tablicy wskaźników wyświetla się wtedy komunikat z informacją „Antypoślizgowy syst. Wyłączony”.

Ponieważ układ antypoślizgowy ASR zapewnia dodatkowe bezpieczeństwo, jazda z wyłączoną funkcją jest niewskazana. Gdy tylko będzie to możliwe, należy ponownie włączyć funkcję, naciskając na przycisk **1**.

Uwaga: Funkcja zostaje automatycznie ponownie włączona w chwili włączenia zapłonu lub przekroczenia prędkości około 40 km/h.

Wspomaganie nagłego hamowania

System ten stanowi uzupełnienie układu ABS, który przyczynia się do skrócenia drogi hamowania.

Zasada działania

System umożliwia wykrycie sytuacji wymagającej nagłego hamowania. W takim przypadku zostaje natychmiast włączona maksymalna siła wspomagania i możliwe jest uruchomienie regulacji ABS.

Działanie systemu ABS podczas hamowania jest podtrzymywane, dopóki pedał hamulca nie zostanie zwolniony.

Zapalenie się świateł awaryjnych

Światła te mogą włączyć się w przypadku silnego hamowania, zależnie od wersji pojazdu.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość w działaniu, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „Skontroluj układ hamulcowy” oraz lampka kontrolna

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Upředzanie hamowania

Zależnie od wersji pojazdu, w przypadku szybkiego puszczenia pedału przyspieszenia, system upředza hamowanie w celu zmniejszenia drogi hamowania.

Przypadki szczególne

Podczas używania regulatora prędkości:

- podczas używania pedału przyspieszenia, system może się uruchomić, gdy pedał zostanie zwolniony;
- jeśli pedał przyspieszenia nie jest używany, system nie zostanie uruchomiony.

System pomocy przy ruszaniu pod górę

System ten wspomaga kierowcę przy ruszaniu na pochyłym terenie. Uniemożliwia on przemieszczenie się pojazdu w tył, powodując automatyczne zaciągnięcie hamulców, gdy kierowca zwolni pedał hamulca, aby wcisnąć pedał przyspieszenia.

Działanie systemu

System działa tylko wtedy, gdy dźwignia zmiany biegów jest ustawiona w innym położeniu niż neutralne (położenie inne niż **N** lub **P** w wersjach z automatyczną skrzynią biegów), a pojazd stoi nieruchomo (wciśnięcie pedału hamulca)

System utrzymuje pojazd w tym położeniu przez około **2 sekundy**. Następnie hamulce zostają zwolnione (pojazd zaczyna jechać, stosownie do stopnia pochyłości terenu).



System pomocy przy ruszaniu pod górę nie może całkowicie zapobiec przemieszczaniu się pojazdu w tył we wszystkich sytuacjach (bardzo duże pochyłości terenu, itd.).

We wszystkich przypadkach kierowca może włączyć pedał hamulca i zapobiec w ten sposób przemieszczeniu się pojazdu do tyłu.

System pomocy przy ruszaniu pod górę nie powinien być używany po dłuższym postoju pojazdu: należy wtedy skorzystać z pedału hamulca.

Zadaniem tej funkcji nie jest unieruchomienie pojazdu w sposób trwały.

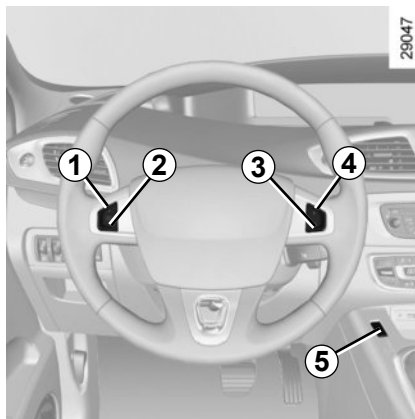
W razie potrzeby należy wcisnąć pedał hamulca, aby zatrzymać pojazd.

Na nawierzchni śliskiej lub o złej przyczepności i/lub na pochyłym terenie kierowca powinien zachować szczególną ostrożność.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

REGULATOR-OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI: funkcja ogranicznika prędkości (1/3)

Ogranicznik prędkości jest funkcją pomagającą kierowcy w nieprzekraczaniu wybranej prędkości jazdy zwanej **prędkością ograniczoną**.



Elementy sterujące

- 1 Włączenie funkcji, wprowadzenie prędkości do pamięci i zmiana prędkości ograniczonej na wyższą (+).
- 2 Zmiana prędkości ograniczonej na niższą (-).
- 3 Przejście funkcji do trybu czuwania (z wprowadzeniem prędkości ograniczonej do pamięci) (O).
- 4 Włączenie funkcji i wywołanie prędkości ograniczonej zapisanej w pamięci (R).
- 5 Przełącznik główny Włączanie-wyłączanie.



Włączanie funkcji

Nacisnąć przełącznik 5 po stronie . Lampka kontrolna  zapala się na pomarańczowo i komunikat „Ogranicznik” pojawia się na tablicy wskaźników **A** z kreskami sygnalizującymi, że funkcja ogranicznika prędkości działa oraz że system czeka na zarejestrowanie prędkości ograniczonej.

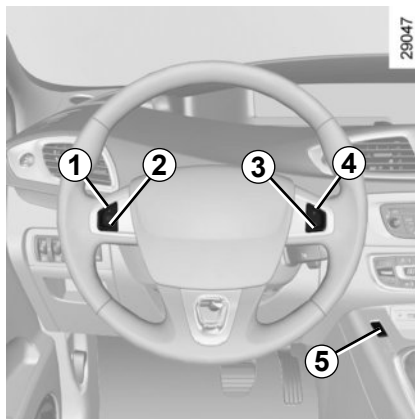
Aby zapisać bieżącą prędkość, należy nacisnąć przełącznik 1 (+): prędkość ograniczona zastępuje kreski i zależnie od wersji pojazdu, włączenie ogranicznika potwierdza wyświetlenie się na pomarańczowo pola komunikatu. Minimalna prędkość, jaką można zapisywać, wynosi 30 km/h.

REGULATOR-OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI: funkcja ogranicznika prędkości (2/3)

Jazda samochodem

W przypadku, gdy do pamięci jest wprowadzona prędkość ograniczona, dopóki prędkość ta nie zostanie osiągnięta prowadzenie odbywa się w podobny sposób jak w przypadku pojazdu nie posiadającego funkcji ogranicznika prędkości.

Po osiągnięciu zapisanej prędkości, nawet przy dalszym wciskaniu pedału przyspieszenia, przekroczenie zaprogramowanej prędkości nie będzie możliwe, za wyjątkiem sytuacji szczególnych (patrz paragraf „Przekroczenie prędkości ograniczonej” na następnej stronie).



Zmiana zapamiętanej prędkości ograniczonej

Można zmieniać prędkość ograniczoną przez kolejne naciskanie na:

- przełącznik **1** (+) w celu zwiększenia prędkości;
- przełącznik **2** (-) w celu zmniejszenia prędkości.



Funkcja ogranicznika prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.

Przekroczenie prędkości ograniczonej

W każdej chwili możliwe jest przekroczenie prędkości ograniczonej poprzez silne wciśnięcie pedału gazu **do końca** poza punkt oporu.

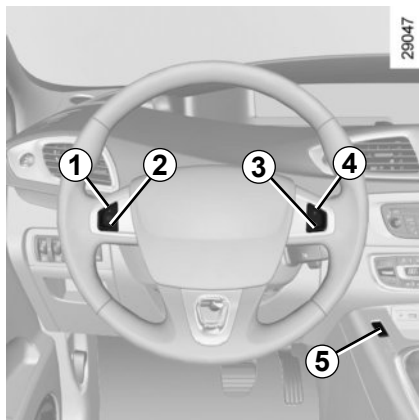
W czasie, gdy prędkość jest przekroczona, wartość prędkości ograniczonej miga na tablicy wskaźników i pole komunikatu, zależnie od wersji pojazdu, wyświetla się na czerwono.

W miarę możliwości należy zwolnić pedał przyspieszenia: funkcja ogranicznika prędkości staje się ponownie aktywna, gdy pojazd zacznie jechać z prędkością niższą od zapisanej wartości.

Brak możliwości utrzymania wybranej prędkości ograniczonej

W przypadku zjazdu z dużego wzniesienia system nie jest w stanie utrzymać prędkości ograniczonej na zadanym poziomie: wartość prędkości zapisana w pamięci miga na tablicy wskaźników i pole komunikatu, zależnie od wersji pojazdu, wyświetla się na czerwono.

REGULATOR-OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI: funkcja ogranicznika prędkości (3/3)



Przejsie funkcji do trybu czuwania

Funkcja ogranicznika prędkości zostaje wstrzymana po naciśnięciu na przełącznik 3 (O). W takim przypadku, prędkość ograniczona zostaje zapisana w pamięci i na tablicy wskaźników obok tej prędkości pojawia się komunikat „W pamięci” informujący o tej prędkości na tablicy wskaźników A.

Zależnie od wersji pojazdu, wygaszone na pomarańczowo pole komunikatu potwierdza tryb czuwania systemu.



Wywołanie prędkości ograniczonej

Po zapisaniu prędkości w pamięci istnieje możliwość jej przywołania poprzez naciśnięcie na przełącznik 4 (R).

Gdy ogranicznik znajduje się w trybie czuwania, wciśnięcie przełącznika 1 (+) powoduje ponowne uaktywnienie funkcji, bez uwzględnienia wartości prędkości zapisanej w pamięci: brana jest natomiast pod uwagę prędkość, z jaką jedzie pojazd.

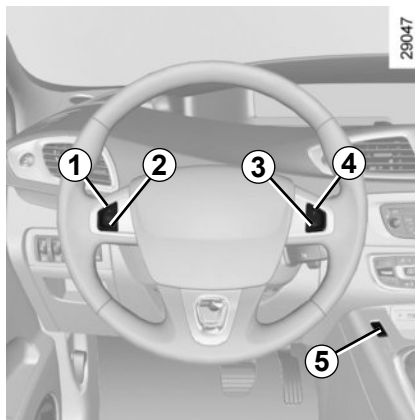
Wyłączenie funkcji

Działanie funkcji ogranicznika prędkości zostaje przerwane po naciśnięciu na przycisk 5, co powoduje anulowanie zapamiętanej prędkości. Zgaśnięcie pomarańczowej lampki (S) na tablicy wskaźników A potwierdza wyłączenie funkcji.

REGULATOR-OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI: funkcja regulatora prędkości (1/4)

Regulator prędkości jest funkcją pomagającą kierowcy w utrzymaniu prędkości jazdy na stałej wybranej wartości, zwanej **prędkością regulowaną**.

Prędkość regulowana może być ustawiana począwszy od prędkości 30 km/h.



Elementy sterujące

- 1 Włączenie funkcji, wprowadzenie prędkości regulowanej do pamięci i zmiana prędkości regulowanej na wyższą (+).
- 2 Zmiana prędkości regulowanej na niższą (-).
- 3 Przejście funkcji do trybu czuwania (z wprowadzeniem prędkości regulowanej do pamięci) (O).
- 4 Włączenie funkcji z wywołaniem zapamiętanej prędkości regulowanej (R).
- 5 Przełącznik główny Włączanie-Wyłączanie.



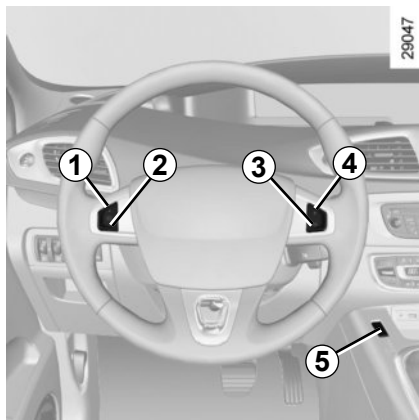
Funkcja regulatora prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Nie zastępuje ona jednak kierowcy. Nie może ona więc w żadnym wypadku przyczynić się do nieprzestrzegania ograniczeń prędkości, zmniejszać czujności kierowcy (który powinien być zawsze gotowy do hamowania w każdych okolicznościach), ani zwalniać go z odpowiedzialności. Funkcja regulatora prędkości nie powinna być używana w warunkach dużego natężenia ruchu, na krętej lub śliskiej drodze (gołoledź, akwaplaning, żwir) oraz przy niesprzyjających warunkach meteorologicznych (mgła, opady, wiatr boczny...).

Ryzyko wypadku.

REGULATOR-OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI: funkcja regulatora prędkości (2/4)



Włączanie funkcji

Wcisnąć przelącznik **5** po stronie .

Lampka kontrolna  zapala się na zielono, a komunikat „Regulator” pojawia się na tablicy wskaźników **A** z kreskami sygnalizującymi, że funkcja regulatora prędkości działa oraz że system czeka na zarejestrowanie prędkości regulowanej.



Ustawianie prędkości

Przy ustabilizowanej prędkości (w przybliżeniu powyżej 30 km/h), wcisnąć przycisk **1** (+): funkcja jest włączona i bieżąca prędkość zostaje zapamiętana. Prędkość regulowana zastępuje kreski i włączenie regulatora zostaje potwierdzone, zależnie od wersji pojazdu, przez:

- świecenie lampki kontrolnej .
- lub wyświetlenie pola komunikatu na zielono.

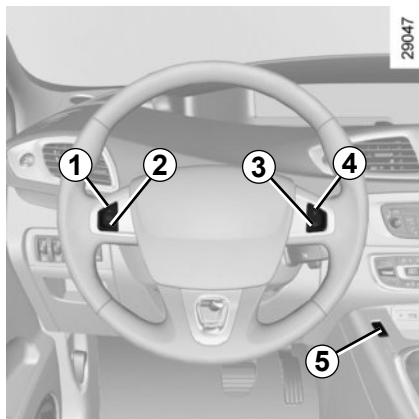
Jazda samochodem

Gdy prędkość regulowana jest zapamiętana, a funkcja regulacji działa, można zdjąć nogę z pedału gazu.



Uwaga, zalecamy jednak trzymać nogi w pobliżu pedałów, aby móc na nie nacisnąć w przypadku wystąpienia nagłej sytuacji.

REGULATOR-OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI: funkcja regulatora prędkości (3/4)



Zmiana prędkości regulowanej

Można zmieniać prędkość regulowaną przez kolejne naciskanie na:

- przełącznik **1** (+) w celu zwiększenia prędkości,
- przełącznik **2** (-) w celu zmniejszenia prędkości.



Funkcja regulatora prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.

Przekroczenie prędkości regulowanej

W każdej chwili możliwe jest przekroczenie prędkości regulowanej poprzez wciśnięcie pedału przyspieszenia.

W czasie, gdy prędkość jest przekroczona, wartość prędkości regulowanej miga na tablicy wskaźników i zależnie od wersji pojazdu, pole komunikatu wyświetla się na czerwono.

Następnie zwolnić pedał gazu: po kilku sekundach, pojazd automatycznie powraca do początkowej wartości prędkości regulowanej.

Brak możliwości utrzymania prędkości regulowanej

W przypadku zjazdu z dużego wzniesienia system nie jest w stanie utrzymać prędkości regulowanej na zadanym poziomie: wartość prędkości zapisana w pamięci miga na tablicy wskaźników i zależnie od wersji pojazdu, pole komunikatu wyświetla się na czerwono.

Przejsie funkcji do trybu czuwania

Działanie regulatora prędkości jest automatycznie przerywane po wciśnięciu na:

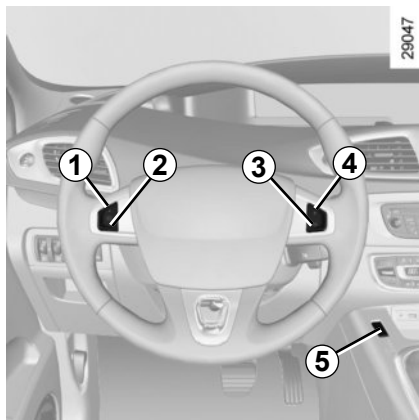
- przełącznik **3** (O);
- pedał hamulca;
- pedał sprzęgła lub przestawieniu dźwigni automatycznej skrzyni biegów w położenie neutralne.

W tych trzech przypadkach, prędkość regulowana zostaje zapisana w pamięci i na tablicy wskaźników obok tej prędkości pojawia się komunikat „W pamięci”.

Tryb czuwania systemu, zależnie od wersji pojazdu, potwierdzają:

- zgaśnięcie lampki kontrolnej
- wygaszenie pola komunikatu do koloru zielonego.

REGULATOR-OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI: funkcja regulatora prędkości (4/4)



Wywołanie prędkości regulowanej

Jeśli prędkość została zapamiętana, można ją wywołać po upewnieniu się, że jest ona dostosowana do warunków ruchu drogowego (nasilenie ruchu, stan nawierzchni, warunki meteorologiczne, itp.).

Wcisnąć przełącznik 4 (R), jeśli prędkość pojazdu przekracza 30 km/h.

Podczas wywoływania zapamiętanej prędkości, włączenie regulatora zostaje potwierdzone, zależnie od wersji pojazdu, przez:

- świecenie lampki kontrolnej ;
- lub wyświetlenie pola komunikatu na zieleono.



Uwaga: jeśli poprzednio zapisana prędkość jest dużo wyższa od prędkości bieżącej, nastąpi silne przyspieszenie aż do momentu osiągnięcia żadanego progu prędkości.

Gdy regulator znajduje się w trybie czuwania, wciśnięcie przełącznika 1 (+) powoduje ponowne uaktywnienie funkcji, bez uwzględnienia wartości prędkości zapisanej w pamięci: brana jest natomiast pod uwagę prędkość, z jaką jedzie pojazd.

Wyłączenie funkcji

Funkcja regulatora prędkości zostaje przerwana po naciśnięciu na przełącznik 5, co powoduje anulowanie zapamiętanej prędkości. Zgaśnięcie zielonej lampki kontrolnej  na tablicy wskaźników A potwierdza wyłączenie funkcji.



Przełączenie w stan czuwania lub wyłączenie funkcji regulatora prędkości nie powoduje szybkiego zmniejszenia prędkości: hamowanie odbywa się poprzez naciśnięcie na pedał hamulca.

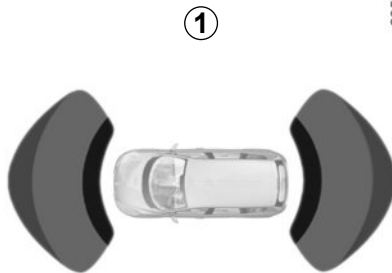
POMOC PRZY PARKOWANIU (1/4)

Zasada działania

Czujniki ultradźwiękowe zamontowane, zależnie od wersji pojazdu, w zderzakach przednim i/lub tylnym pojazdu, „mierzą” odległość między pojazdem i przeszkodą.

System emituje sygnały dźwiękowe, których częstotliwość zwiększa się wraz ze zbliżaniem się do przeszkody. Kiedy przeszkoda znajdzie się w odległości około 30 centymetrów od pojazdu sygnał staje się ciągły.

Uwaga: wyświetlacz **1** pozwala pokazać otoczenie pojazdu uzupełniając sygnały dźwiękowe.



Pomoc w parkowaniu tyłem

Zasada działania

Po włączeniu wstecznego biegu, wykrywana jest większość przeszkód znajdujących się w odległości mniejszej niż około 1,20 metra z tyłu pojazdu, co jest sygnalizowane za pomocą sygnału dźwiękowego i zaświeceniem wyświetlacza **1**.

Automatyczne wyłączenie systemu pomocy przy parkowaniu tyłem

System wyłącza się:

- kiedy prędkość pojazdu jest wyższa niż 10 km/h;
- gdy zostaje wyłączony wsteczny bieg.



Funkcja ta stanowi dodatkową pomoc w czasie jazdy przy wykonywaniu manewrów, informując, poprzez sygnały dźwiękowe, jaka jest odległość między pojazdem a przeszkodą.

Nie może ona jednak w żadnym wypadku zastąpić kierowcy, który powinien zachować czujność i być odpowiedzialny podczas wykonywania manewrów.

Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na przeszkody ruchome (jak np. dziecko, zwierzę, wózek, rower, itp.), lub przeszkody o niewielkich rozmiarach (średniej wielkości kamień, bardzo mały kołek, itp.).

POMOC PRZY PARKOWANIU (2/4)

Pomoc przy parkowaniu przodem

(zależnie od wersji pojazdu)

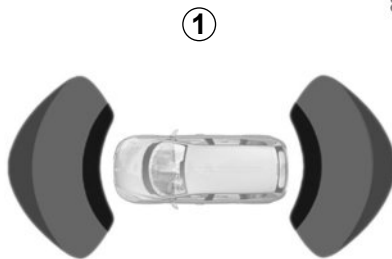
Zasada działania

Dopóki pojazd jedzie z prędkością poniżej około 10 km/h, system pomocy przy parkowaniu pozostaje włączony.

Wykrywane są wszystkie przedmioty znajdujące się w odległości mniejszej niż około 60 centymetrów od przodu pojazdu, co jest sygnalizowane za pomocą sygnału dźwiękowego. Zależnie od wersji pojazdu, wyświetla się obszar wyświetlacza oznaczony czerwonymi kreskami **1**; patrz następna strona.

Uwaga: podczas wykonywania manewrów, strefa wykrywania przeszkód zmienia się do około metra. Wyświetlacz **1** wyświetla wtedy 3 kolory.

W przypadku, gdy jakaś przeszkoda znajduje się z przodu i z tyłu pojazdu, pod uwagę zostanie wzięta ta z nich, która znajduje się najbliżej, co jest sygnalizowane za pomocą sygnału dźwiękowego. Jeśli jakaś przeszkoda zostaje wykryta jednocześnie z przodu i z tyłu w strefie detekcyjnej wynoszącej mniej niż 30 centymetrów, zostanie to zasygnalizowane naprzemiennym wyemitowaniem sygnałów dźwiękowych przez system z przodu oraz z tyłu pojazdu.



29567

Automatyczne wyłączenie systemu pomocy przy parkowaniu przodem

System wyłącza się:

- kiedy prędkość pojazdu jest wyższa niż 10 km/h;
- kiedy samochód jest zatrzymany przez czas dłuższy niż około pięć sekund i gdy w pobliżu zostaje wykryta jakaś przeszkoda (np. jazda w korku,...);
- kiedy ustawione jest położenie neutralne lub położenie **N** albo **P** w przypadku automatycznej skrzyni biegów.

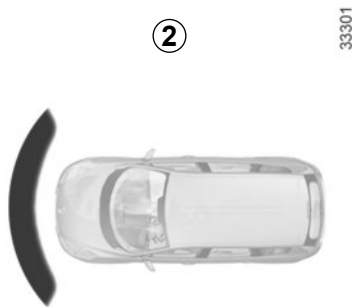


28923



W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi) może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi).

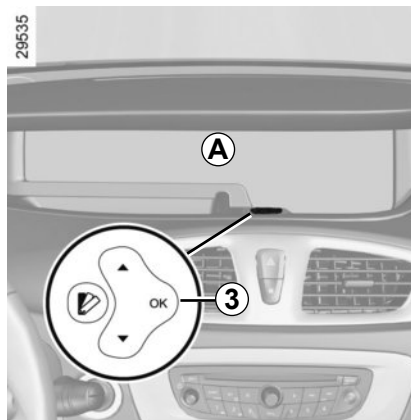
W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.



Parkowanie przy jeździe do przodu

Kiedy samochód zmienia prędkość z przekraczającej 10 km/godz. na niższą, na tablicy rozdzielczej **A** pojawiają się obszar wyświetlacza oznaczony czerwonymi kreskami **2** oraz komunikat „Uwaga przeszkoda”, by zasignalizować obecność obiektów w odległości mniejszej niż 60 cm od przodu pojazdu.

Przy włączaniu wstecznego biegu system wraca do normalnego trybu pracy.



Regulacja głośności sygnału systemu pomocy przy parkowaniu

W menu ustawień osobistych pojazdu (patrz paragraf „Menu ustawień osobistych pojazdu” w rozdziale 1), wybrać wiersz „Pomoc parkow. : głośność” w celu regulacji głośności dźwięku sygnału systemu pomocy przy parkowaniu i zatwierdzić ustawienie naciskając przycisk **3**.

Wyłączanie systemu

Można wyłączyć oddzielnie pomoc przy parkowaniu z przodu lub z tyłu w sposób trwały.

W menu ustawień osobistych pojazdu (patrz paragraf „Menu ustawień osobistych pojazdu” w rozdziale 1) wybrać linię „Pomoc parkowania z przodu samochodu” lub „Pomoc parkowania z tyłu samochodu”, a następnie włączyć lub wyłączyć system:

☐ funkcja wyłączona;

☒ funkcja włączona.

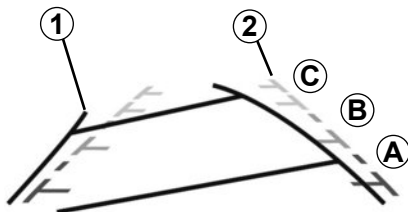
Nieprawidłowości w działaniu

Kiedy system wykrywa nieprawidłowe działanie, przy każdym włączeniu wstecznego biegu na około 3 sekundy rozlega się sygnał dźwiękowy, a na tablicy wskaźników **A** pojawia się komunikat „Skontroluj pomoc parkow.”. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Przypadki szczególne

Należy zwrócić uwagę, aby czujniki ultradźwiękowe nie były niczym pokryte (brud, błoto, śnieg, itp.).

Kiedy samochód jedzie z prędkością niższą od 10 km/h, niektóre źródła hałasu (motor, ciężarówka, młot pneumatyczny,...) mogą spowodować włączenie sygnałów dźwiękowych.



Zasada działania

Przy włączeniu wstecznego biegu (i przez około 5 sekund po zmianie na inny bieg), widok otoczenia z tyłu pojazdu wyświetla się na tablicy wskaźników wraz z dwoma polami pomiaru **1** i **2** (ruchomym i stałym).

Uwaga: należy zwrócić uwagę, aby kamera cofania nie była niczym pokryta (brud, błoto, śnieg, itp.).

Ruchome pole pomiaru odległości 1

Jest pokazane w kolorze niebieskim na ekranie nawigacji. Wskazuje tor jazdy samochodu w zależności od położenia kierowcy.

Stałe pole pomiaru odległości 2

Stałe pole pomiaru odległości składa się z kolorowych znaczników **A**, **B** i **C** wskazujących odległość z tyłu pojazdu:

- **A** (czerwony) na około 50 centymetrów od pojazdu;
- **B** (żółty) na około 1 metr od pojazdu;
- **C** (zielony) na około 2 i 3 metry od pojazdu.

Ekran pokazuje odwrócony obraz.

Pola pomiaru odległości to odwzorowanie rzutu na płaską powierzchnię podłoża; informacje z tych pól należy pominąć, gdy nakładają się one na przeszkodę pionową lub ustawioną na ziemi.

Obiekty ukazujące się na skraju pola ekranu mogą być zdeformowane.

W przypadku zbyt silnego natężenia światła (śnieg, pojazd stojący w słońcu...), mogą wystąpić zakłócenia widoczności obrazu z kamery.

Kiedy bagażnik jest otwarty lub niedokładnie zamknięty, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Otwarty bagażnik” (ryzyko błędnych informacji wyświetlanych na ekranie)

To pole pomiaru odległości pozostaje stałe i pokazuje tor jazdy samochodu, jeśli jego koła są ustawione na wprost.

Korzystając z tego systemu należy najpierw obserwować pola pomiaru (ruchome dla toru jazdy i stałe dla odległości), a po wyświetleniu obszaru oznaczonego czerwonymi kreskami, w celu precyzyjnego zaparkowania, śledzić obraz z kamery przedstawiający zderzak.

Uwaga: zależnie od wersji pojazdu, możliwa jest regulacja niektórych parametrów. Zapoznać się z instrukcją obsługi wyposażenia.



Funkcja ta stanowi dodatkową pomoc w prowadzeniu pojazdu. W żadnym wypadku nie zwalnia go z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu.

Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na przeszkody ruchome (jak np. dziecko, zwierzę, wózek, rower, itd.) lub przeszkody o zbyt małych rozmiarach, by system mógł je wykryć (średniej wielkości kamień, cienki słupek, itd.).

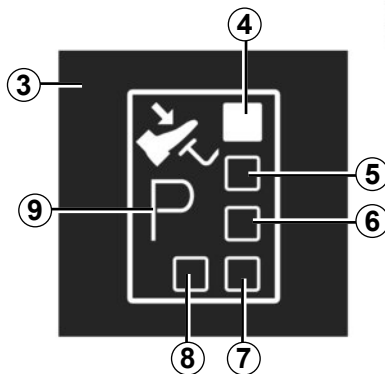
AUTMATYCZNA SKRZYŃNIA BIEGÓW (1/3)



Dźwignia zmiany biegów 1

Wyświetlacz 3 znajdujący się na tablicy wskaźników informuje o działającym trybie i włączonym biegu.

- 4: P: parking
- 5: R: wsteczny bieg
- 6: N: neutralne (położenie neutralne)
- 7: D: tryb automatyczny
- 8: tryb ręczny
- 9: strefa wyświetlania informacji dotyczącej trybu lub przełożenia skrzyni włączonego w trybie ręcznym



Uruchomienie silnika

Ustawić dźwignię 1 w położeniu P, włączyć zapłon.

W celu przestawienia dźwigni z położenia P, należy koniecznie wcisnąć pedał hamulca przed naciśnięciem na przycisk odblokowujący 2.

Wciskając pedał hamulca (lampa kontrolna  na wyświetlaczu 3 gaśnie), przestawić dźwignię z pozycji P.

Ustawienie dźwigni sterującej w położeniu D lub R może odbywać się wyłącznie w czasie postoju, należy wówczas wcisnąć pedał hamulca, zdjawszy uprzednio nogę z pedału przyspieszenia.

Prowadzenie pojazdu z użyciem automatycznego trybu przełożeń

Ustawić dźwignię w pozycji D. W większości sytuacji napotykanym w czasie jazdy, nie ma już potrzeby posługiwania się tą dźwignią: biegi włączają się automatycznie we właściwym momencie, przy odpowiedniej prędkości obrotowej silnika. Automatyczne działanie skrzyni biegów polega także na uwzględnianiu takich parametrów jak obciążenie pojazdu, ukształtowanie terenu i styl jazdy kierowcy.

Jazda ekonomiczna

Podczas normalnej jazdy, należy zawsze ustawiać dźwignię zmiany biegów w położeniu D i przytrzymywać lekko wciśnięty pedał gazu. Dzięki temu zmiana biegów następuje automatycznie przy niewielkich prędkościach obrotowych silnika.

Przyspieszanie i wyprzedzanie

Wcisnąć zdecydowanie pedał gazu (poza punkt oporu).

Automatyczna skrzynia biegów wybierze wówczas optymalne przełożenie, uwzględniające charakterystykę silnika.

AUTOMATYCZNA SKRZYNIA BIEGÓW (2/3)

Prowadzenie pojazdu z użyciem ręcznego trybu przełożeń

Po ustawieniu dźwigni zmiany biegów w położeniu **D**, przesunąć dźwignię w lewo. Włączanie biegów w trybie ręcznym odbywa się poprzez pchnięcie dźwigni:

- w celu włączenia niższego biegu, pchnąć dźwignię do tyłu;
- do przodu, w celu włączenia wyższego biegu.

Informacja o włączonym biegu pojawia się na tablicy wskaźników.

Przypadki szczególne

W niektórych sytuacjach (np.: ochrona silnika, uruchomienie systemu kontroli toru jazdy ESP, itp.) „automat” może sam ustawić bieg.

Podobnie w celu uniknięcia tzw. „niewłaściwych zmian biegów”, „automatyczne działanie” może uniemożliwić zmianę biegu: w takim przypadku informacja o biegu miga przez kilka sekund na tablicy wskaźników.

Przypadki szczególne

- **Jeśli ukształtowanie terenu oraz liczne zakręty** (np. w terenie górzystym) nie pozwalają na jazdę w trybie automatycznym, zalecane jest przejście do trybu ręcznego.
Ma to na celu uniknięcie zbyt częstych zmian biegów wymuszanych przez tryb automatyczny przy wjeżdżaniu pod górę oraz wykorzystanie hamowania silnikiem podczas długich zjazdów.
- **Przy bardzo niskiej temperaturze zewnętrznej**, chcąc zapobiec gaśnięciu silnika bezpośrednio po uruchomieniu, należy odczekać chwilę, pozostawiając dźwignię sterującą w położeniu **P** lub **N**, przed jej przestawieniem do położenia **D** lub **R**.

Przy niskich temperaturach zewnętrznych system może zablokować możliwość zmiany biegów w trybie ręcznym do czasu, aż skrzynia biegów osiągnie odpowiednią temperaturę.

Zatrzymanie samochodu

Po zatrzymaniu samochodu, trzymając nogę na pedale hamulca, należy ustawić dźwignię w położeniu **P**: skrzynia biegów znajduje się w położeniu neutralnym, natomiast koła napędowe są zablokowane mechanicznie.

Zaciągnąć hamulec ręczny lub, zależnie od wersji pojazdu, upewnić się, że automatyczny hamulec parkingowy jest włączony.



W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi) może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi).

W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

AUTOMATYCZNA SKRZYŃNIA BIEGÓW (3/3)

Nieprawidłowości w działaniu

- Jeśli **w czasie jazdy** na tablicy wskaźników pojawi się komunikat „Skontroluj skrzynię biegów”, oznacza to wystąpienie usterki.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

- Jeśli **w czasie jazdy** na tablicy wskaźników pojawi się komunikat „Przegrzanie skrzyni biegów”, należy się zatrzymać, aby skrzynia biegów mogła ostygnąć.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

- **Holowanie uszkodzonego pojazdu wyposażonego w automatyczną skrzynię biegów**, patrz paragraf „Holowanie” w rozdziale 5.



Jeśli **przy uruchamianiu silnika**, dźwignia zostaje zablokowana w położeniu **P** podczas wciskania pedału hamulca i przycisku odblokowującego **2**, istnieje możliwość ręcznego zwolnienia dźwigni. W tym celu, należy odpiąć podstawę dźwigni zmiany biegów, zaczynając od strony znajdującej się pod elementami sterującymi klimatyzacją **A**, nacisnąć jednocześnie na przycisk **3** i na przycisk odblokowujący **2** umieszczony na dźwigni.

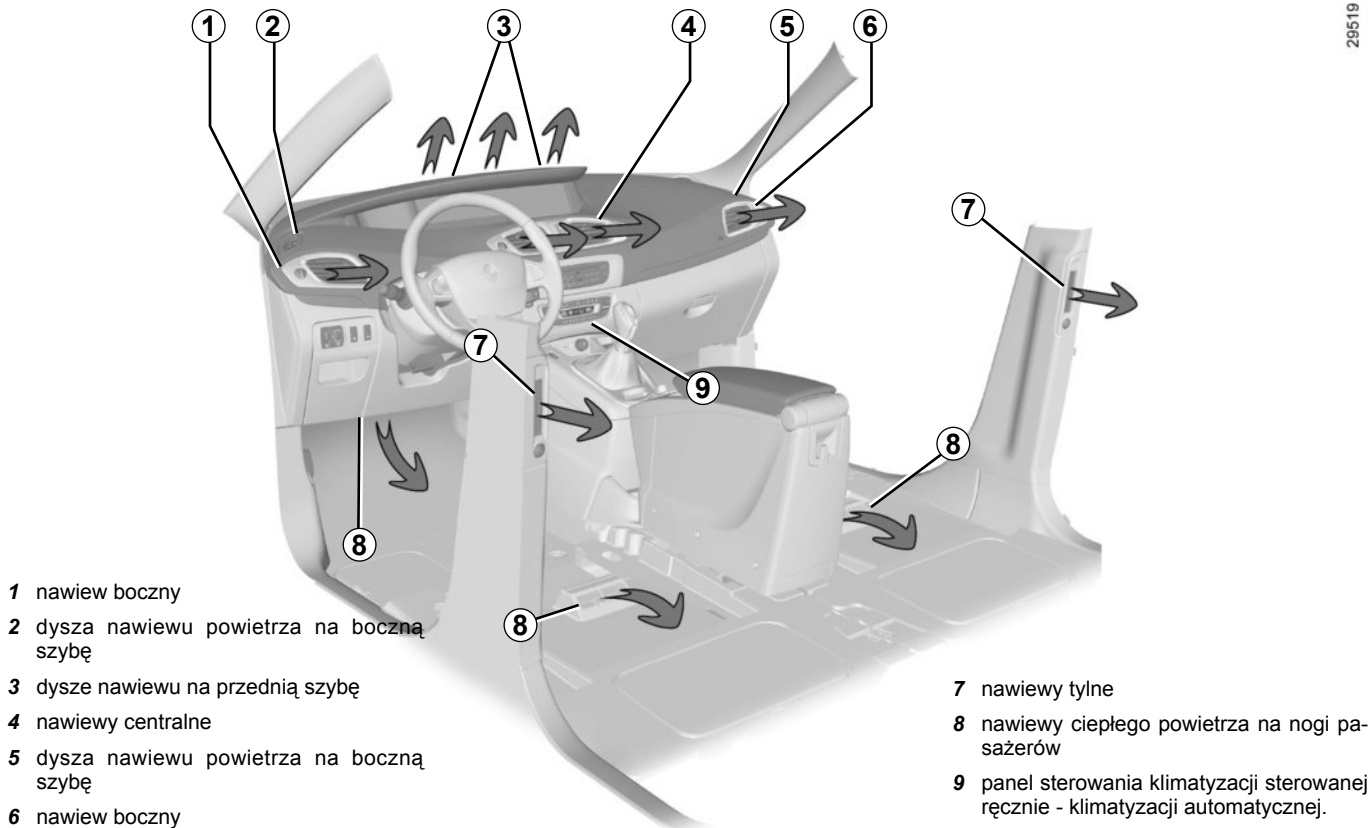


Rozdział 3: Komfort jazdy

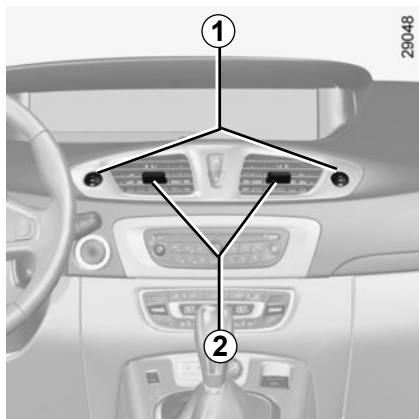
Nawiewy powietrza	3.2
Klimatyzacja sterowana ręcznie	3.4
Klimatyzacja automatyczna	3.6
Klimatyzacja: informacje i rady związane z eksploatacją	3.11
Elektryczne podnośniki szyb/dach otwierany elektrycznie	3.12
Ręczne podnośniki szyb/Oświetlenie wnętrza	3.15
Oslona przeciwsłoneczna	3.17
Schowki/elementy wyposażenia wnętrza	3.19
Gniazdko akcesoriów	3.25
Popielniczka	3.25
Zapalniczka	3.25
Regulacja tylnych foteli	3.27
Bagażnik	3.32
Tylna półka: wersje ze zwykłym podwoziem	3.33
Pokrywa przestrzeni bagażowej: wersje z długim podwoziem	3.34
Schowki, elementy wyposażenia bagażnika	3.35
Przewożenie przedmiotów w bagażniku	3.37
Holowanie (wyposażenie holownicze).	3.37
Siatka oddzielająca	3.38
Relingi dachowe	3.40
Multimedialne elementy wyposażenia	3.41

NAWIEWY: dysze nawiewu (1/2)

29519



NAWIEWY: dysze nawiewu (2/2)



Miejsca z przodu

Siła nawiewu

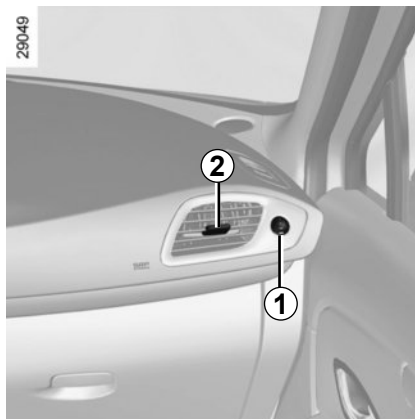
Obrócić pokrętkę **1** (poza punkt oporu).

Do góry: maksymalne otwarcie.

Do dołu: zamknięcie.

Kierunek nawiewu

Ustawić suwaki **2** w wybranym położeniu.

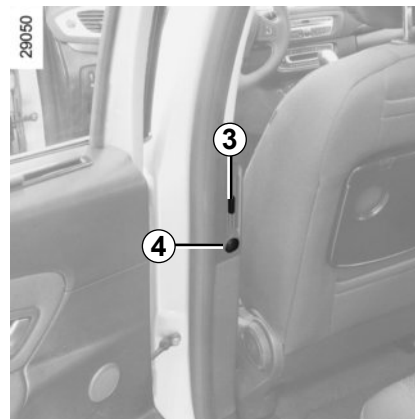


Aby zapobiec powstaniu nieprzyjemnych zapachów w samochodzie, należy stosować wyłącznie systemy przewidziane do tego celu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Nie wolno niczego wprowadzać do układu wentylacji w samochodzie (np. w przypadku pojawienia się nieprzyjemnego zapachu, itd.).

Ryzyko powstania uszkodzeń lub pożaru.



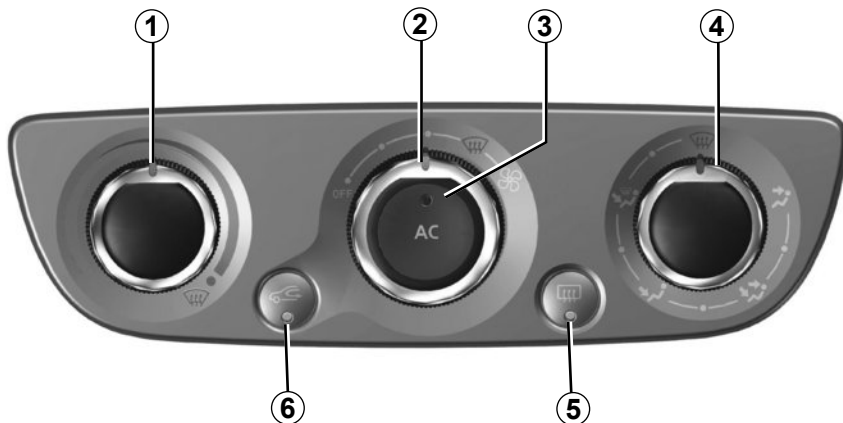
Miejsca z tyłu

Ustawić suwak 3 w prawo lub w lewo, aby nakierować strumień powietrza.

Obrócić pokrętkę 4:

- w dół, aby zmniejszyć strumień powietrza i skierować go w dół;
- w górę, aby zwiększyć strumień powietrza i skierować go w górę.

KLIMATYZACJA STEROWANA RĘCZNIE (1/2)



28654

Elementy sterujące

- 1 Regulacja temperatury powietrza.
- 2 Regulacja siły nawiewu powietrza.
- 3 Klimatyzacja.
- 4 Rozdział powietrza w kabinie.
- 5 Usuwanie szronu-zaparowania z tylnej szyby i, zależnie od wersji pojazdu, z lusterek wstecznych.
- 6 Recyrkulacja powietrza.

Włączenie lub wyłączenie klimatyzacji

Za pomocą przycisku 3 można także uruchomić (kontrolka zapalona) lub wyłączyć (kontrolka zgaszona) klimatyzację.

Zastosowanie klimatyzacji pozwala na:

- obniżenie temperatury w kabinie;
- szybką likwidację zaparowania.

Rozdział nawiewu powietrza w kabinie

Dostępnych jest pięć ustawień rozdziału powietrza. Obrócić element sterujący 4, aby wybrać rozdział powietrza.



Cały strumień powietrza jest kierowany do dysz nawiewu na przednią szybę i przednie szyby boczne.



Strumień powietrza jest rozłożony równomiernie na wszystkie dysze nawiewu na przednią szybę i szyby boczne oraz na nogi osób podróżujących.



Strumień powietrza jest kierowany głównie na stopy pasażerów.

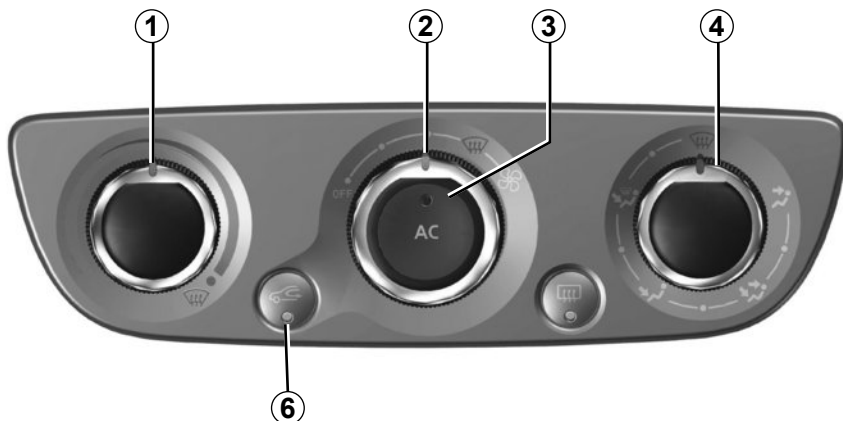


Strumień powietrza jest kierowany do nawiewów w desce rozdzielczej, na nogi podróżujących z przodu i, zależnie od wersji pojazdu, pasażerów na miejscach w drugim rzędzie.



Strumień powietrza jest kierowany do nawiewów w desce rozdzielczej i, zależnie od wersji pojazdu, do nawiewów pasażerów na miejscach w drugim rzędzie.

KLIMATYZACJA STEROWANA RĘCZNIE (2/2)



28654

Włączanie recyrkulacji powietrza

Wcisnąć przycisk 6, wbudowana w przycisk lampka kontrolna zapala się.

Przy takim ustawieniu powietrze jest pobierane z wnętrza kabiny i ulega recyrkulacji bez pobierania powietrza z zewnątrz.

Ustawienie pozycji  i  uniemożliwia uruchomienie recyrkulacji powietrza, aby uniknąć możliwości zaparowania przedniej szyby a powoduje włączenie klimatyzacji i zapalenie się wbudowanej lampki kontrolnej 3.

Recyrkulacja powietrza pozwala na:

- odizolowanie kabiny od warunków zewnętrznego otoczenia (przejazd przez obszary o dużym zanieczyszczeniu powietrza...);
- szybsze obniżenie temperatury w kabinie.

Dłuższe stosowanie recyrkulacji powietrza może spowodować zaparowanie szyb bocznych i szyby przedniej oraz powstanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń.

Dlatego też, zaleca się przejście do normalnego trybu pracy wentylacji (pobieranie powietrza z zewnątrz), przez ponowne naciśnięcie na przycisk 6 zaraz po opuszczeniu strefy zanieczyszczonego powietrza.

Regulacja siły nawiewu

Obrócić element sterujący 2 w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć siłę nawiewu powietrza w kabinie. Wentylacja kabiny odbywa się poprzez wdmuchiwanie powietrza. Wentylator ustawia odpowiednią siłę nawiewu. Jednak prędkość pojazdu wpływa na nią.

Położenie „OFF”:

System jest wyłączony: siła nawiewu powietrza w kabinie jest zerowa (pojazd na postoju), w trakcie jazdy można jednak wyczuć lekki przepływ powietrza.

Zalecane położenie usuwania zaparowania:

Obrócić elementy sterujące 1, 2 i 4 do poło-

żenia . Funkcja ta pozwala na szybkie usunięcie szronu i zaparowania z przedniej szyby oraz przednich bocznych szyb.



28806

Elementy sterujące

- 1 i 6 Temperatura powietrza.
- 2, 3 i 4 Programy automatyczne.
- 5 Rozdział powietrza w kabinie.
- 7 Wyłączenie systemu.
- 8 Klimatyzacja.

- 9 Usuwanie szronu/zaparowania z tylnej szyby i, zależnie od wersji pojazdu, z lusterek wstecznych.
- 10 Funkcja „dobra widoczność”.
- 11 Recyrkulacja powietrza.
- 12 Siła nawiewu.
- 13 Wyświetlacz.

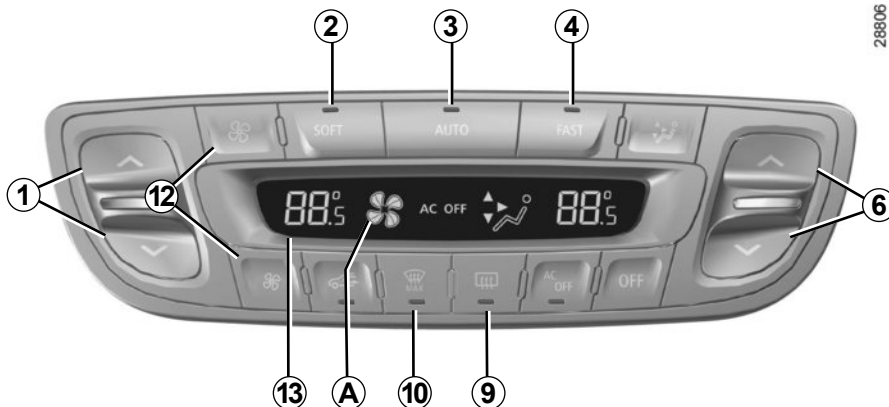
Tryb automatyczny

Klimatyzacja automatyczna zapewnia (poza wyjątkowymi warunkami eksploatacji) komfort termiczny w kabinie oraz utrzymanie dobrego poziomu widoczności, przy jednoczesnym optymalnym poziomie zużycia paliwa. System ustawia prędkość nawiewu powietrza, rozdział powietrza, recyrkulację powietrza, uruchamianie lub wyłączenie klimatyzacji oraz temperaturę powietrza. Ten tryb jest wyposażony w trzy programy:

AUTO: optymalny sposób osiągania wybranej temperatury w zależności od warunków zewnętrznych. Wcisnąć przycisk 3.

SOFT: łagodne osiąganie wybranej temperatury. Ustawienie optymalnej temperatury jest następnie utrzymywane w sposób bardzo łagodny i cichy. Wcisnąć przycisk 2.

FAST: nasilone działanie systemu, aby szybko uzyskać wybraną temperaturę. Należy używać tego programu podczas przewożenia pasażerów z tyłu. Wcisnąć przycisk 4.



28806

Zmiana siły nawiewu powietrza

W trybie automatycznym system ustawia siłę nawiewu, dostosowując ją do warunków panujących w kabinie i utrzymując tym samym komfortową atmosferę wewnątrz pojazdu.

Można wyregulować siłę nawiewu naciskając na przyciski **12** w celu zwiększenia lub zmniejszenia nadmuchu.

W takim przypadku, wartość siły nawiewu, który nie jest już wytwarzany automatycznie, pojawia się w strefie **A** na wyświetlaczu **13**.

Regulacja temperatury

Nacisnąć na jeden z przycisków **1** lub **6**, aby zwiększyć lub zmniejszyć temperaturę po lewej stronie **1** lub po prawej stronie **6**. Wciśnięcie na ponad 2 sekundy przycisku **3** powoduje ustawienie temperatury po stronie pasażera na takim samym poziomie, co temperatura po stronie kierowcy.

Cecha szczególna: skrajne ustawienia pozwalają systemowi wytworzyć maksymalną ilość zimnego lub gorącego powietrza (oznaczenie „LO” i „HI” pojawia się na wyświetlaczu **13**).

Funkcja „dobra widoczność“

Wcisnąć przycisk **10**, wbudowana w przycisk lampka kontrolna zapala się.

Funkcja ta pozwala na szybkie usunięcie szronu lub zaparowania z przedniej i tylnej szyby, przednich szyb bocznych i zewnętrznych lusterek wstecznych (zależnie od pojazdu). Powoduje automatyczne włączenie układu klimatyzacji i funkcji ogrzewania tylnej szyby.

Nacisnąć na przycisk **9** w celu wyłączenia funkcji ogrzewania tylnej szyby, wbudowana lampka kontrolna gaśnie.

Można zmienić siłę nawiewu powietrza naciskając na przycisk **12**.

W celu wyłączenia tej funkcji, należy nacisnąć:

- ponownie na przycisk **10**,
- na jeden z przycisków **2**, **3** lub **4**.

Niektóre przyciski posiadają lampkę kontrolną działania, która wskazuje stan działania.



Włączenie lub wyłączenie klimatyzacji

W automatycznym trybie pracy, system włącza lub wyłącza klimatyzację w zależności od zewnętrznych warunków klimatycznych.

Nacisnąć na przycisk **8**, aby wyłączyć klimatyzację, wbudowana lampka kontrolna zapala się a komunikat „AC OFF” pojawia się na wyświetlaczu **13**.

Wyświetlane wartości odpowiadają temperaturze w kabinie.

Podczas uruchamiania samochodu, zwiększenie lub zmniejszenie wartości pojawiającej się na wyświetlaczu w żadnym wypadku nie pozwala na szybsze uzyskanie optymalnej temperatury. System zawsze optymalnie dostosowuje sposób obniżania lub podwyższania temperatury (nawiew powietrza nie uruchamia się natychmiast z maksymalną prędkością; jej zwiększanie następuje stopniowo) może to trwać od kilku sekund do kilku minut.

Ogólnie biorąc, za wyjątkiem szczególnych przypadków, nawiewy w desce rozdzielczej powinny stale pozostawać otwarte.

Zalecamy korzystanie z automatycznego trybu pracy poprzez wybranie jednego z programów AUTO, SOFT lub FAST.

W trybie automatycznym (lampka kontrolna przycisku **3** zapalona), wszystkie funkcje klimatyzacji są kontrolowane przez system.

W każdej chwili można zmienić ustawienia wybrane przez system, w takim przypadku lampka kontrolna przycisku **3** gaśnie, a zmieniona funkcja, która nie jest już sterowana przez system, zapala się na wyświetlaczu **13**.

Aby powrócić do automatycznego trybu pracy, należy nacisnąć na jeden z programów **AUTO**, **SOFT** lub **FAST**.



Usuwanie szronu lub zaparowania z tylnej szyby

Wcisnąć przycisk **9**, wbudowana w przycisk lampka kontrolna zapala się. Funkcja ta pozwala na szybkie usunięcie zaparowania z tylnej szyby oraz z ogrzewanych lusterek zewnętrznych (w samochodach posiadających takie wyposażenie).

W celu wyłączenia funkcji, należy ponownie nacisnąć na przycisk **9**. Jeżeli przycisk nie zostanie wciśnięty, funkcja usuwania zaparowania wyłącza się automatycznie.

Zmiana rozdziału nawiewu powietrza w kabinie

Dostępnych jest pięć ustawień rozdziału powietrza. Nacisnąć na przełącznik **5** w celu ich wyświetlenia. Strzałki znajdujące się w strefie **B** wyświetlacza **13** wskazują kierowcy wybrany rozdział powietrza:



Cały strumień powietrza jest kierowany do dysz nawiewu na przednią szybę i przednie szyby boczne.



Strumień powietrza jest rozłożony równomiernie na wszystkie dysze nawiewu na przednią szybę i szyby boczne oraz na nogi osób podróżujących.



Strumień powietrza jest kierowany głównie na nogi pasażerów.



Strumień powietrza jest kierowany do dysz nawiewu w desce rozdzielczej oraz na nogi osób podróżujących.



Strumień powietrza jest kierowany do nawiewów deski rozdzielczej.

W takim przypadku rozdział powietrza w kabinie, który nie jest już sterowany w sposób automatyczny pojawia się na wyświetlaczu.

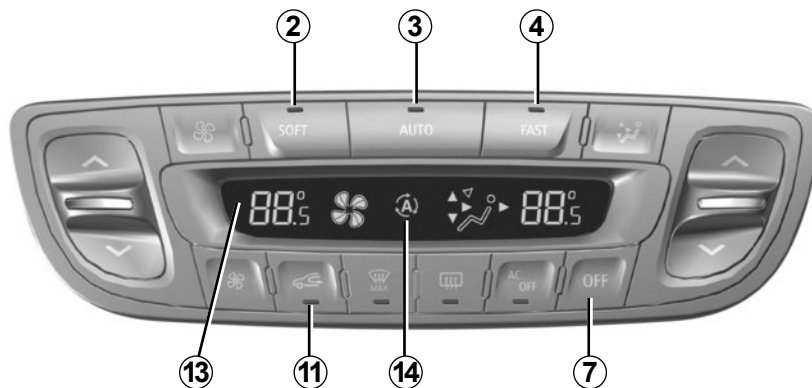
Recyrkulacja

Ta funkcja jest sterowana w sposób automatyczny (włączenie jest potwierdzane przez lampkę kontrolną **14** wyświetlacza **13**), ale można ją również włączyć ręcznie.

Uwaga

- przy włączonej funkcji recyrkulacji, powietrze jest pobierane z kabiny i jego recyrkulacja odbywa się bez pobierania powietrza z zewnątrz;
- recyrkulacja powietrza pozwala na odizolowanie kabiny od czynników zewnętrznych (jazda w obszarze o dużym zanieczyszczeniu powietrza...);
- szybsze obniżenie temperatury w kabinie.

Usuwanie zaparowania-usuwanieszronu ma zawsze pierwszeństwo w stosunku do recyrkulacji powietrza.



33308

Używanie funkcji w trybie ręcznym

Naciśnięcie przycisku **11** pozwala na włączenie recyrkulacji powietrza, w takim przypadku lampka kontrolna **14** wbudowana w przycisk zapala się.

Dłuższe stosowanie recyrkulacji może spowodować powstanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń oraz zaparowanie szyb.

Dlatego też zaleca się przejście do automatycznego trybu pracy poprzez ponowne naciśnięcie na przycisk **11**, gdy tylko recyrkulacja nie jest już potrzebna.

Wyłączenie systemu

Nacisnąć na przycisk **7**, aby zatrzymać system, w takim przypadku komunikat „OFF” pojawia się na wyświetlaczu **13**. Aby wyłączyć system, nacisnąć na jeden z przłączników **2**, **3** lub **4**.

Rady związane z eksploatacją

W niektórych przypadkach (klimatyzacja wyłączona, włączona recyrkulacja powietrza, prędkość nawiewu zerowa lub słaba, ...) może się zdarzyć, że na szybach i szybie przedniej samochodu pojawi się zaparowanie.

W przypadku zaparowania należy użyć funkcji „**dobra widoczność**” aby je usunąć, a następnie najlepiej włączyć klimatyzację w trybie automatycznym w celu uniknięcia jego występowania. Jeśli szyba jest nadal zaparowana, należy użyć programu **FAST**.

Uwaga

Obecność wody pod pojazdem. Przy dłuższym stosowaniu klimatyzacji można zauważyć wyciek wody spod samochodu. Jest to zjawisko normalne, spowodowane skraplaniem się pary wodnej.

Zużycie paliwa

Podczas korzystania z klimatyzacji, zwiększenie zużycia paliwa (zwłaszcza w cyklu miejskim) jest normalnym zjawiskiem.

W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację bez automatycznego trybu działania, należy ją wyłączyć, gdy jej działanie nie jest już konieczne.

Rady mające na celu zmniejszenie zużycia paliwa, a tym samym przyczynienie się do ochrony środowiska:

W czasie jazdy nawiewy powinny być otwarte, a szyby zamknięte.

Jeżeli samochód pozostawał zaparkowany przy upalnej pogodzie lub w nasłonecznionym miejscu, należy pamiętać o przewietrzeniu go w celu usunięcia gorącego powietrza przed uruchomieniem silnika.

Obsługa

Częstotliwość wykonywania kontroli jest podana w książce przeglądów pojazdu.

Nieprawidłowości w działaniu

Ogólnie biorąc, w razie zaistnienia jakichkolwiek nieprawidłowości w działaniu klimatyzacji, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

- **Obniżona skuteczność usuwania szronu, zaparowania lub działania klimatyzacji.** Przyczyną może być zanieczyszczenie filtra kabiny.
- **Brak nawiewu zimnego powietrza.** Sprawdzić odpowiednie ustawienie elementów sterujących oraz stan bezpieczników. W przeciwnym razie wyłączyć klimatyzację.



Nie należy samodzielnie otwierać układu z czynnikiem chłodzącym. Jest on niebezpieczny dla oczu oraz dla skóry.

ELEKTRYCZNE PODNOŚNIKI SZYB - DACH OTWIERANY ELEKTRYCZNIE (1/3)

Te systemy działają przy włączonym lub wyłączonym zapłonie, aż do chwili otwarcia jednego z drzwi przednich (z ograniczeniem do około 3 minut).

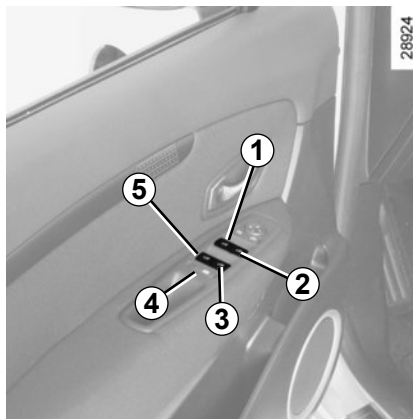


Bezpieczeństwo osób podróżujących na tylnych siedzeniach

Zależnie od wersji pojazdu, kierowca może zablokować działanie funkcji podnoszenia szyb tylnych i otwierania tylnych drzwi, wciskając przełącznik 4. Świecenie lampki kontrolnej wbudowanej w przełącznik potwierdza zablokowanie drzwi.

Odpowiedzialność kierowcy

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, jeżeli karta Renault znajduje się wewnątrz, pozostawiając w kabinie (nawet na bardzo krótki czas) dziecko (lub zwierzę). Mogłoby ono narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub dach otwierany elektrycznie. W przypadku przycięcia części ciała, należy natychmiast odsunąć szybę, wciskając odpowiedni przełącznik. Ryzyko poważnych obrażeń.



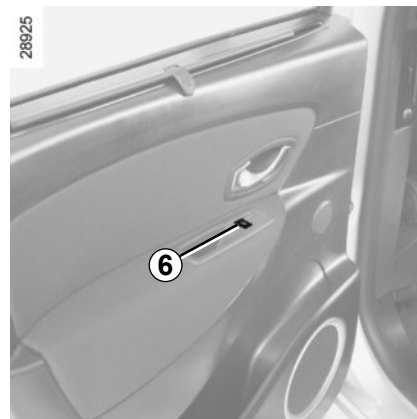
Elektryczne podnośniki szyb

Wcisnąć lub pociągnąć za przełącznik szyby, aby ją opuścić lub podnieść do żądanej wysokości: tylne szyby nie otwierają się całkowicie.

Tryb impulsowy

Tryb impulsowy stanowi uzupełnienie funkcji elektrycznego podnoszenia szyb, opisanej w poprzednim paragrafie.

Szybko i do oporu wcisnąć lub pociągnąć za przełącznik szyby: szyba podnosi się lub opuszcza całkowicie. Poruszenie przełącznika powoduje zatrzymanie przesuwania się szyby.



Poruszać przełącznikiem z miejsca kierowcy:

- 1 szyba po stronie kierowcy;
- 2 szyba po stronie pasażera z przodu;
- 3 i 5 szyby po obu stronach pasażerów z tyłu pojazdu.

Poruszać przełącznikiem z miejsc pasażerów 6.

Uwaga: kiedy szyba napotyka na opór pod koniec cyklu przesuwania (np.: palec, gałąź drzewa...) zatrzymuje się, a następnie opuszcza się o kilka centymetrów.

Należy uważać, aby żadne przedmioty nie naciskały na uchyloną szybę, gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia podnośnika szyby.

ELEKTRYCZNE PODNOŚNIKI SZYB - DACH OTWIERANY ELEKTRYCZNIE (2/3)

Zdalnie sterowane zamykanie szyb

(wersje wyposażone w cztery elektryczne podnośniki szyb ze sterowaniem impulsowym).

Przy blokowaniu drzwi z zewnątrz, **dwukrotne, szybkie naciśnięcie przycisku blokującego karty RENAULT lub przycisku na drzwiach kierowcy** w trybie wolne ręce spowoduje automatyczne zamknięcie się szyb.

Niemniej jednak zaleca się korzystanie z systemu tylko w przypadku, gdy użytkownik widzi pojazd oraz gdy nikogo nie ma w kabinie.

Uwaga: zamykanie przy pomocy karty RENAULT powoduje wyłączenie trybu wolne ręce.



Zamykanie szyb może spowodować poważne obrażenia.



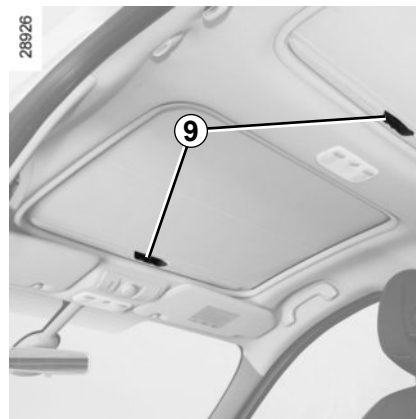
W pojazdach posiadających takie wyposażenie, spowoduje to włączenie zabezpieczenia antywłamaniowego drzwi.

Należy upewnić się, że żadna osoba nie pozostała w pojeździe.



Otwierany dach

- **odsłonić zasłonę;**
- **uchylanie:** obrócić pokrętko **7** do położenia **A**;
- **otwieranie:** obrócić pokrętko **7** do położenia **B**, **C** lub **D**, zależnie od wybranego położenia otwarcia;
- **zamykanie:** ustawić pokrętko **7** w położeniu **0**.



Zasłona

- **odsuwanie zasłony:** pchnąć uchwyt **9** do góry, a następnie przytrzymać zasłonę, aż dosunie się do zwijacza;
- **zasuwanie zasłony:** pociągnąć uchwyt **9** aż do zatrzaśnięcia w blokadzie.

Cecha szczególna

Pojazd jest wyposażony w ogranicznik nacisku, jeżeli szyba otwieranego dachu napotka opór w trakcie zamykania (np. palce...), zatrzymuje się i cofa o kilka centymetrów.

ELEKTRYCZNE PODNOŚNIKI SZYB - DACH OTWIERANY ELEKTRYCZNIE (3/3)

Nieprawidłowości w działaniu

Elektryczne podnoszenie szyb

Jeżeli funkcja zamykania jednej z szyb nie działa, system przechodzi do zwykłego trybu działania: należy pociągnąć dany przełącznik tyle razy, ile to konieczne, aby zamknąć szybę do końca (szyba zamyka się etapami), a następnie przytrzymać wciśnięty (po stronie zamykania) przez ponad trzy sekundy, a potem opuścić i podnieść całkowicie szybę w celu ustawienia parametrów początkowych systemu.

W razie potrzeby, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

Elektryczne otwieranie dachu

Jeśli dach nie chce się zamknąć, obrócić pokrętkę **7** do położenia **0**, następnie nacisnąć na przycisk **8**, aż do całkowitego zamknięcia dachu: skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Uwaga: podczas wykonywania tej czynności funkcja ogranicznika nacisku otwieranego dachu jest wyłączona. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Środki ostrożności

- wysiadając z samochodu **sprawdzić**, czy dach został prawidłowo zamknięty;
- **czyścić** co trzy miesiące uszczelkę przy użyciu środków wybranych przez nasze służby techniczne;
- **nie otwierać** dachu natychmiast po ustaniu deszczu lub bezpośrednio po umyciu samochodu;
- **pojazd z relingami dachowymi**

Generalnie kiedy dach jest obciążony, wykonywanie czynności z otwieraniem dachem jest niewskazane.

Przed otwarciem dachu należy skontrolować przedmioty i/lub akcesoria (bagażnik do przewożenia roweru, bagażnik dachowy...) zamontowane na relingach: powinny one być prawidłowo rozmieszczone i zamocowane oraz nie utrudniać poprawnego funkcjonowania dachu.

W celu uzyskania dodatkowych informacji dotyczących wyboru odpowiedniego wyposażenia należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.



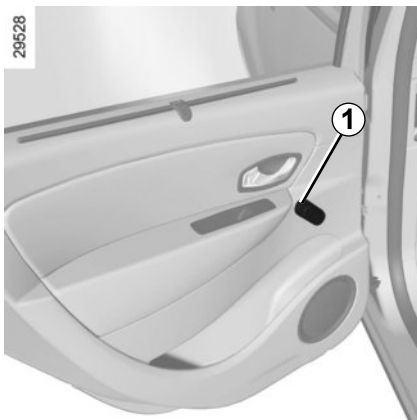
Bezpieczeństwo osób podróżujących na tylnych siedzeniach

Zależnie od wersji pojazdu, kierowca może zablokować działanie funkcji podnoszenia szyb tylnych i otwierania tylnych drzwi, wciskając przełącznik **4**. Świecenie lampki kontrolnej wbudowanej w przełącznik potwierdza zablokowanie drzwi.

Odpowiedzialność kierowcy

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko (lub zwierzę), jeżeli karta RENAULT znajduje się wewnątrz. Mogłoby ono narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub dach otwierany elektrycznie. W przypadku przycięcia części ciała, należy natychmiast odsunąć szybę, wciskając odpowiedni przełącznik. Ryzyko poważnych obrażeń.

RĘCZNE PODNOŚNIKI SZYB - OŚWIETLENIE WNĘTRZA (1/2)



Ręczne podnośniki szyb

Obrócić pokrętko **1**.



Lampka sufitowa

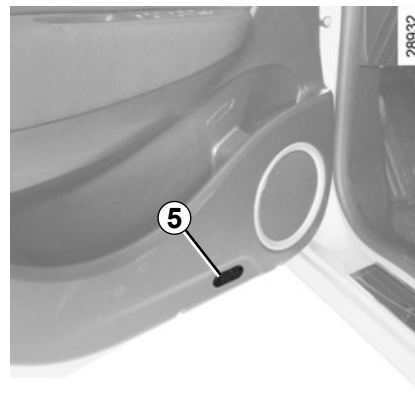
Ustawić przełącznik **3**, powoduje to, zależnie od położenia:

- włączenie oświetlenia na stałe;
- włączenie oświetlenia wywoływane otwarciem jednych z drzwi. Gaśnie, kiedy odpowiednie drzwi są prawidłowo zamknięte oraz po upływie okresu włączenia czasowego;
- natychmiastowe zgaszenie oświetlenia.

Światła punktowe

(zależnie od wersji pojazdu)

Nacisnąć na przełączniki **2** lub **4**.



Lampki oświetlenia w drzwiach z przodu

W pojazdach wyposażonych w taką funkcję, lampka oświetlenia **5** zapala się przy otwarciu drzwi.

Odblokowanie zamka i otwarcie drzwi lub bagażnika powoduje czasowe włączenie lampek sufitowych i oświetlenia drzwi.

OŚWIETLENIE WNĘTRZA (2/2)



Lampka oświetlenia zamykanego schowka 6

Lampka oświetlenia 6 zapala się przy otwarciu drzwiczek.



Lampka oświetlenia bagażnika 7

Lampka oświetlenia 7 zapala się przy otwarciu bagażnika, zależnie od wersji pojazdu.

OŚLONA PRZECIWSŁONECZNA - LUSTERKA



Oslona przeciwsłoneczna przednia

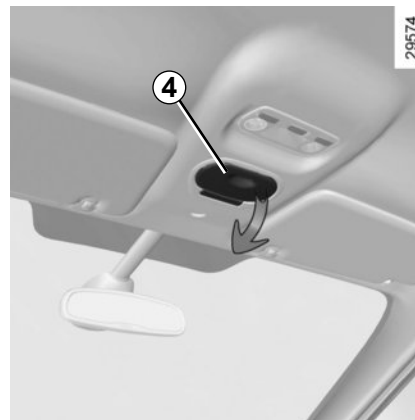
Opuścić osłonę przeciwsłoneczną **1** na przednią szybę lub odpiąć ją i opuścić na boczną szybę.



Lusterko wewnętrzne

Odsunąć osłonę **3**.

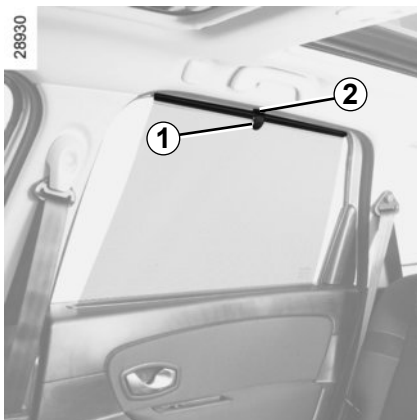
Zależnie od wersji pojazdu, oświetlenie **2** uruchamia się automatycznie.



Lusterko do obserwowania dzieci

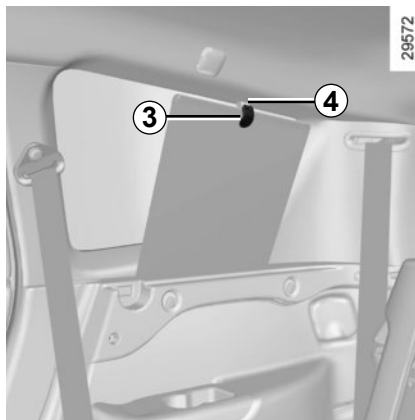
Pociągnąć za wycięcie **4** w celu otwarcia.

OSŁONY PRZECIWSŁONECZNE



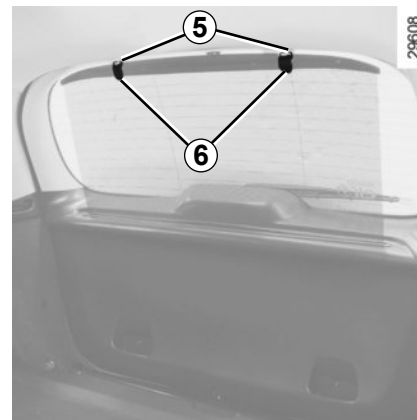
Boczne osłony przeciwsłoneczne

Pociągnąć osłonę do góry za pomocą zaczepu **1**, aż do wsunięcia zaczepu **2** do gniazda (sprawdzić prawidłowe zablokowanie).



Osłona przeciwsłoneczna tylna boczna

Pociągnąć do góry osłonę za pomocą zaczepu **3**, aż do wsunięcia zaczepu do gniazda **4** (upewnić się, czy został prawidłowo zablokowany).



Osłona przeciwsłoneczna tylna w tylnej klapie

Pociągnąć osłonę do góry za pomocą zaczepów **6**, aż do ich wsunięcia w zaczepy **5** (upewnić się, czy zostały prawidłowo zablokowane).

SCHOWKI - ELEMENTY WYPOSAŻENIA WNĘTRZA (1/6)

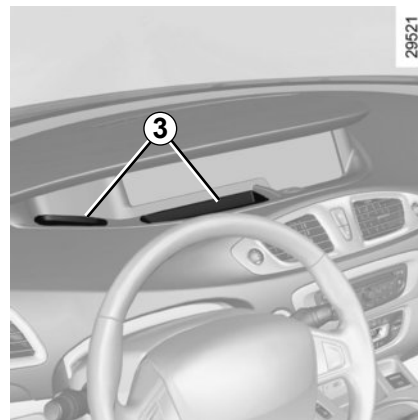


Schowki w drzwiach 1

Można w nim przewozić butelkę o pojemności 1,5 litra.



Schowek w desce rozdzielczej 2



Schowek pod tablicą wskaźników 3

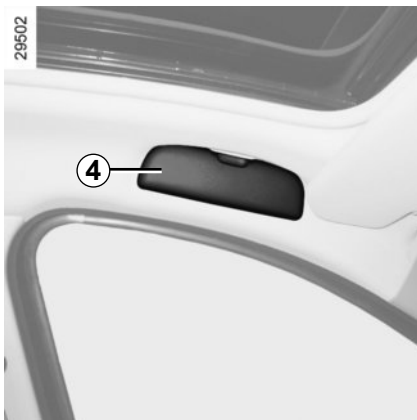


Na podłodze (przy fotelu kierowcy) nie powinny znajdować się żadne przedmioty: w przypadku gwałtownego hamowania mogłyby one przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.



Sprawdzić, czy w otwartych schowkach nie znajdują się żadne twarde, ciężkie lub ostre przedmioty, które mogłyby wypaść podczas skręcania lub gwałtownego hamowania i uderzyć osoby podróżujące.

SCHOWKI - ELEMENTY WYPOSAŻENIA WNĘTRZA (2/6)

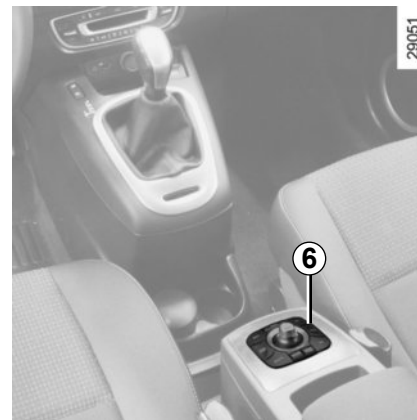


Schówek na okulary 4



Schówek w osłonie przeciwsłonecznej 5

Można nim przypiąć bilety za przejazd autostradą, mapy...



Schówek środkowy lub centralny element sterujący 6

Zależnie od wersji pojazdu, centralny element sterujący 6 został zastąpiony schowkiem.

SCHOWKI - ELEMENTY WYPOSAŻENIA WNĘTRZA (3/6)



Podłokietnik środkowy 8

Podłokietnik środkowy można przesunąć, aby wyregulować jego długość. Przesunąć go (ruch **A**).

Centralna konsola 9

Centralną konsolę można przesunąć, aby wyregulować jej długość. Podnieść uchwyt **7** i przesunąć konsolę (ruch **B**).



Schówek w konsoli centralnej C

Podnieść podłokietnik **8**.

W schowku można przewozić butelkę o pojemności 1,5 litra.

Uwaga: schówek jest podświetlany. Nie należy wkładać do niego przedmiotów, które dotykałyby żarówki, gdyż mogłyby ulec uszkodzeniu.



Schowki w podłokietniku D

Gdy podłokietnik znajduje się w położeniu cofniętym, nacisnąć przycisk **10** i podnieść podłokietnik **8**.

SCHOWKI - ELEMENTY WYPOSAŻENIA WNĘTRZA (4/6)

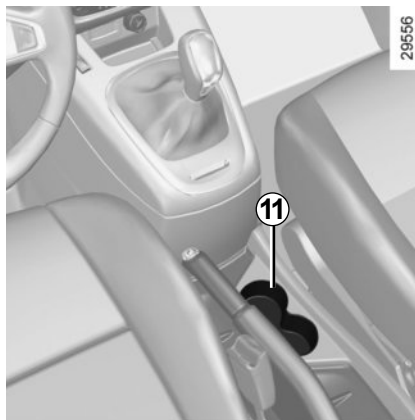


Schowek po stronie pasażera

W celu otwarcia schowka, należy pociągnąć za uchwyt **10**.

W schowku tym można przechowywać dokumenty formatu A4, dużą butelkę wody, itd.

Schowek jest wyposażony w nawiew i jest schładzany.



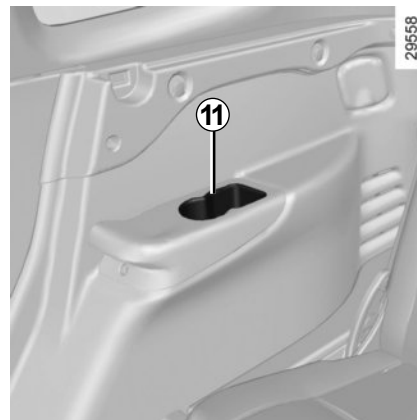
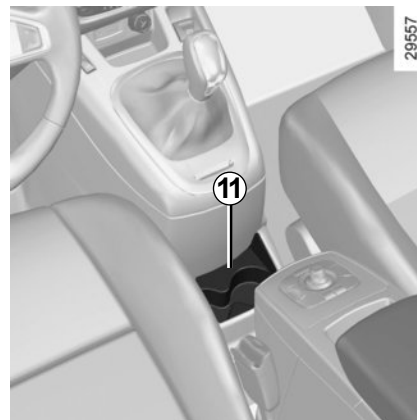
Uchwyt na napoje **11**

Można w nim umieścić puszkę z napojem, kubek lub popielniczkę.

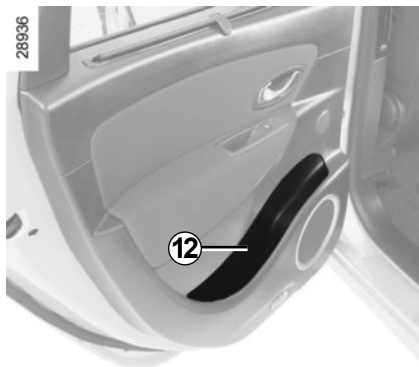


Podczas pokonywania zakrętów, przyspieszania lub hamowania, należy uważać, aby płyn w naczyniu znajdującym się w uchwycie na puszkę z napojem nie rozlał się.

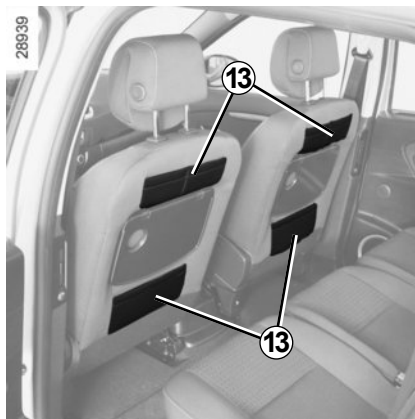
Ryzyko poparzenia jeśli płyn jest gorący i/lub rozlania.



SCHOWKI - ELEMENTY WYPOSAŻENIA WNĘTRZA (5/6)



Schówek w drzwiach tylnych 12



Kieszenie w przednich fotelach 13



Zaczepy na ubrania 14

Uchwyt przytrzymujący 15

Służy on do przytrzymania się w czasie jazdy.

Nie należy go używać przy wchodzeniu lub wychodzeniu z samochodu.



Sprawdzić, czy w otwartych schowkach nie znajdują się żadne twarde, ciężkie lub ostre przedmioty, które mogłyby wypaść podczas skręcania lub gwałtownego hamowania i uderzyć osoby podróżujące.

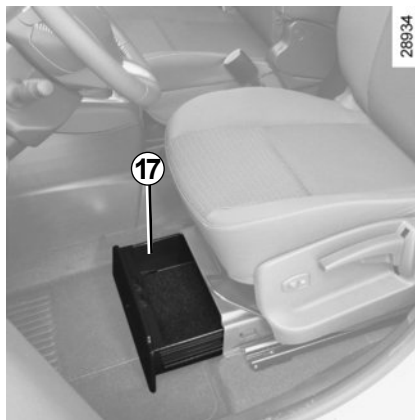
SCHOWKI - ELEMENTY WYPOSAŻENIA WNĘTRZA (6/6)



Uchwyt przytrzymujący 16

Służy do przytrzymywania toreb w czasie jazdy.

Uwaga: nie przekraczać obciążenia 9 kg.

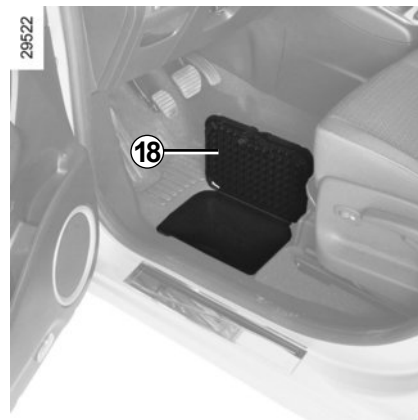


Szuflady 17 pod fotelami z przodu i z tyłu

W szufladach tych można przechowywać atlas drogowy, dokumenty pokładowe pojazdu, itp.



Na podłodze (przy fotelu kierowcy) nie powinny znajdować się żadne przedmioty: w przypadku gwałtownego hamowania mogłyby one przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.



Schowki 18 pod stopami po stronie kierowcy i pasażerów jadących z przodu i z tyłu

W miejscach tych można przechowywać mapy, szmatki...

Cecha szczególna schowków pod stopami pasażerów z tyłu

Pokrywy schowków można wymontować: po otwarciu należy pociągnąć za pokrywy.

POPIELNICZKA - ZAPALNICZKA - GNIAZDKO AKCESORIÓW

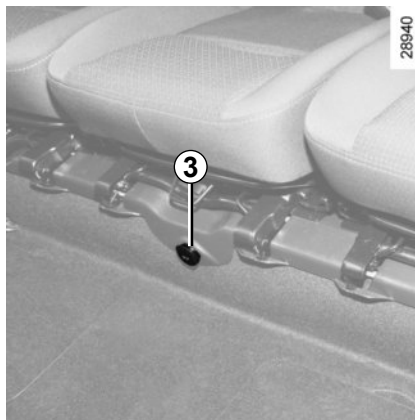


Zapalniczka 1

Po włączeniu zapłonu, wcisnąć zapalniczkę **1**, wysunie się ona automatycznie po odpowiednim rozgrzaniu. Wyjąć ją. Po użyciu, należy zapalniczkę włożyć w gniazdo, nie wciskając do oporu.

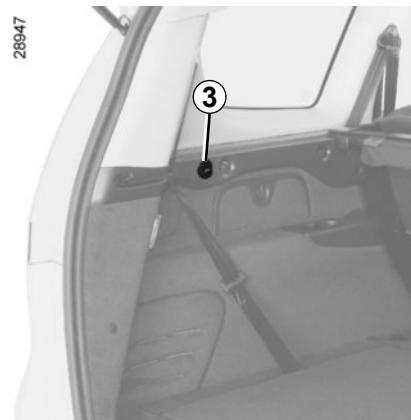
Popielniczka 2

W celu otwarcia, należy podnieść pokrywkę. Aby opróżnić popielniczkę, należy pociągnąć za całość.



Gniazdko akcesoriów

Można użyć miejsca zapalniczki **1** lub jednego z gniazd **3** (zależnie od wersji pojazdu). Służą one do podłączenia akcesoriów posiadających atest naszych Służb Technicznych o maksymalnej mocy 120 W (napięcie 12 V).



Należy podłączać tylko akcesoria o maksymalnej mocy 120 W.

Ryzyko pożaru.

ZAGŁÓWKI TYLNE



Położenie użytkowe

Podnieść zagłówek maksymalnie do góry, a następnie opuścić go aż do zablokowania.

Zdejmowanie zagłówka

Wcisnąć zatrzask lub zatrzaski **1**, a następnie wyjąć zagłówek.

Montaż zagłówka w oparciu fotela

Wprowadzić trzpień w prowadnicę, wcisnąć zatrzask **1** i opuścić zagłówek.



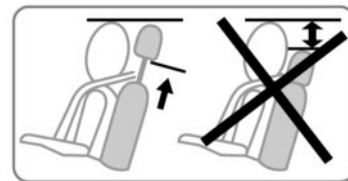
Regulacja bocznych elementów przytrzymujących A

Zależnie od wersji pojazdu, można ustawić części **A** niezależnie od siebie, tak aby uzyskać wybrany poziom komfortu.

Składanie zagłówka B

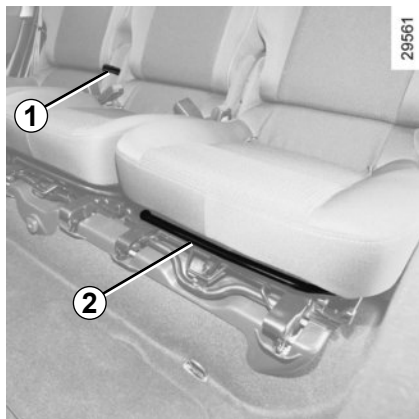
Wcisnąć zatrzask **1** i opuścić całkowicie zagłówek.

Zagłówek całkowicie opuszczony znajduje się w pozycji złożonej. Zagłówek nie wolno składać, gdy na danym miejscu siedzi pasażer.



Zagłówki są elementami wyposażenia wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy. Powinny być zawsze prawidłowo zamontowane i ustawione w oparciach foteli. Górna część zagłówka powinna znajdować się jak najbliżej czubka głowy.

REGULACJA TYLNYCH FOTELI



Na tylne miejsca składają się niezależne fotele.

Przesuwanie foteli do przodu lub do tyłu

Podnieść dźwignię **2** w celu odblokowania. Po przesunięciu fotela dożądanego położenia, puścić dźwignię i upewnić się, czy fotel został prawidłowo zablokowany.



Pochylanie oparcia

Podnieść uchwyt **4** lub pociągnąć za taśmę pasa **1** i pochylić oparcie do wybranego położenia.

Składanie oparcia fotela (w formę stolika)

Opuścić zagłówkę **3**.

Podnieść uchwyt **4** lub zależnie od wersji pojazdu, pociągnąć za zaczep **1**.

Po całkowitym złożeniu oparcia na siedzeniu powstaje stół.

W tym położeniu fotele mogą wytrzymać ciężar do 80 kg.



Ze względów bezpieczeństwa czynności te należy wykonywać na postoju.



Przy wykonywaniu jakichkolwiek czynności przy tylnych fotelach, należy sprawdzić, czy nic nie blokuje mocowań (część ciała pasażera, zwierzę, żwir, kawałki materiału, zabawki, itp.).

FUNKCJE TYLNYCH FOTELI (1/2)



Składanie fotela

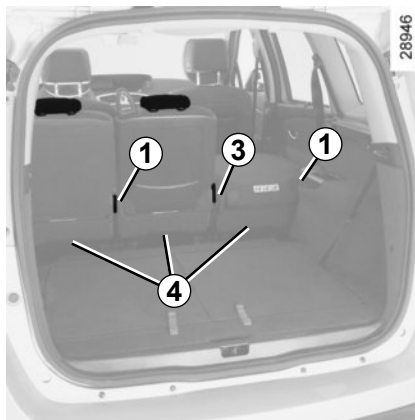
Opuścić zagłówek.

Fotel ze sterowaniem 2

Podnieść element sterujący 2, oparcie fotela obniża się, przesunąć wtedy fotel jak najdalej do przodu.

Fotel bez sterowania 2

Podnieść element sterujący 1 lub pociągnąć za taśmę pasa 3 i pochylić oparcie fotela do położenia stolika. Następnie, podnieść element sterujący 4 lub pociągnąć za taśmę pasa 5 i przesunąć fotel jak najdalej do przodu.



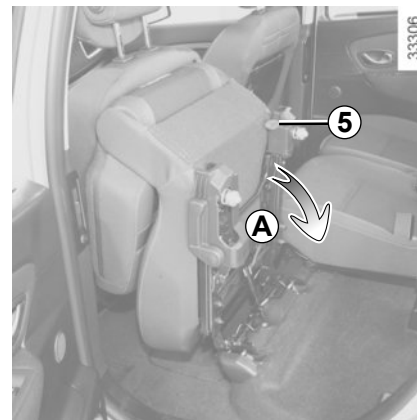
Uwaga: może być konieczne przesunięcie w przód fotela pasażera i/lub kierowcy oraz obniżenie oparcia, tak aby fotel był przechylony maksymalnie do przodu.

W samochodach z siedmioma miejscami, składanie foteli można wykonywać od tyłu pojazdu.

Pociągnąć za element sterujący 1 lub za taśmę pasa 3, aby pochylić oparcie fotela, następnie przechylić fotel ciągnąc za taśmę pasa 4.



Ze względów bezpieczeństwa czynności te należy wykonywać na postoju.



Rozkładanie foteli

Obniżyć fotel aż do jego zablokowania się w podłodze ruchem A).

Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.



Przy wykonywaniu jakichkolwiek czynności przy tylnych fotelach, należy sprawdzić, czy nic nie blokuje mocowań (część ciała pasażera, zwierzę, żwir, kawałki materiału, zabawki, itp.).

FUNKCJE TYLNYCH FOTELI (2/2)



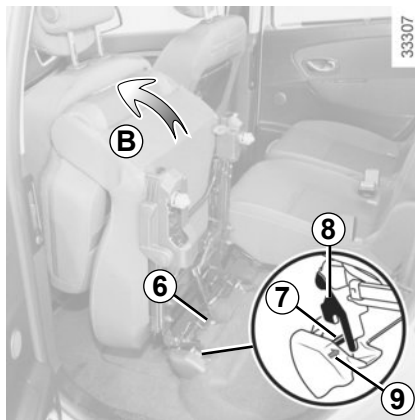
Wyjmowanie fotela

W pozycji złożonej, obniżyć lekko fotel podnosząc uchwyt **6**.

Puścić uchwyt i podtrzymywać fotel aż znajdzie się na podłodze.

Wyjąć fotel z pojazdu unosząc go.

Po wyjęciu, tylne fotele powinny zostać ułożone na płaskiej powierzchni w taki sposób, aby uniknąć uszkodzenia modułów (zależnie od wersji pojazdu) umieszczonych pod fotelami.



Montaż fotela

Wprowadzić zaczepy **8** na prowadnicę **7** z oznaczeniem **9** lekko podnosząc tył fotela. Przechylić maksymalnie fotel do przodu ruchem **B** (uchwyt **6** zablokuje się).

Uwaga: może być konieczne przesunięcie w przód fotela pasażera i/lub kierowcy oraz obniżenie oparcia, tak aby fotel był przechylony maksymalnie do przodu.

Obniżyć fotel, aż zablokuje się w podłodze.

Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

Podczas instalacji bocznych foteli, należy się upewnić, czy zamek pasa bezpieczeństwa znajduje się od strony wewnętrznej drzwi.



W przypadku prowadzenia pojazdu ze złożonymi fotelami, należy upewnić się, czy fotele zostały przesunięte maksymalnie do przodu przez ich opuszczeniem oraz ułożyć ładunek jak najbliżej, aby uniknąć przesunięcia się foteli w przypadku nagłego przyspieszenia lub hamowania.



Przy ponownym rozkładaniu oparcia, należy zwrócić uwagę, czy jest ono prawidłowo zablokowane.

W przypadku używania pokrowców foteli, należy sprawdzić, czy nie przeszkadzają one w zablokowaniu oparcia. Należy sprawdzić prawidłowe ułożenie pasów.

Konieczne jest również ponowne ustawienie zagłówków.

FUNKCJE TYLNYCH FOTELI: wersja z 7 miejscami (1/2)

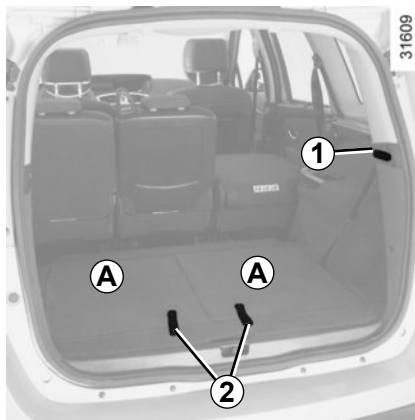


Tylne fotele w trzecim rzędzie

Składanie fotela

- Od strony bagażnika, opuścić zagłówki;
- pociągnąć za taśmę pasa 2;
- nacisnąć na oparcie (strefy A) fotela, aby go zablokować i sprawdzić, czy jest prawidłowo zablokowany.

Uwaga: zaczepy 1 służą do przytrzymania zamków pasów.



Rozkładanie fotela

- Od strony bagażnika, wyjąć pokrywę przestrzeni bagażowej i złożyć ją (patrz paragraf „pokrywa przestrzeni bagażowej: wersje z przedłużonym podwoziem” w rozdziale 3);
- pociągnąć za pas 2, zablokować fotel ciągnąc do góry za jego oparcie i upewnić się, że został prawidłowo zablokowany;
- zamontować zagłówki.



W czasie wykonywania jakichkolwiek czynności przy tylnych fotelach w trzecim rzędzie należy:

- sprawdzić, czy żadna osoba nie znajduje się w pobliżu przesuwanych części;
- zadbać o zachowanie wystarczającej wolnej przestrzeni wokół fotela;
- sprawdzić, czy nic nie blokuje części bagażnika przeznaczonej na złożony fotel.

Ze względów bezpieczeństwa czynności te należy wykonywać na postoju.

FUNKCJE TYLNYCH FOTELI: wersja z 7 miejscami (2/2)



Dostęp do tylnych foteli w trzecim rzędzie

- Od strony tylnych drzwi, przesunąć maksymalnie do przodu fotel w drugim rzędzie;
- opuścić zagłówek fotela;
- podnieść uchwyt **3**, oparcie opuszcza się samo, następnie złożyć fotel;
- usiąść na tylnym fotelu w trzecim rzędzie;



- pociągnąć za tylny fotel w drugim rzędzie w celu ustawienia go w położeniu stolika;
- podnieść oparcie.

Zastrzeżenie dotyczące użytkowania

Zabrania się jazdy ze złożonym oparciem lub fotelem tylnym w drugim rzędzie, gdy na fotelu w trzecim rzędzie podróżuje pasażer.

Naklejki umieszczone na tylnej części foteli przypominają metodę postępowania.

BAGAŻNIK



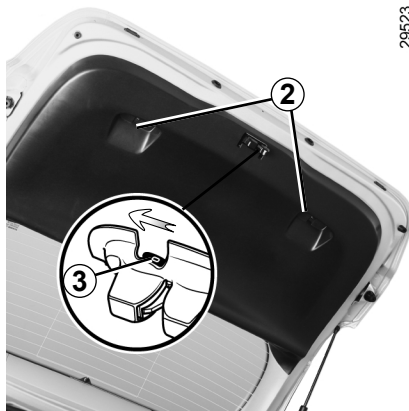
28902

Otwieranie

Nacisnąć przycisk **1** i podnieść pokrywę bagażnika.

Zamykanie

Opuścić pokrywę bagażnika, korzystając w tym celu z uchwytów wewnętrznych **2**.



29523

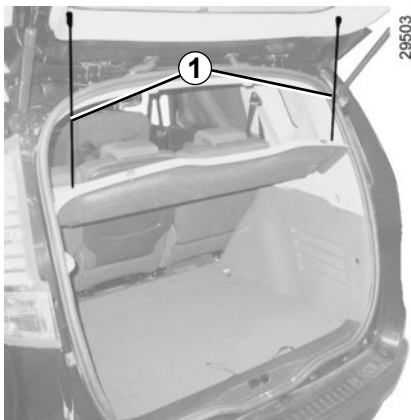
Otwieranie ręczne od wewnątrz

Cecha szczególna

W przypadku braku możliwości odblokowania zamka bagażnika, można go otworzyć ręcznie od wewnątrz.

- dostęp do bagażnika uzyskuje się składając oparcie(a) tylnej kanapy;
- należy wsunąć otwórkę lub inny podobny przedmiot w zagłębienie **3** i przesunąć całość w sposób wskazany na rysunku;
- Pchnąć klapę bagażnika, by go otworzyć.

TYLNA PÓŁKA: wersja ze zwykłym podwoziem



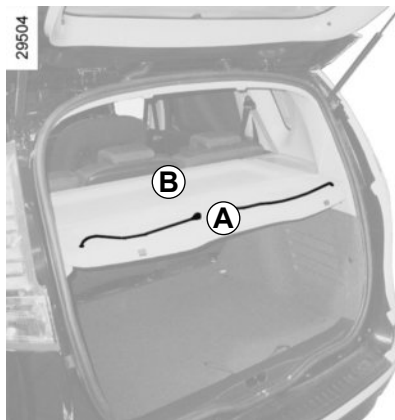
Tylna półka

Chcąc ją wyjąć, należy odczepić dwie linki ściągające **1**.

Złożyć część **A** na część **B**, następnie pociągnąć do góry i do siebie.

Przy jej zakładaniu, postępować w odwrotnej kolejności.

Maksymalne obciążenie tylnej półki:
25 kg przy równomiernie rozłożonym ładunku.



Na tylnej półce nie należy umieszczać żadnych przedmiotów, a zwłaszcza ciężkich lub twardych.

W razie gwałtownego hamowania lub wypadku mogłyby one stanowić zagrożenie dla osób podróżujących pojazdem.

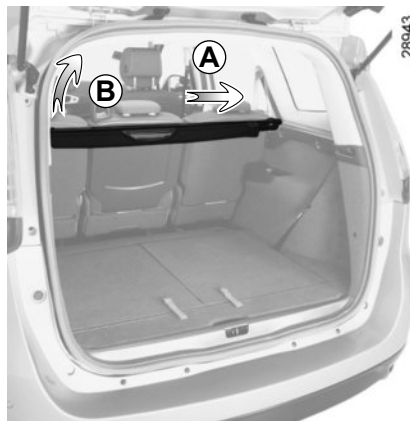
POKRYWA PRZESTRZENI BAGAŻOWEJ: wersja z przedłużonym podwoziem



Zwijanie elastycznej części pokrywy przestrzeni bagażowej

Za pomocą uchwytu **1** pociągnąć lekko pokrywę w celu wyjęcia kołków z punktów mocowania znajdujących się po obu stronach bagażnika.

Przytrzymać pokrywę przestrzeni bagażowej podczas zwijania.



Demontaż pokrowy

Popchnąć pokrywę przestrzeni bagażowej w prawo (ruch **A**) i podnieść lewy bok (ruch **B**) zwijacza.

W celu ponownego zamontowania pokrowy, należy wprowadzić prawy bok, następnie popchnąć go w prawo (ruch **A**) i opuścić lewy bok zwijacza do gniazda.



Składanie pokrowy przestrzeni bagażowej

Miejsce **3** w bagażniku jest przewidziane na schowanie pokrowy przestrzeni bagażowej.

Aby otworzyć pokrywę schowka **3**, należy podnieść zaczepy **2**.

Wprowadzić lewy bok zwijacza do schowka, następnie wsunąć prawy bok. Umieścić pokrywę przestrzeni bagażowej w taki sposób, aby nie wystawała ze schowka.

Aby zamknąć pokrywę schowka **3**, należy opuścić zaczepy **2**.



Nie należy kłaść ciężkich lub twardych przedmiotów na pokrywie przestrzeni bagażowej. W razie gwałtownego hamowania lub wypadku mogłyby one stanowić zagrożenie dla osób podróżujących pojazdem.

SCHOWKI - ELEMENTY WYPOSAŻENIA BAGAŻNIKA (1/2)



Schowki boczne 1

Zależnie od wersji pojazdu można w nich przewozić pojemniki oleju...

Zaczepy wieszaka na torbę 2

Maksymalny ciężar na zaczep: 5 kg.

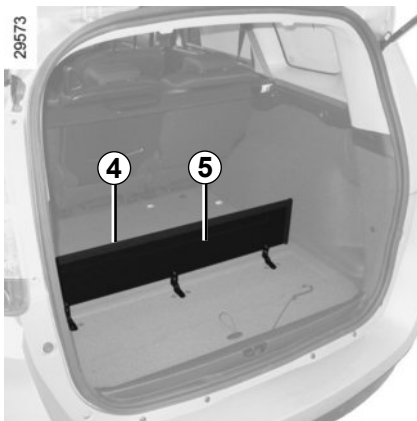


Schówek pod wykładziną bagażnika

Zależnie od wersji pojazdu, aby uzyskać dostęp do schowka, należy podnieść wykładzinę bagażnika.

Przegrodę 3 można zdejmować.

SCHOWKI - ELEMENTY WYPOSAŻENIA BAGAŻNIKA (1/2)



Dzielenie bagażnika

(zależnie od wersji pojazdu)

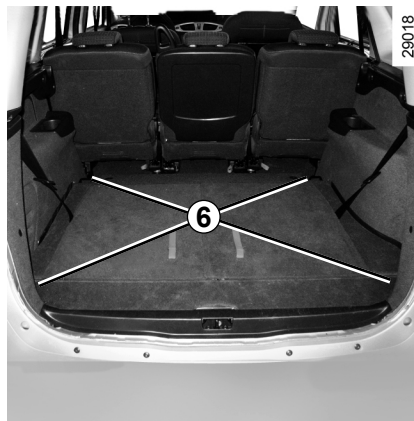
Jest to praktyczne rozwiązanie przy oddzielaniu ładunku.

Podnieść przegrodę **4**.

Z tyłu znajduje się taśma elastyczna **5** do przytrzymania małych przedmiotów w pozycji pionowej.

Maksymalne obciążenie: 30 kg przy równomiernie rozłożonym ładunku.

Przewożone przedmioty należy zawsze układać w taki sposób, by najcięższe z nich opierały się o oparcie tylnej kanapy.



Zaczepty mocujące

Zaczepty **6** znajdujące się w każdym rogu bagażnika umożliwiają przymocowanie ładunku.

PRZEWOŻENIE BAGAŻU W BAGAŻNIKU - HOLOWANIE (hak holowniczy)



29570

Należy zawsze umieszczać przedmioty w taki sposób, aby ich największa powierzchnia opierała się o oparcie tylnej kanapy, tak jak to ma miejsce w przypadku zwykłego ułożenia ładunku (Przykład **A**) lub o oparcia foteli przednich **B**, jeśli oparcia tylnej kanapy są złożone.

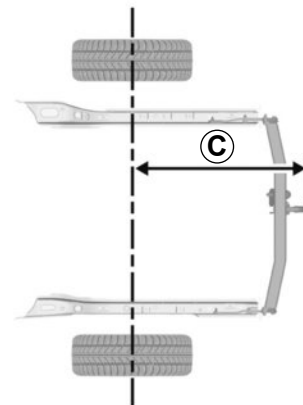
W przypadku konieczności ułożenia przedmiotów na złożonym oparciu, należy bezwzględnie zdjąć zagłówki przed złożeniem oparcia, w taki sposób, by oparcie mogło znajdować się jak najbliżej siedzenia.



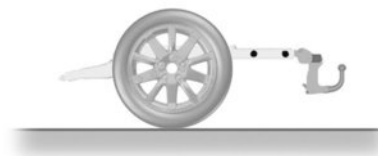
29592



Najcięższe bagaże powinny być ułożone bezpośrednio na podłodze. Jeżeli samochód posiada takie wyposażenie, należy skorzystać z punktów mocujących zainstalowanych w podłodze bagażnika. Bagaże należy załadować w taki sposób, by w razie gwałtownego hamowania żaden przedmiot nie stanowił zagrożenia dla pasażerów. Pasy bezpieczeństwa na tylnych miejscach powinny być zawsze zapięte, nawet jeśli na miejscach tych nie siedzą pasażerowie.



29545



29546

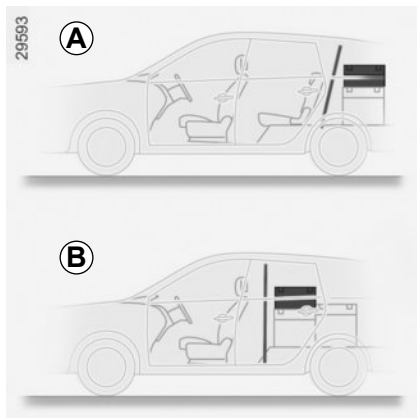
Podwozie zwykłe **C** = 832 mm

Podwozie przedłużone:

- wersja z 5 miejscami **C** = 981 mm
- wersja z 7 miejscami **C** = 980 mm

Dopuszczalne obciążenie haka holowniczego, maksymalna masa przyczepy z hamulcem i bez hamulca: patrz rozdział 6, paragraf „Masy”.

SIATKA ODDZIELAJĄCA BAGAŻE (1/2)



Zależnie od wersji pojazdu, podczas przewożenia zwierząt lub bagażu zalecane jest ich odizolowanie od części pasażerskiej.

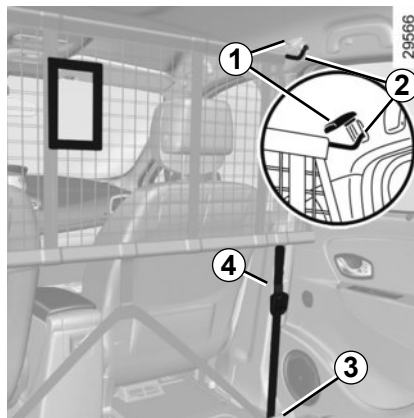
Może być zamontowana:

- za tylnymi fotelami **A**;
- za przednimi fotelami **B**.



Siatka oddzielająca bagaże może wytrzymać maksymalne obciążenie 10 kg.

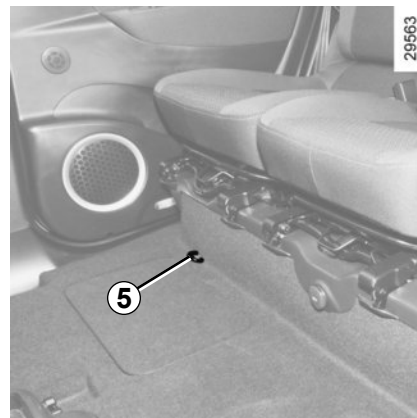
Ryzyko obrażeń.



Montaż siatki za przednimi siedzeniami

Wewnątrz pojazdu, z obu stron:

- podnieść osłonę **1**, aby uzyskać dostęp do punktów mocujących górną część siatki;
- wprowadzić górny wspornik siatki **2** do punktów mocowania;

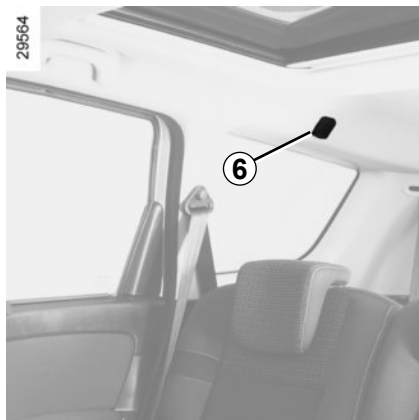


- zamocować dwa zaczepy **3** taśmy **4** siatki w punktach mocowania **5**;
- wyregulować taśmę **4** siatki w taki sposób, by była dobrze napięta.



Nie należy zakładać siatki oddzielającej bagaże w tym miejscu, jeżeli na fotelu tylnym znajduje się pasażer

SIATKA ODDZIELAJĄCA BAGAŻE (2/2)

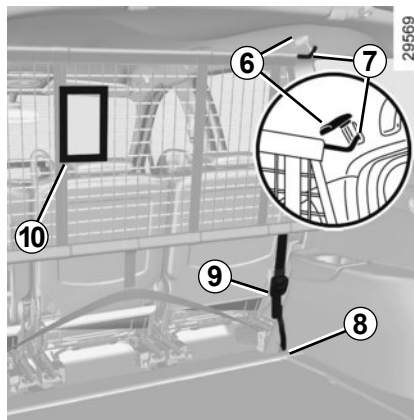


Montaż siatki za tylnymi siedzeniami

(za drugim rzędem tylnych foteli w wersji 7-miejscowej)

Wewnątrz pojazdu, z obu stron:

- przesunąć fotele w drugim rzędzie maksymalnie do przodu;
- podnieść osłonę 6, aby uzyskać dostęp do szyny służącej za górne mocowanie siatki;
- wprowadzić górny wspornik 7 siatki w szynę;

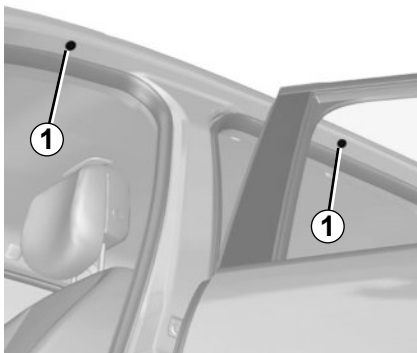


- zamocować zaczepek 8 taśmy siatki w dolnym mocowaniu;
- wyregulować taśmę 9 siatki w taki sposób, by była dobrze napięta;
- ustawić położenie foteli w drugim rzędzie, należy sprawdzić, czy oparcia foteli nie dotykają siatki oddzielającej.

Uwaga: wycięcie 10 powinno znajdować się od strony, po której przechodzi taśma środkowego pasa.



Zależnie od wersji pojazdu, należy wyjąć zaczepy mocujące 11 przed zamontowaniem siatki oddzielającej bagaże.



Dostęp do punktów mocowania

Otworzyć drzwi, aby uzyskać dostęp do punktów mocowania **1**.



Gdy oryginalne relingi dachowe, homologowane przez nasze służby techniczne, są dostarczane wraz ze śrubami, wówczas do zamocowania relingów w pojeździe należy używać wyłącznie tych śrub.

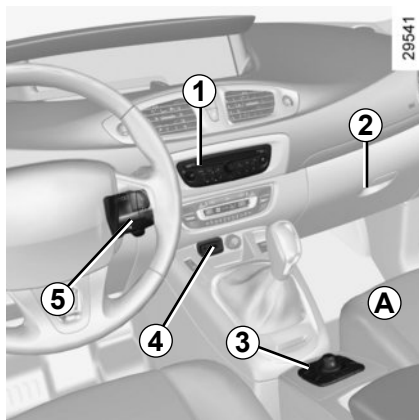
Jeśli chodzi o wybór wyposażenia dostosowanego do samochodu, radzimy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

W celu zamontowania relingów oraz poznania warunków ich eksploatacji, należy zapoznać się z instrukcją montażu wyposażenia.

Instrukcja ta powinna być przechowywana razem z innymi dokumentami pojazdu.

Dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego: patrz paragraf „Masy” w rozdziale 6.

WYPOSAŻENIE MULTIMEDIALNE



Systemy multimedialne

Obecność i miejsce tych elementów wyposażenia zależy od wersji systemu nawigacji pojazdu.

Radioodtwarzacz **1**

Odtwarzacz CD lub DVD (zależnie od wersji pojazdu, odtwarzacz jest wbudowany w radioodtwarzacz **1**, znajduje się w zamykanym schowku po stronie pasażera **2** lub pod siedzeniem **A** fotela pasażera)

Centralny element sterujący **3**

Gniazdko urządzeń multimedialnych **4**

Elementy sterujące pod kierownicą **5**



Zintegrowany element sterujący telefonem z zestawem głośnomówiącym

W przypadku pojazdów, które posiadają takie wyposażenie, należy korzystać z elementów sterujących pod kierownicą **5** i z mikrofonu **6**.



Używanie telefonu

Przypominamy o konieczności przestrzegania obowiązujących przepisów dotyczących używania tego typu urządzeń.

Działanie tych elementów wyposażenia: zapoznać się z instrukcją wyposażenia, którą zalecamy trzymać razem z innymi dokumentami pojazdu.



Rozdział 4: Obsługa samochodu

Pokrywa komory silnika.....	4.2
Poziom oleju silnikowego/wymiana oleju silnikowego.....	4.3
Poziom olejów i płynów:	4.7
płyn w układzie chłodzenia silnika.....	4.7
płyn hamulcowy.....	4.8
zbiornik spryskiwaczy szyb/spryskiwaczy reflektorów.....	4.9
Filtry.....	4.9
Ciśnienie w ogumieniu.....	4.10
Akumulator	4.11
Konserwacja nadwozia	4.13
Konserwacja obić tapicerskich	4.15

POKRYWA KOMORY SILNIKA



W celu otwarcia pokrywy, pociągnąć dźwignię **1** znajdującą się z lewej strony deski rozdzielczej.

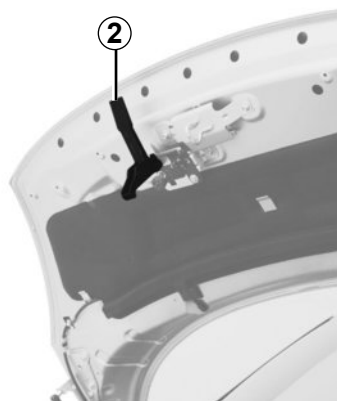
Odblokowanie zabezpieczenia pokrywy komory silnika

Aby odblokować, podnieść zaczep **2**.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być gorący. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy. Ryzyko obrażeń.

29575



Otwieranie pokrywy komory silnika

Podnieść pokrywę przytrzymując ją i zamocować ją za pomocą siłownika.



Wyłączyć funkcję Stop and Start przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy w komorze silnika.



Sprawdzić prawidłowe zablokowanie pokrywy.
Upewnić się, że nic nie utrudnia działania blokady (żwir, szmatka, itd.).

Zamykanie pokrywy komory silnika

Przed zamknięciem pokrywy należy sprawdzić, czy żaden przedmiot nie pozostał w komorze silnika.

W celu zamknięcia pokrywy, chwycić pokrywę pośrodku jej przedniej krawędzi, obniżyć do wysokości około 30 cm nad przednim pasem i puścić. Zamek zostanie zablokowany samoczynnie pod ciężarem pokrywy komory silnika.



Nie należy opierać się o pokrywę komory silnika: możliwość przypadkowego jej zamknięcia.



Po każdej naprawie wykonywanej w komorze silnika, należy upewnić się, czy nie zostały w niej żadne przedmioty (ściereczka, narzędzia itd.). Mogłyby one uszkodzić silnik lub spowodować pożar.



W przypadku choćby niewielkiego uderzenia w osłonę chłodnicy lub pokrywę komory silnika, należy jak najszybciej zlecić wykonanie kontroli zamka pokrywy Autoryzowanemu Partnerowi marki.

POZIOM OLEJU SILNIKOWEGO: informacje ogólne

W trakcie normalnej eksploatacji pojazdu silnik zużywa olej niezbędny do smarowania i chłodzenia ruchomych części, w związku z czym, co pewien czas, należy liczyć się z koniecznością uzupełnienia poziomu oleju w okresie między kolejnymi dwoma terminami wymiany.

W przypadku dotartego już silnika, jeśli zużycie oleju okaże się większe niż 0,5 litra na 1000 km, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

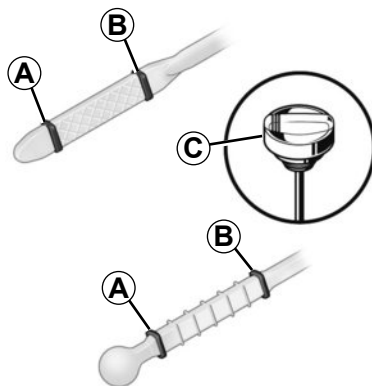
Częstotliwość: należy systematycznie sprawdzać poziom oleju, a szczególnie przed każdą dłuższą podróżą. Ma to na celu uniknięcie ryzyka uszkodzenia silnika.

Odczyt poziomu oleju

Odczyt musi być przeprowadzony na płaskim terenie i po dłuższym czasie od zatrzymania pracy silnika.

Aby sprawdzić dokładny poziom oleju i upewnić się, czy poziom maksymalny nie został przekroczony (ryzyko uszkodzenia silnika), konieczne jest użycie bagnetu pomiarowego. Patrz następne strony.

Na wyświetlaczu tablicy wskaźników komunikat ostrzegawczy pojawia się wyłącznie gdy poziom oleju jest minimalny.



- wyjąć bagnet i wytrzeć go czystą, niepyłąą ściereczką;
- wsunąć bagnet do oporu (w pojazdach wyposażonych w bagnet z korkiem **C** należy dokładnie dokręcić korek);
- wyjąć ponownie bagnet;
- odczytać poziom: nie powinien nigdy spadać poniżej oznaczenia „mini” **A**, ani przekraczać oznaczenia „maxi” **B**.

Po odczytaniu poziomu, należy ponownie wprowadzić bagnet do oporu lub całkowicie dokręcić korek bagnetu.

Aby uniknąć rozprysnięcia się oleju, zalecamy użycie lejka podczas uzupełniania poziomu oleju lub napełniania układu.

Przekroczenie maksymalnego poziomu oleju silnikowego

Odczyt poziomu można wykonywać wyłącznie przy użyciu bagnetu pomiarowego tak jak zostało to opisane powyżej. W przypadku przekroczenia poziomu maksymalnego **nie należy uruchamiać silnika**, trzeba poprosić o pomoc Autoryzowanego Partnera marki.

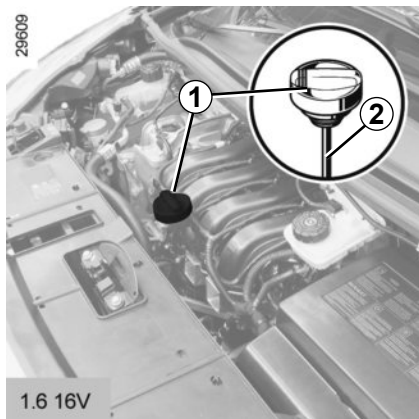


Wyłączyć funkcję Stop and Start przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy w komorze silnika.



Nie można w żadnym wypadku przekraczać poziomu maksymalnego **B** podczas uzupełniania poziomu oleju: ryzyko uszkodzenia silnika lub katalizatora.

POZIOM OLEJU W SILNIKU: uzupełnianie poziomu, napełnianie układu (1/3)



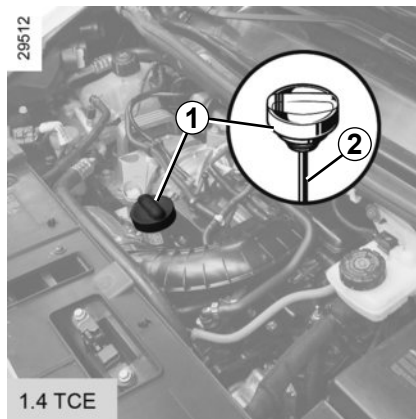
Uzupełnianie - Napełnianie

Uzupełnianie oleju powinno się odbywać, gdy samochód stoi na płaskim podłożu, a silnik jest wyłączony i zimny (np. przed pierwszym uruchomieniem pojazdu w danym dniu).

Jakość oleju silnikowego

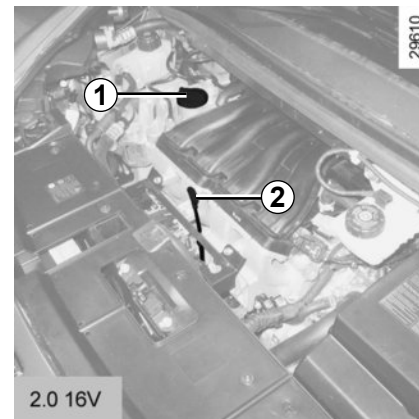
Patrz książka przeglądów pojazdu.

Nie wolno przekroczyć poziomu „**maxi**” ani nie należy zapomnieć o dokręceniu korka **1** i włożeniu na miejsce bagnetu **2**.



- Odkręcić korek **1**;
- uzupełnić poziom oleju (pojemność zbiornika między oznaczeniami „mini” i „maxi” na bagnecie pomiarowym **2** wynosi od 1,5 do 2 litrów, zależnie od typu silnika);
- odczekać około 20 minut, aż olej spłynie;
- sprawdzić poziom przy pomocy bagnetu **2** (w sposób opisany na poprzedniej stronie).

Po odczytaniu poziomu, należy ponownie wprowadzić bagnet do oporu lub całkowicie dokręcić korek bagnetu.



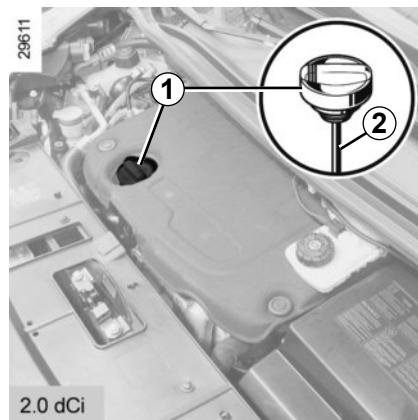
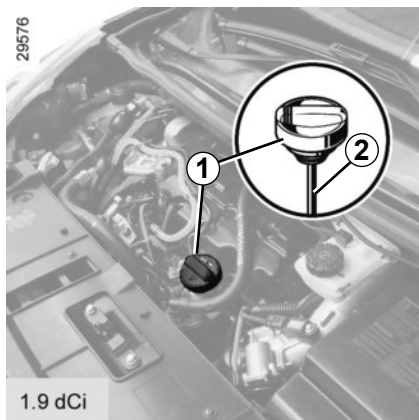
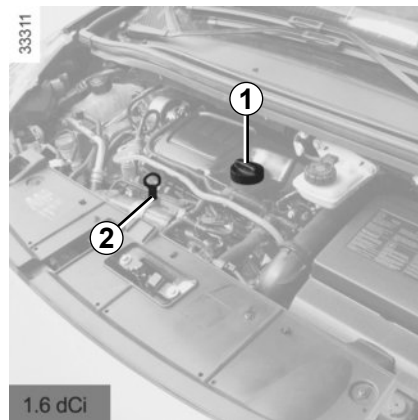
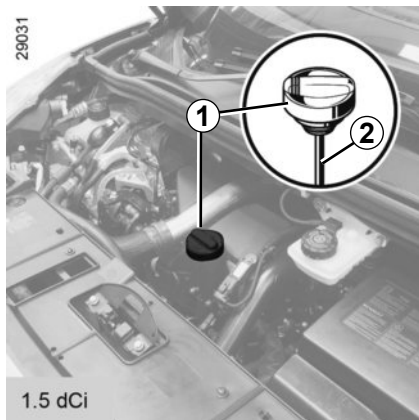
W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być gorący. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Ryzyko obrażeń.

POZIOM OLEJU W SILNIKU: uzupełnianie poziomu, napełnianie układu (2/3)



Wymiana oleju w silniku

Częstotliwość: patrz książka przeglądów pojazdu.

Średnia pojemność układu wraz z filtrem oleju

(w przybliżeniu)

Silnik 1.6 16V: 5,0 litra

Silnik 2.0 16V: 4,4 litra

Silnik 1.4 TCe: 4,5 litra

Silnik 1.5 dCi: 4,5 litra

Silnik 1.6 dCi : 5,5 litra

Silnik 1.9 dCi: 5,1 litra

Silnik 2.0 dCi: 7,4 litra

Jakość oleju silnikowego

Patrz książka przeglądów pojazdu.

W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



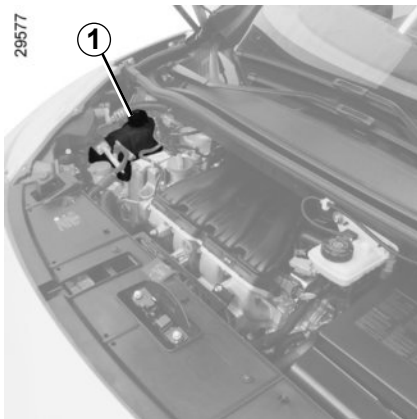
Uzupełnianie oleju: Przy uzupełnianiu poziomu oleju należy zwrócić uwagę, by cząsteczki oleju nie dostały się na elementy silnika, gdyż może to spowodować pożar. Nie wolno zapomnieć o dokładnym dokręceniu korka, w przeciwnym razie istnieje również ryzyko pożaru, jeżeli cząsteczki oleju przedostaną się na rozgrzane części silnika.



Nie należy uruchamiać silnika w pomieszczeniu zamkniętym: spaliny są trujące.



Wymiana oleju w silniku: w przypadku wymiany oleju przy rozgrzanym silniku istnieje niebezpieczeństwo poparzeń na skutek wycieku oleju.



Płyn w układzie chłodzenia

W pojeździe ustawionym na płaskim podłożu, po wyłączeniu silnika, poziom płynu **przy zimnym silniku** powinien znajdować się między oznaczeniami „MINI” i „MAXI” umieszczonymi na zbiorniku płynu chłodzącego **1**.

Uzupełnić poziom **przy zimnym silniku**, zanim spadnie do poziomu „MINI”.

Częstotliwość kontroli poziomu płynu

Poziom płynu w układzie chłodzenia należy systematycznie kontrolować (brak płynu w układzie chłodzenia może spowodować poważne uszkodzenie silnika).

W razie konieczności uzupełnienia płynu należy stosować wyłącznie produkty posiadające atest służb technicznych, które gwarantują:

- zabezpieczenie przed zamarzaniem;
- ochronę antykorozyjną układu chłodzenia.



Wyłączyć funkcję Stop and Start przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy w komorze silnika.



Przy rozgrzanym silniku nie wolno przeprowadzać żadnych napraw układu chłodzenia.

Ryzyko oparzeń.

Częstotliwość wymiany

Patrz książka przeglądów pojazdu.

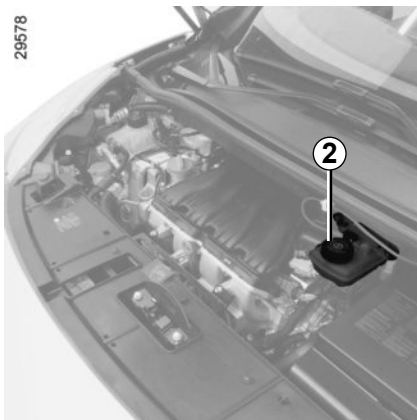


W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być gorący. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Ryzyko obrażeń.

W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

29578



Poziom płynu w układzie hamulcowym

Należy często kontrolować poziom płynu, szczególnie w przypadku zauważenia najmniejszej nawet różnicy w skuteczności hamowania.

Kontrola poziomu jest wykonywana po wyłączeniu silnika, gdy samochód stoi na płaskim podłożu.

Poziom 2

Poziom płynu obniża się równocześnie ze zużywaniem się okładzin hamulcowych, jednak nie powinien on nigdy spadać poniżej znaku ostrzegawczego „MINI”.

Jeśli chcecie Państwo sprawdzić stan zużycia tarcz i bębnow we własnym zakresie, należy zaopatrzyć się w dokumentację opisującą metodę kontroli dostępną u Autoryzowanych Partnerów lub na witrynie internetowej producenta.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być gorący. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Ryzyko obrażeń.

Napełnianie

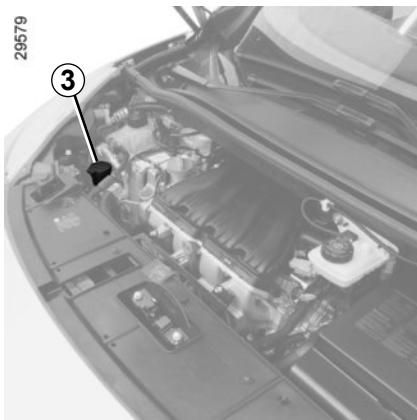
Każda naprawa układu hamulcowego wiąże się z koniecznością wymiany płynu hamulcowego, przeprowadzoną przez specjalistę.

Należy stosować wyłącznie płyn posiadający atest naszych służb technicznych (pochodzący z oryginalnie zamkniętej puszkii).

Częstotliwość wymiany

Patrz książka przeglądów pojazdu.

POZIOM OLEJÓW I PŁYNÓW (3/3)/FILTRY



Poziom płynu w zbiorniku spryskiwaczy szybspryskiwaczy reflektorów

Napełnianie

Odkręcić korek **3** i napełnić, aż płyn będzie widoczny, następnie zakręcić korek.

UWAGA

Zależnie od wersji pojazdu, aby sprawdzić poziom płynu, należy zdjąć korek **3** i wyjąć miarkę.

Płyn

Płyn do mycia szyb. W zimie należy stosować płyn niezamarzający.

Dysze spryskiwaczy

W celu odpowiedniego ustawienia dysz spryskiwaczy przedniej szyby użyć igły.

Filtry

Wymiana wkładów filtrów (filtra powietrza, filtra kabiny, filtra oleju napędowego, itp.) jest przewidziana w ramach przeglądów.

Częstotliwość wymiany wkładów filtrów: patrz książka przeglądów pojazdu.

CIŚNIENIE W OGUMIENIU

27192

A



Ciśnienie w ogumieniu jest podane na naklejce **A** znajdującej się na krawędzi drzwi kierowcy. Aby ją przeczytać, należy otworzyć drzwi.

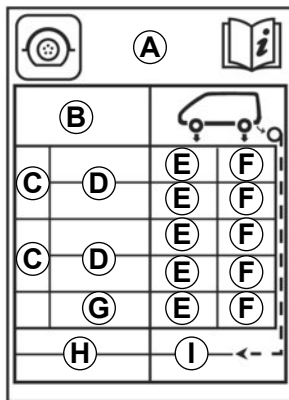
Strefa **B**: rozmiar opon, w które wyposażony jest pojazd.

C: obciążenie pojazdu.

D: zalecana prędkość jazdy.

E: ciśnienie w przednich oponach.

F: ciśnienie w tylnych oponach.



29580

G: zalecana wartość ciśnienia w celu optymalizacji zużycia paliwa.

Uwaga: komfort jazdy może ulec zmianie.

H: rozmiar koła zapasowego.

I: ciśnienie w ogumieniu koła zapasowego.

Bezpieczna eksploatacja ogumienia i zakładanie łańcuchów śniegowych

Aby zapoznać się z zasadami obsługi opon oraz, zależnie od wersji pojazdu, z warunkami stosowania łańcuchów śniegowych, patrz paragraf „Opony” w rozdziale 5.

Cecha szczególna

W przypadku pojazdów używanych z pełnym obciążeniem (Maksymalna Dopuszczalna Masa Całkowita wraz z Obciążeniem) i **ciągnących przyczepę**. Maksymalna prędkość powinna być ograniczona do **100 km/h**, a ciśnienie w oponach zwiększone o **0,2 bara**.

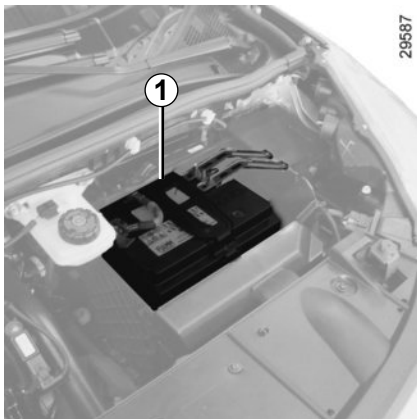
W celu zapoznania się z masami, patrz paragraf „Masy” w rozdziale 6.



W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie, należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.

Powinny to być opony identyczne jak te, które stanowiły oryginalne wyposażenie samochodu lub inne, dobrane przez Autoryzowanego Partnera marki.

AKUMULATOR (1/2)



Akumulator **1** nie wymaga obsługi.



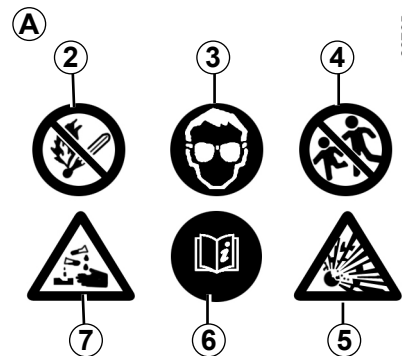
Z akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie, ze względu na znajdujący się w nim kwas siarkowy, którego kontakt ze skórą lub oczami jest bardzo niebezpieczny. W razie konieczności, dane miejsce należy obficie spłukać wodą. Jeśli zachodzi taka potrzeba, skontaktować się z lekarzem.

Otwarty ogień, wszelkie rozżarzone i iskrzące przedmioty należy utrzymywać w bezpiecznej odległości od akumulatora, z uwagi na możliwość wybuchu.

Zależnie od wersji pojazdu, system stale kontroluje stan naładowania akumulatora. Gdy poziom spada, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „Akumulat. rozład. uruchom silnik”. W tym przypadku, należy uruchomić silnik. Następnie komunikat „Ładowanie akumulatora” wyświetla się na tablicy wskaźników przez cały czas ładowania.

Stan naładowania akumulatora może zmniejszyć się, zwłaszcza przy korzystaniu z samochodu:

- na krótkich dystansach;
- w ruchu miejskim;
- gdy temperatura spada;
- po dłuższym używaniu odbiorników prądu (radio, itd.), gdy silnik jest wyłączony...



Naklejka A

Należy przestrzegać zaleceń umieszczonych na akumulatorze:

- **2** Nie wystawiać na bezpośrednie działanie ognia oraz nie palić w pobliżu;
- **3** obowiązkowa ochrona oczu;
- **4** trzymać z dala od dzieci;
- **5** substancje wybuchowe;
- **6** należy zapoznać się z instrukcją;
- **7** substancje powodujące korozję.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być gorący. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Ryzyko obrażeń.

AKUMULATOR (2/2)

28590



Wymiana akumulatora

Z uwagi na fakt, że czynność ta jest skomplikowana, radzimy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Po wymianie lub odłączeniu akumulatora, na tablicy wskaźników pojawi się komunikat „Nowy akumulator?“, należy wybrać „Tak” lub „Nie” krótko naciskając przycisk **8** lub **9**, a następnie potwierdzić naciskając wybrany przycisk przez dłuższą chwilę.



Ponieważ akumulator jest **specjalnego** typu, należy wymienić go na akumulator o równorzędnych parametrach. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

KONSERWACJA NADWOZIA (1/2)

Dobrze utrzymany pojazd pozwala na dłuższe użytkowanie. Dlatego też zaleca się regularne czyszczenie zewnętrznej części pojazdu.

Zabezpieczenie przed czynnikami powodującymi korozję

Zakupiony przez Państwa pojazd w toku procesu produkcyjnego został skutecznie zabezpieczony przed działaniem korozji, co nie oznacza jednak, że, dzięki tym zabezpieczeniom, zupełnie nie jest on narażony na działanie następujących czynników:

– czynniki atmosferyczne powodujące korozję

- zanieczyszczenie powietrza (miasta i tereny wysokoprzemysłowe),
- duże stężenie soli w powietrzu (tereny nadmorskie, szczególnie w czasie upałów),
- zmienne warunki klimatyczne, w tym, zależnie od pory roku, zróżnicowany stopień wilgotności powietrza (sól sypana zimą na jezdnię, woda pozostała po myciu nawierzchni drogi...).

– czynniki powodujące niszczenie powłok ochronnych na skutek ścierania

Kurz w powietrzu i piach niesiony przez wiatr, błoto, żwir i kamyki wydostające się spod kół innych pojazdów ...

– wypadki drogowe

Aby móc w pełni wykorzystać zalety zastosowanych w samochodzie powłok ochronnych, niezbędne jest przedsięwzięcie minimum środków ostrożności celem możliwie pełnego zabezpieczenia się przed oddziaływaniem opisanych powyżej czynników.

Czego należy unikać

- Odłuszczenia lub czyszczenia podzespołów mechanicznych (np. komory silnika), podwozia, elementów z zawiasami (np. wnętrza wlewu paliwa) i lakierowanych elementów z tworzyw sztucznych (np. zderzaków) przy pomocy wysokociśnieniowych urządzeń myjących lub z zastosowaniem środków chemicznych nie posiadających atestu naszych służb technicznych. Niesie to ze sobą ryzyko utleniania i wadliwej pracy mechanizmów.
- Mycia pojazdu w pełnym słońcu lub w czasie mrozu.
- Usuwanie błota lub zanieczyszczeń bez uprzedniego zwilżenia ich wodą.
- Dopuszczania do nadmiernego osadzenia się brudu na nadwoziu.
- Rozprzestrzeniania się procesu korozji, którego przyczyną są niewielkie uszkodzenia lakieru.
- Usuwania plam przy zastosowaniu rozpuszczalników nie zalecanych przez nasze Służby Techniczne, mogących uszkodzić lakier.
- Częstej jazdy po śniegu i błocie, bez mycia pojazdu, a zwłaszcza nadkoli i podwozia.

Środki zapobiegawcze

- Przestrzegać bezpiecznej odległości między pojazdami, szczególnie na drogach pokrytych żwirem, aby uniknąć uszkodzeń powłoki lakierniczej.
- Natychmiast po zauważeniu uszkodzenia lakieru, należy zrobić zaprawkę lub zlecić jej wykonanie, aby zapobiec rozwojowi zjawiska korozji.
- W przypadku, gdy samochód posiada gwarancję antykorozyjną, należy pamiętać o okresowych przeglądach. Patrz książka przeglądów.
- Pamiętać o przestrzeganiu obowiązujących w danym kraju przepisów, dotyczących mycia pojazdów (np. niedopuszczalne jest mycie pojazdu na drogach publicznych).

- Należy często myć pojazd, **przy wyłączonym silniku**, używając płynów zalecanych przez nasze służby techniczne (nigdy nie używać produktów o właściwościach ściernych) i spłukując je obficie strumieniem wody.
 - plamy z żywicy z drzew lub opadów przemysłowych;
 - **ptasie odchody**, które wchodzą w reakcje chemiczne z lakierem i **powodują odbarwienia lakieru, a nawet jego złuszczenie**;
- Należy **koniecznie** natychmiast usuwać tego typu zanieczyszczenia, bowiem im dłużej pozostaną na powierzchni lakieru, tym trudniejsze będzie późniejsze ich usunięcie, nawet przez polerowanie;
- sól, zwłaszcza z podwozia i nadkoli po przejechaniu dróg, na których zostały rozsypane środki zapobiegające gołodzi;
- błoto, gromadzące się w postaci wilgotnych bryłek w nadkolach i na elementach podwozia.

- Przed wjechaniem do myjni automatycznej, ustawić dźwignię wycieraczek w położeniu zatrzymania (patrz paragraf „Wycieraczki - spryskiwacze przedniej szyby” w rozdziale 1). Sprawdzić zamocowanie zewnętrznych elementów wyposażenia samochodu, dodatkowe reflektory, lusterka wsteczne i przymocować za pomocą taśmy samoprzylepnej pióra wycieraczek.

Jeśli samochód jest wyposażony w antenę radia, trzeba również ją zdemontować.

Po zakończeniu mycia należy pamiętać o zdjęciu taśmy klejącej i zamocowaniu anteny.

- W przypadku, gdyby zaistniała konieczność usunięcia zanieczyszczeń z podzespołów mechanicznych, zawiasów itp., należy bezwzględnie zabezpieczyć je na nowo, wykorzystując do tego celu preparaty atestowane przez nasze służby techniczne.

U Autoryzowanych Partnerów marki mogą Państwo nabyć odpowiednio dobrane, specjalne środki czyszczące.

KONSERWACJA OBIĘC TAPICERSKICH (1/2)

Dobrze utrzymany pojazd pozwala na dłuższe użytkowanie. Dlatego też zaleca się regularne czyszczenie wnętrza pojazdu.

Plamę należy zawsze szybko usunąć.

Do usuwania wszelkiego rodzaju plam należy używać wody mydlanej (w razie potrzeby letniej), zawierającej naturalne mydło.

Nie należy stosować detergentów (płynów do zmywania naczyń, produktów w pudrze, produktów z dodatkiem alkoholu).

Użyć miękkiej ściereczki.

Splukać i osuszyć.

Szyby wskaźników

(np.: tablica wskaźników, zegar, wyświetlacz temperatury zewnętrznej, wyświetlacz radia...)

Używać miękkiej szmatki lub wacika.

Przy silniejszych zabrudzeniach użyć szmatki lekko zwilżonej wodą z mydłem, a następnie zmyć wilgotną szmatką.

Po umyciu, klosz należy **delikatnie** przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Nie należy stosować środków z dodatkiem alkoholu.

Pasy bezpieczeństwa

Należy starać się utrzymywać je w czystości.

Do ich konserwacji należy stosować preparaty zalecane przez nasze służby techniczne (sklepy firmowe) lub używać letniej wody z mydłem i gąbką, następnie przetrzeć suchą szmatką.

Nie należy stosować detergentów lub wybielaczy.

Materiały (fotele, wykładzina drzwi...)

Regularnie odświeżać materiały.

Plama ciepła

Użyć wody mydlanej.

Zebrać lub osuszyć lekko (nigdy nie pocierać) za pomocą miękkiej szmatki, wypłukać i zebrać nadmiar.

Plama stała lub z pasty

Natychmiast i ostrożnie zebrać nadmiar substancji stałej lub pasty za pomocą łopatki (od krawędzi do środka, aby zapobiec rozprzestrzenieniu się plamy).

Wyczyścić jak opisano w przypadku plamy ciepłej.

Cecha szczególna cukierków, gumy do żucia

Na plamie położyć kostkę lodu w celu krystalizacji, następnie postępować jak opisano w przypadku plamy stałej.

W celu uzyskania porady dotyczącej konserwacji wnętrza i/lub niezadawalającego wyniku, należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

KONSERWACJA OBIĘC TAPICERSKICH (2/2)

Demontaż/ponowny montaż wyjmowanych elementów wyposażenia oryginalnie zamontowanych w pojeździe

Jeśli zachodzi potrzeba wyjęcia elementów wyposażenia w celu oczyszczenia kabiny (np. dywaniki), należy je potem ponownie założyć w prawidłowy sposób i z dobrej strony (dywanik kierowcy musi być położony po stronie kierowcy) i zamocować je elementami dostarczonymi z wyposażeniem (np. dywanik kierowcy musi zawsze być zamocowany założonymi łącznikami).

We wszystkich przypadkach, kiedy pojazd nie jedzie, należy sprawdzić, czy nic nie przeszkodzi w jego prowadzeniu (przeszkoda w naciśnięciu pedałów, zablokowanie pięty dywanikiem...).

Czego należy unikać

Stanowczo odradzamy umieszczania na wysokości nawiewów przedmiotów takich jak dezodorant, perfumy, itd., które mogłyby uszkodzić pokrycie deski rozdzielczej.



Stanowczo odradzamy używania wysokociśnieniowych urządzeń do czyszczenia lub rozpylaczy wewnątrz kabiny: bez zachowania środków ostrożności, mogłoby to zakłócić między innymi prawidłowe działanie elementów elektrycznych lub elektronicznych obecnych w pojeździe.

Rozdział 5: Rady praktyczne

Przebicie opony	5.2
Koło zapasowe	5.2
Zestaw do pompowania opon	5.4
Zestaw narzędzi (Podnośnik - Pokrętło itp.)	5.7
Ozdobne kołpaki kół	5.8
Zmiana koła	5.9
Opony (bezpieczna eksploatacja opon, kół, jazda zimą)	5.11
Reflektory przednie (wymiana żarówek)	5.14
Światła tylne (wymiana żarówek)	5.17
Kierunkowskazy boczne (wymiana żarówek)	5.20
Oświetlenie wnętrza (wymiana żarówek)	5.21
Bezpieczniki	5.23
Akumulator	5.25
Karta RENAULT: bateria	5.27
Instalacja do montażu radia	5.28
Akcesoria	5.29
Wycieraczki (wymiana piór)	5.30
Holowanie	5.31
Nieprawidłowości w działaniu	5.33

PRZEBICIE OPONY - KOŁO ZAPASOWE (1/2)

W przypadku przebicia opony

Użytkownik może skorzystać, zależnie od wersji pojazdu, z koła zapasowego lub zestawu do pompowania opon (patrz opis na następnych stronach).

Cecha szczególna

Funkcja „system kontroli ciśnienia w ogumieniu” nie obejmuje koła zapasowego (symbol koła zastąpionego kołem zapasowym znika z wyświetlacza na tablicy wskaźników).

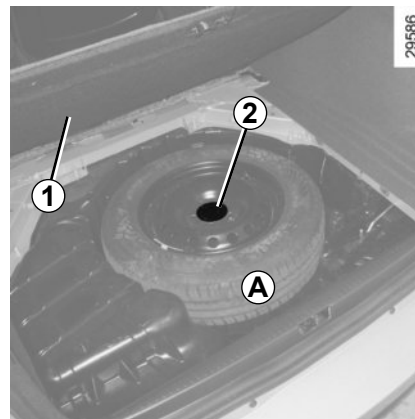
Patrz paragraf „System kontroli ciśnienia w oponach” w rozdziale 2.



W przypadku, gdy koło zapasowe było przechowywane przez wiele lat, należy sprawdzić w stacji obsługi, czy zachowało ono właściwe parametry i czy można je bezpiecznie używać.

Pojazdy wyposażone w koło zapasowe o mniejszym rozmiarze niż pozostałe cztery koła:

- Nie należy nigdy zakładać więcej niż jednego koła zapasowego w tym samym pojeździe.
- Koła pojazdu są większe od koła zapasowego, w związku z czym wysokość prześwitu będzie ograniczona.
- Należy wymienić jak najszybciej koło zapasowe na koło o tym samym rozmiarze, co koło fabryczne.
- Podczas używania tego koła zapasowego prędkość jazdy nie powinna przekraczać prędkości wskazanej na naklejce znajdującej się na obręczy koła.
- Używanie tego koła może spowodować zmianę normalnego zachowania pojazdu. Należy unikać gwałtownego przyspieszania lub zwalniania oraz zmniejszyć prędkość podczas pokonywania zakrętów.
- W przypadku konieczności użycia łańcuchów śniegowych, należy zamontować koło zapasowe na tylnej osi i sprawdzić ciśnienie w oponach.

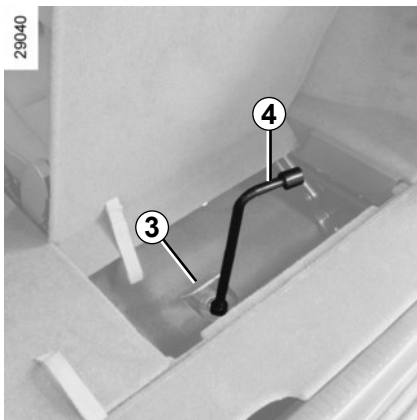


Koło zapasowe A

Jest umieszczone w bagażniku:

- otworzyć pokrywę bagażnika;
- podnieść wykładzinę **1** i zamocować ją;
- odkręcić środkową śrubę **2**;
- wyjąć koło zapasowe.

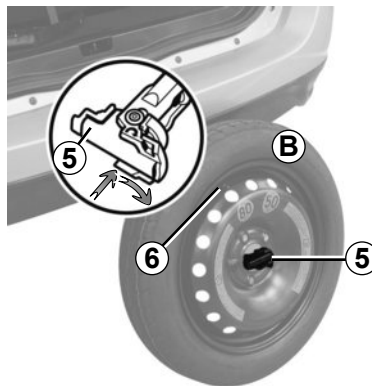
PRZEBICIE OPONY - KOŁO ZAPASOWE (2/2)



Koło zapasowe B

Znajduje się ono pod samochodem. W bagażniku, podnieść osłonę 3 i zdjąć zaślepkę. Używać wyłącznie klucza do kół 4 (używanie innych narzędzi może powodować uszkodzenie mechanizmu) w celu rozwinięcia kabla przytrzymującego, pilnując by cały czas był napięty. Koło zostanie opuszczone na ziemię.

Z zewnątrz pojazdu, ustawić koło pionowo, nacisnąć zatrzask 5 i obrócić go o ćwierć obrotu. Wysunąć linkę z obręczy koła w celu zwolnienia obręczy.



Wkładanie koła zapasowego na miejsce B

Ustawić koło pionowo, zaworem do siebie. Przełożyć linkę przez obręcz koła i założyć zatrzask 5. Położyć koło, zaworem 6 do dołu.

Od strony bagażnika, dokręcić maksymalnie śrubę w taki sposób, aby zwinąć linkę przytrzymującą koło, jednocześnie uważając, aby koło pozostało w pozycji poziomej a linka była napięta.



Koła pojazdu są większe od koła zapasowego, w związku z czym przy wkładaniu przebitego koła na miejsce koła

zapasowego wysokość prześwitu będzie ograniczona. Aby uniknąć uszkodzenia pojazdu, należy uważać na wzniesieniach i przy zjeżdżaniu z chodnika. Podczas używania (tylko tymczasowego) koła zapasowego prędkość jazdy nie powinna przekraczać prędkości wskazanej na naklejce, która znajduje się na obręczy koła. Należy wymienić jak najszybciej koło zapasowe na koło o tym samym rozmiarze, co koło fabryczne.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (1/3)

32788



Zestaw umożliwia naprawę opon, których bieżnik **A** został uszkodzony przez przedmioty mniejsze niż **4** milimetry. Nie można przy jego pomocy naprawić wszystkich typów uszkodzeń, np. rozcięć większych niż **4** milimetry, czy też nacięć na bocznej powierzchni **B** opony.

Należy też sprawdzić, czy stan obręczy koła jest prawidłowy.

Nie usuwać przedmiotu, który spowodował przebicie opony, jeżeli nadal tkwi on w oponie.



Nie należy używać zestawu do pompowania, jeśli opona została uszkodzona na skutek jazdy z przebitą oponą.

Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy należy więc dokładnie sprawdzić boczną powierzchnię opon.

Jazda z niedopompowaną, czy wręcz przebitą oponą, może być niebezpieczna i prowadzić do sytuacji, w której naprawa uszkodzenia nie będzie już możliwa.

Naprawa taka ma charakter tymczasowy

Przebita opona musi być dokładnie sprawdzona (i jeśli jest to możliwe naprawiona) przez fachowca w jak naj szybszym czasie.

Przy wymianie opony naprawionej wcześniej z użyciem zestawu konieczne jest poinformowanie o tym fachowca dokonującego wymiany.

W czasie jazdy mogą być odczuwalne drgania, spowodowane obecnością środka w oponie.



Zestaw do pompowania posiada homologację wyłącznie dla pojazdów, które mają go w oryginalnym wyposażeniu.

W żadnym wypadku nie można używać go do pompowania opon w innych samochodach lub napełniania powietrzem nadmuchiwanym przedmiotów (koło ratunkowe, ponton itp.).

Należy ostrożnie obchodzić się z pojemnikiem zawierającym płyn do naprawy opon, by uniknąć kontaktu środka ze skórą. Gdyby jednak płyn przedostał się na skórę, należy spłukać to miejsce obfitym strumieniem wody.

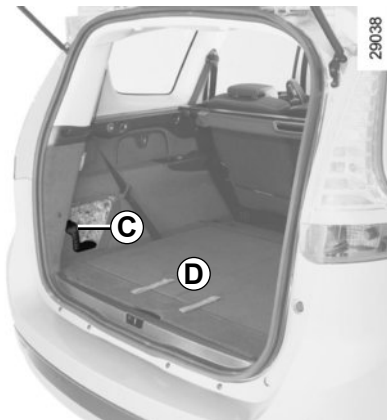
Zestaw do naprawy opon powinien być przechowywany poza zasięgiem dzieci.

Pustych pojemników nie wolno wyrzucać do środowiska. Trzeba przekazać je Autoryzowanemu Partnerowi marki lub specjalistycznej jednostce zajmującej się recyklingiem.

Pojemnik ma określony czas trwałości, który jest zaznaczony na etykiecie. Należy sprawdzić termin ważności.

W celu wymiany przewodu do pompowania oraz pojemnika ze środkiem do naprawy opon należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

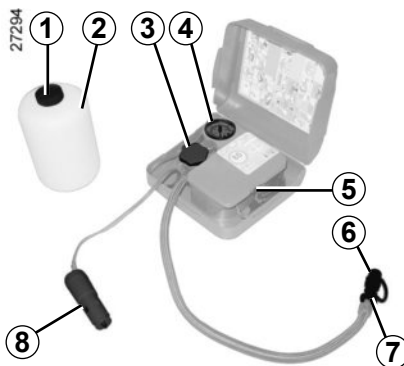
ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (2/3)



Zależnie od wersji pojazdu, w przypadku przebicia opony, należy użyć zestawu znajdującego się w schowku **C** lub pod wykładziną bagażnika **D**.



Przed użyciem zestawu, należy zaparkować samochód, tak aby był dostatecznie oddalony od strefy ruchu, włączyć światła awaryjne, zaciągnąć hamulec ręczny i poprosić o opuszczenie pojazdu wszystkich pasażerów, uważając, by trzymali się w bezpiecznej odległości od strefy ruchu.



Otworzyć zestaw, odkręcić korki **1** i **3** (**nie wolno** zdejmować zamknięcia z pojemnika), następnie przykręcić pojemnik **2** do podstawy **3**.

Przy pracującym silniku, hamulec parkin-gowy zaciągnięty,

- odkręcić kapturek zaworu danego koła i dokręcić na zaworze końcówkę do pompowania **6**;
- podłączyć końcówkę **8** do gniazdka akcesoriów w desce rozdzielczej pojazdu;

- nacisnąć na przełącznik **5**, aby napompować oponę do zalecanego ciśnienia (Patrz etykieta na krawędzi drzwi kierowcy);
- po maksymalnie 5 minutach przerwać pompowanie, aby odczytać wartość ciśnienia (za pomocą manometru **4**);

Uwaga: podczas opróżniania się pojemnika (około 30 sekund), manometr **4** wskazuje przez krótki czas ciśnienie wynoszące do 6 barów, następnie ciśnienie spada.

- dostosować ciśnienie w oponie do zalecanej wartości: w celu zwiększenia ciśnienia - kontynuować pompowanie przy użyciu zestawu, w celu zmniejszenia ciśnienia - obrócić przycisk **7** znajdujący się na końcówce.

Jeśli nie można uzyskać minimalnej wartości ciśnienia 1,8 bar w ciągu 15 minut, oznacza to, że naprawa nie jest możliwa, nie należy jechać pojazdem, trzeba skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (3/3)



Po uzyskaniu prawidłowej wartości ciśnienia w oponie, należy:

- przerwać pompowanie przy użyciu zestawu;
- zamknąć korek wbudowany w pojemnik;
- odłączyć wtyczkę 8;



Na podłodze, przy fotelu kierowcy, nie powinny znajdować się żadne przedmioty: w przypadku gwałtownego hamowania mogłyby one przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

- przykleić naklejkę z zalecanymi warunkami jazdy 9 w miejscu widocznym dla kierowcy, na desce rozdzielczej;
- schować zestaw;
- na koniec pierwszego pompowania opony powietrze nadal ucieka, konieczne jest przejechanie krótkiego odcinka w celu uszczelnienia otworu;
- niezwłocznie uruchomić pojazd i jechać z prędkością 20-60 km/h, by produkt został równomiernie rozprowadzony w oponie i po 3 kilometrach jazdy zatrzymać się w celu sprawdzenia ciśnienia;
- jeśli ciśnienie przekracza 1,3 bara, ale jest niższe od zalecanej wartości, należy je dostosować (patrz naklejka znajdująca się na krawędzi drzwi kierowcy), w przeciwnym wypadku, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki: naprawa nie jest możliwa.

Uwaga: po użyciu zestawu do pompowania opon, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki, aby wymienić przewód do pompowania oraz pojemnik z produktem do naprawy opon.

Zalecenie dotyczące wykorzystania zestawu

Zestaw nie powinien działać dłużej niż przez kolejnych 15 minut.



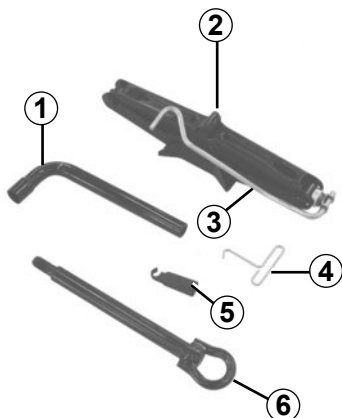
Uwaga: brakujący lub źle przykręcony kapturek na zaworze może pogorszyć szczelność opon i spowodować spadek ciśnienia.

Zawsze należy używać kapturków na zaworach identycznych jak oryginalne i dokręcać je do oporu.



Po wykonaniu naprawy przy użyciu zestawu, maksymalna odległość, jaką można przejechać wynosi 200 km. Ponadto należy ograniczyć prędkość, która w żadnym wypadku nie powinna przekraczać 80 km/h. Przypomina o tym naklejka, którą należy przykleić w widocznym miejscu na desce rozdzielczej. Zależnie od kraju użycia pojazdu lub lokalnie obowiązujących przepisów, należy wymienić oponę naprawioną za pomocą zestawu do pompowania opon.

ZESTAW NARZĘDZI (1/2)



28549

Obecność poszczególnych narzędzi w zestawie zależy od wersji pojazdu.

Klucz do kół 1

Umożliwia zablokowanie/odblokowanie śrub koła.

Podnośnik 2

Złożyć podnośnik prawidłowo przed odłożeniem go na miejsce (należy prawidłowo umieścić pokrętko 3).

Klucz do kołpaków 4

Umożliwia zdjęcie kołpaków kół.

Wkrętak do śrub 5

Służy do wkręcania/wykręcania śrub koła w przypadku pojazdów wyposażonych w obręcze aluminiowe.

Zaczep holowniczy 6

Patrz paragraf „Holowanie” w rozdziale 5.

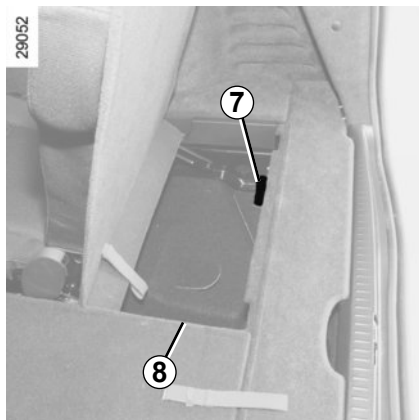


Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone w opakowaniu, w przeciwnym razie mogą wypaść z niego podczas hamowania. Po ich użyciu, należy pamiętać o zamocowaniu narzędzi w zestawie, a następnie umieścić prawidłowo zestaw w schowku: ryzyko obrażeń.

Jeśli śruby kół zostały dostarczone, należy ich używać wyłącznie do koła zapasowego: patrz naklejka znajdująca się na kole zapasowym.

Podnośnik służy wyłącznie do zmiany koła. W żadnym wypadku nie wolno go stosować do dokonywania napraw lub w celu uzyskania lepszego dostępu do elementów podwozia.

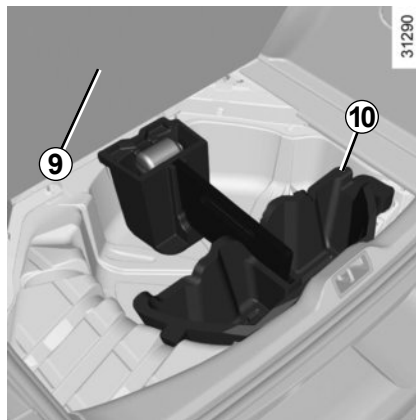
ZESTAW NARZĘDZI (2/2)/OZDOBNE KOŁPAKI



Wersje 7-miejscowe

Zestaw narzędzi znajduje się w części **8** bagażnika: podnieść tylny prawy fotel z trzeciego rzędu i pociągnąć za zaczep **7**, wyjąć podnośnik, następnie pokrowiec z narzędziami.

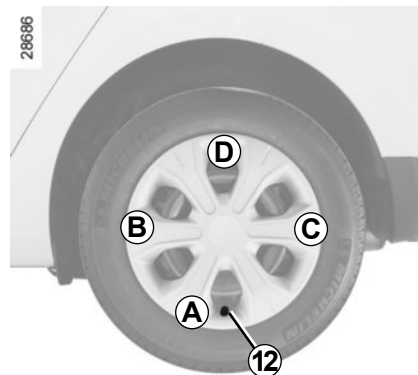
W celu schowania narzędzi, należy odłożyć pokrowiec z narzędziami na miejsce, złożyć całkowicie podnośnik, obłożyć go wykładziną wygłuszającą a następnie schować. Sprawdzić prawidłowe położenie zestawu (hałas).



Wersje 5-miejscowe

Podnieść wykładzinę bagażnika **9** i przypiąć ją za pomocą zaczepu.

Narzędzia znajdują się w schowku **10**.



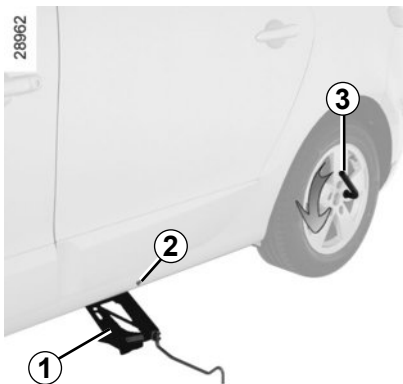
Oslona

Wymontować kołpak za pomocą klucza do kołpaków **4** wprowadzając zaczep w prześwit w pobliżu zaworu **12**, tak aby chwycić za metalowy zacisk.

Przy zakładaniu kołpaka, należy go odpowiednio ustawić względem zaworu **12**. Wprowadzić zaczepy przytrzymujące zaczynając od strony zaworu **A** a następnie **B** i **C**, a kończąc po przeciwnej stronie zaworu **D**.

Uwaga: w przypadku użycia śrub antykradzieżowych, patrz paragraf „Zmiana koła”.

ZMIANA KOŁA (1/2)



Włączyć światła awaryjne.

Zaparkować samochód z dala od ruchu drogowego na płaskim, nieśliskim i twardym podłożu (w razie potrzeby pod podstawę podnośnika należy wsunąć deskę).

Zaciągnąć hamulec ręczny i włączyć bieg (pierwszy lub wsteczny; a w przypadku automatycznej skrzyni biegów, ustawić dźwignię sterującą w położeniu **P**).

Wszyscy pasażerowie powinni opuścić pojazd i pozostawać w bezpiecznej odległości od strefy ruchu.

Pojazdy wyposażone w podnośnik i klucz do kół

Jeśli zachodzi taka potrzeba, zdjęć ozdobny kołpak.

Poluzować śruby koła za pomocą klucza do kół **3**. Należy ustawić klucz w taki sposób, aby kręcić nim w dół.

W przypadku, gdy pojazd nie jest wyposażony w podnośnik ani klucz do kół, itp., w elementy te można zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki.



W przypadku parkowania na poboczu, należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy kraju, w którym się Państwo znajdują.

Ustawić podnośnik **1** poziomo, jego zaczep powinien **koniecznie** znajdować się na wysokości wzmocnienia z blachy, jak najbliżej wymienianego koła, w miejscu oznaczonym strzałką **2**.

Początkowo dokręcić ręcznie podnośnik, aby ustawić prawidłowo jego podstawę (lekko wsuniętą pod samochód).

Wykonać kilka obrotów pokrętkiem, aż do momentu oderwania się koła od ziemi.



Aby uniknąć ryzyka obrażeń lub uszkodzenia samochodu, rozłożyć podnośnik, aż koło przeznaczone do wymiany znajdzie się maksymalnie 3 centymetry nad podłożem.

ZMIANA KOŁA (2/2)

Wymontować śruby i zdjąć koło.

Złożyć koło zapasowe na środkową piastę i obracać nim, aż gwintowane otwory w piaście pokryją się z otworami w obręczy koła.

W przypadku, gdy śruby są dostarczone wraz z kołem zapasowym, należy ich używać tylko do koła zapasowego. Dokręcić śruby, upewniając się, czy koło jest prawidłowo dociśnięte do piasty i odkręcić podnośnik.

Po opuszczeniu koła, dokręcić mocno śruby i jak najszybciej sprawdzić moment dokręcania (moment dokręcania 110 Nm) oraz ciśnienie w oponie koła zapasowego.

Śruby antykradzieżowe

Jeżeli korzystają Państwo ze śrub antykradzieżowych, należy założyć je jak najbliżej zaworu, tak aby możliwe było zamontowanie kołpaka.



W przypadku przebicia opony koło należy natychmiast wymienić.

Przebita opona musi być dokładnie sprawdzona (i jeśli jest to możliwe naprawiona) przez fachowca.

OPONY (1/3)

Zasady bezpiecznej eksploatacji opon - kół

Opony są jedynym elementem samochodu, mającym bezpośrednią styczność z nawierzchnią drogi, dlatego też niesłuchanie duże znaczenie ma dbałość o ich dobry stan.

Niezbędne jest przestrzeganie zasad kodeksu drogowego, obowiązujących w danym kraju.



W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie, należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.

Powinny to być opony identyczne jak te, które stanowiły oryginalne wyposażenie samochodu lub inne, dobrane przez Autoryzowanego Partnera marki.



31546

Użytkowanie opon

Należy dbać o dobry stan opon. Ich bieżnik powinien mieć określoną głębokość. Opony atestowane przez nasze Służby Techniczne są wyposażone we wskaźniki zużycia 1, czyli **specjalne nadlewy gumowe wtopione w bieżnik opony**.

W przypadku gdy bieżniki opon zostaną starte aż do poziomu nadlewów, **stają się one widoczne 2: należy wówczas koniecznie wymienić opony, ponieważ głębokość bieżnika nie przekracza 1,6 mm, co powoduje, że opony tracą przyczepność na mokrej nawierzchni**.

Przeciążenie samochodu, pokonywanie długich tras po autostradach w czasie upału, jak również częsta jazda po złych nawierzchniach są czynnikami przyspieszającymi zużycie opon i wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy.



Zdarzenia występujące podczas jazdy, takie jak „uderzenia w krawężnik”, mogą spowodować uszkodzenia opon i obręczy kół, jak również wywołać zmiany ustawienia geometrii przedniego lub tylnego zawieszenia. W takim przypadku należy zlecić wykonanie kontroli kół i geometrii Autoryzowanemu Partnerowi marki.

OPONY (2/3)

Ciśnienie powietrza w oponach

Należy przestrzegać ciśnienia w ogumieniu (również w kole zapasowym), należy je sprawdzać przynajmniej raz w miesiącu i przed każdą dłuższą podróżą (patrz naklejka przyklejona na drzwiach kierowcy).



Zbyt niskie ciśnienie może doprowadzić do przedwczesnego zużycia i przegrzania się opon oraz mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo jazdy:

- grozi pogorszeniem przyczepności opony do nawierzchni drogi,
- powoduje ryzyko pęknięcia lub uszkodzenia bieżnika opony,

Ciśnienie w oponach zależy od obciążenia samochodu i prędkości jazdy. Wyrównać ciśnienie w zależności od warunków eksploatacji (patrz naklejka znajdująca się na krawędzi drzwi kierowcy).

Sprawdzanie ciśnienia powinno się odbywać przy zimnych oponach: nie należy brać pod uwagę wyższych wartości ciśnienia, mogących wystąpić podczas upałów lub po jeździe ze znaczną szybkością.

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia w oponach **zimnych**, należy zwiększyć zalecane wartości w granicach od **0,2** do **0,3** bara (lub **3 PSI**).

Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.

Cecha szczególna

Zależnie od wersji pojazdu, dostępny jest adapter, który należy umieścić na zaworze przed uzupełnieniem ciśnienia powietrza.



Uwaga: brakujący lub źle przykręcony kapturek na zaworze może pogorszyć szczelność opon i spowodować spadek ciśnienia.

Zawsze należy używać kapturków na zaworach identycznych jak oryginalne i dokręcać je do oporu.

Wymiana opon

Koło zapasowe



Ze względów bezpieczeństwa czynność ta powinna być przeprowadzana wyłącznie przez specjalistę.

Zamontowanie opon w sposób niezgodny z powyższymi zaleceniami może ponadto doprowadzić do:

- niezgodności pojazdu z obowiązującymi przepisami;
- zmiany zachowania samochodu podczas pokonywania zakrętów;
- utrudnienia manewrów kierownicą;
- utrudnień w zakładaniu łańcuchów śniegowych.

Patrz paragrafy „Koło zapasowe” i „Zmiana koła” w rozdziale 5.

OPONY (3/3)

Jazda zimą

Łańcuchy na koła

Ze względów bezpieczeństwa zabronione jest zakładanie łańcuchów na tylne koła.

Założenie opon większych niż opony montowane fabrycznie w samochodzie **uniemożliwia montaż łańcuchów.**

Opony „zimowe“

Radzimy założyć tego typu opony na **cztery koła**, dla zapewnienia optymalnej przyczepności samochodu.

Uwaga: te opony mają czasami tylko jeden kierunek obrotu i jeden indeks prędkości maksymalnej, którego wartość może być niższa od wartości maksymalnej prędkości pojazdu.

Opony z kołcami

Mogą być stosowane tylko przez czas ograniczony i zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami. Należy zawsze stosować się do lokalnie obowiązujących przepisów, regulujących kwestię dopuszczalnej maksymalnej prędkości.

Opony tego typu należy zakładać co najmniej na oba przednie koła.

We wszystkich przypadkach zalecamy zasięgnąć informacji u Autoryzowanego Partnera marki, który doradzi, jaki rodzaj wyposażenia jest najlepiej dostosowany do Państwa samochodu.



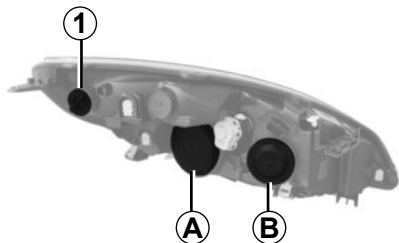
Łańcuchy można montować wyłącznie na opony o identycznych wymiarach, co opony zamontowane fabrycznie w **pojeździe**.



Zmiana koła

Ponieważ system kontroli ciśnienia w oponach może podać rzeczywiste położenie kół i ciśnienie w ogumieniu dopiero po kilku minutach, należy sprawdzać ciśnienie po każdej wymianie czy naprawie.

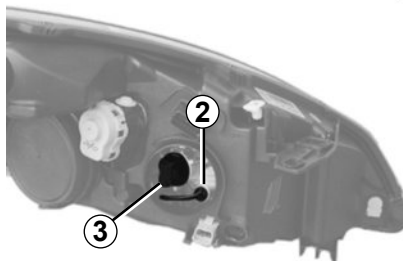
REFLEKTORY PRZEDNIE: wymiana żarówek (1/2)



Żarówki opisane poniżej można wymienić samodzielnie. Zalecamy jednak powierzenie tej czynności Autoryzowanemu Partnerowi marki, jeśli wydaje się ona trudna.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być gorący. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy. Ryzyko obrażeń.



Światło kierunkowskazu

Odkręcić oprawkę żarówki 1, aby ją odpiąć, następnie wymienić żarówkę.

Typ żarówki: PY21W.

Wymiana żarówki przedniego światła pozycyjnego

Wymontować osłonę B, pociągnąć za przewody oprawki żarówki 2, wyjąć ją i wymienić.

Typ żarówki: W5W.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.

Światło dzienne

(Zależnie od wersji pojazdu)

Wymontować osłonę B, obrócić oprawkę żarówki 3, aby ją odblokować, następnie wyjąć żarówkę.

Typ żarówki światła dziennego: P21LL.

Światła mijania i światła drogowe z żarówkami ksenonowymi

Nigdy nie należy otwierać osłony A.

Typ żarówki: D1S.

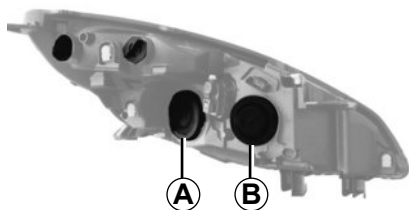


Ze względu na niebezpieczeństwo związane z obchodzeniem się z urządzeniem znajdującym się pod wysokim napięciem, wymiana tego typu żarówki powinna zostać wykonana przez Autoryzowanego Partnera marki.



Z uwagi na fakt, że urządzenie to wymaga zastosowania specjalnej technologii, **zabrania się montowania reflektorów z żarówkami ksenonowymi w wersjach, dla których reflektory te nie są przeznaczone.**

REFLEKTORY PRZEDNIE: wymiana żarówek (2/2)



Światła drogowe A/ światła mijania B z żarówkami halogenowymi

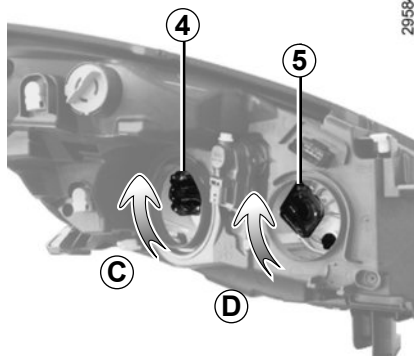
Demontaż

Zdjąć osłonę **A** lub **B**, odpiąć żarówkę, podnosząc złącze **4** lub **5** (ruch **C** lub **D**), następnie wymienić żarówkę.

Typ żarówki: H7.

Dostęp do światła mijania od strony akumulatora

Zależnie od wersji pojazdu, pchnąć przewód **6**, uważając, aby nie odpiąć spinki **7** i nie odkształcić zacisku **8**.

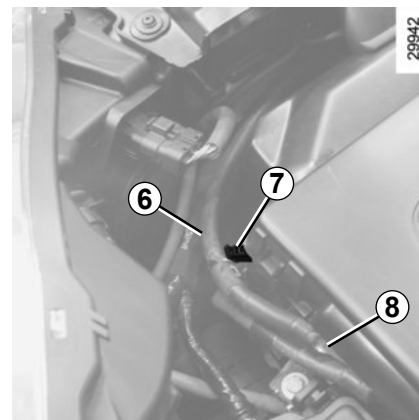


Montaż

Wykonać czynności w odwrotnej kolejności. Należy zwrócić uwagę, by żarówka została prawidłowo umieszczona (w odpowiednim kierunku).

Użyć **koniecznie** żarówek o obniżonej emisji promieniowania ultrafioletowego U.V. 55W, aby nie zniszczyć plastikowego klosza reflektorów.

Nie wolno dotykać szkła żarówki. Należy ją trzymać za trzonek.



Czyszczenie reflektorów

Użyć miękkiej szmatki. Jeśli nie wystarczy samo przetarcie szmatką, należy ją nasączyć wodą z mydłem, a następnie spłukać.

Po umyciu, klosz należy **delikatnie** przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Nie należy stosować środków z dodatkiem alkoholu.

Zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami lub na wszelki wypadek, należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.

REFLEKTORY PRZEDNIE: przednie światła przeciwmgielne



Przednie światła przeciwmgielne 1

Ze względu na konieczność wymontowania zderzaka przedniego, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



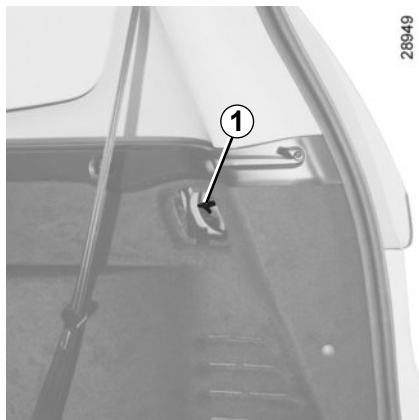
Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.



Wszelkie naprawy (jak również modyfikacje) instalacji elektrycznej muszą być dokonywane przez Autoryzowanego Partnera marki, który dysponuje niezbędnymi częściami do montażu, gdyż nieprawidłowe podłączenie może spowodować jej uszkodzenie (przewodów, podzespołów, w szczególności alternatora).

ŚWIATŁA TYLNE I BOCZNE: wymiana żarówek (1/4)

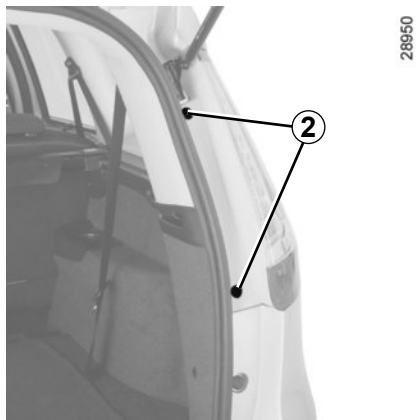


28949

Wersja z podwoziem długim

Kierunkowskazy - światła pozycyjne i stop

Od strony bagażnika, wyjąć osłonę i odkręcić końcówkę **1**.



28950

Od zewnątrz pojazdu, odkręcić śruby **2** płaskim śrubokrętem i pociągnąć do siebie zespół świateł.

Odpiąć oprawkę żarówki, obracając ją o ćwierć obrotu.

Wymienić żarówkę.

Światło kierunkowskazu **3**

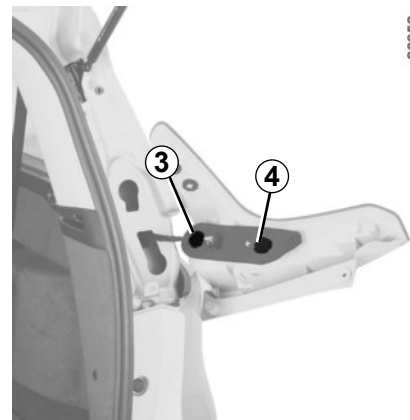
Typ żarówki: **PY21W**.

Światło pozycyjne i światło stop **4**

Typ żarówki: **P21/5W**.

Montaż

Czynności montażu należy wykonywać w kolejności odwrotnej do demontażu, uważając, aby nie uszkodzić przewodów.



28952

Światła luminescencyjne

Światła są wyposażone w system oświetlenia pojazdu diodami LED w chwili włączenia świateł pozycyjnych.

W celu wymiany diod LED, skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

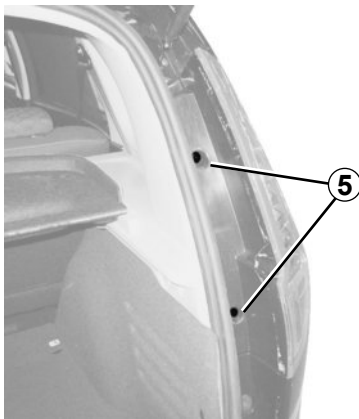
To oświetlenie nie może zastępować uszkodzonego światła pozycyjnego **4**.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.

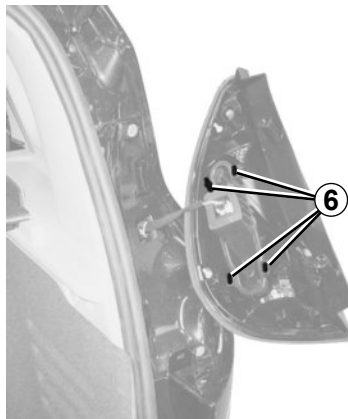
ŚWIATŁA TYLNE I BOCZNE: wymiana żarówek (2/4)



Wersja z podwoziem zwykłym

Światła kierunkowskazu i światła stop

Od zewnątrz pojazdu, odkręcić śruby 5 płaskim śrubokrętem i pociągnąć do siebie zespół świateł.



Odpiąć oprawkę żarówki naciskając na zaczepy 6.

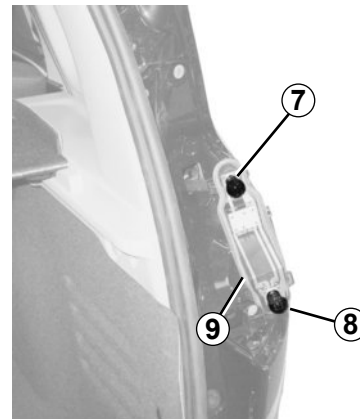
Wymienić żarówkę.

Światło kierunkowskazu 7

Typ żarówki: PY21W.

Światło pozycyjne i światło stop 8

Typ żarówki: P21/5W.



Montaż

Czynności montażu należy wykonywać w odwrotnej kolejności do demontażu, uważając, aby nie uszkodzić przewodów.

Uwaga: nie wyjmować uszczelki 9.

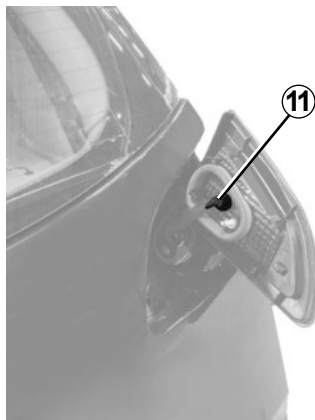
ŚWIATŁA TYLNE I BOCZNE: wymiana żarówek (3/4)



Światło pozycyjne

Odpiąć osłonę od strony bagażnika.

Odkręcić nakrętkę **10** za pomocą narzędzia.



Od zewnątrz pojazdu, pociągnąć za zespół świateł, aby go wyjąć, następnie odkręcić oprawkę żarówki **11** o ćwierć obrotu.

Wymienić żarówkę.

Typ żarówki: W5W.

Montaż

Czynności montażu należy wykonywać w kolejności odwrotnej do demontażu, uważając, aby nie uszkodzić przewodów.



Tylne światło przeciwmgielne i światło cofania

(zależnie od wersji pojazdu)

Zapewnić dostęp do oprawki żarówki **12** od dołu pojazdu, następnie odkręcić żarówkę obracając ją w kierunku środka pojazdu.

Typ żarówki: P21W.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

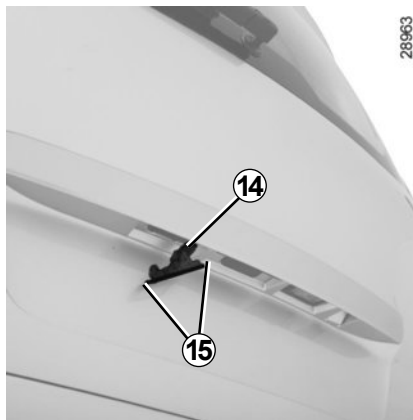
Ryzyko obrażeń.

ŚWIATŁA TYLNE I BOCZNE: wymiana żarówek (4/4)



Trzecie światło stop 13

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

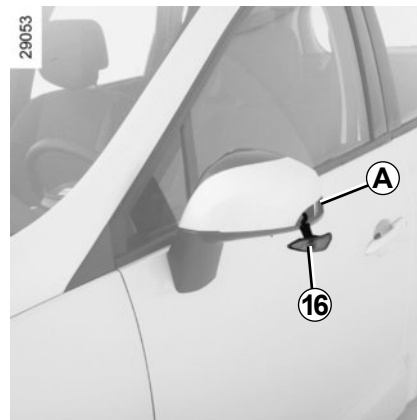


Oświetlenie tablicy rejestracyjnej 14

Odpiąć lampkę 14 wciskając zaczep 15.

Zdjąć klosz lampki, by uzyskać dostęp do żarówki.

Typ żarówki: rurkowa C5W.



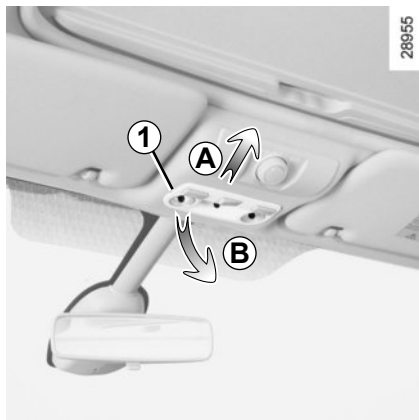
Kierunkowskazy boczne 16

Odpiąć kierunkowskaz boczny 16 za pomocą płaskiego śrubokrętu. Umieścić go w punkcie A w celu przesunięcia kierunkowskazu bocznego w kierunku od tyłu do przodu pojazdu.

Obrócić o ćwierć obrotu oprawkę i wyjąć żarówkę.

Typ żarówki: W5W.

OŚWIETLENIE WNĘTRZA: wymiana żarówek (1/2)

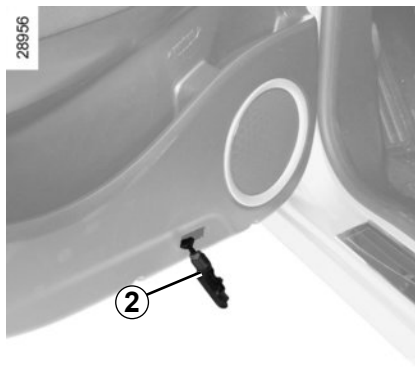


Lampka sufitowa

- Ustawić trzy przełączniki w położeniu środkowym;
- popchnąć lampkę sufitową do tyłu (ruch **A**), następnie do przodu w dół (ruch **B**);
- podczas wyjmowania lampki sufitowej, należy uważać, aby nie pociągnąć za przewody elektryczne;
- odpiąć klosz lampki **1**.

Uwaga: w celu wyjęcia uszkodzonej żarówki można posłużyć się płaskim śrubokrętem.

Typ żarówki: W5W.

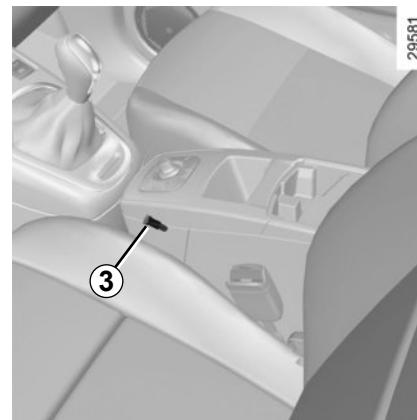


Oświetlenie w drzwiach

Odpiąć (za pomocą płaskiego śrubokrętu) lampkę **2**.

Obrócić o ćwierć obrotu oprawkę i wyjąć żarówkę.

Typ żarówki: W5W.



Lampka oświetlenia centralnej konsoli przesuwanej

Odpiąć lampkę **3** od wspornika.

Typ żarówki: W5W.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.

OŚWIETLENIE WNĘTRZA: wymiana żarówek (2/2)

28957



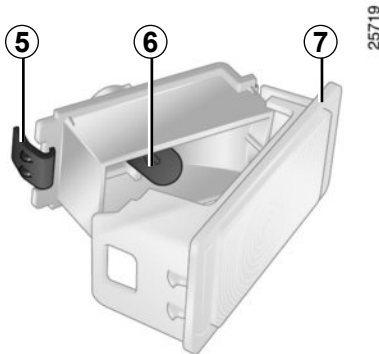
Oświetlenie bagażnika

Odpiąć lampki oświetlenia 4 za pomocą płaskiego śrubokrętu.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.



Odłączyć lampkę.

Nacisnąć na zaczep 5 by wyjąć kloz 7 i uzyskać dostęp do żarówki 6.

Typ żarówki: W5W.

BEZPIECZNIKI (1/2)



Skrzynka bezpieczników

W przypadku awarii któregośkolwiek urządzenia elektrycznego, należy sprawdzić bezpieczniki.

Odpiąć pokrywę **A** lub **B** (zależnie od wersji pojazdu).

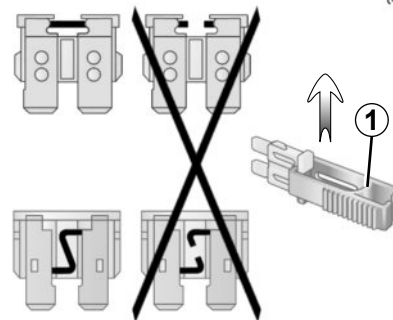
Zgodnie z obowiązującymi przepisami lub przez zwykłą ostrożność:

Należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.



Sprawdzić stan bezpiecznika, w razie potrzeby **wymienić na bezpiecznik koniecznie o identycznym amperażu**.

Użycie bezpiecznika o wyższym amperażu mogłoby doprowadzić do stopienia instalacji elektrycznej (ryzyko pożaru) w przypadku zbyt dużego poboru energii przez odbiorniki.



Pinceta 1

Wyjąć bezpiecznik za pomocą pęsety **1** znajdującej się na pokrywie **A** lub **B**.

Aby wyjąć bezpiecznik z pincety, należy wysunąć go w bok.

Radzimy nie korzystać z wolnych miejsc na bezpieczniki.

BEZPIECZNIKI (2/2)

③	25 A	⑦	30 A	⑩	25 A	⑭	10 A
④	30 A	⑧	3 A	⑪	25 A	⑮	5 A
①	30 A	⑤	10 A	⑨	15 A	⑫	5 A
②	10 A	⑥	15 A	⑬	25 A	⑯	10 A
						⑰	10 A
						⑱	15 A

Przeznaczenie bezpieczników

(obecność bezpieczników zależy od poziomu wyposażenia pojazdu)

1 Automatyczny hamulec parkingowy;

2 Światła stop;

3 Automatyczne blokowanie drzwi;

4 Podnoszenie szyby od strony kierowcy;

5 Tablica wskaźników;

6 Światła kierunkowskazu;

7 System nawigacji;

8 Wewnętrzne lusterko wsteczne;

9 Wycieraczka tylnej szyby;

10 i 11 Podnośniki tylnych szyb;

12 ABS/ESP;

13 Podnośnik szyby pasażera;

14 Spryskiwacze szyby;

15 Lusterka wsteczne ogrzewane;

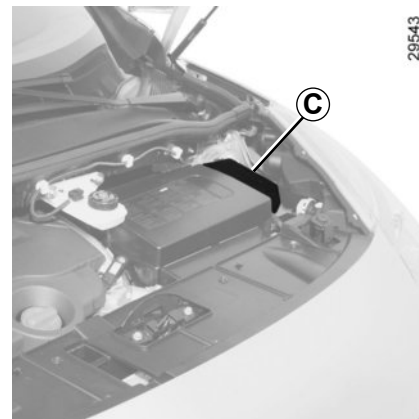
16 Radioodtwarzacz;

17 Gniazdo akcesoriów w bagażniku;

18 Gniazdo akcesoriów na tylnych fotelach;

19 Zapalniczka.

28730



28543

Niektóre akcesoria są zabezpieczone bezpiecznikami znajdującymi się w komorze silnika w obudowie **C**.

Jednak z uwagi na ograniczony dostęp do nich, radzimy zlecić wymianę tych bezpieczników Autoryzowanemu Partnerowi marki.

AKUMULATOR: postępowanie w razie awarii (1/2)

Celem uniknięcia zjawiska iskrzenia należy

- Sprawdzić, czy „odbiorniki prądu” (lampki sufitowe, itd.) są wyłączone przed odłączeniem lub podłączeniem akumulatora;
- w czasie ładowania, przed podłączeniem lub odłączeniem przewodów prostownika do biegunów akumulatora, prostownik należy wyłączyć z sieci;
- należy pamiętać, że na akumulatorze nie mogą znajdować się żadne przedmioty metalowe; nie wolno dopuścić do powstania zwarcia między biegunami;
- odczekać przynajmniej minutę po wyłączeniu silnika, aby odłączyć akumulator;
- po zamontowaniu trzeba zwrócić uwagę, by bieguny akumulatora zostały prawidłowo podłączone.

Podłączanie prostownika

Prostownik musi być kompatybilny z akumulatorem o napięciu znamionowym wynoszącym 12 V.

Nie wolno odłączać akumulatora, gdy silnik pracuje. **Należy przestrzegać zasad podanych w instrukcji obsługi prostownika ładującego akumulator.**



Niektóre akumulatory mogą wymagać specjalnego sposobu ładowania. Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego

Partnera marki.

Należy unikać zjawiska iskrzenia, które może być przyczyną wybuchu i ładować akumulator tylko w pomieszczeniu posiadającym dobrą wentylację. Ryzyko poważnych obrażeń.



Z akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie ze względu na znajdujący się w nim kwas siarkowy, którego kontakt ze skórą lub oczami jest bardzo niebezpieczny. W razie konieczności, dane miejsce należy obficie opłukać wodą. Jeśli zachodzi taka potrzeba, skontaktować się z lekarzem.

Otwarty ogień, wszelkie rozżarzone i iskrzące przedmioty należy utrzymywać w bezpiecznej odległości od akumulatora, z uwagi na możliwość wybuchu.

W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być gorący. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Ryzyko obrażeń.

AKUMULATOR: postępowanie w razie awarii (2/2)

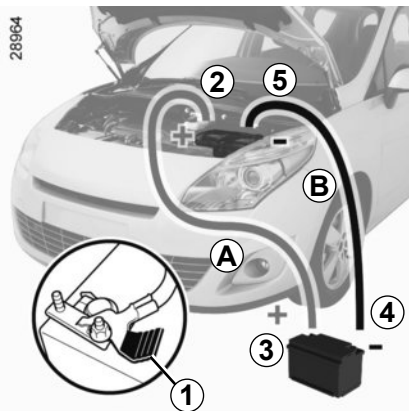
Uruchamianie silnika przy pomocy akumulatora innego samochodu

Aby uruchomić silnik, w przypadku konieczności użycia akumulatora innego pojazdu, należy wyposażyć się w odpowiednie przewody elektryczne (o dużym przekroju) u Autoryzowanego Partnera marki, a jeśli posiadają już Państwo przewody rozruchowe, należy się upewnić, czy ich stan jest prawidłowy.

Oba akumulatory powinny mieć identyczne napięcie znamionowe: 12V. Akumulatora, z którego czerpany jest prąd powinien mieć pojemność (amperogodziny, Ah) co najmniej równą pojemności znamionowej akumulatora rozładowanego.

Konieczne jest dokładne sprawdzenie, czy obydwa pojazdy nie stykają się ze sobą bezpośrednio (w razie połączenia biegunów dodatnich istnieje ryzyko zwarcia) oraz czy rozładowany akumulator został prawidłowo podłączony. Wyłączyć zapłon samochodu pobierającego prąd.

Uruchomić silnik samochodu dostarczającego prąd - powinien on pracować na średnich obrotach.



Zamocować przewód dodatni **A** na **wsporniku 1** przymocowanym na biegunie **2** (+), a następnie na **biegunie 3** (+) akumulatora dostarczającego prąd.

Zamocować przewód ujemny **B** na **biegunie 4** (-) akumulatora dostarczającego prąd, a następnie na **biegunie 5** (-) rozładowanego akumulatora.

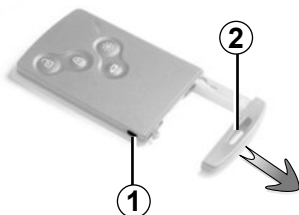
Uruchomić silnik i gdy tylko zaczyna pracować, odłączyć przewody **A** i **B** w odpowiedniej kolejności (**5 - 4 - 3 - 2**).



Sprawdzić, czy przewody **A** i **B** nie stykają się ze sobą oraz czy przewód dodatni **A** nie styka się z żadną metalową częścią samochodu dostarczającego prąd.

Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzenia pojazdu.

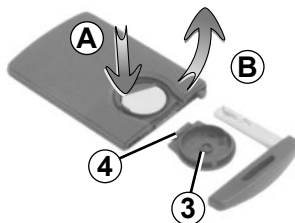
26860



Wymiana baterii

Kiedy komunikat „Słaba bateria karty” pojawia się na tablicy wskaźników, należy wymienić baterię karty RENAULT, nacisnąć na przycisk **1**, ciągnąc za zapasowy kluczyk **2**, a następnie odpiąć osłonę **3** za pomocą zaczepu **4**.

Wyciągnąć baterię, naciskając z jednej strony (ruch **A**) i podnosząc z drugiej (ruch **B**), a następnie wymienić ją, przestrzegając biegunowości oraz modelu wpisanego na osłonie **3**.



Po włożeniu baterii, postępować w odwrotnej kolejności, a następnie w pobliżu pojazdu, nacisnąć czterokrotnie na jeden z przycisków karty: przy następnym uruchomieniu, komunikat zniknie.

Uwaga: podczas wymiany baterii nie należy dotykać układu elektronicznego ani styków znajdujących się na karcie RENAULT.

Upewnić się, że osłona została prawidłowo przypięta.

Baterie są dostępne u Autoryzowanego Partnera marki, ich trwałość wynosi około dwóch lat. Należy sprawdzić, czy na baterii nie ma śladów tuszu: ryzyko wystąpienia nieprawidłowego styku elektrycznego.

26862

26913



Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku, gdy bateria jest zbyt słaba, aby zapewnić działanie, istnieje możliwość uruchomienia pojazdu (wprowadzić kartę RENAULT do czytnika) oraz zablokowania/odblokowania zamków w pojeździe (patrz paragraf „Blokowanie-odblokowanie zamków drzwi i pokryw” w rozdziale 1).



Nie wolno wyrzucać zużytych baterii do środowiska, należy je przekazać jednostce odpowiedzialnej za zbieranie i wtórne przetwarzanie baterii.

INSTALACJA DO MONTAŻU RADIA



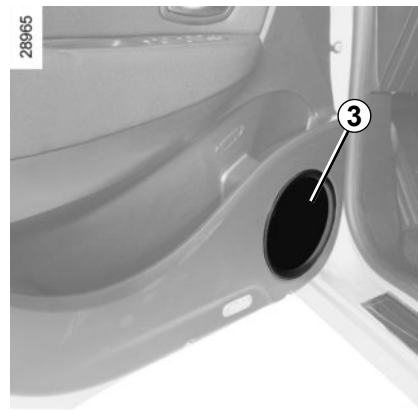
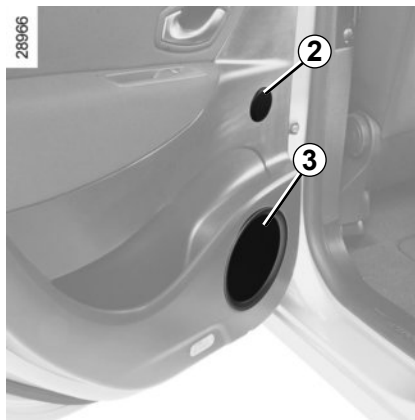
Jeśli Państwa pojazd nie jest wyposażony w system audio, dostępna jest instalacja do montażu, składająca się z miejsca na:

- radioodtwarzacz **1**;
- głośniki wysokotonowe **2**;
- głośniki niskotonowe **3**.

W przypadku instalacji jakiegos elementu wyposażenia należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Miejsce na radio 1

Odpiąć zaślepkę. Złącza: antena, zasilanie + i -, przewody głośnikowe znajdują się z tyłu.



- We wszystkich przypadkach, bardzo ważne jest dokładne przestrzeganie zaleceń podanych w instrukcji urządzenia.
- Charakterystyka elementów mocujących i przewodów (dostępnych w Autoryzowanych Serwisach marki) może być różna w zależności od poziomu wyposażenia samochodu i typu radioodtwarzacza.
Aby uzyskać ich numery katalogowe, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
- Wszelkie prace związane z instalacją elektryczną muszą być dokonywane przez Autoryzowanego Partnera marki, gdyż nieprawidłowe podłączenie może spowodować uszkodzenie instalacji elektrycznej i/lub podłączonych do niej podzespołów.



Przed montażem urządzenia elektrycznego lub elektronicznego (w szczególności typu nadajnik-odbiornik: pasmo częstotliwości, poziom mocy, położenie anteny, itp.), należy upewnić się, że jest ono kompatybilne z samochodem.

Aby uzyskać takie informacje, należy poradzić się Autoryzowanego Partnera marki.



Używanie urządzeń wyposażonych w nadajniki-odbiorniki (telefony, urządzenia CB).

Telefony i urządzenia CB z wbudowaną anteną mogą powodować zakłócenia w kontakcie z systemami elektronicznymi montowanymi fabrycznie w samochodzie, w związku z tym zaleca się korzystanie wyłącznie z urządzeń z anteną zewnętrzną.

Przypominamy także o konieczności stosowania się do obowiązujących przepisów prawnych w zakresie używania wyżej wymienionych urządzeń.



Montaż dodatkowych akcesoriów

Jeśli chcą Państwo zlecić montaż akcesoriów w Państwa pojeździe: należy się skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki. W celu zapewnienia prawidłowego działania samochodu i uniknięcia sytuacji mogących stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa pasażerów, radzimy stosować akcesoria posiadające homologację, gdyż są one dokładnie dostosowane do Państwa pojazdu i posiadają gwarancję producenta.



Jeśli korzystają Państwo z mechanicznej blokady antywłamaniowej, należy ją zakładać wyłącznie na pedał hamulca.



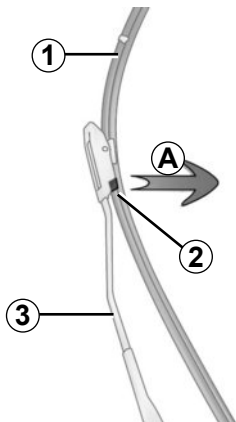
Dodatkowe urządzenia elektryczne i elektroniczne

– Można podłączać jedynie akcesoria o mocy maksymalnej 120 W.

Ryzyko pożaru.

- wszelkie prace związane z instalacją elektryczną muszą być dokonywane przez Autoryzowanego Partnera marki, gdyż nieprawidłowe podłączenie może spowodować uszkodzenie instalacji elektrycznej i/lub podłączonych do niej podzespołów;
- w przypadku montażu dodatkowych urządzeń elektrycznych należy upewnić się, czy instalacja jest chroniona odpowiednim bezpiecznikiem. Trzeba również ustalić amperaż tego bezpiecznika i jego lokalizację.

PIÓRA WYCIERACZEK: wymiana



25516

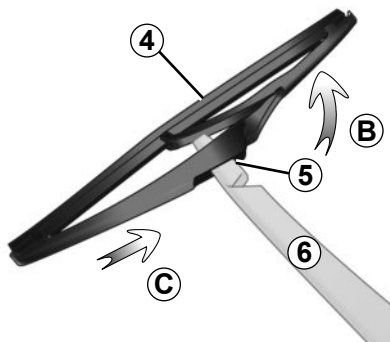
Pióra wycieraczki przedniej 1

Przy włączonym zapłonie, wyłączonym silniku, opuścić w dół do oporu dźwignię wycieraczek: zatrzymują się one w położeniu odsuniętym od pokrywy.

Unieść ramię wycieraczki 3, pociągnąć za zaczep 2 (ruchem A) i przesunąć pióro do góry.

Montaż

Wsunąć pióro na ramię wycieraczki aż do zatrzaśnięcia. Sprawdzić prawidłowe zablokowanie. Ustawić dźwignię wycieraczek w położeniu zatrzymania. Ramię wycieraczki po stronie kierowcy powinno zawsze znajdować się nad drugim ramieniem.



23450

Pióro wycieraczki tylnej 4

- Podnieść ramię wycieraczki 6;
- obrócić pióro 4 aż do napotkania oporu (ruch B);
- zależnie od pojazdu, nacisnąć na zaczep 5, następnie wyjąć pióro ciągnąc za nie (ruch C).

Zakładanie pióra

W celu zamontowania pióra wykonać wyżej opisane czynności w odwrotnej kolejności. Sprawdzić, czy pióro wycieraczki zostało zablokowane.

Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

- regularnie czyścić pióra oraz przednią i tylną szybę wodą z dodatkiem mydła;
- nie używać ich, gdy przednia lub tylna szyba są suche;
- odkleić je od przedniej lub tylnej szyby, gdy przez dłuższy czas nie pracowały.



– W czasie mrozów należy upewnić się, czy pióra wycieraczek nie zostały unieruchomione przez osadzający się na szybach szron (ryzyko uszkodzenia silnika mechanizmu wycieraczek).

- Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek.

Należy je wymieniać, gdy tylko skuteczność ich działania zmniejszy się: średnio raz w roku.

Podczas wymiany pióra, kiedy jest ono wyjęte, uważać, aby ramię wycieraczki nie opadło ponownie na szybę: ryzyko stłuczenia szyby.

HOLOWANIE: postępowanie w razie awarii (1/2)

Przed przystąpieniem do holowania, należy odblokować kolumnę kierownicy: trzymając stopę na pedale sprzęgła, włączyć **pierwsze przełożenie** (dźwignia w pozycji **N** lub **R** w przypadku pojazdów z automatyczną skrzynią biegów), wprowadzić kartę RENAULT do czytnika, a następnie wcisnąć przytrzymując przez **dwie sekundy** przycisk uruchomienia silnika.

Ponownie ustawić dźwignię w położeniu neutralnym (położenie **N** w przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów)

Kolumna kierownicy zostaje odblokowana a funkcje dodatkowe są aktywne: można włączyć oświetlenie pojazdu (światło kierunkowskazu, stop...). Podczas jazdy nocą samochód musi być oświetlony.

Po zakończeniu holowania, nacisnąć dwa razy na przycisk uruchomienia silnika (ryzyko rozładowania akumulatora).



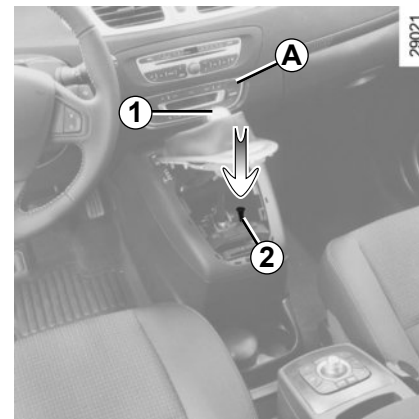
W trakcie holowania, nie należy wyjmować karty RENAULT z czytnika.

Konieczne jest przestrzeganie obowiązujących przepisów dotyczących holowania. Jeśli Państwa pojazd jest pojazdem holującym, nie należy przekraczać masy holowanej przyczepy dopuszczalnej dla Państwa pojazdu (patrz paragraf „Masa” w rozdziale 6).

Holowanie pojazdu z automatyczną skrzynią biegów

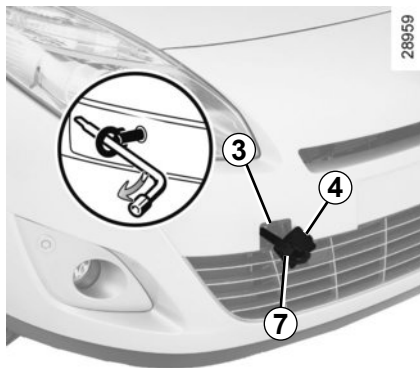
Silnik wyłączony: ze względu na brak smarowania skrzyni biegów, najlepiej jest przewieźć pojazd na platformie lub holować go z uniesionymi przednimi kołami.

W wyjątkowych sytuacjach, istnieje możliwość holowania pojazdu z czterema kołami stykającymi się z powierzchnią, wyłączając przodem do kierunku jazdy, z dźwignią zmiany biegów ustawioną w położeniu neutralnym **N** i na odcinku nie dłuższym niż 80 km.



W przypadku, gdy dźwignia sterująca pozostaje zablokowana w położeniu **P** przy wciśniętym pedale hamulca, istnieje możliwość jej ręcznego zwolnienia. W tym celu, należy odpiąć podstawę dźwigni zmiany biegów, zaczynając od strony znajdującej się pod elementami sterującymi klimatyzacją **A**. Nacisnąć na przycisk **2** i jednocześnie na przycisk znajdujący się na dźwigni **1**.

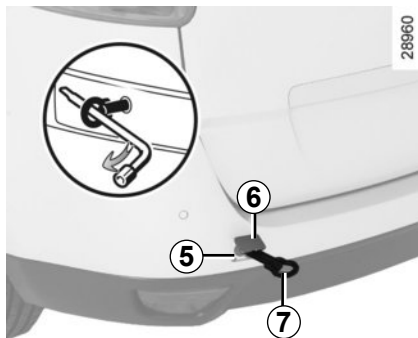
HOLOWANIE: postępowanie w razie awarii (2/2)



Do tego celu można używać wyłącznie punktów do holowania z przodu 3 i z tyłu 5 (nigdy nie wykorzystywać w tym celu półosi). Punkty te mogą być wykorzystywane jedynie do holowania pojazdu; w żadnym wypadku nie wolno posługiwać się nimi przy próbie bezpośredniego lub pośredniego podnoszenia samochodu.



Po wyłączeniu silnika układy wspomagania kierownicy i hamulców nie działają.



Dostęp do punktów holowniczych

Odpiąć osłonę 4 lub 6 wsuwając płaskie narzędzie (lub kluczyk wbudowany w kartę RENAULT) pod osłonę.

Wkręcić zaczep holowniczy 7 do końca: najpierw ręcznie, do oporu, a następnie dokręcić przy pomocy klucza do kół.

Używać wyłącznie zaczepu holowniczego 7 i klucza do kół znajdujących się pod wykładziną bagażnika w zestawie narzędzi (patrz paragraf „zestaw narzędzi” w rozdziale 5).



– Należy używać sztywnego drążka holowniczego. W przypadku używania linki z włókien naturalnych lub sztucznych (jeżeli zezwalają na to przepisy) powinna istnieć możliwość zatrzymania holowanego pojazdu przy pomocy hamulca.

- Nie należy holować pojazdu, którego układ jezdny jest uszkodzony.
- Należy unikać szarpania podczas przyspieszania lub hamowania, które mogłoby spowodować uszkodzenie pojazdu.
- We wszystkich przypadkach prędkość nie powinna przekraczać **50 km/h**.



Narzędzia muszą być zawsze unieruchomione w obudowie, w przeciwnym razie mogą wypaść z niej podczas hamowania.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (1/5)

Wskazówki zamieszczone w poniższej tabeli umożliwią Państwu samodzielne, szybkie i tymczasowe usunięcie usterki. Ze względu na bezpieczeństwo eksploatacji samochodu należy jednak jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Sposób użycia karty RENAULT	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Karta RENAULT nie działa i nie można odblokować lub zablokować zamków.	Zużyta bateria karty.	Wymienić baterię. Można zawsze zablokować/odblokować i uruchomić pojazd (patrz paragraf „Blokowanie/odblokowanie zamków drzwi” w rozdziale 1 i „Uruchamianie/wyłączenie silnika” w rozdziale 2).
	Używanie urządzeń działających na tej samej częstotliwości, co karta (telefon komórkowy...).	Wyłączyć te urządzenia lub użyć kluczyka zapasowego (patrz paragraf „Blokowanie-odblokowanie zamków drzwi” w rozdziale 1).
	Pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym. Akumulator pojazdu jest rozładowany.	Użyć kluczyka zapasowego (patrz paragraf „Blokowanie-odblokowanie zamków drzwi” w rozdziale 1).

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (2/5)

Podczas próby rozruchu silnika	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Lampki kontrolne na tablicy wskaźników nie świecą się lub świecą słabiej, rozrusznik nie pracuje.	Zaciski przewodów akumulatora źle dokręcone, odłączone lub utlenione.	Należy je dokręcić, ponownie podłączyć lub oczyścić jeżeli są utlenione.
	Akumulator rozładowany lub uszkodzony.	Podłączyć akumulator naładowany w miejsce rozładowanego. Patrz paragraf „Akumulator: postępowanie w razie awarii” w rozdziale 5 lub, w razie potrzeby, należy wymienić akumulator. Nie należy pchać pojazdu jeśli kolumna kierownicy jest zablokowana.
Silnika nie można uruchomić.	Warunki niezbędne do rozruchu niespełnione.	Patrz paragraf „Uruchamianie - wyłączanie silnika” w rozdziale 2.
	Karta RENAULT typu „wolne ręce” nie działa.	Wsunąć kartę do czytnika, by uruchomić silnik. Patrz paragraf „Uruchamianie - wyłączanie silnika” w rozdziale 2.
Nie można wyłączyć silnika.	Karta nie wykryta.	Wsunąć kartę do czytnika .
	Problem elektroniczny.	Wcisnąć szybko pięć razy przycisk uruchamiania silnika.
Kolumna kierownicza jest zablokowana.	Blokada kierownicy.	Poruszać kierownicą, wciskając jednocześnie przycisk rozruchu silnika (patrz paragraf „Uruchamianie silnika” w rozdziale 2).

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (3/5)

W czasie jazdy	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Wibracje.	Niedopompowane opony lub zniszczone albo niewyważone koła.	Sprawdzić ciśnienie w oponach, jeśli jest prawidłowe, zlecić kontrolę stanu ogumienia Autoryzowanemu Partnerowi marki.
Z układu wydechowego wydostaje się biały dym.	Nie musi to być oznaką nieprawidłowości, dym jest wynikiem regeneracji filtra cząstek stałych.	Patrz paragraf „Cechy szczególne wersji z silnikiem diesel” w rozdziale 2.
Dym wydobywający się spod pokrywy komory silnika.	Zwarcie lub wyciek z układu chłodzenia.	Zatrzymać pojazd, wyłączyć zapłon, odsunąć się od pojazdu i skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Włącza się lampka kontrolna ciśnienia oleju:		
na zakrętach lub przy hamowaniu	Zbyt niski poziom oleju.	Dolać oleju silnikowego (patrz paragraf „Poziom oleju w silniku: uzupełnianie poziomu – napełnianie układu” w rozdziale 4).
późno gaśnie lub pozostaje włączona w czasie przyspieszania	Nieprawidłowe ciśnienie oleju.	Należy zatrzymać się i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (4/5)

W czasie jazdy	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Trudności w obracaniu kierownicą.	Przegrzanie się układu wspomagania.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Silnik ulega przegrzaniu. Wskazówka wskaźnika temperatury płynu chłodzącego znajduje się w strefie ostrzegawczej i zapala się lampka kontrolna STOP .	Uszkodzenie wentylatora chłodnicy.	Zatrzymać się, wyłączyć silnik i skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Wycieki płynu chłodzącego.	Sprawdzić zbiornik płynu chłodzącego: musi zawierać płyn. Jeżeli go nie zawiera, należy skontaktować się jak najszybciej z Autoryzowanym Partnerem marki.



Chłodnica: W przypadku dużego ubytku płynu chłodzącego, nigdy nie należy uzupełniać poziomu zimnym płynem chłodzącym, gdy silnik jest rozgrzany. Po każdej naprawie pojazdu, gdy zaistniała konieczność nawet częściowego zlania płynu, układ chłodzenia należy ponownie napełnić nowym płynem do odpowiedniego poziomu. Przypominamy o obowiązku stosowania wyłącznie produktów atestowanych przez nasze Służby Techniczne.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (5/5)

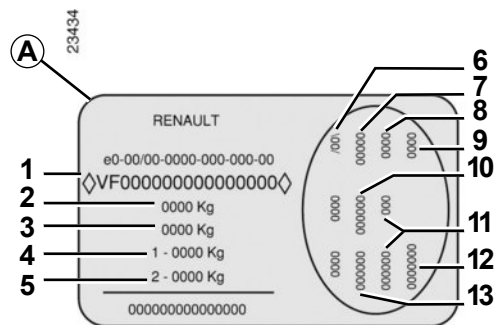
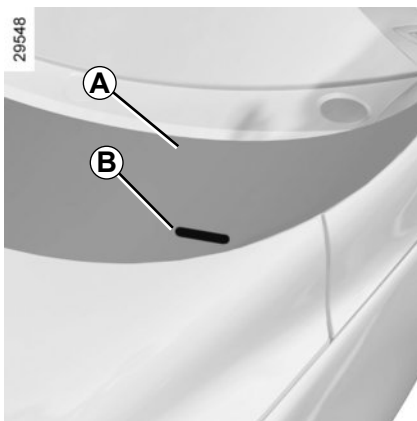
Osprzęt elektryczny	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Wycieraczki nie działają.	Przyklejone do szyby pióra wycieraczek.	Odkleić przednie pióra przed włączeniem wycieraczek.
	Wadliwe działanie instalacji elektrycznej.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik, patrz paragraf „Bezpieczniki”.
Nie można wyłączyć wycieraczek.	Uszkodzone elektryczne elementy sterujące.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Zwiększona częstotliwość migania kierunkowskazów.	Przepalona żarówka.	Patrz paragrafy „Reflektory przednie: wymiana żarówek” lub „Światła tylne: wymiana żarówek” w rozdziale 5.
Nie działają światła kierunkowskazów.	Wadliwe działanie instalacji elektrycznej.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Nie można włączyć ani wyłączyć reflektorów.	Wadliwe działanie instalacji elektrycznej lub elementów sterujących.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Ślady skraplania w reflektorach.	Obecność śladów skraplania w reflektorach może być zjawiskiem naturalnym związanym ze zmianami temperatury. W takim przypadku ślady znikną szybko podczas używania świateł.	
Świecenie kontrolki niezapięcia pasów bezpieczeństwa na miejscach z tyłu jest niezgodne ze stanem zapięcia pasów.	Jakiś przedmiot położony między podłogą a fotelem zakłóca działanie czujnika.	Wyjąć wszystkie przedmioty znajdujące się pod fotelami tylnymi.



Rozdział 6: Dane techniczne

Tabliczki znamionowe pojazdu	6.2
Tabliczki silnika	6.3
Wymiary	6.5
Dane techniczne silników	6.7
Masy	6.8
Masy holowanej przyczepy	6.8
Części zamienne i naprawy	6.9
Potwierdzenia dokonania przeglądu	6.10
Kontrola antykorozyjna	6.16

TABLICZKI IDENTYFIKACYJNE POJAZDU



Informacje znajdujące się na tabliczce znamionowej powinny być zawsze podawane przy prowadzeniu korespondencji lub składaniu zamówień.

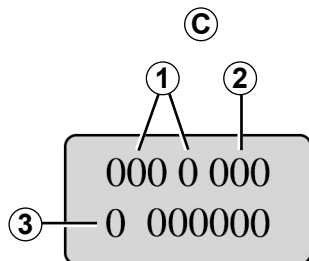
Tabliczka znamionowa producenta A

- 1 Typ pojazdu i numer seryjny typu.
Zależnie od wersji pojazdu, ta informacja znajduje się na oznaczeniu B.
- 2 MMAC (Maksymalna dopuszczalna masa całkowita wraz z obciążeniem).
- 3 Dopuszczalna masa całkowita zestawu – w pełni obciążony samochód z przyczepą.
- 4 MMTA (Maksymalna dopuszczalna masa całkowita) przypadająca na oś przednią.
- 5 MMTA przypadająca na oś tylną.

- 6 Dane techniczne pojazdu.
- 7 Numer katalogowy lakieru.
- 8 Poziom wyposażenia.
- 9 Typ techniczny pojazdu.
- 10 Kod obić tapicerskich.
- 11 Wyposażenie dodatkowe.
- 12 Numer fabryczny.
- 13 Kod kolorystyki wnętrza.

TABLICZKI ZNAMIONOWE SILNIKA (1/2)

33293



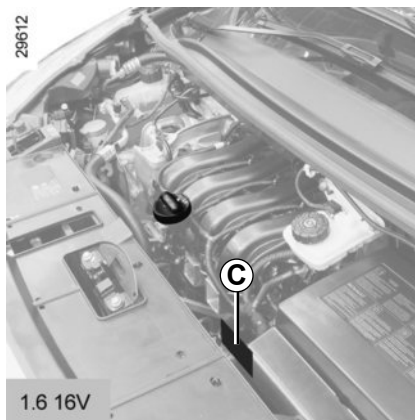
Przy prowadzeniu korespondencji i składaniu zamówień należy zawsze powoływać się na informacje podane na tabliczce znamionowej silnika lub etykietce

C

(różne umiejscowienie, zależnie od wersji silnika)

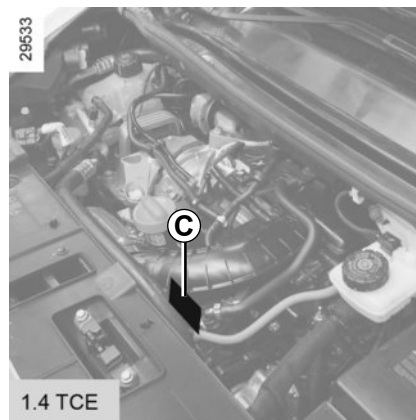
- 1 Typ silnika.
- 2 Wyznacznik silnika.
- 3 Numer fabryczny silnika.

29612



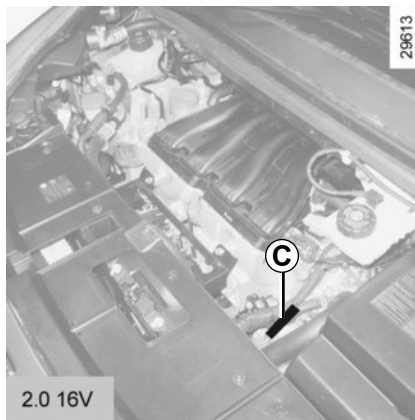
1.6 16V

29533



1.4 TCE

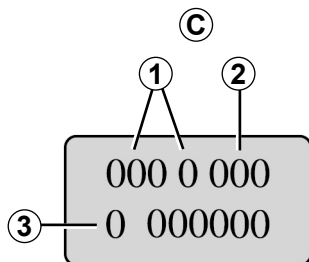
29613



2.0 16V

TABLICZKI ZNAMIONOWE SILNIKA (2/2)

33293



Przy prowadzeniu korespondencji i składaniu zamówień należy zawsze powoływać się na informacje podane na tabliczce znamionowej silnika lub etykietce C

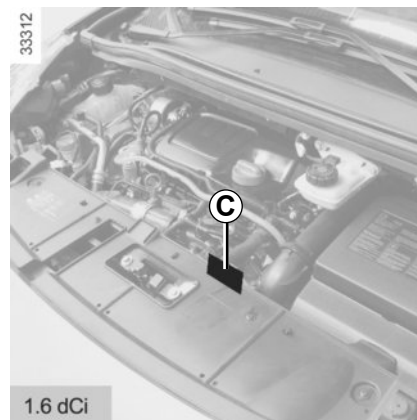
(różne umiejscowienie, zależnie od wersji silnika)

- 1 Typ silnika.
- 2 Wyznacznik silnika.
- 3 Numer fabryczny silnika.

29534



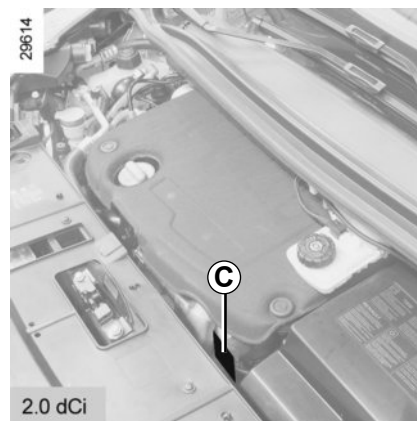
33312



29532



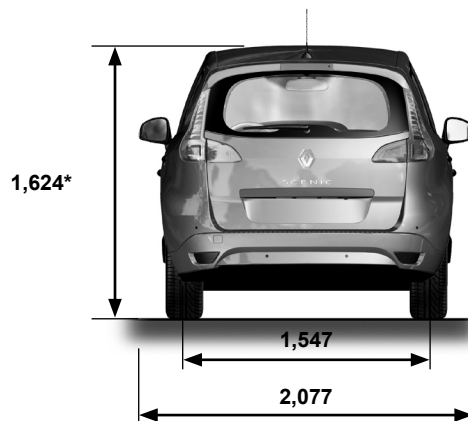
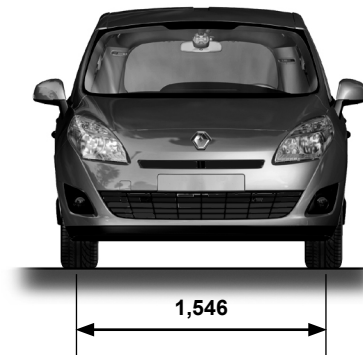
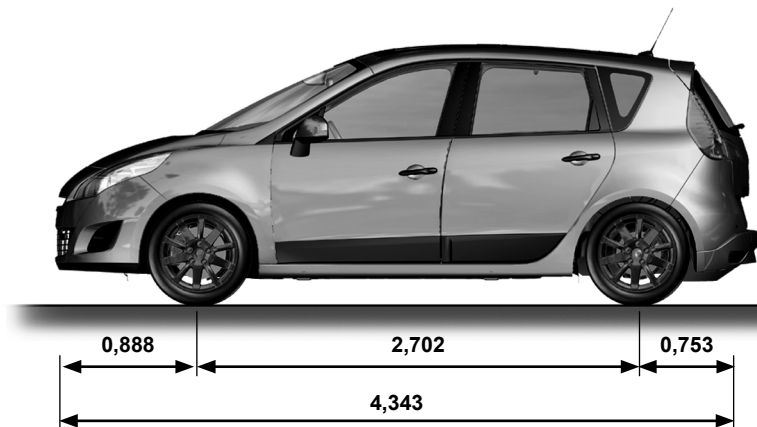
29614



WYMIARY (w metrach) (1/2)

Wersje ze zwykłym podwoziem

29549

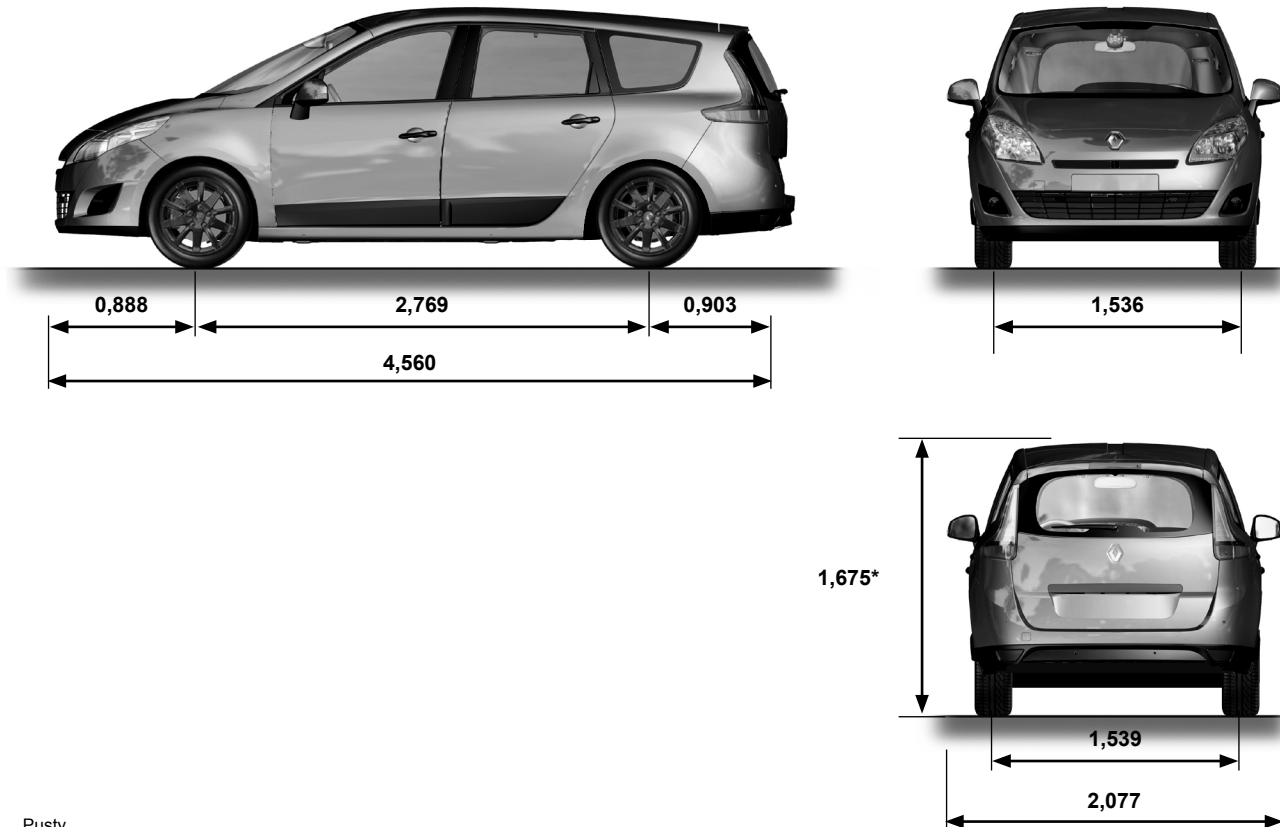


* Pusty

WYMIARY (w metrach) (2/2)

Wersje z długim podwoziem

29550



* Pusty

DANE TECHNICZNE SILNIKÓW

Wersje	1.6 16V	1.4 Tce	2.0 16V	1.5 dCi	1.6 dCi	1.9 dCi	2.0 dCi
Typ silnika (patrz tabliczka znamionowa silnika)	K4M	H4J	M4R	K9K	R9M	F9Q	M9R
Pojemność skokowa (cm ³)	1 598	1 395	1 995	1 461	1 598	1 870	1 995
Rodzaj paliwa Liczba oktanowa	Wyłącznie benzyna bezołowiowa o liczbie oktanowej określonej na etykiecie, która znajduje się na wewnętrznej stronie klapki wlewu paliwa. W razie konieczności można użyć benzyny bezołowiowej: – o liczbie oktanowej 91 w przypadku, gdy na naklejce podano 95, 98; – o liczbie oktanowej 87 w przypadku, gdy na etykiecie podano 91, 95, 98.			Olej napędowy Naklejka znajdująca się na klapce wlewu paliwa zawiera informację na temat dopuszczalnych rodzajów paliwa.			
Świece zapłonowe	Należy stosować wyłącznie świece zalecane dla typu silnika, w jaki wyposażony jest Państwa samochód. Ich typ powinien być oznaczony na etykietce naklejonej w komorze silnika. W przeciwnym wypadku, należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki. Montaż niewłaściwych świec może doprowadzić do uszkodzenia silnika.						

MASY (w kg)

Wskazane masy dotyczą pojazdu w wersji podstawowej, bez wyposażenia dodatkowego: zmieniają się one w zależności od wyposażenia pojazdu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Maksymalna dopuszczalna masa całkowita wraz z obciążeniem (MMAC) Całkowita masa zestawu (MTR)	Masy są wskazane na tabliczce znamionowej producenta (patrz paragraf „Tabliczki identyfikacyjne” w rozdziale 6)
Masa przyczepy z hamulcem*	jest obliczana następująco: MTR - MMAC
Masa przyczepy bez hamulca*	695
Dopuszczalne obciążenie haka holowniczego*	75
Dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego łącznie z elementami mocującymi	80 kg (łącznie z elementami mocującymi)

* Masa holowanej przyczepy (Holowanie przyczepy kempingowej, łodzi, itp.)

Holowanie jest zabronione w przypadku, gdy wartość MTR - MMAC jest równa zero.

- Należy przestrzegać miejscowych uregulowań prawnych odnośnie dopuszczalnej masy holowanej przyczepy, a zwłaszcza przepisów kodeksu drogowego. W celu uzyskania dodatkowych informacji, dotyczących wyboru odpowiedniego haka holowniczego należy się zwrócić do Autoryzowanego Partnera mark.
- W przypadku pojazdu z przyczepą **całkowita masa zestawu (pojazd + przyczepa) nie może zostać przekroczona**. Zezwala się natomiast na:
 - przekroczenie maksymalnej dopuszczalnej masy całkowitej przypadającej na oś tylną do górnej granicy 15 %,
 - przekroczenie maksymalnej dopuszczalnej masy całkowitej pojazdu z obciążeniem o co najwyżej 10 % lub o 100 kg (do chwili przekroczenia jednego z dwóch ograniczeń).W obu przypadkach maksymalna prędkość zestawu nie może przekroczyć 80 km/h (wersja furgon) lub 100 km/h (wersja kombi), a ciśnienie w oponach powinno zostać zwiększone o 0,2 bar (3 PSI).
- Osiągi silnika, a tym samym jego zdolność do pokonywania wzniesień maleją im wyżej położony jest teren, po którym porusza się samochód. Radzimy zatem zmniejszyć maksymalne obciążenie pojazdu o 10% na wysokości 1 000 metrów n.p.m., a potem o kolejne 10% przy pokonaniu różnicy wzniesień o następne 1 000 metrów n.p.m.

CZĘŚCI ZAMIENNE I NAPRAWY

Oryginalne części zamienne są opracowywane na podstawie bardzo surowych założeń technicznych i podlegają specjalnej kontroli. Dzięki temu poziom jakości ich wykonania nie ustępuje jakości części montowanych w fabrycznie nowych samochodach.

Systematyczne stosowanie oryginalnych części zamiennych gwarantuje utrzymanie parametrów eksploatacyjnych pojazdu na niezmiennie wysokim poziomie. Ponadto, na naprawy wykonywane w sieci Autoryzowanych Partnerów marki, z zastosowaniem oryginalnych części zamiennych, udzielana jest gwarancja, której warunki są określone na odwrocie zlecenia naprawy.

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (1/6)

VIN:

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (2/6)

VIN:

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGŁĄDU (3/6)

VIN:

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (4/6)

VIN:

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (5/6)

VIN:

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (6/6)

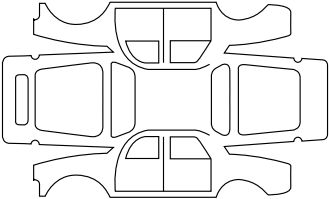
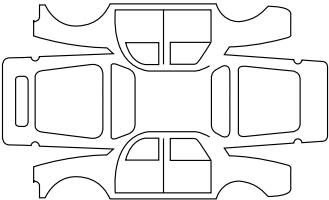
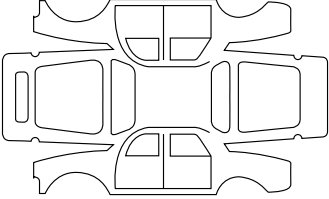
VIN:

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (1/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

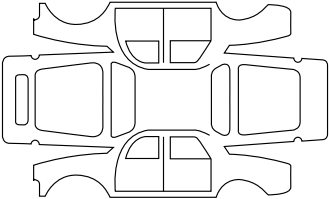
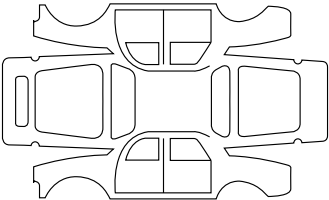
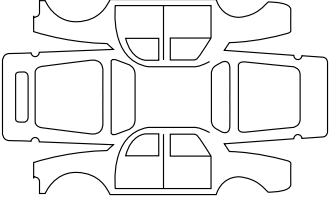
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (2/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

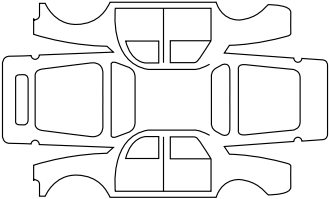
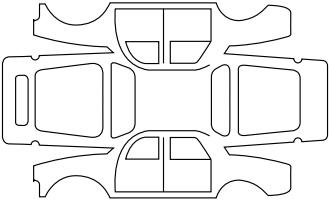
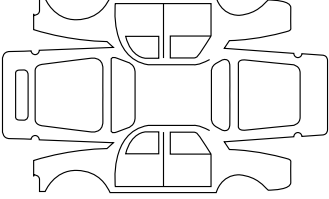
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (3/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

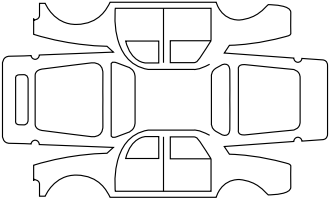
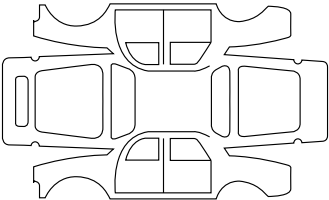
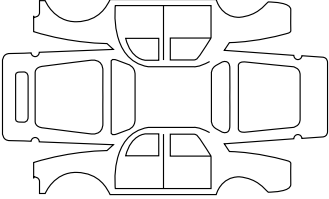
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (4/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

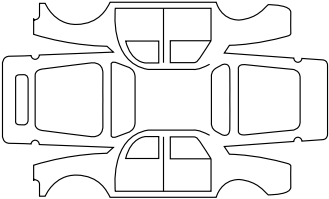
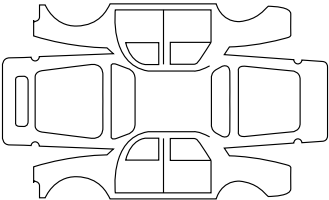
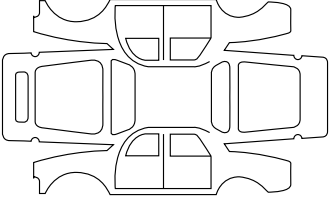
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (5/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

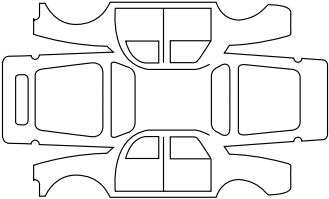
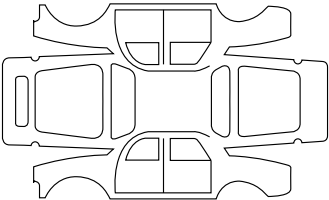
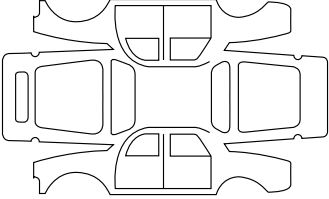
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (6/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		



SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (1/5)

A

ABS	2.23 → 2.26
akcesoria	5.29
akumulator	4.11 – 4.12
postępowanie w razie awarii	5.25 – 5.26
ASR (układ antypoślizgowy kół)	2.23 → 2.26
automatyczna skrzynia biegów (eksploatacja)	2.39 → 2.41
automatyczne blokowanie zamków drzwi podczas jazdy	1.14

B

bagażnik	3.32, 3.35 – 3.36
bagażnik dachowy	
relingi dachowe	3.40
bateria karta RENAULT	5.27
bezpieczeństwo dzieci... 1.2, 1.6, 1.11, 1.31 – 1.32, 1.34 → 1.44, 3.12	
bezpieczniki	5.23 – 5.24
bieg wsteczny	
włączanie	2.11, 2.39 → 2.41
blokowanie zamków drzwi	1.2 → 1.14

C

cechy szczególne pojazdów z silnikiem benzynowym	2.9
cechy szczególne pojazdów z silnikiem diesel	2.10
ciśnienie w oponach	2.19 → 2.22, 4.10, 5.12
części zamienne	6.9
czujnik cofania	2.34 → 2.37
czyszczenie:	
samochodu wewnątrz	4.15 – 4.16
samochodu z zewnątrz	4.13 – 4.14

D

dane techniczne	6.5 → 6.9
dane techniczne silników	6.7
deska rozdzielcza	1.48 → 1.51
docieranie	2.2
dotatkowe zabezpieczenia pasów bezpieczeństwa	1.28 → 1.30
drzwi	1.10 – 1.11, 1.14
drzwi - pokrywa bagażnika	1.8
dzieci	1.31 – 1.32, 1.32
dzieci (bezpieczeństwo)	1.2, 1.6, 1.11, 3.12

dźwiękowy sygnał ostrzegawczy	1.10, 1.74, 1.76
dźwignia zmiany biegów	2.11
dźwignia zmiany biegów automatycznej skrzyni biegów ...	2.39 → 2.41

E

elektryczna regulacja wysokości wiązki światła reflektorów	1.78
elementy sterujące	1.48 → 1.51
ESP: system kontroli toru jazdy	2.23 → 2.26

F

filtr	
kabiny	4.9
oleju	4.9
oleju napędowego	4.9
powietrza	4.9
fotel kierowcy	
regulacje	1.20
fotel przedni	
kierowcy z pamięcią ustawień	1.19
fotele przednie	
ze sterowaniem elektrycznym	1.18
ze sterowaniem ręcznym	1.16
foteliki dla dzieci	1.31 – 1.32, 1.34 → 1.44

G

głośniki	
rozmieszczenie	5.28
gniazdko akcesoriów	3.25
godzina	1.72

H

hak holowniczy	
montaż	3.37
hamulec parkingowy	2.12 → 2.14
hamulec ręczny	2.11
holowanie	
hak holowniczy	3.37
postępowanie w razie awarii	5.31 – 5.32
holowanie przyczepy	3.37, 6.8

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (2/5)

I

instalacja do montażu radia.....	5.28
instalacja radia.....	5.28

K

karta RENAULT

bateria	5.27
sposób użycia	1.2 → 1.9
katalizator	2.9 – 2.10
kierownica.....	
regulacja.....	1.71
kierunkowskazy	1.74, 5.14 – 5.15
kierunkowskazy boczne.....	
wymiana żarówek.....	5.20
klakson	1.74
klimatyzacja	3.4 → 3.11
klucz do kół.....	5.7
klucz do kołpaków	5.7 – 5.8
kluczyk zapasowy.....	1.2 – 1.3
koła (zasady bezpiecznej eksploatacji)	5.11 → 5.13
koło zapasowe.....	5.2 – 5.3
komputer pokładowy.....	1.52 → 1.56, 1.61 → 1.69
komunikaty na tablicy wskaźników	1.63 → 1.69
konserwacja:	
nadwozia	4.13 – 4.14
podzespołów mechanicznych	4.2, 6.10 → 6.15
wykładzin wewnętrznych.....	4.15 – 4.16
kontrola antykorozyjna.....	6.16 → 6.21

L

lakier

konserwacja	4.13 – 4.14
lampa sufitowa.....	3.15 – 3.16, 5.21 – 5.22
lampki kontrolne	1.52 → 1.56, 1.61 → 1.69
lampki oświetlenia wnętrza.....	3.15 – 3.16
lusterka wewnętrzne	3.17
lusterka wsteczne	1.73

M

masy	6.8
------------	-----

masy holowanej przyczepy.....	6.8
menu ustawień osobistych pojazdu	1.70
miejsce kierowcy	1.48 → 1.56
multimedialne elementy wyposażenia	3.41
mycie	4.13 – 4.14

N

napinacze pasów bezpieczeństwa	1.24 → 1.27
nawiewy powietrza	3.2 – 3.3
nawigacja.....	3.41
nieprawidłowości w działaniu.....	5.33 → 5.37

O

obsługa:

przebieg pozostały do wymiany oleju.....	6.10 → 6.15
ochrona środowiska.....	2.18
odblokowanie zamków drzwi	1.12 – 1.13
odłączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu	1.45
odpowietrzanie układu paliwowego	1.83
ogranicznik prędkości	2.27 → 2.29
ogrzewanie	3.4 → 3.10
olej silnikowy.....	4.3
opony.....	2.19 → 2.22, 4.10, 5.11 → 5.13
osłona przeciwsłoneczna.....	3.17
osłony przeciwsłoneczne.....	3.17 – 3.18
oszczędne zużycie paliwa	2.15 → 2.17
oświetlenie:	
tablicy wskaźników	1.75
wnętrza.....	3.15 – 3.16, 5.21 – 5.22
zewnątrzne.....	1.75 → 1.77
otwieranie drzwi.....	1.10 → 1.13
otwierany dach	3.12 → 3.14
ozdobne kołpaki kół.....	5.8

P

paliwo

jakość.....	1.82 → 1.84
napełnianie	1.82 → 1.84
pojemność.....	1.82
rady dotyczące oszczędzania paliwa	2.15

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (3/5)

pasy bezpieczeństwa	1.20 → 1.22, 1.24 → 1.27
pióra wycieraczek	5.30
płyn hamulcowy	4.8
płyn w układzie chłodzenia	1.57, 4.7
podłokietnik	
przedni	3.21
tylny	3.23
podnoszenie pojazdu	
zmiana koła	5.9 – 5.10
podnośnik	5.7 – 5.8
podnośnik szyby	3.12 → 3.14
poduszka powietrzna	1.24 → 1.30
odłączanie poduszek powietrznych pasażera z przodu	1.45
włączenie poduszek powietrznych po stronie pasażera z przodu ..	1.47
pojemność zbiornika paliwa	1.82 → 1.84
pokrywa bagażnika	3.32 – 3.33
pokrywa komory silnika	4.2
pokrywa przestrzeni bagażowej	3.34
pomoc przy parkowaniu	2.34 → 2.37
pompka do odpowietrzania układu paliwowego	1.83
pompowanie opon	4.10
popielniczka	3.25
postępowanie w razie awarii	
nieprawidłowości w działaniu	5.33 → 5.37
potwierdzenie dokonania przeglądu	6.10 → 6.15
poziom olejów i płynów:	
olej silnikowy	4.3
poziom paliwa	1.57
poziom:	
płyn hamulcowy	4.8
płyn w układzie chłodzenia	4.7
zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb	4.9
przewodzenie pojazdu	2.2 → 2.5, 2.9 → 2.17, 2.19 → 2.37, 2.39 → 2.41
przebiecie opony	5.2 – 5.3, 5.7 → 5.10
przeciwmgiełne	
reflektory	5.16
przednie fotele	
regulacja	1.16 – 1.17

przewożenie dzieci	1.31 – 1.32, 1.34 → 1.44
przewożenie ładunku	
siatka oddzielająca	3.38 – 3.39
w bagażniku	3.37
przycisk uruchamiania-wyłączania silnika	2.3 → 2.5
przrzędy kontrolne	1.61 – 1.62

R

radioodtwarzacz	3.41
instalacja do montażu	5.28
radz związane z ochroną środowiska	2.15 → 2.17
reflektory	
dodatkowe	5.16
kierunkowe ruchome	1.76
przeciwmgiełne	5.16
przednie	5.14 – 5.15
regulacja	1.78
wymiana żarówek	5.14 – 5.15
regulacja przednich foteli	1.16 – 1.17
regulacja temperatury	3.6 → 3.10
regulacja ustawienia fotela kierowcy	1.20
regulacja ustawienia reflektorów	1.78
regulator prędkości	2.27 → 2.33
regulator-ogranicznik prędkości	2.27 → 2.33
relingi dachowe	3.40
rozmieszczenie elementów	3.19 → 3.24

S

schowek	3.19 → 3.24
schowki	3.19 → 3.24, 3.35 – 3.36
siatka oddzielająca	3.38 – 3.39
silnik	
dane techniczne	6.7
spryskiwacze reflektorów	1.80
spryskiwacze szyb	1.81, 4.9
sygnalizacja oświetlenia	1.75 → 1.78
sygnał	
dźwiękowy	1.74
światlny	1.74
sygnał dźwiękowy	1.74

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (4/5)

sygnały świetlne	1.74
system antypoślizgowy: ASR.....	2.23
system kontroli ciśnienia w oponach	2.19 → 2.22
system kontroli toru jazdy: ESP.....	2.23 → 2.26
system napięcia pasów dzieci	1.31 – 1.32, 1.34 → 1.44
system nawigacji	3.41
system zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania: ABS.....	2.23 → 2.26

Ś

światła awaryjne	1.74 – 1.75
światła dzienne	1.75
światła:	

awaryjne.....	1.74
cofania.....	5.17, 5.19 – 5.20
drogowe	1.76, 5.14 – 5.15
kierunkowskazy.....	1.74, 5.14 – 5.15, 5.17, 5.19 – 5.20
mijania.....	1.75, 5.14 – 5.15
pozycyjne	1.75, 5.17
przeciwmgienne	1.77, 5.16 – 5.17
regulacja.....	1.78
stop	5.17
tablicy rejestracyjnej.....	5.20

T

tablica wskaźników	1.52 → 1.69, 1.75
telefon.....	3.41
temperatura zewnętrzna	1.72
tylna półka	3.33 – 3.34
tylnie siedzenia	
funkcje.....	3.27

U

układ antypoślizgowy: ASR	2.23 → 2.26
układ oczyszczania spalin	
rady	2.15
uruchamianie silnika	2.3 → 2.5
urządzenie zapewniające bezpieczeństwo dzieci	1.31 – 1.32, 1.34 → 1.44
ustawienia osobiste pojazdu	1.70

usuwanie szronu-zaparovania z przedniej szyby	3.5, 3.9
usuwanie szronu-zaparovania z tylnej szyby.....	3.5, 3.9

W

wentylacja.....	3.4 → 3.10
włączenie zapłonu pojazdu.....	2.4
wskaźniki:	
kierunkowskazów	1.74, 5.17
tablicy wskaźników	1.52 → 1.62
temperatury zewnętrznej.....	1.72
wspomaganie nagłego hamowania	2.23 → 2.26
wspomaganie układu kierowniczego.....	1.71
wycieraczki	
pióra	5.30
wycieraczki-spryskiwacze szyb	1.81
wykładziny wewnętrzne	
konserwacja	4.15 – 4.16
wymiana oleju silnikowego	4.3
wymiana żarówek	5.14 → 5.20
wymiary	6.5 – 6.6
wyświetlacz.....	1.52 → 1.60

Z

zabezpieczenia uzupełniające	1.24 → 1.27, 1.30
tylne pasy bezpieczeństwa	1.24 → 1.28
zabezpieczenie boczne	1.29
zabezpieczenie antykorozyjne.....	4.13 – 4.14
zabezpieczenie antywłamaniowe zamków drzwi.....	1.8
zabezpieczenie dzieci.....	1.31 – 1.32, 1.34 → 1.44
zaczepy holownicze.....	5.31 – 5.32
zaczepy mocujące	3.37, 3.39
zagłówki.....	3.26
zamykany schowek	3.22
zapalniczka	3.25
zbiornik	
płyn hamulcowy.....	4.8
płyn w układzie chłodzenia.....	4.7
spryskiwacze szyb	4.9
zbiornik paliwa	
pojemność.....	1.82 → 1.84

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (5/5)

zegar.....	1.72
zestaw do pompowania opon.....	5.4 → 5.6
zestaw narzędzi.....	5.7 – 5.8
zewewnętrzne oświetlenie towarzyszące.....	1.76, 1.78
zintegrowany element sterujący telefonem z zestawem głośnomówiącym.....	3.41
zmiana biegów.....	2.11, 2.39 → 2.41
zmiana koła	5.9 – 5.10

Ż

żarówki	
wymiana	5.14 → 5.20

(www.e-guide.renault.com)



9 9 9 1 0 7 3 6 0 R

29